

Betjeningsvejledning til kamera

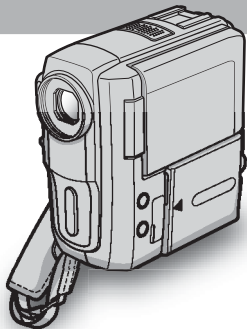
Læs dette først

DK

Kameran käyttöohjeet

Lue tämä ensin

FI



Digital Video Camera Recorder

HANDYCAM

DCR-PC106E/PC107E

Mini **DV** Digital
Video
Cassette

i InfoLITHIUM™ **F**
SERIES

Læs dette først

Inden du tager enheden i brug, skal du læse denne betjeningsvejledning grundigt og gemme den til fremtidig brug.

ADVARSEL!

Undlad at udsætte enheden for regn eller fugt for at undgå risiko for brand eller elektrisk stød.

Undlad at åbne kabinettet for at undgå elektrisk stød. Overlad al service og reparationsarbejde til faguddannet personale.

TIL KUNDER I EUROPA

BEMÆRK!

De elektromagnetiske felter ved bestemte frekvenser kan påvirke denne camcorders billed- og lyd kvalitet.

Dette produkt er blevet afprøvet og opfylder de begrænsninger, der er angivet i EMC-direktivet, ved brug af tilslutningskabler, der er kortere end tre meter.

⚡ Bemærk!

Genstart programmet, eller afbryd forbindelsen, og tilslut USB-kablet igen, hvis statisk elektricitet eller elektromagnetisk interferens bevirker, at dataoverførslen afbrydes midt på båndet (fejl).

Bemærkninger om brug

Bemærkning om Cassette Memory

Camcorderen er baseret på DV-formatet. Du kan kun bruge DV-minikassetter med camcorderen. Vi anbefaler brug af DV-minikassetter med kassettehukommelse, da du kan bruge Titelsøgning (s. 40), Datosøgning (s. 41), Fotosøgning (s. 42), [TITLE] (s. 51), [TAPE TITLE] (s. 53).

Kassetter med Cassette Memory er mærket med **C//**.

Bemærkninger om optagelse

- Inden du begynder at optage, skal du kontrollere optagefunktionen for at sikre dig, at billede og lyd optages uden problemer.
- Der kan ikke kompenseres for indholdet af en optagelse, selv hvis der ikke kan foretages optagelse eller afspilning på grund af en fejl i camcorderen osv.
- TV-farvesystemerne afhænger af landet eller området. Hvis du vil vise dine optagelser på et TV, skal du benytte et TV, der er baseret på PAL-systemet.
- Fjernsynsprogrammer, film, videobånd og andet materiale kan være ophavsretligt beskyttet. Uautoriseret optagelse af sådant materiale kan være i strid med den gældende ophavsretlige lovgivning.

Bemærkninger om LCD-panelet, søgeren og objektivet

- LCD-skærmen og søgeren er fremstillet ved hjælp af en teknologi, der er kendetegnet ved ekstrem høj præcision, således at andelen af effektive pixler udgør 99,99%.
Der kan dog forekomme små sorte og/eller lyse prikker (hvide, røde, blå eller grønne), som konstant vises på LCD-skærmen og i søgeren.
Disse prikker er almindeligt forekommende under fremstillingsprocessen og påvirker ikke optagelsen på nogen måde.
- Hvis LCD-skærmen, søgeren eller objektivet udsættes for direkte sollys i længere perioder, kan det resultere i, at camcorderen ikke fungerer korrekt. Vær opmærksom, hvis du anbringer kameraet i nærheden af et vindue eller udenfor.
- Ret ikke camcorderen mod solen. Dette kan medføre, at camcorderen ikke fungerer korrekt. Tag i stedet billeder af solen under svage lysforhold, f.eks. ved skumringstid.

Bemærkning vedrørende tilslutning af andet udstyr

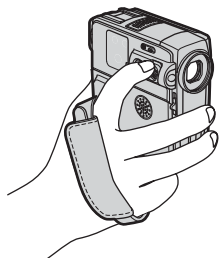
Inden du slutter camcorden til andet udstyr som f.eks. en videobåndoptager eller en computer med et USB- eller i.LINK-kabel, skal du kontrollere, at stikket vender rigtigt. Hvis du tvinger stikket ind i den forkerte retning, kan det beskadige bøsningen, eller det kan medføre en fejlfunktion af camcorden.

Bemærkning om brugen af denne vejledning

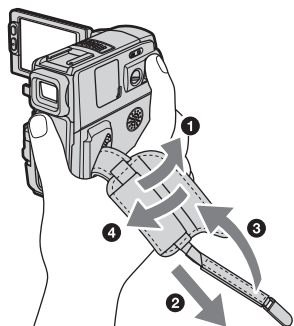
- Billederne på LCD-skærmen og i søgeren i denne vejledning er indfanget med et digitalt stillbilledkamera, og kan således være forskelligt fra det, du ser.
- Illustrationerne i denne vejledning er baseret på modellen DCR-PC107E.

Bemærkninger om brug af camcorden

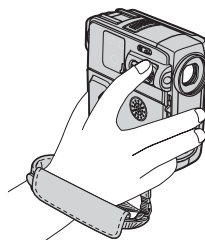
- Hold camcorden med håndledet gennem remmen og fingrene hvilende let på fingerstøtten.



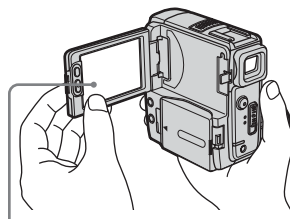
- Fastspænd håndremmen som vist i den følgende illustration for at sikre et godt greb. Hvis håndremmen hænger for langt ud, skal du putte den ind i håndpuden.



- Du kan også bruge håndremmen omkring håndledet. Hvis du vil have oplysninger om håndremmen, se side 96.

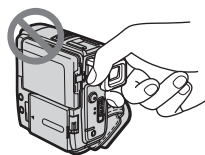


- Når du bruger berøringspanelet, skal du placere hånden på bagsiden af LCD-panelet for at støtte det. Tryk derefter på knapperne, som vises på skærmen.
- Utilgængelige knapper vises nedtonet.

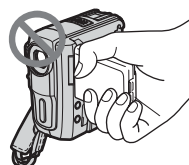


Tryk på knappen på LCD-skærmen.

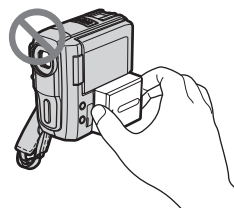
- Du kan ændre sproget for skærmvisning på camcorden (s. 20).
- Pas på ikke ved et uheld at trykke på knappen ved siden af LCD-skærmen, når du åbner eller lukker LCD-panelet, eller når du justerer vinklen af LCD-panelet.
- Undgå at holde camcorden i følgende dele.



Søger



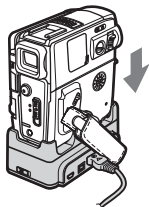
LCD-panel



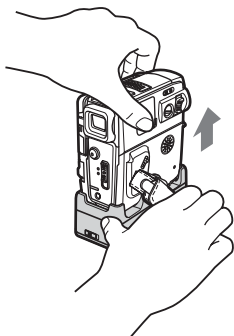
Batteri

Bemærkning om håndtering af Handycam Station

- Når du monterer camcorderen på Handycam Station, skal du indsætte camcorderen i pilens retning som vist i følgende illustration. Sæt den helt ind.



- Når du fjerner camcorderen fra Handycam Station, skal du holde både camcorderen og Handycam Station som vist i følgende illustration og fjerne den fra Handycam Station.



⚡ Bemærkninger

- Når du tager vekselstrømsadapteren ud af Handycam Station, skal du holde både DC-stikket og Handycam Station. Tag vekselstrømsadapteren ud.
- Husk at slukke camcorderen, inden den indsættes i eller fjernes fra Handycam Station.
- Du kan måske ikke slutte camcorderen til Handycam Station, når stikdækslet er åbent, eller når håndremmen er i enheden og Handycam Station.
- Tilslut ikke A/V-tilslutningskablerne eller vekselstrømsadapterne til både camcorderen og Handycam Station samtidigt, mens camcorderen anvendes. Dette kan medføre, at camcorderen ikke fungerer korrekt.

Indholdsfortegnelse

| | |
|-----------------------|---|
| Læs dette først | 2 |
|-----------------------|---|

Kom godt i gang

| | |
|--------------------------------|----|
| Optagelse af film | 8 |
| Nem optagelse/afspilning | 10 |

Introduktion

| | |
|---|----|
| Trin 1: Kontrol af det medfølgende tilbehør | 11 |
| Trin 2: Opladning af batteriet | 12 |
| Brug af en ekstern strømkilde | 15 |
| Trin 3: Tænd camcorderen | 15 |
| Trin 4: Justering af LCD-panelet og søgeren | 16 |
| Justering af LCD-panelet | 16 |
| Justering af søgeren | 17 |
| Trin 5: Indstilling af dato og klokkeslæt | 18 |
| Trin 6: Indsætning af et kassettebånd | 19 |
| Trin 7: Indstilling af skærmsprog | 20 |

Optagelse

| | |
|---|----|
| Optagelse af film | 21 |
| Optagelse i længere tid | 22 |
| Brug af zoom | 22 |
| Optagelse i spejltilstand | 23 |
| Brug af selvudløseren | 23 |
| Optagelse af stillbilleder – Båndfotooptagelse | 24 |
| Nem optagelse – Easy Handycam | 25 |
| Justering af eksponeringen | 26 |
| Justering af eksponeringen til motiver i modlys | 26 |
| Fastsættelse af eksponeringen for det valgte motiv – Fleksibel lyspletmåler | 26 |
| Manuel justering af hvidbalancen | 27 |
| Manuel justering af eksponeringen | 28 |
| Optagelse i mørke – NightShot plus | 29 |










| | |
|--|----|
| Justering af fokusering | 30 |
| Justering af fokusering for et motiv, der ikke står midt i billedet – SPOT FOCUS | 30 |
| Manuel justering af fokusering | 30 |
| Optagelse af et billede med forskellige effekter | 31 |
| Ind- og udtoning af en scene | |
| – FADER | 31 |
| Søgning efter startpunktet..... | 32 |
| Søgning efter den sidste scene i den seneste optagelse – END SEARCH | 32 |
| Manuel søgning – EDIT SEARCH | 33 |
| Visning af de senest optagne scener – Gennemsyn af optagelser | 33 |

Afspilning

| | |
|---|----|
| Visning af billeder, der er optaget på et bånd | 34 |
| Afspilning i forskellige funktioner | 35 |
| Nem afspilning – Easy Handycam | 36 |
| Forskellige afspilningsfunktioner | 37 |
| Visning af skærmindikatorerne | 37 |
| Visning af dato/klokkeslæt og kameraindstillinger – Datakode | 37 |
| Afspilning af billedet på et TV..... | 39 |
| Lokalisering af en scene på et bånd til afspilning..... | 40 |
| Hurtigsøgning efter en bestemt scene – Nulstilling af tæller | 40 |
| Søgning efter en scene ved hjælp af Cassette Memory – Titelsøgning | 40 |
| Søgning efter en dato via optagedato – Datosøgning | 41 |
| Søgning efter et stillbillede – Fotosøgning | 42 |
| Automatisk afspilning af stillbilleder i rækkefølge – Fotoafsøgning | 42 |

Avancerede funktioner

Brugertilpasning af camcorderen

| | |
|--|----|
| Ændring af menuindstillingerne | 43 |
| Brug af menuen  (MANUAL SET) – PROGRAM AE/P EFFECT, osv. | 44 |
| Brug af menuen  (CAMERA SET) – D ZOOM/16:9WIDE, osv. | 47 |
| Brug af menuen  (PLAYER SET)/  (VCR SET) – HiFi SOUND/ AUDIO MIX | 49 |
| Brug af menuen  (LCD/VF SET) – LCD B.L./LCD COLOR/VF B.L. | 50 |
| Brug af menuen  (CM SET) – TITLE/TAPE TITLE/ERASE ALL, osv. | 51 |
| Brug af menuen  (TAPE SET) – REC MODE/FRAME REC/INT.REC, osv. | 54 |
| Brug af menuen  (SETUP MENU) – CLOCK SET/USB STREAM/ LANGUAGE, osv. | 57 |
| Brug af menuen  (OTHERS) – WORLD TIME, osv. | 59 |

Kopiering/redigering

| | |
|---|----|
| Tilslutning til en videobåndoptager eller et TV | 61 |
| Kopiering til et andet bånd | 62 |
| Optagelse af billeder fra en videobåndoptager (DCR-PC107E) | 63 |
| Kopiering af valgte scener fra et bånd – Digital programredigering | 64 |
| Kopiering af lyd til et optaget bånd | 70 |
| Oprettelse af DVD'er eller VCD'er | 72 |

Fejlfinding

| | |
|---|----|
| Fejlfinding | 73 |
| Advarselsindikatorer og -meddelelser | 79 |

Yderligere oplysninger

| | |
|---|----|
| Brug af camcorderen i udlandet | 83 |
| Anvendelige kassettebånd | 83 |
| Om "InfoLITHIUM"-batteriet | 85 |
| Om i.LINK | 86 |
| Vedligeholdelse og sikkerhedsforskrifter | 87 |
| Specifikationer | 90 |

Hurtig oversigt

| | |
|-----------------------|-----|
| Dele og knapper | 93 |
| Indeks | 102 |

Se også de andre betjeningsvejledninger, som følger med camcorderen:

- Redigering af billeder ved hjælp af computeren
→ Vejledning til computerprogrammer




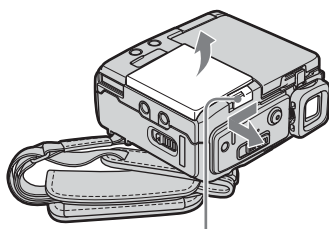
Kom godt i gang


Optagelse af film

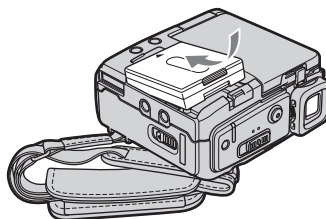
1 Indsæt det opladte batteri i camcorderen.

Hvis du vil oplade batteriet, se side 12.



- 1 Skub BATT -frigøringsknappen, 2 Monter batteriet med terminalsiden mod camcorderen som vist i illustrationen, og tryk det nedad, indtil det klikker på plads.



BATT -frigøringsknap



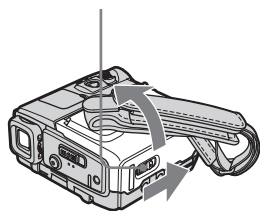
2 Indsæt en kassette i camcorderen.

- 1 Skub OPEN/EJECT -knappen i pilens retning, og åbn dækslet.
- 2 Indsæt kassetten med dens vindue opad, og tryk på midten af kassetten.
- 3 Tryk på **PUSH**.

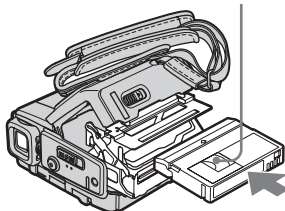
Luk kassettedækslet, når kassetterummet er lukket.

Kassetterummet kommer ud automatisk.

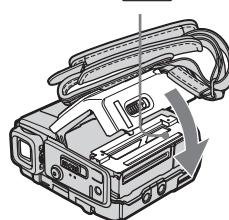
OPEN/EJECT -knap



Vindue opad



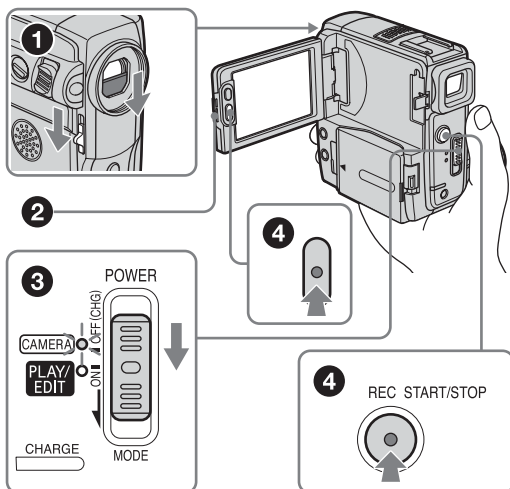
PUSH



3 Begynd at optage, mens du kontrollerer motivet på LCD-skærmen.

Datoen og klokkeslættet er ikke indstillet som standard. Hvis du vil indstille dato og klokkeslæt, se side 18.

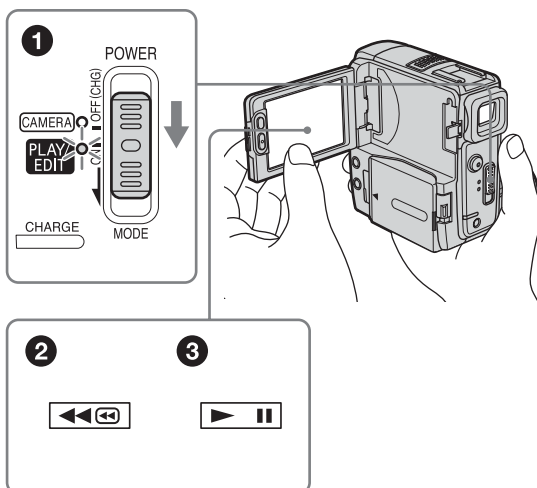
- 1 Sæt LENS COVER-kontakten på OPEN.
- 2 Åbn LCD-panelet.
- 3 Skub POWER-kontakten nedad for at tænde indikatoren CAMERA, mens du trykker på den grønne knap.
- 4 Tryk på REC START/STOP. Optagelsen starter. Tryk på REC START/STOP igen for at gå til standby-tilstand. Du kan også optage ved at trykke på REC START/STOP ved siden af LCD-skærmen.



4 Se det optagne billede på LCD-skærmen.

- 1 Skub POWER-kontakten, indtil indikatoren PLAY/EDIT lyser.
 - 2 Tryk på (tilbagespoling).
 - 3 Tryk på (afspil) for at starte afspilning.
- Tryk på (stop) for at stoppe afspilning.

Skub POWER-kontakten op til OFF (CHG) for at slukke camcorderen, og sæt LENS COVER-kontakten på CLOSE.





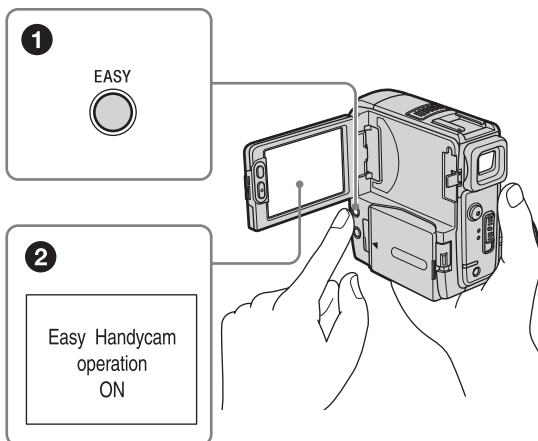
Nem optagelse/afspilning

Optagelse/afspilning bliver endnu nemmere, hvis du skifter til funktionen Easy Handycam.

Funktionen Easy Handycam sikrer nem optagelse/afspilning selv for nybegyndere ved kun at tilbyde de grundlæggende funktioner.

Tryk på EASY under optagelse/afspilning.

EASY lyser blåt (1), og skærmens skrifttype bliver større (2) under funktionen Easy Handycam.



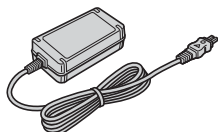
Hvis du vil have yderligere oplysninger, se instruktionerne for hver funktion. Se side 25 for optagelse, 36 for afspilning.

Trin 1: Kontrol af det medfølgende tilbehør

Kontroller, at følgende tilbehør leveres sammen med camcorderen.

Tallet i parenteser indikerer antallet for det medfølgende tilbehør.

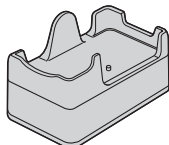
Lysnetadapter (1)



Netledning (1)

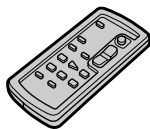


Handycam Station (1)



Trådløs fjernbetjening (1)

Et lithiumbatteri af knaptypen er allerede indsat.



A/V-tilslutningskabel (1)



USB-kabel (1)



Genopladeligt batteri NP-FF51 (1)

Den sølvfarvede model af batteriet NP-FF51 sælges kun med camcorderen.


Dæksel til batteriterminaler (1)

Fastgjort til camcorderen.

CD-ROM "SPVD-012 USB-driver" (1)

Rengøringsklud (1)

21-bens adapter (1)

De modeller, hvor -mærket kun er trykt i bunden.

Betjeningsvejledning til kamera (denne vejledning) (1)

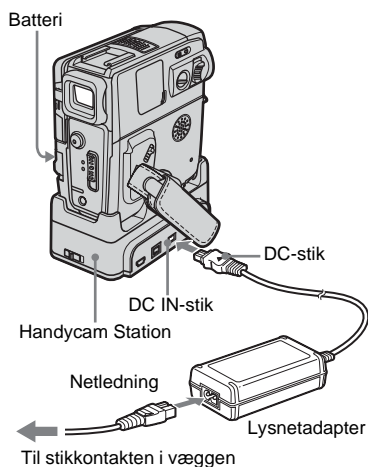
Vejledning til computerprogrammer (1)

Trin 2: Opladning af batteriet

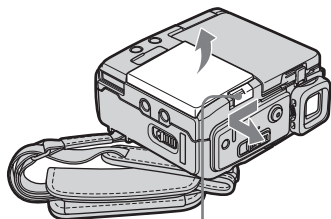
Du kan oplade batteriet ved at indsætte "InfoLITHIUM"-batteriet (F-serien) i camcorderen.

⚡ Bemærkninger

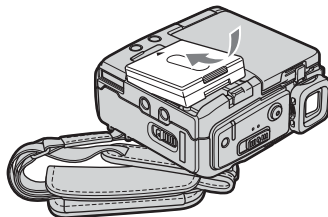
- Du kan ikke bruge andre batterier end "InfoLITHIUM"-batteriet (F-serien) (s. 85).
- Sørg for, at metalgenstande ikke kommer i kontakt med lysnetadapterens jævnstrømsstik eller batteriterminalerne for at undgå kortslutning. Dette kan medføre, at camcorderen ikke fungerer korrekt.
- Brug en stikkontakt i nærheden, når du bruger lysnetadapteren. Tag øjeblikkeligt lysnetadapteren ud af stikkontakten, hvis der opstår en fejlfunktion.



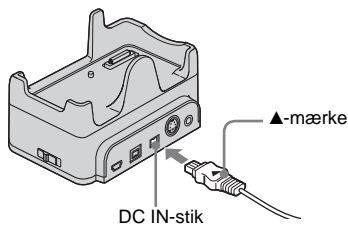
- 1 Skub BATT frigøringsknappen, og fjern dækslet til batteriterminalerne.



- 2 Monter batteriet med terminalsiden mod camcorderen som vist i følgende illustration, og tryk det nedad, indtil det klikker på plads.



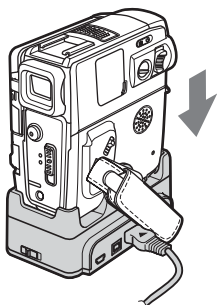
- 3 Slut vekselstrømsadapteren til DC IN-stikket på Handycam Station, mens ▲-mærket på DC-stikket vender opad.



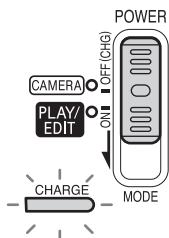
- 4 Slut netledningen til lysnetadapteren.

- 5 Slut netledningen til stikkontakten i væggen.

6 Indsæt camcorderen i Handycam Station.



7 Sæt POWER-kontakten på OFF (CHG). CHARGE lyser, og opladning begynder.

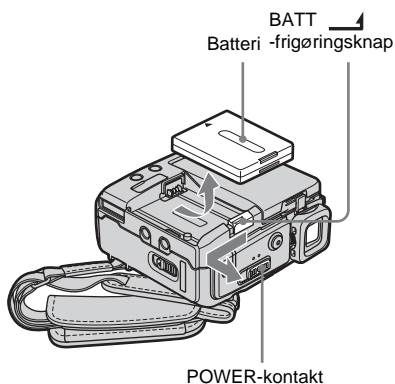


Du kan oplade batteriet på en rejse, selv hvis du ikke har taget Handycam Station med. Slut vekselstrømsadapteren til DC IN-stikket på camcorderen, mens ▲-mærket på DC-stikket vender fremad, som vist i illustrationen.

Efter opladning af batteriet

CHARGE slukkes, når batteriet er fuldt opladet. Tag lysnetadapteren ud af DC IN-stikket.

Sådan fjerner du batteriet

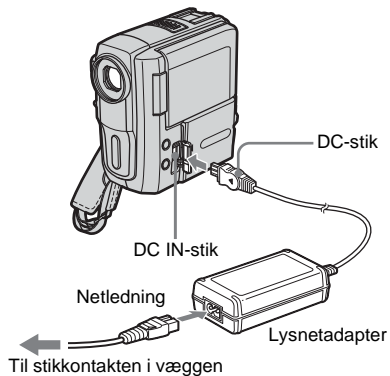


- 1 Sæt POWER-kontakten på OFF (CHG).
- 2 Skub BATT -frigøringsknappen i pilens retning som vist i illustrationen, og fjern batteriet.

⚠ Bemærk!

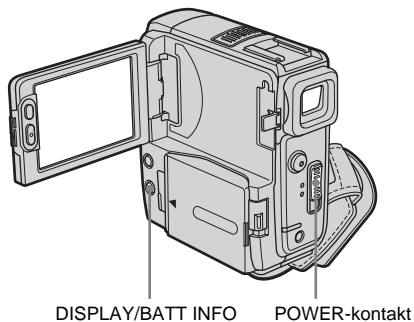
- Påsæt altid terminaldækslet for at beskytte batteriterminalen. Hvis du ikke skal bruge batteriet i en længere periode, skal du aflade det helt, inden det skal opbevares. Se side 86 vedrørende opbevarelse af batteriet.

Sådan oplader du batteriet kun med vekselstrømsadapteren



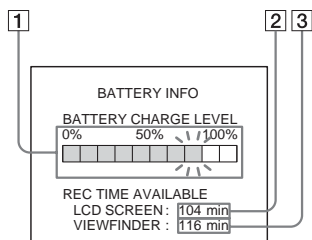
→ fortsat

Sådan kontrollerer du den resterende batteritid – Batterioplysninger



Du kan kontrollere batteriets aktuelle opladningstilstand og dets aktuelle resterende optagetid under opladning, eller når camcorderen er slukket.

- 1 Sæt **POWER-kontakten** på **OFF (CHG)**.
- 2 Åbn **LCD-panelet**.
- 3 Tryk på **DISPLAY/BATT INFO**. Batterioplysningerne vises i ca. syv sekunder. Hold knappen nedtrykket for at se oplysningerne i ca. 20 sekunder.



- 1 **Batteriets opladningstilstand:** Viser den omtrentlige mængde resterende strøm, der er tilbage i batteriet.
- 2 **Den omtrentlige mulige optagetid ved hjælp af LCD-panelet.**
- 3 **Den omtrentlige mulige optagetid ved hjælp af søgeren.**

Opladningstid

Det omtrentlige antal krævede minutter, når du oplader et fuldt afladet batteri helt ved 25°C. (10-30°C anbefalet.)

| Batteri | |
|---------------------|-----|
| NP-FF50 | 120 |
| NP-FF51 (medfølger) | 130 |
| NP-FF70 | 150 |
| NP-FF71 | 170 |

Optagetid ved optagelse med LCD-skærmen

Den omtrentlige driftstid i minutter, når du bruger et fuldt opladet batteri ved 25°C.

Når LCD BACKLIGHT er sat til ON

| Batteri | Løbende optagetid | Typisk* optagetid |
|---------------------|-------------------|-------------------|
| NP-FF50 | 115 | 60 |
| NP-FF51 (medfølger) | 130 | 70 |
| NP-FF70 | 235 | 125 |
| NP-FF71 | 260 | 140 |

Når LCD BACKLIGHT er sat til OFF

| Batteri | Løbende optagetid | Typisk* optagetid |
|---------------------|-------------------|-------------------|
| NP-FF50 | 130 | 70 |
| NP-FF51 (medfølger) | 145 | 75 |
| NP-FF70 | 270 | 145 |
| NP-FF71 | 295 | 160 |

Optagetid ved optagelse med søgeren

Den omtrentlige driftstid i minutter, når du bruger et fuldt opladet batteri ved 25°C.

| Batteri | Løbende optagetid | Typisk* optagetid |
|---------------------|-------------------|-------------------|
| NP-FF50 | 130 | 70 |
| NP-FF51 (medfølger) | 145 | 75 |
| NP-FF70 | 270 | 145 |
| NP-FF71 | 295 | 160 |

* Det omtrentlige antal minutter under optagelse, mens du starter/stopper, skubber **POWER-kontakten** for at skifte strømtilstand og anvender zoom. Batteriets faktiske levetid kan være kortere.

Afspilningstid

Den omtrentlige driftstid i minutter, når du bruger et fuldt opladet batteri ved 25°C.

| Batteri | LCD-panel åbent* | LCD-panel lukket |
|---------------------|------------------|------------------|
| NP-FF50 | 130 | 150 |
| NP-FF51 (medfølger) | 145 | 170 |
| NP-FF70 | 270 | 315 |
| NP-FF71 | 295 | 345 |

* Med LCD BACKLIGHT sat til ON.

⚡ Bemærkninger

- Strømmen leveres ikke fra batteriet, når vekselstrømsadapteren er sluttet til camcorderens DC IN-stik eller Handycam Station, selv hvis netledningen er taget ud af stikkontakten i væggen.
- Optage- og afspilningstiden bliver kortere, når du bruger camcorderen i lave temperaturer.
- CHARGE blinker under opladning, eller batterioplysningerne vises ikke korrekt under følgende forhold.
 - Batteriet er ikke indsat korrekt.
 - Batteriet er beskadiget.
 - Batteriet er helt afladet. Kun Batterioplysninger.
- Når et batteri med stor kapacitet (NP-FF70/FF71) er indsat, vil camcorderen være ustabil - understøt den, når du placerer den på et bord osv.

Brug af en ekstern strømkilde

Du kan bruge lysnetadapteren som strømkilde, hvis du ikke vil aflade batteriet. Batteriet mister ikke sin ladning, selv hvis det indsættes i camcorderen, mens du bruger lysnetadapteren.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Selv om den er slukket, tilføres der stadig strøm til camcorderen, så længe den er sluttet til stikkontakten i væggen via lysnetadapteren.

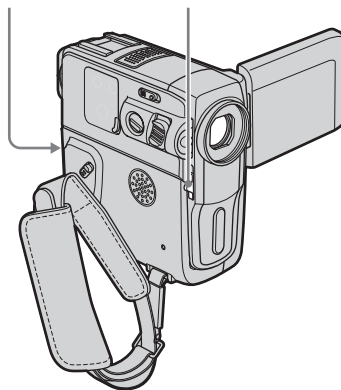
Tilslut camcorderen som vist i "Opladning af batteriet" (s. 12).

Trin 3: Tænd camcorderen

Du skal skubbe POWER-kontakten frem og tilbage gentagne gange for at vælge den ønskede strømtilstand til optagelse eller afspilning.

Skærbilledet CLOCK SET vises, når du bruger camcorderen første gang (s. 18).

POWER-kontakt LENS COVER-kontakt

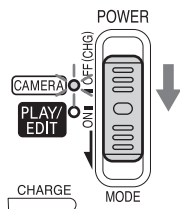


1 Sæt LENS COVER-kontakten på OPEN.

2 Skub POWER-kontakten nedad, mens du trykker på den grønne knap.

Camcorderen tændes.

Hvis du vil optage eller afspille, skal du skubbe POWER-kontakten, indtil indikatoren for den ønskede strømtilstand lyser.

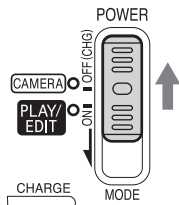


→ fortsat

- CAMERA: Optagelse på et bånd.
- PLAY/EDIT: Sådan afspiller eller redigerer du billeder.

Sluk camcorderen

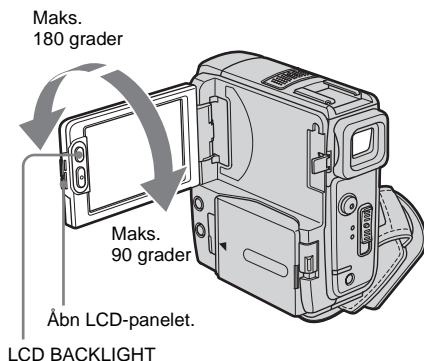
Skub POWER-kontakten op til OFF (CHG), og sæt LENS COVER-kontakten på CLOSE.



Trin 4: Justering af LCD-panelet og søgeren

Justering af LCD-panelet

Du kan justere LCD-panelets vinkel og lysstyrke til forskellige optageforhold. Selv hvis der er forhindringer mellem dig selv og motivet, kan du kontrollere motivet på LCD-skærmen ved at justere LCD-panelets vinkel.



Åbn LCD-panelet 90 grader i forhold til camcorderen, og drej det til den ønskede stilling.

Justering af LCD-skærmens lysstyrke

- 1 Når POWER-kontakten er skubbet til tilstanden CAMERA, skal du trykke på **[FN]** og vælge PAGE2.
Når POWER-kontakten er skubbet til tilstanden PLAY/EDIT, skal du trykke på **[FN]** for at vise PAGE1.
- 2 Tryk på LCD BRT.

3 Juster lysstyrken med $\left[- \right] / \left[+ \right]$, og tryk på $\left[\text{OK} \right]$.

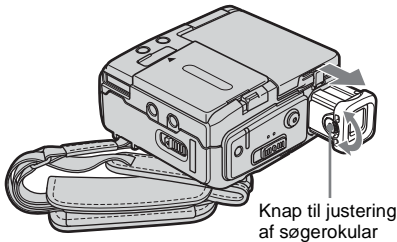
4 Tryk på $\left[\times \right]$.

💡 Tip!

- Hvis du drejer LCD-panelet 180 grader til objektivsiden, kan du lukke LCD-panelet med LCD-skærmen udad.
- Hvis du bruger batteriet som strømkilde, kan du justere lysstyrken ved at vælge [LCD B.L.] i menuen $\left[\text{LCD/VF SET} \right]$ (s. 50).
- Når du bruger camcorderen i lyse omgivelser, skal du indstille LCD BACKLIGHT til at deaktivere baggrundsbelysningen i LCD-panelet. $\left[\text{OFF} \right]$ vises – denne indstilling sparer på batteriet.
- Det optagne billede påvirkes ikke, selvom du justerer LCD-skærmens baggrundslys.
- Du kan deaktivere bipylden til bekræftelse ved drift via berøringspanelet, når du angiver [BEEP] til [OFF] i menuen $\left[\text{ETC} \right]$ (OTHERS) (s. 59).

Justering af søgeren

Du kan få vist billeder via søgeren, når du lukker LCD-panelet. Brug søgeren, når batteriet er ved at være afladet, eller hvis det er svært at se skærmen.



1 Forlæng søgeren, indtil den klikker.

2 Drej på knappen til justering af søgerokularet, indtil billedet står klart.

Sådan bruger du søgeren under brug

Når du optager, kan du justere eksponeringen (s. 28) og fader-funktionen (s. 31), mens du kontrollerer billedet i søgeren. Drej LCD-panelet 180 grader, og luk det med skærmen udad.

1 Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden CAMERA. (s. 15)

2 Forlæng søgeren, og luk LCD-panelet med skærmen udad.

$\left[\text{OFF} \right]$ vises på skærmen.

3 Tryk på $\left[\text{OFF} \right]$.

4 Tryk på $\left[\text{OK} \right]$.

LCD-skærmen slukkes.

5 Tryk på LCD-skærmen, mens du kontrollerer visningen i søgeren.

EXPOSURE, osv. vises.

6 Tryk på den knap, du vil indstille.

- EXPOSURE: Juster med $\left[- \right] / \left[+ \right]$, og tryk på $\left[\text{OK} \right]$.

- FADER: Tryk gentagne gange for at vælge den ønskede effekt.

- $\left[\text{ON} \right]$: LCD-skærmen lyser.

Hvis du vil skjule knapperne på LCD-skærmen, skal du trykke på $\left[\text{OK} \right]$.

💡 Tip!

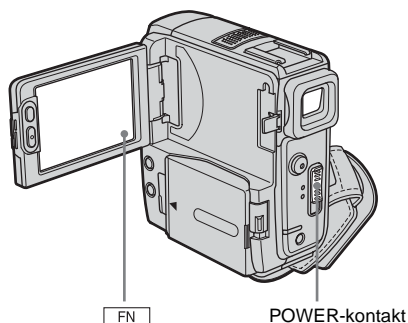
- Hvis du vil justere lysstyrken for baggrundsbelysningen i søgeren, skal du vælge $\left[\text{LCD} \right]$ (LCD/VF SET) og derefter [VF B.L.] (hvis du bruger batteriet, s. 50).

Trin 5: Indstilling af dato og klokkeslæt

Angiv dato og klokkeslæt, når du anvender camcorderen første gang. Hvis du ikke angiver dato og klokkeslæt, vises skærmen CLOCK SET hver gang, du tænder camcorderen.

⚠ Bemærk!

- Hvis du ikke bruger camcorderen i ca. **tre måneder**, aflades det indbyggede genopladelige knapbatteri, og datoen og klokkeslættet kan blive slettet fra hukommelsen. Hvis det er tilfældet, skal du oplade det genopladelige knapbatteri (s. 90), og derefter indstille dato og klokkeslæt igen.

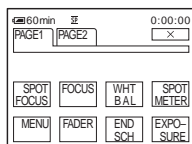


1 Tænd camcorderen (s. 15).

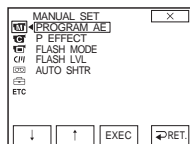
2 Åbn LCD-panelet.

Gå videre til trin 7, når du indstiller uret første gang.

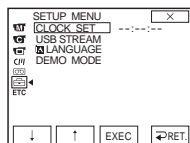
3 Tryk på **FN** for at vise PAGE1.



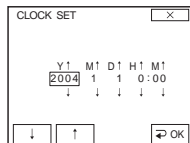
4 Tryk på MENU.



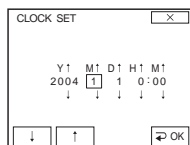
5 Vælg **SETUP MENU** med **↓** / **↑**, og tryk på EXEC.



6 Vælg CLOCK SET med **↓** / **↑**, og tryk på EXEC.



7 Angiv Y (år) med **↓** / **↑**, og tryk på **↻OK**.



Du kan angive alle år op til 2079.

8 Angiv M (måned), D (dag), H (time) og M (minut) på samme måde som i trin 7, og tryk på **↻OK**.

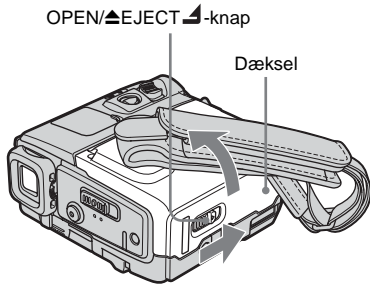
Trin 6: Indsætning af et kassettebånd

Du kan kun bruge DV ^{Mini} DV -minikassetter. Se side 83, hvis du vil have yderligere oplysninger om disse kassetter (f.eks. skrivebeskyttelse).

⚡ Bemærk!

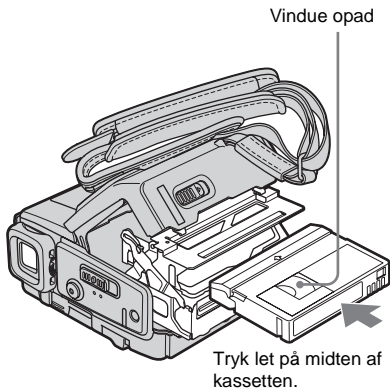
- Tving ikke kassetten ind i rummet. Dette kan resultere i, at camcorderen ikke fungerer korrekt.

1 Skub OPEN/▲EJECT ▼-knappen i pilens retning, og åbn dækslet.



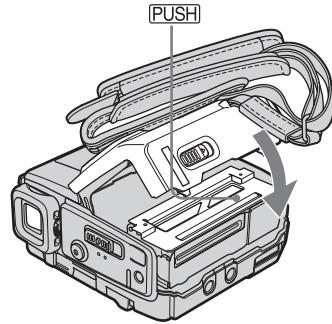
Kassetterummet løftes og åbnes automatisk.

2 Indsæt en kassette med dens vindue opad.



3 Tryk på [PUSH].

Kassetterummet glider automatisk tilbage.



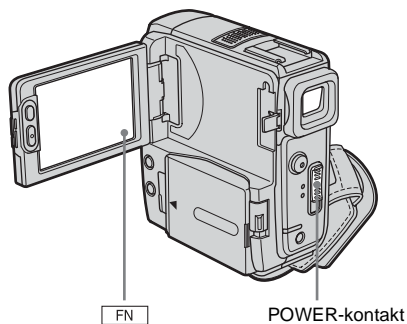
4 Luk dækslet.

Sådan tager du kassetten ud

- 1 Skub OPEN/▲EJECT ▼-knappen i pilens retning, og åbn dækslet. Kassetterummet kommer ud automatisk.
- 2 Tag kassetten ud, og tryk på [PUSH]. Kassetterummet glider automatisk tilbage.
- 3 Luk dækslet.

Trin 7: Indstilling af skærmsprog

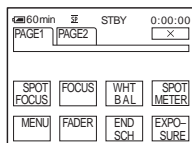
Du kan vælge det ønskede sprog på LCD-skærmen.



1 Tænd camcorderen.

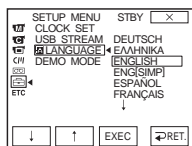
2 Åbn LCD-panelet.

3 Tryk på **FN** for at vise PAGE1.



4 Tryk på MENU.

5 Vælg **SETUP MENU** (SETUP MENU), og vælg **LANGUAGE** med **↓** / **↑**, og tryk på EXEC.



6 Vælg det ønskede sprog med **↓** / **↑**, og tryk på EXEC.

7 Tryk på **X**.

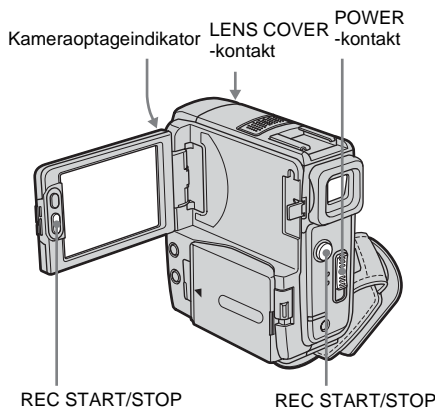
Tip!

- Camcorderen tilbyder [ENG[SIMP]] (forenklet engelsk), hvis du ikke kan finde dit sprog blandt indstillingerne.

Optagelse af film

Du skal følge trin 1-7 i "Introduktion" (s. 11 - s. 20), inden du begynder at optage.

Når du optager, optages film sammen med stereolyd.



Tip!

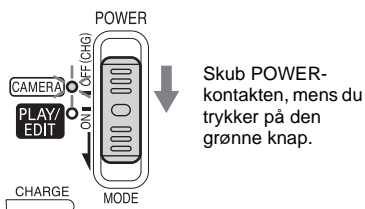
- Med funktionen Easy Handycam er det nemt for selv nybegyndere at optage. Hvis du vil have yderligere oplysninger, se side 25.

1 Sæt LENS COVER-kontakten på OPEN.

2 Åbn LCD-panelet.

3 Skub POWER-kontakten, indtil indikatoren CAMERA lyser.

Camcorderen indstilles til standby-tilstand.



4 Tryk på REC START/STOP.

Optagelsen starter. [REC] vises på LCD-skærmen, og kameraoptageindikatoren lyser.

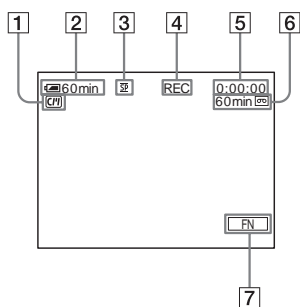
Tryk på REC START/STOP igen for at stoppe optagelsen.

Sluk camcorderen

Skub POWER-kontakten op til OFF (CHG), og sæt LENS COVER-kontakten på CLOSE.

Viste indikatorer under optagelse

Indikatorerne optages ikke på båndet. Data for dato, klokkeslæt og kameraindstillinger (s. 37) vises ikke under optagelse.



1 Indikatorer for Cassette Memory-kassetter

2 Resterende batteri

Den viste tid er muligvis ikke korrekt afhængigt af de forhold, som camcorderen anvendes under. Når du åbner eller lukker LCD-panelet, tager det ca. et minut at vise den resterende batteritid korrekt.

3 Optagetilstand (SP eller LP)

4 Optagestatus ([STBY] (standby) eller [REC] (optagelse))

5 Båndfotooptagelse/Tidskode eller båndtæller (time: minut: sekund)

6 Båndets optagekapacitet (s. 54)

7 Funktionsknop

Bemærkninger

- Skub POWER-kontakten op til OFF (CHG), inden du udskifter batteriet.

- Hvis camcorderen ikke betjenes i ca. fem minutter i standardindstillingen, slukkes den automatisk for at forhindre afladning af batteriet ([A.SHUT OFF], s. 59). Hvis du vil optage igen, skal du skubbe POWER-kontakten, indtil indikatoren CAMERA lyser, og derefter trykke på REC START/STOP.

Tip!

- Hvis du ikke skal bruge camcorderen i længere tid, skal du tage kassetten ud og opbevare den.
- Du kan også optage film ved at trykke på REC START/STOP ved siden af LCD-skærmen. Det er praktisk, når du optager fra en lav vinkel eller optager dig selv i spejltilstanden.
- Du skal understøtte LCD-panelet med hånden, når du trykker på REC START/STOP ved siden af LCD-skærmen.
- Hvis du indsætter et batteri med stor kapacitet (NP-FF70/FF71) i camcorderen, anbefales det, at du optager med LCD-skærmen.
- Bemærk følgende for at sikre glidende overgange fra den sidst optagne scene til den næste på et bånd.
 - Tag ikke kassetten ud. Billedet optages løbende uden afbrydelse, selv hvis du slukker camcorderen.
 - Optag ikke billeder i SP-tilstanden og LP-tilstanden på det samme bånd.
 - Undgå at stoppe, når der optages en film i LP-tilstanden.
- Data for optagetid, dato og kameraindstillinger optages automatisk på båndet uden at blive vist på skærmen. Du kan få vist disse oplysninger under afspilning ved at vælge [DATA CODE] på skærbilledet (s. 37).

Optagelse i længere tid

Sådan optager du i længere tid

I menuen  (TAPE SET) skal du først vælge [REC MODE] og derefter [LP] (s. 54).

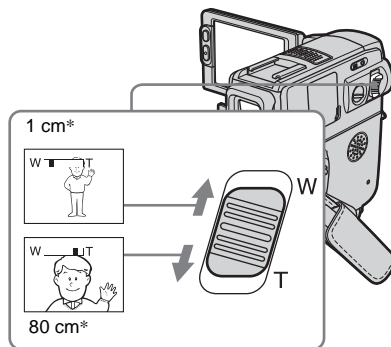
Du kan optage 1,5 gange så lang tid i LP-tilstanden i forhold til SP-tilstanden.

Et bånd optaget i LP-tilstanden bør kun afspilles på denne camcorder.

Brug af zoom

Du kan vælge zoomforhold, der er større end 10 gange, og aktivere den digitale zoomfunktion ([D ZOOM] fra det punkt, s. 47).

Det er effektivt at bruge zoomfunktionen nu og da, men de bedste resultater opnås ved begrænset brug.



* Den krævede minimumsafstand mellem camcorderen og motivet med henblik på at sikre skarp fokusering i den pågældende grebposition.

Flyt motorzoomgrebet en smule for at opnå langsommere zoom. Flyt det mere, hvis du vil opnå hurtigere zoom.

Sådan optager du en bredere vinkel

Flyt motorzoomgrebet mod W.

Motivet virker, som om det er længere væk (Vidvinkel)

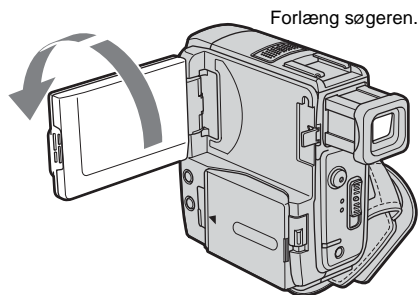
Sådan optager du en tættere vinkel

Flyt motorzoomgrebet mod T.

Motivet virker, som om det er tættere på (Telefoto).

Optagelse i spejltilstand

Du kan dreje LCD-panelet mod motivet, så både du og motivet kan se det billede, som optages. Du kan også anvende denne funktion for at fastholde små børns interesse på camcorderen, mens du optager dem.



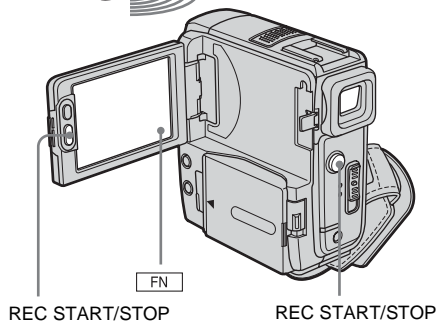
Åbn LCD-panelet 90 grader i forhold til camcorderen, og drej det 180 grader mod motivet.

Der vises et spejlbillede af motivet på LCD-skærmen, men billedet er normalt, når det optages.

Brug af selvudløseren

Med selvudløseren kan du starte optagelsen efter en forsinkelse på ca. ti sekunder.

REC START/STOP

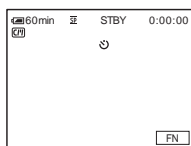


1 Tryk på **FN** , og vælg **[PAGE2]**.

2 Tryk på **[SELF TIMER]**.

3 Tryk på **[X]** .

☺ vises.



4 Tryk på **REC START/STOP**.

Du hører en biplyd, som tæller ned i ca. ti sekunder.

Optagelsen starter.

Tryk på REC START/STOP for at stoppe optagelse.

Sådan annullerer du nedtællingen

Tryk på REC START/STOP.

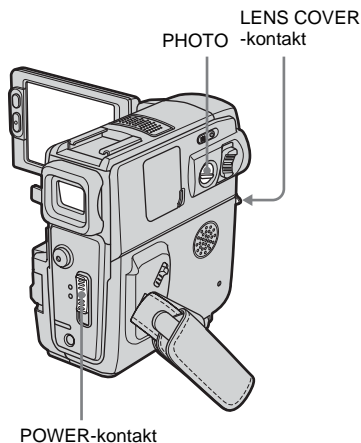
Sådan annulleres selvudløserfunktionen

Følg trin 1 og 2.

Optagelse af stillbilleder

- Båndfotooptagelse

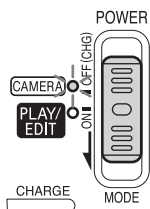
Du kan optage stillbilleder. Du skal følge trin 1-7 i "Introduktion" (s. 11 - s. 20), inden du begynder at optage.



1 Sæt LENS COVER-kontakten på OPEN.

2 Åbn LCD-panelet.

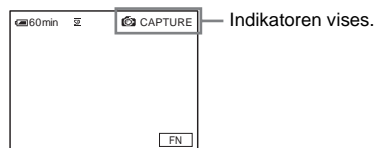
3 Skub POWER-kontakten, indtil indikatoren CAMERA lyser.



Skub POWER-kontakten, mens du trykker på den grønne knap.

4 Tryk på og hold let på PHOTO.

Du hører en svag biplyd, hvorefter billedet bliver til et stillbillede. Optagelsen starter ikke endnu.





5 Tryk hårdt på PHOTO.

Du hører en lukkerlyd, og billedet optages med lyd i ca. syv sekunder. Stillbilledet vises på skærmen, indtil optagelsen er færdig.

Sluk camcorderen

Skub POWER-kontakten op til OFF (CHG), og sæt LENS COVER-kontakten på CLOSE.

⚠ Bemærk!

-   vises, når båndfotooptagelse ikke virker.

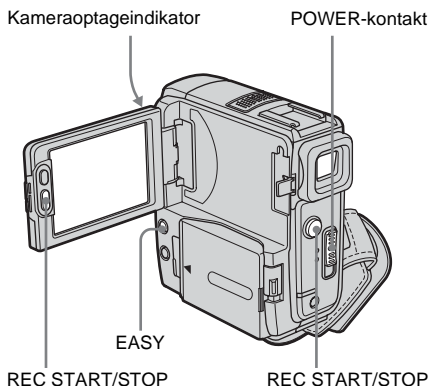
💡 Tip!

- Du kan optage ca. 510 billeder i SP-tilstanden og ca. 765 billeder i LP-tilstanden på et bånd, hvorpå der kan optages 60 minutter.
- Du kan optage stillbilleder med optagelse med selvudløser (s. 23).

Nem optagelse

– Easy Handycam

Med Easy Handycam-funktionen aktiveret er de fleste af kameraets indstillinger sat til automatisk tilstand – kun de grundlæggende funktioner er tilgængelige og skrifttypen på skærmen bliver større, så den er lettere at læse. Selv nybegyndere kan nyde fordel af nem optagelse. Du skal følge trin 1-7 i "Introduktion" (s. 11 - s. 20), inden du begynder at optage.



💡 Tip!

- Hvis du trykker på MENU under funktionen Easy Handycam, vises kun de tilgængelige funktioner på skærmen.

1 Sæt LENS COVER-kontakten på OPEN.

2 Åbn LCD-panelet.

3 Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden CAMERA.

Du kan kun optage film.



Skub POWER-kontakten, mens du trykker på den grønne knap.

4 Tryk på EASY.

EASY lyser blåt.



5 Tryk på REC START/STOP.

Optagelsen starter. [REC] vises på LCD-skærmen, og kameraoptageindikatoren lyser. Tryk på REC START/STOP igen for at stoppe optagelsen.

Sluk camcorderen

Skub POWER-kontakten op til OFF (CHG), og sæt LENS COVER-kontakten på CLOSE.

Sådan annullerer du Easy Handycam-funktionen

Tryk på EASY igen.

⚠ Bemærkninger

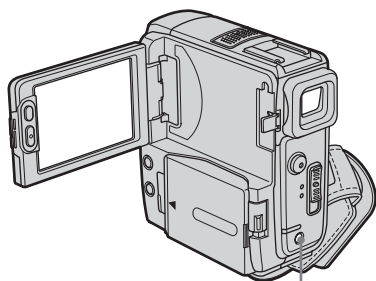
- Du kan ikke skifte til/fra Easy Handycam-funktionen under optagelse.
- Du kan ikke slutte USB-kablet til camcorderen under Easy Handycam-funktionen.
- Du kan ikke bruge Easy Handycam-funktionen sammen med USB-streaming.
- Under funktionen Easy Handycam er følgende knapper ikke tilgængelige:
 - LCD BACK LIGHT (s. 16)
 - BACK LIGHT (s. 26)
- Alle indstillinger vender tilbage til standardværdien under Easy Handycam-funktionen. Tidligere angivne indstillinger gendannes, når du deaktiverer Easy Handycam-funktionen.

Justering af eksponeringen

Eksponeringen justeres automatisk i standardindstillingen.

Justering af eksponeringen til motiver i modlys

Når motivet har ryggen mod solen eller en anden lyskilde, kan du justere eksponeringen for at undgå, at motivet går tabt i skygger.



BACK LIGHT

Tryk på BACK LIGHT, når POWER-kontakten er skubbet til tilstanden CAMERA.

 vises.

Tryk på BACK LIGHT igen, hvis du vil annullere modlysfunctonen.

Bemærk!

- Modlysfunctonen annulleres, når du angiver [EXPOSURE] til [MANUAL] (s. 28) eller vælger [SPOT METER] (s. 26).

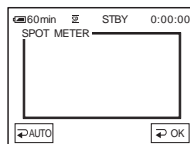
Fastsættelse af eksponeringen for det valgte motiv – Fleksibel lyspletmåler

Du kan justere og fastsætte eksponeringen for motivet, så det optages med passende lysstyrke selv når der er stor kontrast mellem motivet og baggrunden (som f.eks. motiver badet i projektørlys på en scene).

1 Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden CAMERA.

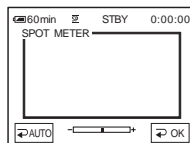
2 Tryk på  for at vise [PAGE1].


3 Tryk på [SPOT METER].



4 Tryk på det punkt, du vil justere, og fastsæt eksponeringen på skærmen.



[SPOT METER] blinker, mens kameraet justerer eksponeringen for det valgte punkt.




5 Tryk på .

6 Tryk på .

Sådan vender du tilbage til automatisk eksponering

Følg trin 1-3, og tryk på [ AUTO] i trin 4. Eller angiv [EXPOSURE] til [ AUTO] (s. 28).

Bemærkninger

- Du kan ikke bruge den fleksible lyspletmåler sammen med NightShot plus-funktionen.
- Hvis du indstiller [PROGRAM AE], angives [SPOT METER] automatisk til [ AUTO].

Tip!

- Hvis du indstiller [SPOT METER], angives [EXPOSURE] automatisk til [MANUAL].

Manuel justering af hvidbalancen

Du kan justere farvebalancen til optagemiljøets lysstyrke. Indikatorerne i parentes vises, når indstillingen vælges.

[AUTO]

Vælg denne indstilling, når du vil optage med automatisk justering af hvidbalance.

[OUTDOOR] ()

Vælg denne indstilling, når du optager en solopgang/solnedgang, almindelige natbilleder, neonskilte, fyrværkeri eller under fluorescerende lamper ved dagslys.

[INDOOR] ()

Vælg denne indstilling, når du optager under en fest eller i studier, hvor lysforholdene skifter hurtigt. Vælg også denne indstilling, når du optager under videolamper som f.eks. i et studie, under natriumlamper, kviksølvlamper eller varme, hvide fluorescerende lamper.

[ONE PUSH] ()

Vælg denne indstilling, når du vil optage med justering af hvidbalance afhængigt af lyskilden.

1 Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden CAMERA.


2 Tryk på [] for at vise [PAGE1].


3 Tryk på [WHT BAL].

4 Tryk på den ønskede effekt.

Når du trykker på [ONE PUSH]

1 Ret camcorderen mod et hvidt objekt som f.eks. et ark papir under de samme lysforhold, hvorunder motivet skal optages.

2 Tryk på [] .







 blinker hurtigt.

Indikatoren holder op med at blinke, når hvidbalancen er justeret og lagret i hukommelsen.



5 Tryk på [] .

6 Tryk på [] .

Bemærkninger

- Du kan ikke bruge hvidbalancen sammen med NightShot plus-funktionen.
- Indstillingen vender tilbage til [ AUTO], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end fem minutter.
- Undlad at ryste eller udsætte camcorderen for fysiske stød, mens  blinker hurtigt.
- Når  blinker langsomt, er hvidbalancen ikke angivet eller kunne ikke indstilles.
- Hvis  bliver ved med at blinke, selv når du trykker på [] , skal du angive [WHT BAL] til [ AUTO].

Tip!

- Hvis du vil have bedre justering af farvebalancen, når [WHT BAL] er angivet til [ AUTO], skal du rette camcorderen mod et hvidt objekt i nærheden i ca. 10 sekunder efter at have skubbet POWER-kontakten til CAMERA, når:
 - Du tager batteriet ud for at udskifte det.
 - Du bringer camcorderen udendørs med fast eksponering fra et hus, eller bringer camcorderen indendørs fra det fri.
- Udfør [ONE PUSH]-fremgangsmåden igen, når:
 - Du ændrede [PROGRAM AE]-indstillingerne, når [WHT BAL] er angivet til [ONE PUSH].
 - Du bragte camcorderen med ud indefra eller omvendt.
- Angiv [WHT BAL] til [ AUTO] eller [ONE PUSH] under hvide eller køligt hvide fluorescerende lamper.

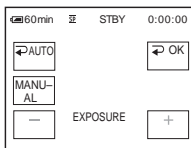
Manuel justering af eksponeringen

Du kan fastsætte lysstyrken for et billede ved den bedste eksponering. Hvis du f.eks. optager indendørs på en klar dag, kan du undgå skygger fra modlys på personer, som står ved siden af vinduet, ved manuelt at fastsætte eksponeringen efter den indvendige mur.

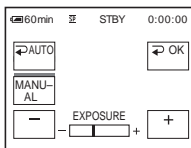
1 Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden CAMERA.




2 Tryk på  for at vise [PAGE1].


3 Tryk på [EXPOSURE].

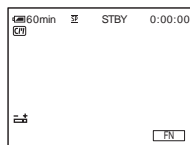


4 Tryk på [MANUAL].




5 Juster eksponeringen ved at trykke på  (mørk) /  (lys), og tryk på .

6 Tryk på .



Sådan vender du tilbage til automatisk eksponering

Følg trin 1-3, og vælg [ AUTO] i trin 4.

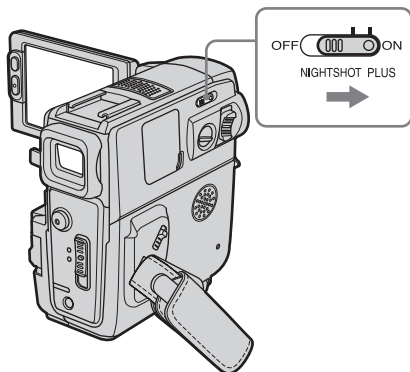
⚠ Bemærk!

- Du kan ikke bruge manuel eksponeringen sammen med NightShot plus-funktionen.

Optagelse i mørke

– NightShot plus

Du kan optage motiver i mørke omgivelser (f.eks. når et spædbarn sover) med denne funktion.



💡 Tip!

- Hvis du optager motiver i totalt mørke, skal du angive [N.S.LIGHT] til [ON] i menuindstillingerne. Den maksimale optageafstand ved brug af NightShot Light-funktionen er ca. tre meter. Hvis du optager motiver i mørke omgivelser (f.eks. i månelys), skal du angive [N.S.LIGHT] til [OFF] i menuindstillingerne. Du kan gøre billedfarver dybere (s. 48).

Sæt NIGHTSHOT PLUS-kontakten på ON.

 og "NIGHTSHOT PLUS" vises.

Hvis du vil annullere NightShot plus, skal du sætte NIGHTSHOT PLUS-kontakten til OFF.

⚡ Bemærkninger

- Undlad at bruge NightShot plus-funktionen i lyse omgivelser. Dette kan medføre, at camcorderen ikke fungerer korrekt.
- Du kan ikke bruge NightShot plus-funktionen sammen med:
 - [PROGRAM AE]
 - Manuel eksponering
 - Fleksibel lyspletmåler
 - Hvidbalance
- Juster fokuseringen manuelt, når det er svært at opnå automatisk fokusering.
- Undgå at dække over den infrarøde port med dine fingre el.lign. Fjern forsatslinsen (medfølger ikke), hvis den er monteret.
- Afhængigt af optageforhold eller andre omstændigheder kan farver muligvis ikke gengives korrekt.


Justering af fokusering

Fokuseringen justeres automatisk i standardindstillingen.

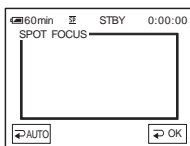
Justering af fokusering for et motiv, der ikke står midt i billedet – SPOT FOCUS

Du kan vælge og justere fokuspunktet for at rette det mod et motiv, der ikke står midt i billedet.

1 Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden CAMERA.

2 Tryk på  for at vise [PAGE1].

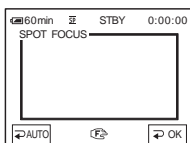
3 Tryk på [SPOT FOCUS].





4 Tryk på motivet, for hvilket du vil justere fokusering på skærmen.

[SPOT FOCUS] blinker, mens kameraet justerer fokusering.



 vises.



5 Tryk på .

6 Tryk på .

Sådan justeres fokusering automatisk

Følg trin 1-3, og tryk på [ AUTO] i trin 4. Eller angiv [FOCUS] til [ AUTO] (s. 30).

⚠ Bemærk!

- Du kan ikke bruge SPOT FOCUS-funktionen sammen med [PROGRAM AE].

💡 Tip!

- Hvis du indstiller [SPOT FOCUS], angives [FOCUS] automatisk til [MANUAL].

Manuel justering af fokusering

Du kan justere fokusering manuelt afhængigt af optageforholdene.

Brug denne funktion i følgende tilfælde.

- Hvis du vil optage et motiv bag et vindue med regndråber.
- Hvis du vil optage vandrette striber.
- Hvis du vil optage et motiv med svag kontrast til baggrunden.
- Hvis du vil fokusere på et motiv i baggrunden.

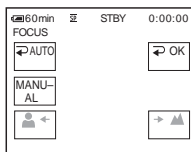


- Hvis du vil optage et stillestående motiv med et kamerastativ.

1 Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden CAMERA.

2 Tryk på  for at vise [PAGE1].

3 Tryk på [FOCUS].



4 Tryk på [MANUAL].

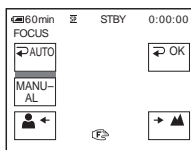
vises.

5 Tryk på eller for at justere fokuseringen.

: Fokusering på motiver på kort afstand.

: Fokusering på motiver på lang afstand.

ændres til , når fokuseringen ikke længere kan justeres. ændres til , når fokuseringen ikke længere kan justeres.



Tip til manuel fokusering

- Det er nemmere at fokusere på motivet, når du bruger zoomfunktionen. Flyt motorzoomgrebet mod T (telefoto) for at justere fokusering, og derefter mod W (vidvinkel) for at justere zoom til optagelse.
- Når du vil optage et nærbillede af et motiv, skal du flytte motorzoomgrebet mod W (vidvinkel) for at forstørre billedet helt, og derefter justere fokusering.

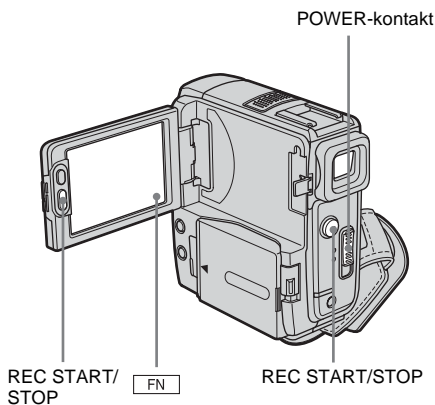
6 Tryk på .

7 Tryk på .

Sådan justeres fokusering automatisk

Følg trin 1-3, og tryk på [AUTO] i trin 4.

Optagelse af et billede med forskellige effekter



Optagelse

Ind- og udtøning af en scene – FADER

Du kan føje følgende effekter til billeder, som optages.



[BLACK] (sort fader)



[WHITE] (hvid fader)



[MOSC. FADER] (mosaik-fader)



→ fortsat

[MONOTONE]

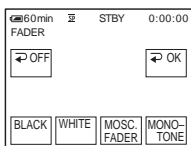
Når du foretager indtoning, ændres billedet gradvist fra sort/hvid til farve.

Ved udtoning ændres billedet gradvist fra farve til sort/hvid.

1 Skub **POWER**-kontakten for at vælge tilstanden **CAMERA**.

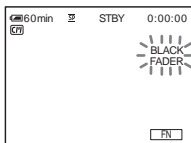
2 Tryk på **[FN]** for at vise **[PAGE1]** i standby-tilstanden (indtoning) eller under optagelse (udtoning).

3 Tryk på **[FADER]**.



4 Tryk på den ønskede effekt, og tryk på **[OK]**.

5 Tryk på **[X]**.



6 Tryk på **REC START/STOP**.

Fader-indikatoren holder op med at blinke og forsvinder, når ind-/udtoningen er fuldført.

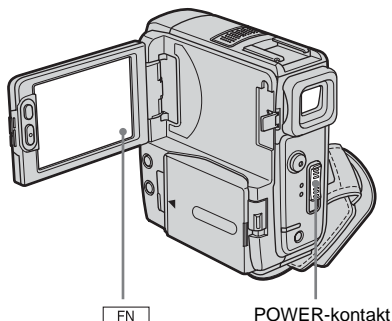
Sådan annullerer du funktionen

Tryk på **[OFF]** i trin 3.

⚠ Bemærk!

- Du kan ikke bruge **FADER**-funktionen sammen med:
 - Båndfotooptagelse
 - **[FRAME REC]** (billedoptagelse)
 - **[INT.REC]** (Intervaloptagelse)

Søgning efter startpunktet



Søgning efter den sidste scene i den seneste optagelse – END SEARCH

Denne funktion er praktisk, når du har afspillet båndet, men vil starte en optagelse lige efter den senest optagne scene. Hvis du optager på en kassette uden Kassettehukommelse, virker **END SEARCH** ikke, når du har taget båndet ud efter endt optagelse. Hvis du bruger en kassette med Kassettehukommelse, virker den, selv hvis du har taget kassetten ud.

1 Skub **POWER**-kontakten for at vælge tilstanden **CAMERA**.

2 Tryk på **[FN]** for at vise **[PAGE1]**.

3 Tryk på **[END SCH]**.

Den sidste scene af den seneste optagelse afspilles i ca. fem sekunder, hvorefter camcorderen går i standby-tilstand det sted, hvor den sidste optagelse sluttede.

4 Tryk på **[X]**.

Sådan annullerer du funktionen

Tryk på [END SCH] igen.

⚠ Bemærk!

- Funktionen END SEARCH virker ikke korrekt, når der er en tom sektion mellem optagne sektioner på båndet.

💡 Tip!

- Du kan udføre denne funktion, når PLAY/EDIT-tilstanden er valgt.




Manuel søgning – EDIT SEARCH

Du kan søge efter startpunktet, mens du ser billederne på skærmen. Lyden afspilles ikke under søgningen.


1 Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden CAMERA.



2 Tryk på  for at vise [PAGE1].

3 Tryk på MENU.

4 Vælg  (CAMERA SET), og vælg derefter [EDITSEARCH] med  /  , og tryk på [EXEC].

5 Vælg [ON], og tryk på [EXEC].

6 Tryk på  .

7 Bliv ved med at trykke på  (tilbage)/ (fremad), og giv slip på det sted, hvor optagelsen skal starte.




Visning af de senest optagne scener – Gennemsyn af optagelser

Du kan få vist nogle sekunder af scenen, som blev optaget, lige inden du stoppede båndet.

1 Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden CAMERA.

2 Tryk på  for at vise [PAGE1].

3 Tryk på MENU.

4 Vælg  (CAMERA SET), og vælg derefter [EDITSEARCH] med  /  , og tryk på [EXEC].

5 Vælg [ON], og tryk på [EXEC].

6 Tryk på  .

7 Tryk på  .

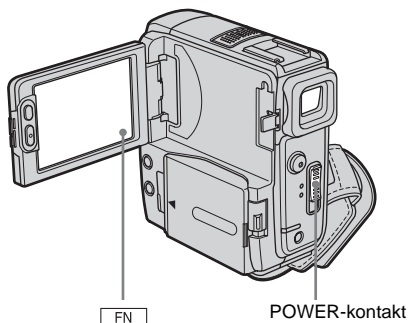
De sidste få sekunder af den seneste optagelse afspilles. Derefter indstilles camcorderen til standby-tilstand.

Visning af billeder, der er optaget på et bånd

Kontroller, at du har indsat et optaget bånd i camcorderen.

Hvis du vil afspille optagelser på et TV, se side 39.

Du kan styre afspilningen med fjernbetjeningen.



Tip!

- Med funktionen Easy Handycam er det nemt for selv nybegyndere at afspille. Hvis du vil have yderligere oplysninger, se side 36.

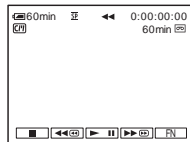
1 Åbn LCD-panelet.

2 Skub POWER-kontakten, indtil indikatoren PLAY/EDIT lyser.



Skub POWER-kontakten, mens du trykker på den grønne knap.

3 Tryk på (tilbagespoling) for at gå til det punkt, du vil have vist.



4 Tryk på (afspilning) for at starte afspilning.

Sådan justerer du lydstyrken

- 1 Tryk på for at vise [PAGE1].
- 2 Tryk på [VOL].
- 3 Juster lydstyrken ved at trykke på (reducer) / (forøg), og tryk på .
- 4 Tryk på .

Sådan stopper du afspilning

Tryk på (stop).

Sådan stopper du afspilning midlertidigt

Tryk på (pause) under afspilning. Tryk på den igen for at genoptage afspilningen. Afspilningen stopper automatisk, hvis pausetilstanden fortsætter i mere end fem minutter.

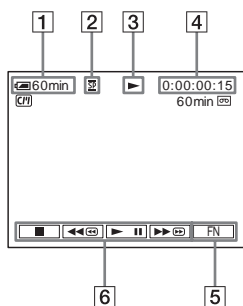
Sådan spoler du frem og tilbage

Tryk på (hurtig fremspoling) eller (tilbagespoling) i stopstilstand.

Sådan får du vist film i søgeren

Luk LCD-panelet. Forlæng derefter søgeren.

Viste indikatorer under afspilning



- 1** Resterende batteritid
- 2** Optagetilstand (SP eller LP)
- 3** Indikator for båndtransport
- 4** Tidskode (time: minut: sekund: billede) eller båndtæller (time: minut: sekund)
- 5** Funktionsknap
- 6** Videobetjeningsknapper

Afspilning i forskellige funktioner

Sådan spoler du frem eller tilbage under afspilning – Billedsøgning

Hold (hurtig fremspoling) eller (tilbagespoling) nede under afspilning. Slip knappen, når du vil genoptage normal afspilning.

Sådan får du vist billedet, mens båndet spoles frem eller tilbage – Visning under spoling

Hold (hurtig fremspoling) eller (tilbagespoling) nede, mens båndet spoles frem eller tilbage. Slip knappen, når du vil genoptage hurtig fremspoling eller tilbagespoling.

Afspilning i forskellige funktioner

Du kan ikke høre den optagne lyd. Du kan også se mosaiklignede skygger af det tidligere afspillede billede på skærmen.

- 1** Tryk på , og vælg [PAGE3] under afspilning eller afspilningspause.

- 2** Tryk på [V SPD PLAY].

3 Vælg en afspilningstilstand.

Når du vil vende tilbage til normal afspilning, skal du trykke på (afspil/pause) to gange (én gang ved afspilning billede for billede).

| Hvis du vil | Tryk på |
|--|---|
| ændre afspilningsretning* | (billede) under afspilning. |
| afspille langsomt** | [SLOW] under afspilning. Hvis du vil ændre afspilningsretning 1 Tryk på (billede). 2 [SLOW]. |
| afspille to gange hurtigere (dobbelthastighed) | [] (dobbelthastighed) under afspilning. Hvis du vil ændre afspilningsretning 1 Tryk på (billede). 2 [] (dobbelthastighed). |
| afspille billede for billede | [] (billede) under afspilningspause. Hvis du vil ændre afspilningsretning, skal du trykke på (billede) igen under afspilning billede for billede. |

*Der kan forekomme vandrette linjer på skærmens midterste, øverste eller nederste del. Dette er ikke en fejl.

**Billeder udsendt fra DV-interfacet kan ikke afspilles jævnt i langsom tilstand.

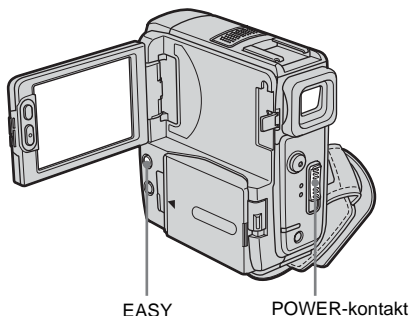
- 4** Tryk på [RET.], og derefter på

.

Nem afspilning

– Easy Handycam

Funktionen Easy Handycam sikrer nem afspilning selv for nybegyndere ved kun at tilbyde de grundlæggende funktioner. Skærmens skrifttype bliver større, så den er lettere at læse. Kontroller, at du har indsat et optaget bånd i camcorderen.

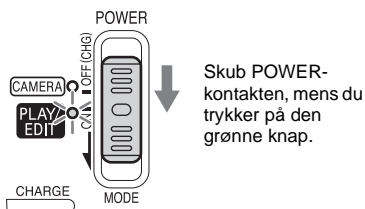


💡 Tip!

- Hvis du trykker på **FN** og **MENU** under funktionen Easy Handycam, vises kun de tilgængelige funktioner på skærmen.

1 Åbn LCD-panelet.

2 Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden **PLAY/EDIT**.



Skub POWER-kontakten, mens du trykker på den grønne knap.

3 Tryk på **EASY**. EASY lyser blåt.

Easy Handycam
operation
ON

4 Afspil et bånd.

Følgende knapper kan betjenes.

▶ || (afspil/pause) / **▶▶** (hurtig fremspoling) / **■** (stop) / **◀◀** (tilbagespoling)

Du kan anvende disse funktioner og **SLOW ▶▶** med fjernbetjeningen.

Sådan annullerer du Easy Handycam-funktionen

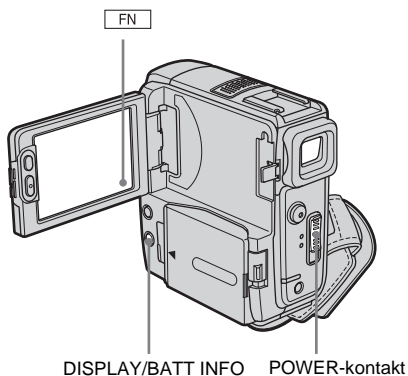
Tryk på EASY igen.

⚠ Bemærkninger

- Du kan ikke slutte USB-kablet til camcorderen under Easy Handycam-funktionen.
- Du kan ikke bruge Easy Handycam-funktionen sammen med USB-streaming.

Forskellige afspilningsfunktioner

Du kan få vist den optagne dato og kameraindstillingerne.



Visning af skærmindikatorerne

Du kan vælge at få vist tidskoden, båndtælleren og andre oplysninger på skærmen.

Tryk på DISPLAY/BATT INFO.

Indikatorerne vises/forsvinder, når du trykker på knappen.

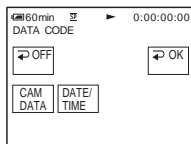
💡 Tip!

- Du kan få skærmindikatorerne vist ved at trykke på DISPLAY på fjernbetjeningen.
- Du kan få vist skærmindikatorerne under afspilning på et TV. Vælg [ETC] (OTHERS), [DISPLAY] og [V-OUT/LCD] (s. 60).

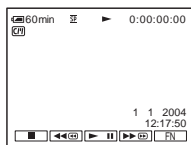
Visning af dato/klokkeslæt og kameraindstillinger – Datakode

Under afspilning kan du få vist data for dato/klokkeslæt ([DATE/TIME]) og kameraindstillinger ([CAM DATA]), som optages automatisk, når der optages billeder på et bånd.

- 1 Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden PLAY/EDIT.
- 2 Tryk på [FN], og vælg [PAGE2] under afspilning eller afspilningspause.
- 3 Tryk på [DATA CODE].



- 4 Vælg [CAM DATA] eller [DATE/TIME], og tryk på [OK].
- 5 Tryk på [X].



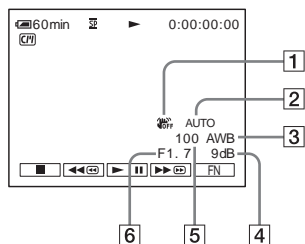
Sådan skjuler du dato/klokkeslæt og kameraindstillinger

Følg trin 2 og 3, og vælg [OFF] i trin 4.

Visning af kameraindstillinger

Datoen og klokkeslættet vises i samme sektion af dataskærmen for dato/klokkeslæt.

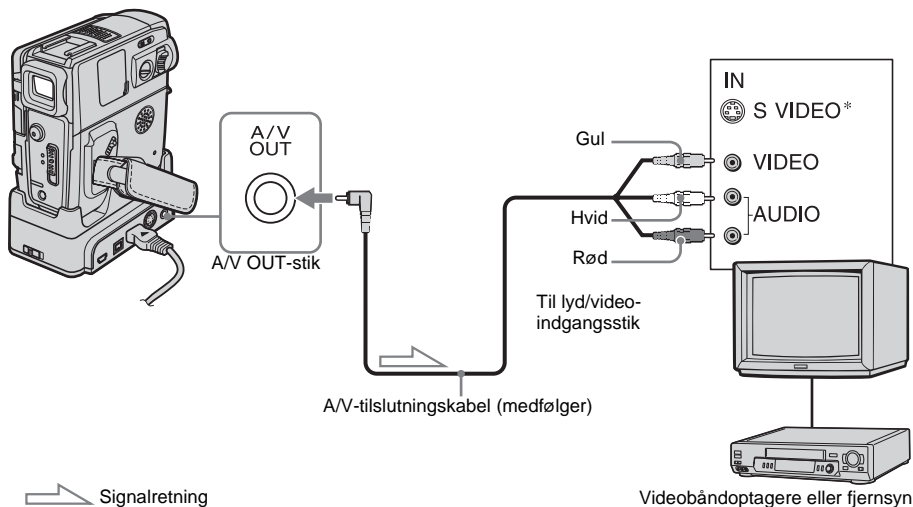
Hvis du optager billedet uden at indstille uret, vises [-- -- ----] og [--:--:--].



- 1 SteadyShot fra
- 2 EXPOSURE
- 3 Hvidbalance
- 4 Forstærkning
- 5 Lukkerhastighed
- 6 Aperturværdi

Afspilning af billedet på et TV

Slut camcorderen til et TV via Handycam Station eller A/V OUT-stikket på



Signalretning

* Hvis du bruger et S video-kabel medfølger ikke, forbedres kvaliteten af billeder i DV-format. Når der er et S video-stik på enheden, der skal tilsluttes, anbefales det, at du tilslutter S video-kablet (medfølger ikke) til S video-stikkene på både Handycam Station og enheden i stedet for at bruge det gule stik. Lyden medtages ikke, når du kun opretter forbindelse via S video-stikket.

Når dit TV er sluttet til en videobåndoptager

Slut camcorderen til LINE IN-indgangen på videobåndoptageren med A/V-tilslutningskablet. Sæt videobåndoptagerens indgangsvælger på LINE.

Hvis dit TV er af monotypen (når TV'et kun har én lydindgang)

Tilslut A/V-tilslutningskablets gule stik til videoindgangen, og det hvide eller røde stik til videobåndoptagerens eller TV'ets lydindgang.

camcorderen ved hjælp af det medfølgende A/V-tilslutningskabel.


Sæt den medfølgende lysnetadapter i stikkontakten i væggen (s. 15).

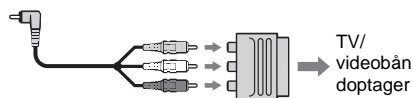
Se også betjeningsvejledningerne til de enheder, som skal tilsluttes.

Hvis du vil kopiere til et andet bånd, se side 62.

Hvis du vil afspille lyden i mono, skal du bruge et tilslutningskabel til det formål (medfølger ikke).

Hvis TV'et/videobåndoptageren har et 21-bens stik (SCART)

Brug 21-bens adapteren, som følger med camcorderen (kun modeller med -mærket på bundens overflade). Denne adapter er kun tilsigtet output.

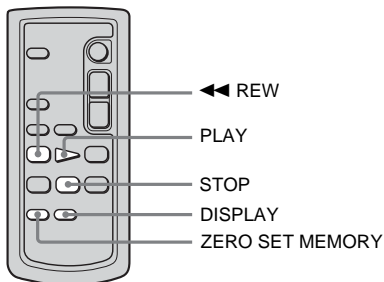


⚠ Bemærk!

- Slut ikke A/V-tilslutningskablerne til både camcorderen og Handycam Station. Det optagne billede er muligvis forvrænget.

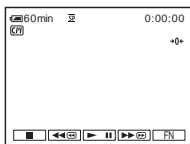
Lokalisering af en scene på et bånd til afspilning

Hurtigsøgning efter en bestemt scene – Nulstilling af tæller



- 1 Tryk under afspilning på **ZERO SET MEMORY** på fjernbetjeningen det sted, som du vil finde senere.

Båndtælleren nulstilles til "0:00:00", og **→0←** vises på skærmen.



Hvis båndtælleren ikke vises, skal du trykke på **DISPLAY** på fjernbetjeningen.

- 2 Tryk på **STOP**, hvis du vil afbryde afspilningen.

- 3 Tryk på **◀◀ REW**.

Båndet stopper automatisk, når båndtælleren når til "0:00:00".

- 4 Tryk på **PLAY**.

Afspilningen starter fra punktet "0:00:00" på båndtælleren.

Sådan annullerer du funktionen

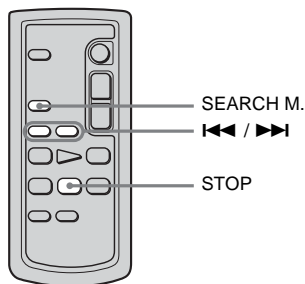
Tryk på **ZERO SET MEMORY** på fjernbetjeningen igen.

⚠ Bemærkninger

- Der kan forekomme en afvigelse på flere sekunder mellem tidskoden og båndtælleren.
- Funktionen Nulstilling af tæller virker ikke korrekt, når der er en tom sektion mellem optagne sektioner på båndet.

Søgning efter en scene ved hjælp af Cassette Memory – Titelsøgning

Du kan søge efter en scene, hvis du har tilføjet en titel (s. 51).

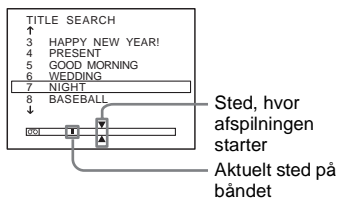


- 1 Skub **POWER**-kontakten for at vælge tilstanden **PLAY/EDIT**.

- 2 Tryk på **SEARCH M.** på fjernbetjeningen gentagne gange for at vælge **[TITLE SEARCH]**.

- 3 Tryk på **◀◀** (forrige)/**▶▶** (næste) på fjernbetjeningen for at vælge en titel, som skal afspilles.

Afspilning starter automatisk fra den valgte titel.



Sådan annullerer du funktionen

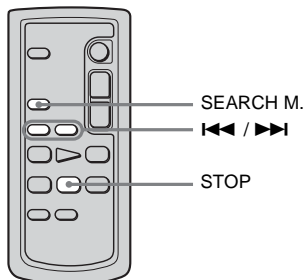
Tryk på STOP på fjernbetjeningen.

⚠ Bemærkninger

- Du kan ikke bruge Tiltelsøgning, når [CM SEARCH] er angivet til [OFF] i menuen [CM] (CM SET) (den er indstillet til [ON] som standard) (s. 53).
- Tiltelsøgning virker ikke korrekt, når der er en tom sektion mellem optagne sektioner på båndet.

Søgning efter en dato via optagedato – Dato­søgning

Når du bruger en kassette med Cassette Memory, kan du søge efter en scene via optagedatoen ([CM SEARCH] er indstillet til [ON] som standard). Når du bruger en kassette uden Cassette Memory, kan du finde det sted, hvor optagedatoen skifter.



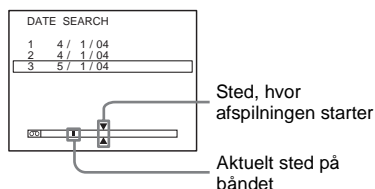
- 1 Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden PLAY/EDIT.

- 2 Tryk på SEARCH M. på fjernbetjeningen gentagne gange for at vælge [DATE SEARCH].

- 3 Tryk på ◀◀ (forrige)/▶▶ (næste) på fjernbetjeningen for at vælge en optagedato.

Når kassetten har Cassette Memory, kan du vælge optagedatoen. Når kassetten ikke har Cassette Memory, kan du vælge den forrige eller næste dato fra det aktuelle sted på båndet. Afspilningen starter automatisk fra det punkt, hvor datoen skifter.

Skærmeksempel (kassette med Cassette Memory):



Sådan annullerer du funktionen

Tryk på STOP på fjernbetjeningen.

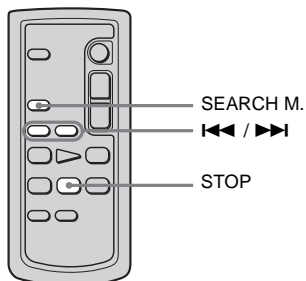
⚠ Bemærkninger

- Hvis én dags optagelse varer kortere tid end to minutter, er det muligt, at camcorderen ikke kan finde det nøjagtige sted, hvor optagedatoen skifter.
- Dato­søgning virker ikke korrekt, når der er en tom sektion mellem optagne sektioner på båndet.
- Du kan optage dato/klokkeslæt for op til seks dage. Når du har optaget mere end syv dage på båndet, kan du søge efter datoen uden at bruge Cassette Memory. Hvis du vil deaktivere Cassette Memory, skal du vælge [CM] (CM SET), [CM SEARCH], og derefter vælge [OFF] (s. 53).

Søgning efter et stillbillede – Fotosøgning

Når du bruger en kassette med Cassette Memory, kan du finde stillbilledet ved at vælge optagedatoen på skærmen. [CM SEARCH] er indstillet til [ON] som standard.

Når du bruger en kassette uden Cassette Memory, søger camcorderen efter stillbilledet automatisk uanset optagedatoen.



1 Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden **PLAY/EDIT**.

2 Tryk på **SEARCH M.** på fjernbetjeningen gentagne gange for at vælge [**PHOTO SEARCH**].

3 Tryk på **◀◀ (forrige)/▶▶ (næste)** på fjernbetjeningen for at vælge en dato eller et foto til afspilning.

Når kassetten har Cassette Memory, kan du vælge den optagne dato.

Når kassetten ikke har Cassette Memory, vælger camcorderen billedet inden det aktuelle sted på båndet.

Afspilning af fotoet starter automatisk ved den valgte scene.

Sådan annullerer du funktionen

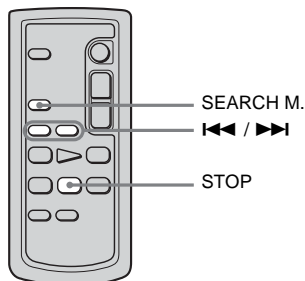
Tryk på **STOP** på fjernbetjeningen.

⚠ Bemærk!

- Fotosøgning virker ikke korrekt, når der er en tom sektion mellem optagne sektioner på båndet.

Automatisk afspilning af stillbilleder i rækkefølge – Fotoafspilning

Du kan også finde stillbilleder ét ad gangen og få hvert billede vist automatisk i ca. fem sekunder.



1 Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden **PLAY/EDIT**.

2 Tryk på **SEARCH M.** på fjernbetjeningen gentagne gange for at vælge [**PHOTO SCAN**].

3 Tryk på **◀◀ (forrige)/▶▶ (næste)** på fjernbetjeningen.

Hvert foto afspilles i ca. fem sekunder.

Sådan annullerer du funktionen

Tryk på **STOP** på fjernbetjeningen.

⚠ Bemærk!

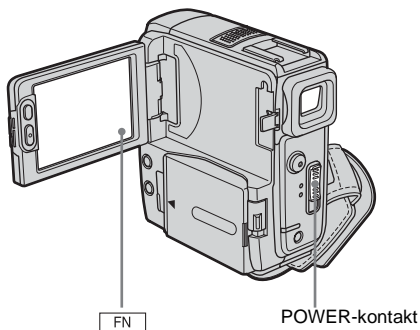
- Fotoafspilning virker ikke korrekt, når der er en tom sektion mellem optagne sektioner på båndet.

► Avancerede funktioner

Brugertilpasning af camcorderen

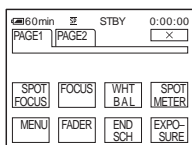
Ændring af menuindstillingerne

Du kan ændre forskellige indstillinger eller foretage detaljerede justeringer ved hjælp af menupunkterne, som vises på skærmen.

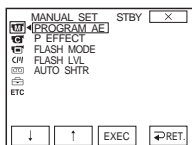


1 Tænd camcorderen (s. 15).

2 Tryk på **[FN]** for at vise **[PAGE1]**.



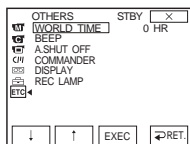
3 Tryk på **MENU** for at vise menuen.



4 Vælg ikonet for den ønskede menu med **[↓]** / **[↑]**, og tryk på **[EXEC]**.

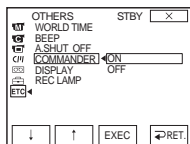
[M] MANUAL SET (s. 44)

- [C]** CAMERA SET (s. 47)
- [P]** PLAYER SET (s. 49)
(DCR-PC106E)
- [V]** VCR SET (s. 49) (DCR-PC107E)
- [L]** LCD/VF SET (s. 50)
- [M]** CM SET (s. 51)
- [T]** TAPE SET (s. 54)
- [S]** SETUP MENU (s. 57)
- [E]** OTHERS (s. 59)

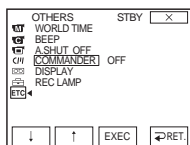


5 Vælg det ønskede punkt med **[↓]** / **[↑]**, og tryk på **[EXEC]**.

De tilgængelige menupunkter varierer afhængigt af camcorderens strømtilstand. Utilgængelige punkter vises ikke.



6 Vælg den ønskede indstilling med **[↓]** / **[↑]**, og tryk på **[EXEC]**.



7 Tryk på **[X]** (luk) for at skjule menuskærmen.

Du kan gå tilbage til det forrige skærbillede, hver gang du trykker på **[RET]**.

Brug af menuen (MANUAL SET)

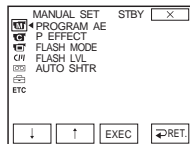
– PROGRAM AE/P EFFECT, osv.

Du kan vælge de punkter, som er angivet herunder, i menuen MANUAL SET. Se "Ændring af menuindstillingerne" (s. 43) for at vælge punkter.

Standardindstillingerne er markeret med ▷.

Indikatorerne i parentes vises, når indstillingen

vælges. De indstillinger, du kan justere, varierer afhængigt af camcorderens strømtilstand. Skærbilledet viser de menupunkter, der aktuelt er tilgængelige. Utilgængelige punkter vises nedtonet.



PROGRAM AE

Du kan nemt optage billeder i en situation, der kræver forskellige teknikker, ved at vælge følgende indstillinger.


| | | |
|---|--|--|
| ▷ AUTO | Vælg denne indstilling, når PROGRAM AE ikke anvendes. | |
| SPOTLIGHT* (projektorlys) () | Denne indstilling forhindrer, at motivers ansigter vises overdrevent hvide, når de er baded i et stærkt lys – f.eks. i et teater eller ved et bryllup. |  |
| PORTRAIT (blødt portræt) () | Denne indstilling fremhæver motiver – f.eks. en person eller en blomst – samtidigt med, at der dannes en blød baggrund. |  |
| SPORTS* (sport) () | Denne indstilling minimerer rysten under optagelse af motiver i hurtig bevægelse, f.eks. i forbindelse med tennis eller golf. |  |
| BEACH&SKI* (strand og ski) () | Denne indstilling forhindrer, at en persons ansigt virker mørkt, hvis lyset er skarpt eller reflekterende, f.eks. på en strand om sommeren eller på en skibakke. |  |
| SUNSETMOON ** (solnedgang og måneskær) () | Vælg denne indstilling for at indfange stemningen ved optagelse af solnedgange, almindelige natbilleder, fyrværkeri og neonskilte. |  |
| LANDSCAPE** (landskab) () | Vælg denne indstilling, når du skal optage fjerne motiver som f.eks. bjerge. Denne indstilling forhindrer også, at camcorderen fokuserer på vinduesglas eller -metal, hvis du optager et motiv bag en rude eller en skærm. |  |





- * Camcorderen er indstillet til kun at fokusere på motiver, der er tæt på.
- **Camcorderen er indstillet til kun at fokusere på motiver, der er langt væk.

Bemærk!


- Hvis du indstiller NIGHTSHOT PLUS-kontakten til ON, virker [PROGRAM AE] ikke. Indikatoren blinker.

P EFFECT

Du kan føje specialeffekter (som f.eks. film) til et billede før eller efter optagelse.  vises, når effekten er valgt.

| | | |
|----------|--|--|
| ▷OFF | Vælg denne indstilling, når billedeeffektfunktionen ikke anvendes. | |
| NEG.ART | Vælg denne indstilling for at optage/afspille billedet med farve og lysstyrke spejlvendt. |  |
| SEPIA | Vælg denne indstilling for at optage/afspille billedet i brune toner (sepia). | |
| B&W | Vælg denne indstilling for at optage/afspille billedet i monokrom (sort/hvid). | |
| SOLARIZE | Vælg denne indstilling for at optage/afspille et billede, der ser ud som en illustration med stor kontrast. |  |
| PASTEL | Vælg denne indstilling for at optage et billede, der ser ud som en bleg pasteltegning. Denne indstilling er ikke tilgængelig under afspilning. |  |
| MOSAIC | Vælg denne indstilling for at optage et billede med mosaikmønster. Denne indstilling er ikke tilgængelig under afspilning. |  |

Bemærk!

- Du kan ikke føje effekter til eksterne billeder. Ligeledes kan du heller ikke udsende billeder redigeret med billedeffekter via  DV-interface.

Tip!

- Du kan kopiere billeder, som er redigeret med billedeffekter, til et andet bånd (s. 62).
- Bemærk, at disse indstillinger ikke vil virke med en ekstern blitz, der ikke understøtter følgende indstillinger.

FLASH MODE

Bemærk, at disse indstillinger ikke vil virke med en ekstern blitz, der ikke understøtter følgende indstillinger.

| | |
|------|--|
| ▷ON | Hvis du vil anvende blitzen (medfølger ikke) uanset lysforholdene. |
| AUTO | Hvis du vil udløse blitzen (medfølger ikke) automatisk. |

→ fortsat

FLASH LVL

Bemærk, at disse indstillinger ikke vil virke med en ekstern blitz, der ikke understøtter følgende indstillinger.

| | |
|---------|---|
| HIGH | Hvis du vil gøre blitzniveauet (medfølger ikke) højere end normalt. |
| ▷NORMAL | Hvis du vil bruge den normale indstilling. |
| LOW | Hvis du vil gøre blitzniveauet (medfølger ikke) lavere end normalt. |

Bemærk!

- Indstillingen vender tilbage til [NORMAL], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end fem minutter.

AUTO SHTR

| | |
|-----|--|
| ▷ON | Vælg denne indstilling for automatisk at aktivere den elektroniske lukker ved optagelse i lyse omgivelser. |
| OFF | Vælg denne indstilling til optagelse uden den elektroniske lukker. |

Brug af menuen (CAMERA SET)

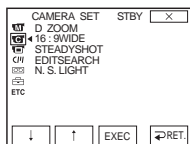
– D ZOOM/16:9WIDE, osv.

Du kan vælge de punkter, som er angivet herunder, i menuen CAMERA SET. Se "Ændring af menuindstillingerne" (s. 43) for at vælge punkter.

Standardindstillingerne er markeret med ▷.

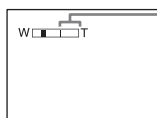
Indikatorerne i parentes vises, når indstillingen

vælges. De indstillinger, du kan justere, varierer afhængigt af camcorderens strømtilstand. Skærbilledet viser de menupunkter, der aktuelt er tilgængelige. Utilgængelige punkter vises nedtonet.



D ZOOM

Du kan vælge det maksimale zoomforhold, hvis du vil zoome til et forhold større end 10 gange, når der optages på et bånd. Bemærk, at billedkvaliteten forringes, når du anvender den digitale zoom. Denne funktion er praktisk, når du optager forstørrede billeder af et fjernt motiv – som f.eks. en fugl.



Indikatorens højre side viser det digitale zoomområde. Zoomområdet vises, når du vælger zoomforholdet.

| | |
|-------|--|
| ▷OFF | Vælg denne indstilling, hvis du vil deaktivere den digitale zoomfunktion. Der udføres op til 10 gange optisk zoom. |
| 20 × | Vælg denne indstilling, hvis du vil aktivere den digitale zoomfunktion. 10 til 20 gange zoom udføres digitalt. |
| 120 × | Vælg denne indstilling, hvis du vil aktivere den digitale zoomfunktion. 10 til 120 gange zoom udføres digitalt. |

16:9WIDE

Du kan optage billeder i 16:9-bredformat og vise dem på et widescreen-TV i 16:9-format ([16:9WIDE]).

Camcorderen kan optage i endnu bredere vinkler, hvis du flytter motorzoomgrebet til "W", når denne funktion er aktiveret [ON], end ved optagelse, når den er deaktiveret [OFF].

Ved visning på LCD-skærmen/i søgeren



Ved visning på et widescreen-TV (16:9)*



Ved visning på et almindeligt TV**



* Billedet vises i fuldskærm, når widescreen-TV'et skifter til fuldskærmstilstand.

** Afspillet i 4:3-tilstand. Når du afspiller et billede i bredtilstand, vises det som på LCD-skærmen eller i søgeren.



| | |
|-----------|---|
| ▷OFF | Standardindstilling (til optagelse af billeder, som skal afspilles på et 4:3-TV). Det optagne billede bliver ikke i bredformat. |
| ON (16:9) | Vælg denne indstilling for at optage et billede, der skal afspilles på et widescreen-TV (16:9). |

STEADYSHOT

Du kan vælge denne funktion for at kompensere for kamerarysten.

| | |
|-----------|---|
| ▷ON | Standardindstilling (aktiverer funktionen SteadyShot). |
| OFF (OFF) | Vælg denne indstilling for at deaktivere funktionen SteadyShot. Vælg denne indstilling for at optage et stationært motiv ved hjælp af et kamerastativ, eller når du bruger en forsatslinse (medfølger ikke). Du opnår naturlige billeder. |

EDITSEARCH

| | |
|------|---|
| ▷OFF | Vælg ikke at vise  / - eller + på LCD-skærmen. |
| ON | Vælg at vise  / - og + på LCD-skærmen, og brug funktionen EDITSEARCH og Gennemsyn af optagelser (s. 33). |

N.S.LIGHT

Når du bruger NightShot plus-funktionen til at optage, kan du optage klarere billeder via NightShot Light-funktionens infrarøde stråler (usynlige).

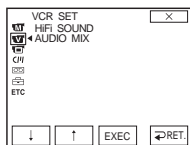
| | |
|-----|---|
| ▷ON | Vælg denne indstilling for at bruge NightShot Light (s. 29). |
| OFF | Vælg denne indstilling for at deaktivere NightShot Light (s. 29). |

Brug af menuen (PLAYER SET)/ (VCR SET) – HiFi SOUND/AUDIO

MIX

Du kan vælge de punkter, som er angivet herunder, i menuen (menuen PLAYER SET for DCR-PC106E, menuen VCR SET for DCR-PC107E). Se "Ændring af menuindstillingerne" (s. 43) for at vælge disse punkter.

Standardindstillingerne er markeret med ▷.. Indikatorerne i parentes vises, når indstillingen vælges. De indstillinger, du kan justere, varierer afhængigt af camcorderens strømtilstand. Skærbilledet viser de menupunkter, der aktuelt er tilgængelige. Utilgængelige punkter vises nedtonet.



HiFi SOUND

Du kan vælge, hvordan lyden skal afspilles på et bånd, der er optaget i stereotilstand.

| | |
|---------|---|
| ▷STEREO | Vælg denne indstilling for at afspille et stereobånd eller et bånd med to lydspor med primær- og underlyd. |
| 1 | Vælg denne indstilling, hvis du vil afspille et stereobånd med venstre lyd eller et bånd med to lydspor med primær lyd. |
| 2 | Vælg denne indstilling, hvis du vil afspille et stereobånd med højre lyd eller et bånd med to lydspor med underlyd. |

Bemærkninger

- Du kan afspille en kassette med to lydspor på camcorderen. Du kan dog ikke optage et program med to lydspor på denne camcorder.
- Indstillingen vender tilbage til [STEREO], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end fem minutter.

AUDIO MIX

Du kan justere balancen mellem den oprindeligt optagne lyd (ST1) og den tilføjede lyd (ST2) på båndet (s. 71).

Bemærkninger

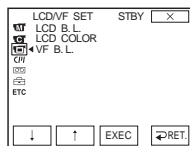
- Du kan ikke justere lyd, som er optaget i 16-bit.
- Kun den oprindeligt optagne lyd høres, hvis du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end fem minutter.

Brug af menuen (LCD/VF SET)

– LCD B.L./LCD COLOR/VF B.L.

Du kan vælge de punkter, som er angivet herunder, i menuen LCD/VF SET. Se "Ændring af menuindstillingerne" (s. 43) for at vælge punkter.

Standardindstillingerne er markeret med ▷. Skærbilledet viser de menupunkter, der aktuelt er tilgængelige. Utilgængelige punkter vises nedtonet.



LCD B.L.

Du kan justere lysstyrken for LCD-skærmens baggrundsbelysning. Det optagne billede påvirkes ikke af denne indstilling.



▷BRT NORMAL Standardlysstyrke.

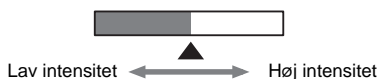
BRIGHT Vælg denne indstilling for at gøre LCD-skærmen lysere.

Bemærkninger

- Når du slutter camcorderen til eksterne strømkilder, vælges [BRIGHT] automatisk som indstilling.
- Hvis du vælger [BRIGHT], reduceres batteriets levetid med ca. 10% under optagelse.

LCD COLOR

Tryk på  /  for at justere farven på LCD-skærmen. Det optagne billede påvirkes ikke af denne indstilling.



VF B.L.

Du kan justere søgerens lysstyrke. Det optagne billede påvirkes ikke af denne indstilling.

▷BRT NORMAL Standardlysstyrke.

BRIGHT Vælg denne indstilling for at gøre søgerskærmen lysere.

Bemærkninger

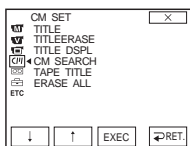
- Når du slutter camcorderen til eksterne strømkilder, vælges [BRIGHT] automatisk som indstilling.
- Hvis du vælger [BRIGHT], reduceres batteriets levetid med ca. 10% under optagelse.

Brug af menuen (CM SET)

– TITLE/TAPE TITLE/ERASE ALL, osv.

Du kan vælge de punkter, som er angivet herunder, i menuen CM SET. Se "Ændring af menuindstillingerne" (s. 43) for at vælge punkter.

Standardindstillingerne er markeret med ▾. De indstillinger, du kan justere, varierer afhængigt af camcorderens strømtilstand. Skærmbilledet viser de menupunkter, der aktuelt er tilgængelige. Utilgængelige punkter vises nedtonet.







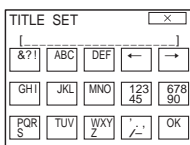
TITLE


Titler, der er indkopieret med denne camcorder, kan kun vises på en ^{Mini} DV - videokassetteenhed med funktionen til indeksering af titler. Hvis du indkopierer en titel, kan du søge efter den ved hjælp af Titelsøgning.

Du kan indkopiere op til ca. 20 titler (ca. fem bogstaver pr. titel) på en kassette med Cassette Memory. Bemærk dog, at der kun kan optages 11 titler, når andre data (seks data for dato/klokkeslæt/en kassetteetiket/12 fotodata)





1 Vælg den ønskede titel mellem de viste titler (to originale titler, som du har oprettet tidligere, og de forudindstillede titler, som er lagret i computeren). Du kan oprette originale titler (op til to titeltyper af maks. 20 tegn hver) med følgende fremgangsmåde.

- 1** Vælg [CUSTOM 1"""] eller [CUSTOM 2"""] med  / , og tryk på [EXEC].
- 2** Vælg [CREATE/EDIT] med  / , og tryk på [EXEC].
- 3** Tryk på knappen gentagne gange for at vælge det ønskede tegn på knappen.



Sådan sletter du et tegn: Tryk på .

Sådan indtaster du et mellemrum: Tryk på .

- 4** Tryk på  for at flytte  til valg af det næste tegn, og indtast tegnet på samme måde.
 - 5** Når du er færdig med at indtaste tegn, skal du trykke på .
- 2** Marker den titel, du vil indsætte, og tryk derefter på [EXEC]. Hvis du vil indsætte en original titel, skal du vælge  og trykke på [EXEC].
- 3** Tryk på [COLOR], [SIZE], [POS↓] eller [POS↑] efter behov for at vælge en ønsket farve, størrelse eller placering.

Farve

hvid → gul → violet → rød → cyan → grøn → blå

Størrelse

small ↔ large

Du kan kun vælge lille størrelse, når du indtaster mere end 13 tegn.

Placering

Du kan vælge mellem otte eller ni positioner.

4 Tryk på [TITLE OK], og tryk på [SAVE TITLE].

Under afspilning, afspilningspause eller optagelse

[TITLE SAVE]-indikatoren vises på skærmen i ca. fem sekunder, og titlen indstilles.

Under optagestandby

[TITLE] vises. [TITLE SAVE]-indikatoren vises på skærmen i ca. fem sekunder, når du trykker på REC START/STOP for at starte en optagelse, og titlen indstilles.

🔊 Bemærkninger

- Det punkt, hvor du har indkopieret titlen, registreres måske som et indekssignal, når der søges i en optagelse med en anden videoenhed.
- Der slukkes som standard automatisk for strømmen, når camcorderen kører på batteriet og ikke betjenes i fem minutter. Hvis det varer fem minutter eller længere at indtaste tegn, skal du angive [A.SHUT OFF] i menuen **ETC** (OTHERS) til [NEVER] (s. 59). Der slukkes ikke for strømmen. Selv hvis der slukkes for strømmen, forbliver de indtastede tegn lagret i hukommelsen. Tænd for camcorderen, og start igen fra trin 1 for at fortsætte med at indkopiere titlen.

🔑 Tip!

- Hvis du vil redigere en optaget titel, skal du vælge titlen i trin 1, trykke på [EXEC] og vælge [CREATE/EDIT]. Tryk på [EXEC]. Indtast derefter tegnene igen.

TITLEERASE

- 1 **Marker den titel, du vil slette, med** / **og tryk derefter på [EXEC].**
- 2 **Bekræft, at du vil slette titlen, og tryk på** .
- 3 **Tryk på** .

TITLE DSPL

Du kan få vist titlen, når du afspiller billedet.

| | |
|-----|--|
| ▷ON | Vælg denne indstilling for at få vist titlen, når en scene med en indkopieret titel vises. |
| OFF | Vælg denne indstilling, når du ikke vil se titlen. |

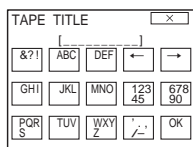
CM SEARCH


| | |
|-----|---|
| ▷ON | Vælg denne indstilling for at søge efter en scene, en titel osv. med Casette Memory (s. 40 - 42). |
| OFF | Vælg denne indstilling for at søge uden Casette Memory. |

TAPE TITLE




Du kan mærke en kassette med Casette Memory (op til 10 bogstaver). Mærket bliver vist i ca. fem sekunder, når du vælger tilstanden CAMERA og indsætter en kassette, eller når du vælger tilstanden PLAY/EDIT. Der vises op til fire titler samtidigt, hvis der er indkopieret titler på kassetten.

- 1 Tryk på knappen gentagne gange for at vælge det ønskede tegn på knappen.





Sådan sletter du et tegn: Tryk på .

Sådan indtaster du et mellemrum: Tryk på .







- 2 Tryk på  for at flytte til valg af det næste tegn, og indtast tegnet på samme måde.
- 3 Når du er færdig med at indtaste tegn, skal du trykke på .
- 4 Tryk på .

🔧 Tip!

- Hvis du vil slette det mærke, du har oprettet, skal du trykke på  gentagne gange for at slette tegnene, og derefter trykke på .
- Hvis du vil redigere det oprettede mærke, skal du indsætte kassetten i camcorderen og følge fremgangsmåden fra trin 1.

ERASE ALL

Du kan slette alle data som f.eks. dato, klokkeslæt, kassettemærke og fotodata lagret i Casette Memory på én gang.

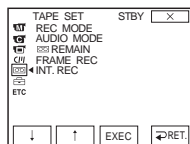
- 1 Vælg , og tryk på .
- Tryk på , hvis du vil annullere sletning af alle data.
- 2 Vælg , og tryk på .
- 3 Tryk på .

Brug af menuen (TAPE SET) – REC MODE/FRAME REC/INT.REC, osv.

Du kan vælge de punkter, som er angivet herunder, i menuen TAPE SET. Se "Ændring af menuindstillingerne" (s. 43) for at vælge disse punkter.

Standardindstillingerne er markeret med ▷. Indikatorerne i parentes vises, når indstillingen

vælges. De indstillinger, du kan justere, varierer afhængigt af camcorderens strømtilstand. Skærbilledet viser de menupunkter, der aktuelt er tilgængelige. Utilgængelige punkter vises nedtonet.



REC MODE

| | |
|-------------------|---|
| ▷SP (<u>SP</u>) | Vælg denne indstilling for at optage i tilstanden SP (Standard Play) på en kassette. |
| LP (<u>LP</u>) | Vælg denne indstilling (Long Play) for at øge optagetiden til 1,5 gange optagetiden for SP. Det anbefales, at du bruger Sony Excellence/ MasterDV-minikassetter, hvis du vil have det optimale ud af camcorderen. |


Bemærkninger

- Du kan ikke tilføje lyd til bånd, der er optaget i LP-tilstanden.
- Hvis du optager i LP-tilstanden, kan der vises mosaiklignende billedstøj eller lyden kan falde ud, når du afspiller båndet på andre camcordere eller videobåndoptagere.
- Når du blander optagelser i SP-tilstanden og LP-tilstanden på ét bånd, kan det afspillede billede være forvrænget eller tidskoden er muligvis ikke skrevet korrekt mellem scenerne.

AUDIO MODE

| | |
|----------------------|--|
| ▷12BIT | Vælg denne indstilling, hvis du vil optage i 12-bit tilstand (to stereolyde). |
| 16BIT (<u>16b</u>) | Vælg denne indstilling, hvis du vil optage i 16-bit tilstand (den ene stereolyd i høj kvalitet). |

REMAIN

| | |
|--------|--|
| ▷ AUTO | Vælg denne indstilling for at få vist indikatoren for resterende båndtid i ca. otte sekunder: <ul style="list-style-type: none">• Når du har valgt tilstanden CAMERA med kassetten indsat – camcorderen udregner den resterende båndtid.• Når du trykker på  (afspil/pause). |
| ON | Vælg denne indstilling, hvis du vil have vist indikatoren for resterende båndtid hele tiden. |

FRAME REC

Du kan optage billeder med en animeret stopmotion-effekt ved skiftevis at foretage billedoptagelse og flytte motivet en smule. Betjen camcorderen med fjernbetjeningen for at undgå kamerarysten.

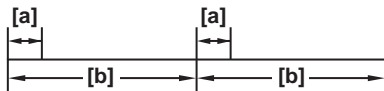
| | |
|--------|---|
| ▷OFF | Vælg denne indstilling for at optage i standardtilstanden. |
| ON (⏻) | Vælg denne indstilling for at optage billeder med billedoptagefunktionen. <ol style="list-style-type: none">1 Vælg [ON], og tryk på [EXEC].2 Tryk på <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>.3 Tryk på REC START/STOP. Et billede (ca. fem billeder) optages, og camcorderen går til standby-tilstand.4 Flyt motivet, og gentag trin 3. |

⚡ Bemærkninger

- Når du løbende anvender billedoptagelse, angives den resterende båndtid ikke korrekt.
- Den sidste scene bliver længere end andre scener.

INT.REC

Du kan optage billeder på et bånd i det angivne interval. Du kan opnå udmærkede optagelser af blomster, der springer ud, osv. med denne funktion. Slut camcorderen til stikkontakten i væggen med den medfølgende lysnetadapter under handlingen.




a. [REC TIME]

b. [INTERVAL]

- 1 Vælg [SET], og tryk på [EXEC].
- 2 Vælg [INTERVAL], og tryk på [EXEC].
- 3 Vælg en ønsket intervalltid (30 sekunder, 1, 5 eller 10 minutter), og tryk på [EXEC].
- 4 Vælg [REC TIME], og tryk på [EXEC].
- 5 Vælg en ønsket intervalltid (0,5 sekunder, 1, 1,5 eller 2 sekunder), og tryk på [EXEC].
- 6 Tryk på [↔ RET.].
- 7 Vælg [ON], og tryk på [EXEC].
- 8 Tryk på .
⏻ blinker.

9 Tryk på REC START/STOP.

Intervaloptagelsen starter.

 lyser på skærmen under intervaloptagelse.

Hvis du vil annullere intervaloptagelsen, skal du vælge [OFF] og trykke på [EXEC] i menuindstillingerne.

Bemærk!

- Der kan være en unøjagtighed i optagetiden på op til ± fem billeder fra den valgte tid.

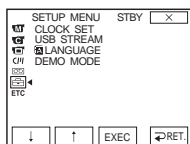
Tip!

- Hvis du justerer fokuseringen manuelt, kan du være i stand til at optage klare billeder, selv hvis lyset skifter (s. 30).
- Du kan annullere bilydene under optagelse (s. 59).

Brug af menuen (SETUP MENU) – CLOCK SET/ USB STREAM/LANGUAGE, osv.

Du kan vælge de punkter, som er angivet herunder, i menuen SETUP MENU. Se "Ændring af menuindstillingerne" (s. 43) for at vælge punkter.

Standardindstillingerne er markeret med ▷.. De indstillinger, du kan justere, varierer afhængigt af camcorderens strømtilstand. Skærmbilledet viser de menupunkter, der aktuelt er tilgængelige. Utilgængelige punkter vises nedtonet.



CLOCK SET

Du kan angive dato og klokkeslæt (s. 18).

USB STREAM

Du kan slutte et USB-kabel (medfølger) til camcorderen og få camcorderens billede vist på computeren (USB-streaming). Yderligere oplysninger finder du i "Vejledning til computerprogrammer".

| | |
|------|---|
| ▷OFF | Vælg denne indstilling for at deaktivere USB-streaming. |
| ON | Vælg denne indstilling for at aktivere USB-streaming. |

LANGUAGE

Du kan vælge eller ændre sproget, der anvendes til skærmvisning (s. 20). Du kan vælge mellem tysk, græsk, engelsk, forenklet engelsk, spansk, fransk, italiensk, hollandsk, portugisisk, russisk, kinesisk (traditionelt), kinesisk (forenklet), arabisk og persisk.

DEMO MODE

Når du fjerner en kassette fra camcorderen og vælger tilstanden CAMERA, får du vist demonstrationen efter ca. ti minutter.

| | |
|-----|---|
| ▷ON | Vælg denne indstilling for at se en oversigt over de tilgængelige funktioner, f.eks. når du bruger camcorderen første gang. |
| OFF | Vælg denne indstilling, når du ikke vil bruge funktionen DEMO MODE. |

Bemærk!

- Du kan kun få vist demonstrationen, når NIGHTSHOT PLUS-kontakten er indstillet på OFF.

Tip!

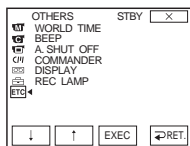
- Demonstrationen afbrydes i situationer som beskrevet herunder.
 - Når du trykker på skærmen under demonstrationen. Demonstrationen starter igen efter ca. ti minutter.
 - Når en kassette indsættes.
 - Når der vælges en anden tilstand end CAMERA.
- Hvis [A.SHUT OFF] indstilles til [5min], når camcorderen kører på batteriet, bliver der slukket for strømmen efter ca. fem minutter (s. 59).

Brug af menuen ETC (OTHERS) – WORLD TIME, osv.

Du kan vælge de punkter, som er angivet herunder, i menuen OTHERS. Se "Ændring af menuindstillingerne" (s. 43) for at vælge disse punkter.

Standardindstillingerne er markeret med ▷. De indstillinger, du kan justere, varierer afhængigt

af camcorderens strømtilstand. Skærbilledet viser de menupunkter, der aktuelt er tilgængelige. Utilgængelige punkter vises nedtonet.



WORLD TIME

Du kan justere tidsforskellen, når du bruger camcorderen i udlandet. Angiv tidsforskellen ved at trykke på ↓ / ↑ – klokkeslættet justeres i henhold til tidsforskellen. Hvis du indstiller tidsforskellen til 0, vender uret tilbage til den oprindeligt indstillede tid.

BEEP

| | |
|---------|--|
| ▷MELODY | Vælg denne indstilling, hvis du vil høre en melodi, når du starter/stopper en optagelse, anvender berøringspanelet, eller hvis der forekommer en usædvanlig videokameratilstand. |
| NORMAL | Vælg denne indstilling for at høre en biplyd i stedet for melodien. |
| OFF | Vælg denne indstilling for at annullere melodien, biplyden, lukkerlyden eller bekræftelsesbiplyden for betjening af berøringspanelet. |

A.SHUT OFF

| | |
|-------|---|
| ▷5min | Vælg denne indstilling for at aktivere funktionen til automatisk slukning. Når der er gået ca. fem minutter, uden at camcorderen er blevet betjent, slukkes camcorderen automatisk for at forhindre batteriet i at blive afladet. |
| NEVER | Vælg denne indstilling for at deaktivere funktionen til automatisk slukning. |

⚠ Bemærk!

- Når du slutter camcorderen til stikkontakten i væggen, indstilles [A.SHUT OFF] automatisk til [NEVER].

COMMANDER

| | |
|-----|--|
| ▷ON | Vælg denne indstilling, hvis du vil bruge den fjernbetjening, der følger med camcorderen. |
| OFF | Vælg denne indstilling for at deaktivere fjernbetjeningen for at forhindre camcorderen i at reagere på en kommando, som stammer fra en anden fjernbetjening. |

Bemærk!

- Indstillingen vender tilbage til [ON], når du frakobler strømkilden til camcorderen i mere end fem minutter.

DISPLAY

| | |
|-----------|--|
| ▷LCD | Vælg denne indstilling for at få vist f.eks. tidskoden på LCD-skærmen og i søgeren. |
| V-OUT/LCD | Vælg denne indstilling for at få vist f.eks. tidskoden på TV-skærmen, på LCD-skærmen og i søgeren. |

REC LAMP

| | |
|-----|---|
| ▷ON | Vælg denne indstilling for at tænde optageindikatoren foran på camcorderen under optagelse. |
| OFF | Vælg denne indstilling i følgende optagesituationer. Kameraoptageindikatoren lyser ikke under optagelse. <ul style="list-style-type: none">• Når du vil undgå, at motivet bliver nervøst over at blive optaget.• Når du optager tæt på et motiv.• Når motivet reflekterer optageindikatoren. |

VIDEO EDIT

Vælg denne indstilling for at oprette programmer og kopiere de valgte scener til et bånd i en videobåndoptager (s. 64).

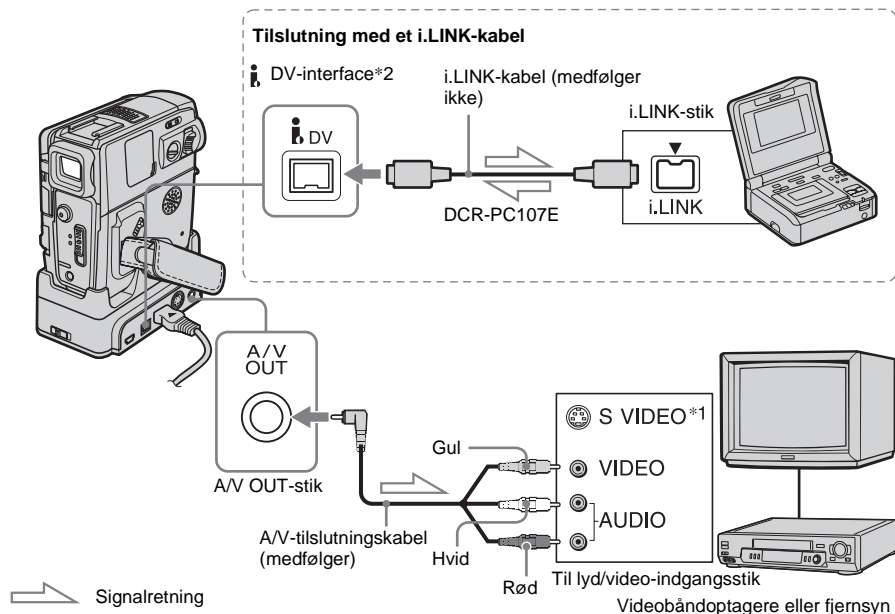
Tilslutning til en videobåndoptager eller et TV

Du kan oprette en kopi af billedet, som er optaget på camcorderen, på andre optageenheder (s. 62).

Med DCR-PC107E kan du også optage billedet fra en videobåndoptager på et bånd i camcorderen (s. 63).

Slut camcorderen til et TV via Handycam Station eller A/V OUT-stikket på camcorderen ved hjælp af det medfølgende A/V-tilslutningskabel.

Slut camcorderen til et TV eller en videobåndoptager som vist i følgende illustration.



Signalretning

*1 Hvis du bruger et S video-kabel medfølger ikke, forbedres kvaliteten af billeder i DV-format. Når der skal tilsluttes et S video-stik på enheden, anbefaler vi, at du tilslutter S video-kablet (medfølger ikke) til S video-stikkene på både Handycam Station og enheden i stedet for at bruge det gule stik. Lyden medtages ikke, når du kun opretter forbindelse via S video-stikket.

*2 For DCR-PC106E:

ⓘ DV-interface på Handycam Station er kun tilsigtet output. Handycam Station accepterer ikke inputdata fra den tilsluttede enhed.

For DCR-PC107E:

ⓘ DV-interface på Handycam Station er tilsigtet input/output.

⚠ Bemærkninger om A/V-tilslutningskablet

- Når du tilslutter camcorderen til andre enheder med A/V-tilslutningskablet, skal du inden tilslutning kontrollere, at [DISPLAY] i menuen [ETC] (OTHERS) er angivet til [LCD] (standard) (s. 60).
- Når du slutter camcorderen til en monoenhed, skal du slutte A/V-tilslutningskablets gule stik til videostikket, og det røde eller hvide stik til lyd-stikket på en videobåndoptager eller et TV.
- Slut ikke A/V-tilslutningskablerne til både camcorderen og Handycam Station. Det optagne billede er muligvis forvrænget.

Sådan bruger du et i.LINK-kabel til tilslutning

Brug et i.LINK-kabel (medfølger ikke) til slutte camcorderen til en anden enhed via i DV-interfaces. Video- og lydsignalerne sendes digitalt – du får billeder i høj kvalitet. Bemærk, at du ikke kan optage lyd og billede separat. Hvis du vil have yderligere oplysninger, se side 86.

Kopiering til et andet bånd


Du kan kopiere og redigere det afspillede billede på camcorderen til andre optageenheder (f.eks. videobåndoptagere).

- 1 Slut videobåndoptageren til camcorderen som en optageenhed (s. 61).**
- 2 Klargør videobåndoptageren til optagelse.**
 - Indsæt en kassette til optagelse.
 - Hvis videobåndoptageren har en indgangsvælger, skal du indstille den på indgang.
- 3 Klargør camcorderen til afspilning.**
 - Indsæt den optagede kassette.
 - Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden PLAY/EDIT.
- 4 Start afspilningen på camcorderen, og optag signalet på videobåndoptageren.**

Se betjeningsvejledningen, som fulgte med videobåndoptageren.
- 5 Når kopieringen er afsluttet, stopper camcorderen og videobåndoptageren.**




Bemærkninger

- Når camcorderen er sluttet til videobåndoptageren via i DV-interfaces, kan du ikke optage titlen, indikatorer eller oplysninger om Cassette Memory.
- Når du kopierer via A/V-tilslutningskablet, skal du trykke på DISPLAY/BATT INFO for at skjule indikatorer som f.eks. tidskode ((s. 37)). Ellers optages de på båndet.
- Hvis du vil optage data for dato, klokkeslæt og kameraindstillinger ved tilslutning via A/V-tilslutningskablet, skal de pågældende data vises på skærmen (s. 37).

- Billeder, der er redigeret med Billedeffekt ([P EFFECT] (s. 45)), kan ikke udsendes via  DV-interface.
- Hvis tilslutningen er foretaget med i.LINK-kablet, bliver det optagne billede groft, hvis det stoppes midlertidigt (pause) på camcorderen under optagelse til en videobåndoptager.

Optagelse af billeder fra en videobåndoptager (DCR-PC107E)

Du kan optage og redigere billeder fra en videobåndoptager på et bånd, der er indsat i camcorderen, via et i.LINK-kabel. Indsæt det bånd, som du vil optage på, i camcorderen.

- 1 **Slut videobåndoptageren til camcorderen (s. 61).**
- 2 **Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden PLAY/EDIT.**
- 3 **Indstil camcorderen til optagepause.**
 - 1 Tryk på  , og vælg [PAGE3].
 - 2 Tryk på [REC CTRL].
 - 3 Tryk på [REC PAUSE].
- 4 **Start afspilning af kassetten i videobåndoptageren.**
Det afspillede billede på den tilsluttede enhed vises på camcorderens LCD-skærm.
- 5 **Tryk på [REC START] det sted, hvor du vil starte optagelse.**
- 6 **Tryk på  (stop) for at stoppe optagelsen.**
- 7 **Tryk på [↩ RET.], og derefter på  .**

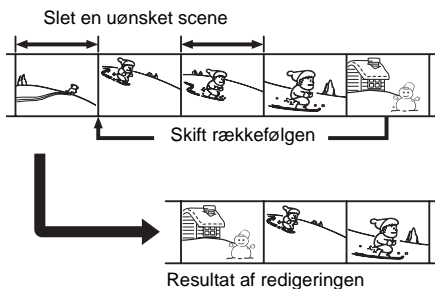
Tip!

- **DVIN** vises, når du tilslutter camcorderen eller andre enheder.

Kopiering af valgte scener fra et bånd

- Digital programredigering

Du kan vælge op til 20 scener (programmer) og optage dem i den ønskede rækkefølge på en anden optageenhed som f.eks. en videobåndoptager.



Trin 1: Klargøring af camcorderen og videobåndoptageren

Følg nedenstående trin, når du udfører en digital programredigering for første gang på et bånd i en videobåndoptager. Du kan springe denne indstilling over, hvis du har indstillet videobåndoptageren via følgende fremgangsmåde før.

⚡ Bemærkninger

- Du kan ikke udføre den digitale programredigering på en videobåndoptager, som ikke understøtter [IR SETUP]-koder.
- Betjeningssignalet for digital programredigering kan ikke overføres via LANC-stikket.
- Når camcorderen er sluttet til videobåndoptageren via DV-interface, kan du ikke optage titlen, indikatorer eller oplysninger om Cassette Memory.

1 Slut videobåndoptageren til camcorderen som en optageenhed (s. 61).

Du kan bruge enten A/V-tilslutningskablet eller i.LINK-kablet til at foretage tilslutningen. Kopieringsproceduren er nemmere med i.LINK-tilslutningen.

2 Klargør videobåndoptageren.

- Indsæt en kassette til optagelse.
- Indstil indgangsvælgeren til indgang, hvis videobåndoptageren har en sådan.

3 Klargør camcorderen (afspilningsenhed).

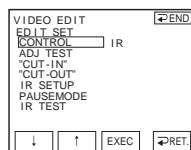
- Indsæt en kassette til redigering.
- Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden PLAY/EDIT.

4 Tryk på **[FN]** for at vise [PAGE1].

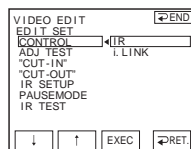
5 Tryk på MENU.

6 Vælg **[ETC]** (OTHERS), vælg **[VIDEO EDIT]** med **[↓]** / **[↑]**, og tryk på **[EXEC]**.

7 Tryk på **[EDIT SET]**.





8 Vælg **[CONTROL]** med **[↓]** / **[↑]**, og tryk på **[EXEC]**.





9 Vælg i.LINK eller [IR].

Tilslutning med et i.LINK-kabel

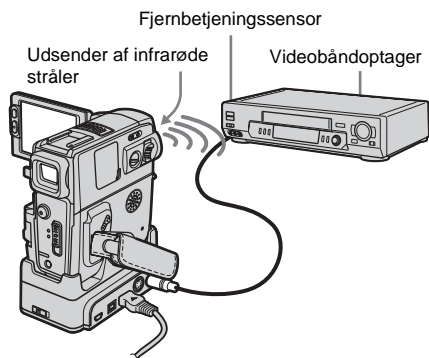
Vælg i.LINK med  /  , og tryk på [EXEC]. Gå videre til "Trin 2: Justering af synkroniseringen af videobåndoptageren" (s. 66).



Tilslutning med et A/V-tilslutningskabel



Vælg [IR] med  /  , og tryk på [EXEC]. Følg fremgangsmåden, som er beskrevet i "Sådan indstiller du [IR SETUP]-koden" (s. 65).

Sådan indstiller du [IR SETUP]-koden



Når du foretager tilslutning med et A/V-tilslutningskabel, skal du kontrollere [IR SETUP]-kodesignalet for at se, om videobåndoptageren kan betjenes via camcorderen (infrarød stråleudsender).





1 Vælg [IR SETUP] med  /  , og tryk på [EXEC].

2 Vælg videobåndoptagerens [IR SETUP]-kode med  /  , og tryk på [EXEC].

Se "[IR SETUP]-kodeliste" (s. 65) for at finde videobåndoptagerens [IR SETUP]-kode. Hvis der er angivet mere end én kode for videobåndoptagerens producent, skal du prøve hver kode for at finde den bedst egnede.



3 Vælg [PAUSEMODE] med  /  , og tryk på [EXEC].



4 Tryk på  /  for at vælge den funktion, der anvendes til at annullere optagepausen på videobåndoptageren, og tryk på [EXEC].

Se betjeningsvejledningen, som fulgte med videobåndoptageren.

5 Peg camcorderens udsender af infrarøde stråler mod videobåndoptagerens fjernbetjenings-sensor i en afstand på ca. 30 cm uden forhindringer.

6 Indsæt en kassette i videobåndoptageren, og sæt videobåndoptageren på optagepause.

7 Vælg [IR TEST] med  /  , og tryk på [EXEC].

8 Vælg [EXECUTE] med  /  , og tryk på [EXEC].

Optagelsen starter på videobåndoptageren, når indstillingen er korrekt. [COMPLETE] vises, når testen af [IR SETUP]-koden er afsluttet.

Gå videre til "Trin 2: Justering af synkroniseringen af videobåndoptageren" (s. 66).

Hvis optagelsen ikke starter, skal du vælge en anden [IR SETUP]-kode og prøve igen.

[IR SETUP]-kodeliste

Følgende [IR SETUP]-koder er optaget på camcorderen som standard. Den er indstillet på 3 som standard.

| Producent | [IR SETUP]-kode |
|-----------|------------------|
| Sony | 1, 2, 3, 4, 5, 6 |
| Aiwa | 47, 53, 54 |
| Akai | 50, 62, 74 |
| Alba | 73 |
| Amstrad | 73 |
| Baird | 30, 36 |
| Blaupunkt | 11, 83 |
| Bush | 74 |
| CGM | 36, 47, 83 |
| Clatronic | 73 |
| Daewoo | 26 |
| Ferguson | 76, 83 |
| Fisher | 73 |
| Funai | 80 |
| Goldstar | 47 |

→ fortsat

| Producent | [IR SETUP]-kode |
|-------------------|--------------------|
| Goodmans | 26, 84 |
| Grundig | 9, 83 |
| Hitachi | 42, 56 |
| ITT/Nokia Instant | 36 |
| JVC | 11, 12, 15, 21 |
| Kendo | 47 |
| Loewe | 16, 47, 84 |
| Luxor | 89 |
| Mark | 26* |
| Matsui | 47, 58*, 60 |
| Mitsubishi | 28, 29 |
| Nokia | 36, 89 |
| Nokia Oceanic | 89 |
| Nordmende | 76 |
| Okano | 60, 62, 63 |
| Orion | 58*, 70 |
| Panasonic | 16, 78 |
| Philips | 83, 84, 86 |
| Phonola | 83, 84 |
| Roadstar | 47 |
| SABA | 21, 76, 91 |
| Salora | 89 |
| Samsung | 22, 32, 52, 93, 94 |
| Sanyo | 36 |
| Schneider | 10, 83, 84 |
| SEG | 73 |
| Seleco | 47, 74 |
| Sharp | 89 |
| Siemens | 10, 36 |
| Tandberg | 26 |
| Telefunken | 91, 92 |
| Thomson | 76, 100 |
| Thorn | 36, 47 |
| Toshiba | 40, 93 |
| Universum | 47, 70, 84, 92 |
| W.W. House | 47 |
| Watson | 58, 83 |

* TV-/videobåndoptagerkomponent

Trin 2: Justering af synkroniseringen af videobåndoptageren

Følg nedenstående trin, når du udfører en digital programredigering for første gang på et bånd i en videobåndoptager. Du kan springe denne indstilling over, hvis du har indstillet videobåndoptageren via følgende fremgangsmåde før.

Du kan justere camcorderens og videobåndoptagerens synkronisering med henblik på at forhindre, at startscenen ikke optages.



1 Tag kassetten ud af camcorderen. Sørg for at have kuglepen og papir parat, så du kan tage noter.

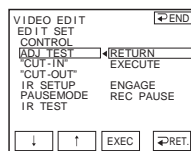
2 Sæt videobåndoptageren på optagepause.

Spring dette trin over, hvis du har valgt i.LINK i trin 9 (s. 65).

⚡ Bemærk!

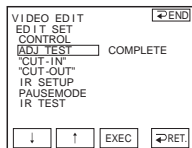
- Lad båndet køre i ca. 10 sekunder, inden det sættes på pause. Startscenerne bliver muligvis ikke optaget, hvis du optager fra starten af båndet.

3 Vælg [ADJ TEST] med  / , og tryk på [EXEC].



-
- 4 Vælg [EXECUTE] med / , og tryk på [EXEC].

[EXECUTING] blinker, og der optages et billede (ca. 50 sekunder) med fem [IN]- og [OUT]-indikatorer til justering af synkronisering. [COMPLETE] vises, når optagelsen er afsluttet.

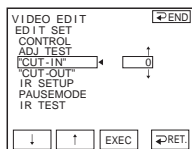


-
- 5 Spol båndet i videobåndoptageren tilbage, og afspil det i langsom hastighed.

Der vises fem af de første numeriske værdier for [IN], og fem af de sidste numeriske værdier for [OUT].

-
- 6 Nedskriv den første numeriske værdi for hver [IN] og den sidste numeriske værdi for hver [OUT], og beregn gennemsnittet for hver [IN] og [OUT].

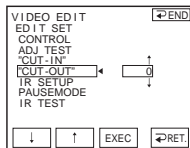
-
- 7 Vælg ["CUT-IN"] med / , og tryk på [EXEC].



-
- 8 Tryk på / for at vælge den gennemsnitlige værdi for [IN], og tryk på [EXEC].

Den beregnede startposition for optagelse angives.

-
- 9 Vælg ["CUT-OUT"] med / , og tryk på [EXEC].



-
- 10 Tryk på / for at vælge den gennemsnitlige værdi for [OUT], og tryk på [EXEC].

Den beregnede stopposition for optagelse angives.

-
- 11 Tryk på [END] og derefter .

Optagelse af de valgte scener som programmer

Inden du udfører en digital programredigering for første gang på et bånd i en videobåndoptager, skal du følge fremgangsmåderne beskrevet i trin 1 og 2 (s. 64 - s. 66).

-
- 1 **Klargør en kassette.**



Indsæt et bånd, der skal afspilles, i camcorderen, og indsæt den kassette, som du vil optage på, i videobåndoptageren.

-
- 2 Tryk på for at vise [PAGE1].

-
- 3 Tryk på MENU.

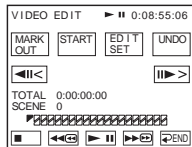
-
- 4 Vælg (OTHERS), vælg [VIDEO EDIT] med / , og tryk på [EXEC].

5 Søg efter begyndelsen af den første scene, som du vil kopiere til camcorderen, og sæt afspilningen på pause.



Du kan justere positionen med   (billede).

6 Tryk på [MARK IN].

Startpunktet for det første program indstilles, og den øverste del af programmærket får en lyseblå farve.



7 Søg efter slutningen af den første scene, som du vil optage på camcorderen, og sæt afspilningen på pause.

Du kan justere positionen med   (billede).

8 Tryk på [MARK OUT].

Slutpunktet for det første program indstilles, og den nederste del af programmærket får en lyseblå farve.

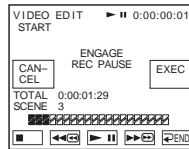


9 Gentag trin 5-8, og opret programmer.

10 Indstil videobåndoptageren til optagepause.

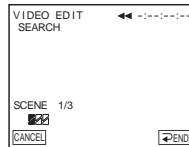
Spring dette trin over, hvis camcorderen er tilsluttet via et i.LINK-kabel.

11 Tryk på [START].



12 Tryk på [EXEC].

Der søges efter begyndelsen af det første program, hvorefter optagelsen starter. [SEARCH] vises under søgning, og [EDITING] vises under redigering.



Programmærket holder op med at blinke og lyser, når et program optages. Når alle programmer er blevet optaget, stopper programredigeringsfunktionen automatisk. Tryk på [CANCEL] for at annullere optagelsen.

Sådan afsluttes digital programredigering

Tryk på [ END].

Sådan lagrer du et program, uden at det anvendes til optagelse

Tryk på [ END] i trin 9.

Programmet lagres i hukommelsen, indtil kassetten tages ud.

Sådan sletter du programmer

- 1 Følg trin 1-4 i "Optagelse af de valgte scener som programmer" (s. 67), og tryk på [UNDO].
- 2 Tryk på [ERASE 1MARK] for at slette det sidste indstillede program. Eller tryk på [ERASE ALL] for at slette alle programmer.

3 Tryk på [EXEC].

Programmerne slettes.

Tryk på [CANCEL] for at annullere denne handling.

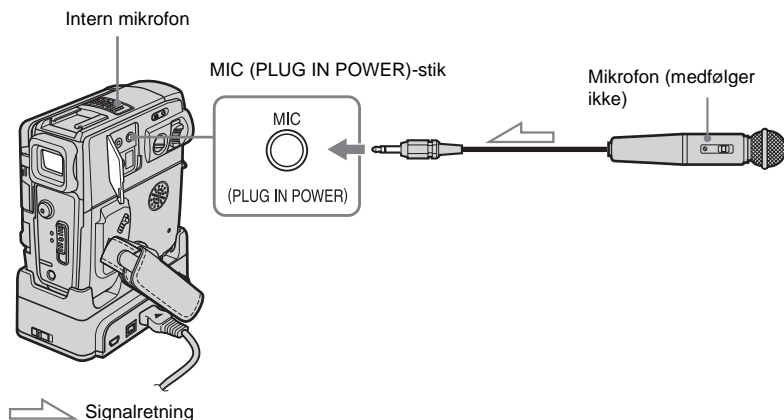
Bemærkninger

- Du kan ikke indstille start- eller slutpunktet i en tom sektion på båndet. Hvis der er en tom sektion, vises den totale tid muligvis ikke korrekt.
- Hvis du ikke kan betjene enheden korrekt via en i.LINK-kabeltilslutning, skal du vælge [IR] i trin 9 på side 65 og indstille [IR SETUP]-koden.

Kopiering af lyd til et optaget bånd

Du kan optage ekstra lyd til den oprindelige lyd på båndet. Du kan tilføje lyd til et bånd, der allerede er optaget i 12-bit tilstand, uden at slette den oprindelige lyd.

Klargøring til lydoptagelse



Optag lyd på en af følgende måder.

- Brug af den interne mikrofon (ingen tilslutning påkrævet).
- Tilslutning af en mikrofon (medfølger ikke) til MIC-stikket.


Lydindgangen, som skal optages, har forrang over andre i rækkefølgen MIC-stik → intern mikrofon.


⚡ Bemærkninger


- Du kan ikke optage ekstra lyd:
 - På et bånd, der er optaget i 16-bit tilstand.
 - På et bånd, der er optaget i LP-tilstand.
 - Hvis camcorderen er tilsluttet via i.LINK-kablet.
 - På tomme sektioner på båndet.
 - Hvis skrivebeskyttelsestappen på kassetten er indstillet til SAVE.
- Når du bruger den eksterne mikrofon til at optage ekstra lyd, udsendes billedet ikke via A/V OUT-stikket. Kontroller billedet på LCD-skærmen eller i søgeren.
- Når du bruger en ekstern mikrofon (medfølger ikke) til at optage ekstra lyd, kan du kontrollere billedet og

lyden ved at tilslutte camcorderen til et TV med A/V-tilslutningskablet. Lyden du har optaget på et senere tidspunkt udsendes dog ikke fra højttaleren. Kontroller lyden ved hjælp af et TV.

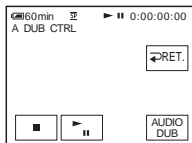
Optagelse af lyd

- 1 **Indsæt et bånd, der er optaget på, i camcorderen.**
- 2 **Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden PLAY/EDIT.**
- 3 **Tryk på  (afspil) for at starte afspilning af båndet.**


- 4 Tryk på  (pause) igen på det sted, hvorfra du vil starte optagelse af lyden. Afspilningen sættes på pause.

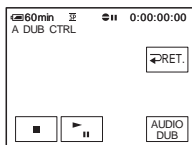
- 5 Tryk på , og vælg [PAGE3].


- 6 Tryk på [A DUB CTRL].




- 7 Tryk på [AUDIO DUB].


Den grønne  -indikator vises på LCD-skærmen.



- 8 Tryk på  (afspil), og begynd på samme tid at afspille den lyd, du vil optage.

En rød  -indikator vises på LCD-skærmen, mens der optages lyd.

Den nye lyd optages i stereo 2 ([ST2]) under afspilning af båndet.

- 9 Tryk på  (stop), når du vil stoppe optagelsen.

Hvis du vil kopiere lyd til andre scener, skal du gentage trin 3 og 4 for at vælge scener, og trykke på [AUDIO DUB].

- 10 Tryk på [ RET.], og derefter på .

Sådan angiver du slutpunktet for lydkopiering

Tryk under afspilning på ZERO SET MEMORY på fjernbetjeningen det sted, hvor du vil stoppe lydkopiering. Udfør derefter trin 4-8.

Optagelsen stopper automatisk det valgte sted.

⚠ Bemærk!





- Du kan kun optage ekstra lyd over et bånd, der er optaget på camcorderen. Lyden forringes muligvis, når du kopierer lyd til et bånd, der er optaget på en anden camcorder (inkl. andre DCR-PC106E/PC107E-camcordere).

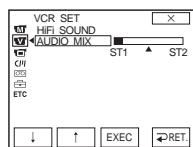
Kontrol og justering af den optagne lyd



- 1 Afspil det bånd, hvorpå du har optaget lyd i "Optagelse af lyd" (s. 70).

- 2 Tryk på , for at vise [PAGE1].

- 3 Tryk på MENU.

- 4 Vælg  (PLAYER SET) for DCR-PC106E eller  (VCR SET) for DCR-PC107E, vælg [AUDIO MIX] med  / , og tryk på [EXEC].




- 5 Tryk på  /  for at justere balancen mellem den oprindelige lyd ([ST1]) og den tilføjede lyd ([ST2]) på båndet. Tryk på [EXEC].

Den oprindelige lyd ([ST1]) udsendes som standard.

Den justerede lydbalance vender tilbage til standardindstillingen, når batteriet eller andre strømkilder har været afbrudt i ca. fem minutter.

Oprettelse af DVD'er eller VCD'er

Når camcorderen er sluttet til en Sony VAIO-pc, kan du nemt brænde det optagne billede på båndet over på en DVD (Direct Access til "Click to DVD"). Når camcorderen er sluttet til en pc, kan du nemt brænde det optagne billede på båndet over på en CD-R (Direct Access til brænding af Video CD).

1 Tryk på , og vælg [PAGE2].

2 Tryk på [BURN DVD] ved oprettelse af en DVD, og tryk på [BURN VCD] ved oprettelse af en VCD.

Yderligere oplysninger finder du i "Vejledning til computerprogrammer".

Fejlfinding

Hvis du støder på problemer under brugen af camcorderen, kan du benytte følgende tabel til at lokalisere og afhjælpe problemet. Hvis

problemet fortsætter, skal du frakoble strømkilden og kontakte din Sony-forhandler.


Hvis "C:□□:□□" vises på LCD-skærmen eller i søgeren, er selvdiagnosedisplayet aktiveret. Se side 79, hvis du vil have yderligere oplysninger.

Generelle handlinger



| Symptom | Årsag og/eller afhjælpning |
|---|---|
| Camcorderen tændes ikke. | <ul style="list-style-type: none"> • Batteriet er afladet, er ved at løbe tør, eller er ikke indsat i camcorderen. <ul style="list-style-type: none"> → Indsæt et opladt batteri i camcorderen. (s. 12) → Brug lysnetadapteren til at slutte camcorderen til stikkontakten i væggen. (s. 15) • Camcorderen er ikke indsat korrekt i Handycam Station. <ul style="list-style-type: none"> → Indsæt camcorderen i Handycam Station korrekt. (s. 4) |
| Camcorderen fungerer ikke, selv når den er tændt og modtager strøm. | → Tag lysnetadapteren ud af stikkontakten i væggen, eller fjern batteriet, og foretag derefter tilslutning igen efter ca. 1 minut. Hvis funktionerne stadig ikke virker, skal du trykke på knappen RESET med en spids genstand. Hvis du trykker på knappen RESET, nulstilles alle indstillinger inkl. klokkeslæt. |
| Den medfølgende fjernbetjening fungerer ikke. | <ul style="list-style-type: none"> → Indstil [COMMANDER] i menuen ETC (OTHERS) til [ON]. (s. 60) → Batteriernes plus- og minuspoler (+ og -) vender forkert i forhold til mærkerne i batteriholderen. Hvis dette ikke løser problemet, skal du indsætte et nyt batteri, da det gamle er dødt. (s. 99) → Fjern evt. forhindringer mellem fjernbetjeningen og fjernbetjeningssensoren. |
| Camcorderen bliver varm. | • Det skyldes, at camcorderen har været tændt i lang tid. Dette er ikke en fejl. |

Batteri/strømkilder


| Symptom | Årsag og/eller afhjælpning |
|---|---|
| Indikatoren CHARGE lyser ikke, når batteriet oplades. | <ul style="list-style-type: none"> → Indsæt batteriet korrekt i camcorderen. Hvis indikatoren stadig ikke lyser, modtages der ikke strøm fra stikkontakten. → Indsæt camcorderen i Handycam Station korrekt. (s. 4) • Batteriopladningen er afsluttet. (s. 12) |
| Indikatoren CHARGE blinker, når batteriet oplades. | → Indsæt batteriet korrekt i camcorderen. Hvis problemet fortsætter, skal du tage lysnetadapteren ud af stikkontakten i væggen og kontakte Sony-forhandleren. Batteriet er muligvis beskadiget. (s. 12) |

| Symptom | Årsag og/eller afhjælpning |
|---|--|
| Batteriet aflades hurtigt. | <ul style="list-style-type: none"> Den omgivende temperatur er for lav, eller batteriet er ikke opladet tilstrækkeligt. Dette er ikke en fejl. →Foretag fuld oplading af batteriet. Hvis problemet fortsætter, skal du udskifte batteriet med et nyt. Det er muligvis beskadiget. (s. 12, 85) |
| Indikatoren for resterende batteri viser ikke den korrekte tid. | <ul style="list-style-type: none"> Den omgivende temperatur er for høj eller for lav, eller batteriet er ikke opladet tilstrækkeligt. Dette er ikke en fejl. →Foretag fuld oplading af batteriet. Hvis problemet fortsætter, skal du udskifte batteriet med et nyt. Det er muligvis beskadiget. (s. 12, 85) |
| Strømmen afbrydes ofte, selv om indikatoren for resterende batteritid angiver, at batteriet har strøm nok til at kunne fungere. | <ul style="list-style-type: none"> Der er opstået et problem med indikatoren for resterende batteritid, eller batteriet er ikke opladet tilstrækkeligt. →Oplad batteriet helt for at korrigere indikeringen. (s. 12) |
| Strømmen afbrydes pludseligt. | <ul style="list-style-type: none"> [A.SHUT OFF] i menuen  (OTHERS) er indstillet til [5min]. (s. 59) →Camcorderen slukkes automatisk, når du ikke har betjent den i ca. fem minutter. Skub POWER-kontakten nedad for at tænde camcorderen igen. (s. 15) Eller brug lysnetadapteren. |
| Der opstår et problem, når camcorderen er sluttet til lysnetadapteren. | <ul style="list-style-type: none"> →Sluk camcorderen, og tag lysnetadapteren ud af stikkontakten i væggen. Sæt den derefter i stikkontakten igen. |


Kassettebånd






| Symptom | Årsag og/eller afhjælpning |
|--|---|
| Kassetten kan ikke skubbes ud af rummet. | <ul style="list-style-type: none"> →Kontroller, at strømkilden (batteri eller lysnetadapter) er tilsluttet korrekt. (s. 12) →Tag batteriet ud af camcorderen, og sæt det tilbage igen. (s. 12) →Indsæt et opladt batteri i camcorderen. (s. 12) |
| Kassetten skubbes ikke ud, selv når kassettedækslet er åbent. | <ul style="list-style-type: none"> Der dannes kondens i camcorderen. (s. 88) |
| Cassette Memory-indikatoren vises ikke, når du bruger en kassette med Cassette Memory. | <ul style="list-style-type: none"> →Rengør det forgyldte stik på kassetten. (s. 84) |
| Indikatoren for resterende bånd vises ikke. | <ul style="list-style-type: none"> →Indstil [ REMAIN] til [ON] i menuen  (TAPE SET) for altid at få vist indikatoren for resterende båndtid. (s. 54) |
| Et kassettemærke er ikke optaget. | <ul style="list-style-type: none"> →Brug en kassette med Cassette Memory. (s. 83) →Slet unødvendige titler, når Cassette Memory er fuld. (s. 52) →Sæt skrivebeskyttelsestappen på REC. (s. 84) |

LCD-skærm/søger

| Symptom | Årsag og/eller afhjælpning |
|--|---|
| Et ukendt sprog vises på skærmen. | →Se side 20. |
| Et ukendt billede vises på skærmen. | <ul style="list-style-type: none">• Camcorderen er i [DEMO MODE]. ([DEMO MODE]) vises automatisk, når du forlader camcorderen i 10 minutter efter at have valgt CAMERA, uden at du har indsat en kassette.→Tryk på LCD-skærmen, eller indsæt en kassette, for at annullere [DEMO MODE]. Du kan også indstille [DEMO MODE] til [OFF] i menuen  (SETUP MENU). (s. 57) |
| En ukendt indikator vises på skærmen. | →Se listen over indikatorer. (s. 101) |
| Knapperne er ikke vist på berøringspanelet. | →Tryk let på LCD-panelet. →Tryk på DISPLAY/BATT INFO (eller DISPLAY på fjernbetjeningen). (s. 37) |
| Knapperne på berøringspanelet fungerer ikke korrekt, eller fungerer slet ikke. | →Juster skærmen (CALIBRATION). (s. 89) |
| Billedet i søgeren er ikke klart. | →Forlæng søgeren. (s. 17) →Brug knappen til justering af søgerokularet til at justere objektivet. (s. 17) |
| Billedet i søgeren er forsvundet. | →Luk LCD-panelet. Billedet vises ikke i søgeren, når LCD-panelet er åbent. (s. 17) |
| Billedet forbliver på LCD-skærmen. | <ul style="list-style-type: none">• Dette sker, når camcorderen slukkes brat, ved at batteriet tages ud, hvis DC-stikket tages ud af camcorderen eller Handycam Station eller lignende, mens du tænder den. Dette er ikke en fejl. |

Optagelse

| Symptom | Årsag og/eller afhjælpning |
|--|---|
| Afspilning af båndet starter ikke, når du trykker på REC START/STOP. | →Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden CAMERA. (s. 15) →Båndet er løbet ud. Spol det tilbage, eller indsæt en ny kassette. →Sæt skrivebeskyttelsestappen på REC, eller indsæt en ny kassette. (s. 84) →Båndet sidder fast på tromlen (pga. kondensvand). Tag kassetten ud, og lad camcorderen stå i mindst en time, og sæt kassetten ind igen. (s. 88) |
| Strømmen afbrydes pludseligt. | <ul style="list-style-type: none">• [A.SHUT OFF] i menuen  (OTHERS) er indstillet til [5min]. (s. 59)→Camcorderen slukkes automatisk, når du ikke har betjent den i ca. fem minutter.Skub POWER-kontakten nedad for at tænde camcorderen igen. (s. 15)Eller brug lysnetadapteren. →Oplad batteriet. (s. 12) |

| Symptom | Årsag og/eller afhjælpning |
|---|---|
| Funktionen SteadyShot virker ikke. | → Indstil STEADYSHOT til [ON] i menuen  (CAMERA SET). (s. 48) |
| Den automatiske fokusering virker ikke. | → Indstil [FOCUS] til [ AUTO]. (s. 30) → Optageforholdene er ikke egnede til automatisk fokusering. Juster fokuseringen manuelt. (s. 30) |
| Der vises en lodret stribe, når du optager stearinlys eller elektrisk lys i mørke omgivelser. | • Dette sker, når kontrasten mellem motivet og baggrunden er for høj. Dette er ikke en fejl. |
| Der vises en lodret stribe, når du optager et lyst motiv. | • Dette fænomen kaldes udtværing. Dette er ikke en fejl. |
| Billedets farve vises ikke korrekt. | → Deaktiver NightShot plus-funktionen. (s. 29) |
| Billedet er for lyst, og motivet vises ikke på skærmen. | → Deaktiver NightShot plus-funktionen i lyse omgivelser. (s. 29) → Annuller modlysfunktionen. (s. 26) |
| Skærmen er for mørk, til at billedet er synligt. | • LCD-skærmens baggrundsbelysning er deaktiveret. → Indstil LCD BACKLIGHT til at tænde for baggrundslyset for LCD-panelet. (s. 16) |
| Du hører ikke lukkerlyden. | → Indstil [BEEP] til [MELODY] eller [NORMAL] i menuen  (OTHERS). (s. 59) |
| Der vises vandrette sorte striber ved optagelse af en TV-skærm eller computerskærm. | → Indstil STEADYSHOT til [OFF] i menuen  (CAMERA SET). (s. 48) |
| Blitzen (medfølger ikke) virker ikke. | • Blitzen er ikke tændt, eller den er ikke monteret korrekt. • Der er monteret to eller flere blitz.. Du kan kun montere én ekstern blitz. |
| Der forekommer flimren eller farveskift. | • Dette sker, når du optager billeder under en fluorescerende lampe, en natriumlampe eller en kviksløvlampe i tilstanden [PORTRAIT] eller [SPORTS]. → Indstil [PROGRAM AE] til [AUTO] i menuen  (MANUAL SET). (s. 44) |
| Funktionen END SEARCH virker ikke. | • En kassette uden Cassette Memory blev skubbet ud efter optagelse. (s. 83) • Kassetten er ny, og der er ikke optaget noget. |
| Funktionen END SEARCH virker ikke korrekt. | • Der er en tom sektion i begyndelsen eller midten af båndet. Dette er ikke en fejl. |

| Symptom | Årsag og/eller afhjælpning |
|---|---|
| Kan ikke afspille. | → Spol båndet tilbage, hvis det er løbet ud. (s. 34) |
| Der vises vandrette linjer i billedet. De viste billeder er uskarpe eller vises ikke. | → Rengør videohovedet ved hjælp af renskassetten (medfølger ikke). (s. 88) |
| Der er ingen eller kun lav lyd. | <ul style="list-style-type: none"> → Indstil [HiFi SOUND] til [STEREO] i menuen [P] (PLAYER SET) for DCR-PC106E, eller i menuen [V] (VCR SET) for DCR-PC107E. (s. 49) → Skru op for lydstyrken. (s. 34) → I menuen [A] (PLAYER SET) for DCR-PC106E eller i menuen [V] (VCR SET) for DCR-PC107E, skal du justere [AUDIO MIX] fra [ST2]-siden (ekstra lyd), indtil lyden høres korrekt. (s. 49) → Når du bruger et S video-stik, skal du kontrollere, at A/V-tilslutningskablets røde og hvide stik også er tilsluttet. (s. 39) |
| Lyden afbrydes. | → Rengør videohovedet ved hjælp af renskassetten (medfølger ikke). (s. 88) |
| Kan ikke udføre datosøgning med optagedatoen vist på skærmen. | <ul style="list-style-type: none"> → Brug en kassette med Cassette Memory. (s. 83) → Indstil [CM SEARCH] til [ON] i menuen [M] (CM SET). (s. 53) • Der er en tom sektion i begyndelsen eller midten af båndet. Dette er ikke en fejl. |
| "---" vises på skærmen. | <ul style="list-style-type: none"> • Det afspillede bånd blev optaget, uden at dato og klokkeslæt blev indstillet. • En tom sektion af båndet afspilles. • Datakoden på et bånd med en ridse eller billedstøj kan ikke læses. |
| Funktionen END SEARCH virker ikke. | <ul style="list-style-type: none"> • En kassette uden Cassette Memory blev skubbet ud efter optagelse. (s. 83) • Kassetten er ny, og der er ikke optaget noget. |
| Funktionen END SEARCH virker ikke korrekt. | <ul style="list-style-type: none"> • Der er en tom sektion i begyndelsen eller midten af båndet. Dette er ikke en fejl. |
| Der forekommer støj, og NTSC vises på skærmen. | <ul style="list-style-type: none"> • Båndet blev optaget med et andet TV-farvesystem end camcorderens. Dette er ikke en fejl. (s. 83) |



| Symptom | Årsag og/eller afhjælpning |
|--|--|
| Kan ikke kopiere korrekt via A/V-tilslutningskablet. | <ul style="list-style-type: none"> → Sørg for, at camcorderen er sluttet korrekt til indgangsstikket på den anden enhed via vekselstrømskablet. → Indstil [DISPLAY] til [LCD] i menuen [ETC] (OTHERS). (s. 60) |
| DCR-PC107E: Billeder fra tilsluttede enheder vises ikke korrekt. | <ul style="list-style-type: none"> • Indgangssignalet sendes ikke korrekt, undtagen fra den PAL system-baserede enhed. |
| Ny lyd, der er føjet til et optaget bånd, kan ikke høres. | <ul style="list-style-type: none"> → I menuen [P] (PLAYER SET) for DCR-PC106E eller i menuen [V] (VCR SET) for DCR-PC107E, skal du justere [AUDIO MIX] fra [ST1]-siden (oprindelig lyd), indtil lyden høres korrekt. (s. 49) |
| En titel optages ikke/et kassettemærke optages ikke | <ul style="list-style-type: none"> → Brug en kassette med Cassette Memory. (s. 83) → Slet unødvendige titler, når Cassette Memory er fuld. (s. 52) → Sæt skrivebeskyttelsestappen på REC. (s. 84) • Du kan ikke føje en titel til en tom sektion på båndet. |
| Titlen vises ikke. | <ul style="list-style-type: none"> → Indstil [TITLE DSPL] til [ON] i menuen [CM] (CM SET). (s. 52) • Under funktionen Easy Handycam vises titlen ikke. |
| Titlen kan ikke slettes. | <ul style="list-style-type: none"> → Sæt skrivebeskyttelsestappen på REC. (s. 84) |
| Titelsøgning virker ikke. | <ul style="list-style-type: none"> → Indtast en titel, hvis der ikke er titler på båndet. (s. 51) → Brug en kassette med Cassette Memory. (s. 83) → Indstil [CM SEARCH] til [ON] i menuen [CM] (CM SET). (s. 53) • Der er en tom sektion i begyndelsen eller midten af båndet. Dette er ikke en fejl. |
| Den digitale programredigering fungerer ikke. | <ul style="list-style-type: none"> → Indstil videobåndoptagerens indgangsvælger korrekt, og kontroller tilslutningen mellem camcorderen og videobåndoptageren. (s. 61) → Hvis camcorderen er sluttet til en DV-enhed, der ikke er et Sony-produkt, via et i.LINK-kabel, skal du vælge [IR] i trin 9 af "Trin 1: Klargøring af camcorderen og videobåndoptageren" (s. 64). → Juster synkroniseringen af videobåndoptageren. (s. 66) → Indtast en korrekt [IR SETUP]-kode. (s. 65) → Vælg tilstanden, der bruges til at annullere optagepausen, igen. (s. 65) → Placer camcorderen og videobåndoptageren mere end 30 cm fra hinanden. (s. 65) • Programmet kan ikke indstilles på en tom sektion af båndet. |
| Videobåndoptageren reagerer ikke korrekt under digital programredigering, når den er tilsluttet via et i.LINK-kabel. | <ul style="list-style-type: none"> • Ved tilslutning via et i.LINK-kabel skal du vælge [IR] i trin 9 af "Trin 1: Klargøring af camcorderen og videobåndoptageren" (s. 64). |
| Billederne er forvrængede eller mørke. | <ul style="list-style-type: none"> • A/V-tilslutningskablerne er sluttet til både camcorderen og Handycam Station. → Tag et af A/V-tilslutningskablerne ud. |

Advarselsindikatorer og -meddelelser

Selvdiagnosedisplay/advarselsindikatorer

Kontroller følgende, hvis der vises indikatorer på skærmen eller i søgeren: Se sidetallene i parentes, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

| Indikation | Årsag og/eller afhjælpning |
|--|---|
| C:□□:□□/E:□□:□□ (Selvdiagnosedisplay) | <p>Nogle symptomer kan afhjælpes af dig selv. Hvis problemet forsætter, selv når du har forsøgt at afhjælpe det et par gange, skal du kontakte Sony-forhandleren eller et lokalt, autoriseret Sony-servicecenter.</p> <p>C:04:□□ → Et batteri, der ikke er af typen "InfoLITHIUM", anvendes. Anvend et "InfoLITHIUM"-batteri. (s. 85)</p> <p>C:21:□□ → Der forekommer kondensvand. Tag kassetten ud, og lad camcorderen stå i mindst en time, og sæt kassetten ind igen. (s. 88)</p> <p>C:22:□□ → Rengør videohovedet ved hjælp af renskassetten (medfølger ikke). (s. 88)</p> <p>C:31□□ / C:32□□ → Symptomer, der ikke er beskrevet i det ovenstående, er opstået. Fjern kassetten, og indsæt den igen. Betjen derefter camcorderen. Undlad at udføre denne handling, hvis der opstår kondensvand. (s. 88)</p> <p>→ Fjern strømkilden. Tilslut den igen, og betjen camcorderen.</p> <p>→ Skift båndet.</p> <p>→ Tryk på knappen RESET (s. 94), og betjen camcorderen igen.</p> <p>E:61:□□ / E:62:□□ → Kontakt Sony-forhandleren eller et lokalt, autoriseret Sony-servicecenter. Oplys den femcifrede kode, som begynder med "E".</p> |
| ⚡ (advarsel for batteristand) | <ul style="list-style-type: none"> • Batteriet er næsten afladet. • Afhængigt af driftsforhold, miljømæssige forhold og batteriforhold, kan ⚡ blinke, selvom der resterer ca. 5-10 minutter. |
| ⌚ (advarsel for batterioplysninger) | <ul style="list-style-type: none"> • Den faktiske driftstid kan være betydeligt kortere end angivet af batteriniveauret pga. lav omgivende temperatur (s. 14). |
| ☑ (advarsel om kondensvand)* | <p>→ Skub kassetten ud, skub POWER-kontakten til OFF (CHG), og lad camcorderen stå i ca. en time med kassettedækslet åbent (s. 88).</p> |
| Ⓜ (advarselsindikator for båndet) | <p>Langsomt blinkende:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Der er mindre end fem minutter tilbage på båndet. • Der er ikke indsat en kassette.* • Skrivebeskyttelsestappen på kassetten er låst (s. 84).* <p>Hurtigt blinkende:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Der er ikke mere bånd.* |



| Indikation | Årsag og/eller afhjælpning |
|---|--|
|  (advarsel for kassetteudskub)* | <p>Langsomt blinkende:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skrivebeskyttelsestappen på kassetten er låst (s. 84). <p>Hurtigt blinkende:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Der forekommer kondensvand (s. 88). • Koden for selvdiaagnosedisplayet vises (s. 79). |
|  (advarselsindikator for den eksterne blitz) | <p>Langsomt blinkende:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Under opladning <p>Hurtigt blinkende:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Koden for selvdiaagnosedisplayet vises (s. 79).* • Der er noget i vejen med den eksterne blitz (medfølger ikke). |

* Du kan høre en melodi eller biplyd, når advarselsindikatorerne vises på skærmen.

Advarselsmeddelelser

Se herunder, hvis der vises meddelelser på skærmen. Se sidetallene i parentes, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

| Emner | Indikationer | Afhjælpninger/henvisninger |
|----------------------|--|---|
| Batteri | Use the "InfoLITHIUM" battery pack (Brug "InfoLITHIUM"-batteriet). | →Se side 85. |
| | Battery level is low (Batteriniveaueet er lavt). | →Oplad batteriet (s. 12). |
| | Old battery (Gammelt batteri). Use a new one (Brug et nyt batteri). | →Se side 85. |
| | ▲ Re-attach the power source (Tilslut strømkilden igen). | – |
| Kondensvand | ☒ ▲ Moisture condensation (Kondensvand). Eject the cassette (Tag kassetten ud) | →Se side 88. |
| | ☒ Moisture condensation (Kondensvand). Turn off for 1H (Sluk camcorderen i en time). | →Se side 88. |
| Kassette/bånd | ☒ Insert a cassette (Indsæt en kassette). | →Se side 19. |
| | ▲ Reinsert the cassette (Sæt kassetten ind igen). | →Kassetten kan være beskadiget, osv. |
| | ☒ ▲ The tape is locked - check the tab (Båndet er låst - kontroller tappen). | →Se side 84. |
| | ☒ The tape has reached the end (Båndet er løbet ud). | – |
| | Use a cassette with Cassette Memory (Brug en kassette med kassettehukommelse). | →Se side 83. |
| | Charging... (Oplader...) Cannot record still images (Kan ikke optage stillbilleder). | <ul style="list-style-type: none"> • Du forsøgte at optage et billede, mens blitzen blev opladet. Vent, indtil indikatoren for opladning af blitzen forbliver tændt. |

| Emner | Indikationer | Afhjælpninger/henvisninger |
|--|--|--|
| Andet | Cannot record due to copyright protection (Kan ikke optage pga. ophavsretlig beskyttelse).* | – |
| | Cannot add audio (Kan ikke tilføje lyd). Disconnect the i.LINK cable (Tag i.LINK-kablet ud). | →Se side 70. |
| | Not recorded in SP mode (Ikke optaget i SP-tilstand). Cannot add audio (Kan ikke tilføje lyd). | →Se side 70. |
| | Not recorded in 12-bit audio (Ikke optaget i 12-bit lyd). Cannot add audio (Kan ikke tilføje lyd). | →Se side 70. |
| | Cannot add audio on the blank portion of a tape (Kan ikke tilføje lyd på en tom sektion på båndet). | →Se side 70. |
| | Cassette Memory is full (Kassettehukommelsen er fuld). | →Slet unødvendige titler. (s. 52) |
| |  Dirty video head (Beskidt videohoved). Use a cleaning cassette (Brug en renskassette). | →Se side 88. |
| | Cannot start Easy Handycam (Kan ikke starte Easy Handycam) | →Se side 25, 36. |
| | Cannot cancel Easy Handycam (Kan ikke annullere Easy Handycam) | →Se side 25, 36. |
| | Cannot start Easy Handycam with USB connected (Kan ikke starte Easy Handycam med tilsluttet USB) | – |
| | Invalid button with Easy Handycam operation (Ugyldig knap med Easy Handycam-funktion) | →Se side 25, 36. |
| | USB invalid during Easy Handycam (USB ugyldig under Easy Handycam) | →Tryk på  . |
| | HDV recorded tape (HDV-optaget bånd). Cannot playback (Kan ikke afspille). | →Camcorderen kan ikke afspille dette format. Afspil båndet på det udstyr, hvor det blev optaget. |
| | HDV recorded tape (HDV-optaget bånd). Cannot add audio (Kan ikke tilføje lyd). | →Camcorderen kan ikke afspille dette format. Tilføj lyden på det udstyr, hvor den blev optaget. |
| | Cover is not open (Dækslet er ikke åbent). | →Åbn objektivdækslet. |
| Disconnect one AV cable (Fjern et af AV-kablerne). | →Tag et af A/V-tilslutningskablerne ud af enten camcorderen eller Handycam Station. • Camcorderen er ikke tilsluttet korrekt til Handycam Station, hvis A/V-tilslutningskablet kun er tilsluttet til camcorderen. →Tilslut Handycam Station korrekt. | |

* DCR-PC107E

Brug af camcorderen i udlandet

Strømforsyning


Du kan anvende camcorderen i alle lande/områder med den lysnetadapter, der blev leveret sammen med camcorderen, inden for 100-240 V (vekselstrøm) og 50/60 Hz.

Om TV-farvesystemer


Camcorderen er baseret på PAL-systemet. Hvis du vil have vist afspilningsbilledet på et TV, skal det være et TV, der er baseret på PAL-systemet (se følgende liste) og har en AUDIO/VIDEO-indgang.


| System | Anvendes i |
|---------|--|
| PAL | Australien, Østrig, Belgien, Kina, Tjekkiet, Danmark, Finland, Tyskland, Holland, Hongkong, Ungarn, Italien, Kuwait, Malaysia, New Zealand, Norge, Polen, Portugal, Singapore, Slovakiet, Spanien, Sverige, Schweiz, Thailand, Storbritannien osv. |
| PAL - M | Brasilien |
| PAL - N | Argentina, Paraguay og Uruguay |
| SECAM | Bulgarien, Frankrig, Guiana, Iran, Irak, Monaco, Rusland, Ukraine osv. |
| NTSC | Bahamas, Bolivia, Canada, Centralamerika, Chile, Columbia, Ecuador, Guyana, Jamaica, Japan, Korea, Mexico, Peru, Surinam, Taiwan, Filippinerne, USA, Venezuela osv. |

Nem indstilling af uret til tidsforskel


Du kan nemt indstille uret til lokal tid ved at indstille den pågældende tidsforskel, når du bruger camcorderen i udlandet. Vælg [WORLD TIME] i menuen  (OTHERS), og indstil tidsforskellen (s. 59).


Anvendelige kassettebånd

Du kan kun bruge DV-minikassetter. Brug en kassette med -mærket.

Mini  Digital Video Cassette er et varemærke.

Cassette Memory

Der findes to typer DV-minikassetter: med og uden Cassette Memory. Kassetter med Cassette Memory har mærket  (Cassette Memory). Det anbefales at bruge en kassette med Cassette Memory sammen med camcorderen.

 Cassette Memory er et varemærke.

IC-hukommelse er anført på denne type kassette. Camcorderen kan læse og skrive data, f.eks. optagedatoer eller titler, fra/til denne hukommelse.

De funktioner, der bruger Cassette Memory, kræver, at der optages signaler efter hinanden på båndet. Hvis båndet har en tom sektion i starten eller mellem optagne sektioner, vises titlerne muligvis ikke korrekt, eller søgefunktionerne fungerer måske ikke korrekt.

Sådan forhindrer du, at en tom sektion oprettes på båndet

Tryk på [END SCH] for at gå til slutningen af den optagne sektion, inden du begynder den næste optagelse, i følgende tilfælde:

- Du har skubbet kassetten ud under optagelse.
- Du har afspillet båndet.
- Du har brugt funktionen EDIT SEARCH.

Hvis der er en tom sektion eller afbrydelser i signalet på båndet, skal du optage igen fra starten til slutningen af båndet som beskrevet ovenfor.

Bemærk!

- Funktionen Cassette Memory virker muligvis ikke korrekt, hvis du optager med et digitalt videokamera, der ikke understøtter Cassette Memory, på et bånd der allerede er optaget på med et Cassette Memory-kompatibelt digitalt videokamera.

Tip!

- Hukommelsen på kassetter, der er mærket med **CI/4K**, er 4 KB. Camcorderen kan anvende kassetter med en hukommelse på op til 16 KB.

Ophavsretligt signal

Når du afspiller

Hvis den kassette, der afspilles på camcorderen, indeholder ophavsretlige signaler, kan du ikke kopiere det til et bånd i et andet videokamera, der er tilsluttet camcorderen.

DCR-PC107E:

Når du optager

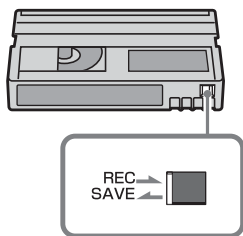
Du kan ikke optage software på camcorderen, der indeholder ophavsretlige kontrolsignaler til ophavsretlig beskyttelse af software.

[Cannot record due to copyright protection.] vises på LCD-skærmen eller på TV-skærmen, hvis du forsøger at optage sådant software. Camcorderen optager ikke ophavsretlige kontrolsignaler på båndet under optagelse.

Bemærkninger om brug

Sådan forhindrer du sletning ved et uheld

Skub skrivebeskyttelsestappen på kassetten til **SAVE**.

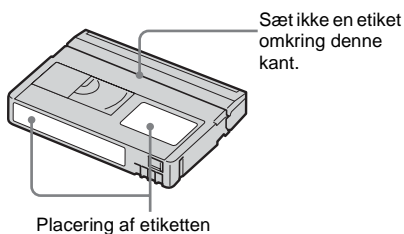


REC: Der kan optages på kassetten.

SAVE: Der kan ikke optages på kassetten (skrivebeskyttet).

Når du sætter en etiket på kassetten

Sørg for kun at sætte etiketten på de steder, der er vist i følgende, så det ikke medfører, at camcorderen ikke fungerer korrekt.



Efter brug af kassetten

Spol båndet tilbage til starten for at undgå forvrængning af billede eller lyd. Kassetten skal derefter placeres i etuiet, som skal opbevares lodret.

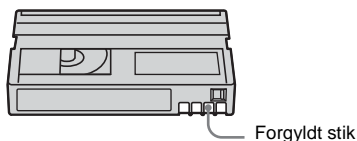
Hvis funktionen **Cassette Memory** ikke virker.

Indsæt kassetten igen. Cassette Memory virker muligvis ikke, når det forgyldte stik er snavset eller støvet.

Ved rengøring af det forgyldte stik

Rengør det forgyldte stik på kassetten med en vatpind, når kassetten har været skubbet ud ca. 10 gange.

Hvis det forgyldte stik på kassetten er snavset eller støvet, vises indikatoren for resterende bånd muligvis ikke korrekt, og du kan måske ikke anvende funktioner, der bruger Cassette Memory.



Om "InfoLITHIUM"-batteriet

Denne enhed er kompatibel med "InfoLITHIUM"-batteriet (F-serien). Camcorderen fungerer kun sammen med "InfoLITHIUM"-batteriet. "InfoLITHIUM"-batteriet (F-serien) er forsynet med mærket



Hvad er et "InfoLITHIUM"-batteri?

"InfoLITHIUM"-batteriet er et lithium-ion-batteri, der er udstyret med funktioner til udveksling af oplysninger vedrørende driftsforhold mellem camcorderen og en lysnetadapter/oplader (medfølger ikke). "InfoLITHIUM"-batteriet beregner strømforbruget i forhold til camcorderens driftsforhold og viser den resterende batteritid i minutter.

Sådan oplader du batteriet

- Sørg for at oplade batteriet, inden du tager camcorderen i brug.
- Det anbefales at oplade batteriet ved en omgivende temperatur på 10°C til 30°C, indtil opladningsindikatoren CHARGE slukkes. Hvis du oplader batteriet ved en temperatur, der ligger uden for dette område, kan du muligvis ikke foretage effektiv opladning af batteriet.
- Når opladningen er fuldført, skal du enten fjerne væksselstrømskablet fra DC IN-stikket på camcorderen, fjerne camcorderen fra Handycam Station eller tage batteriet ud.


Sådan anvender du batteriet effektivt

- Batteriets ydelse reduceres, hvis den omgivende temperatur er 10°C eller derunder – batteriets driftstid bliver forkortet. I så tilfælde skal du gøre et af følgende for at bruge batteriet i længere tid.
 - Kom batteriet i en lomme for at varme det op, og sæt det først i camcorderen lige inden du begynder at filme.
 - Brug batteriet med stor kapacitet: NP-FF70/FF71 (medfølger ikke).
- Batteriet aflades hurtigere, hvis LCD-skærmen ofte anvendes, eller hvis der ofte foretages afspilning, hurtig fremspoling eller tilbagespoling. Vi anbefaler, at du bruger batteriet med stor kapacitet: NP-FF70/FF71 (medfølger ikke).
- Kontroller, at POWER-kontakten er sat på OFF (CHG), når camcorderen ikke anvendes til optagelse eller afspilning. Der bruges også strøm fra batteriet, når camcorderen er i optagepause eller afspilningspause.
- Sørg for at have ekstra batterier klar til to eller tre gange den forventede optagetid, og foretag prøveoptagelser inden den endelige optagelse.
- Undgå, at der kommer vand på batteriet. Batteriet er ikke vandtæt.

Om indikatoren for resterende batteritid

- Hvis camcorderen slukkes, selvom indikatoren for resterende batteritid angiver, at batteriet har tilstrækkelig strøm til at køre camcorderen, skal batteriet oplades helt igen. Den resterende batteritid vises korrekt. Bemærk dog, at angivelsen af batteriets opladningstilstand ikke altid vises korrekt, hvis batteriet anvendes i længere tid ved høje temperaturer, hvis det efterlades i fuldt opladet tilstand, eller hvis batteriet ofte anvendes. Betragt den angivne resterende batteritid som den omtrentlige optagetid.
- -mærket, som indikerer lav batteristand, blinker, selvom der rester fem til ti minutters batteritid afhængigt af driftsforholdene eller den omgivende temperatur.

Om opbevarelse af batteriet

- Hvis batteriet ikke skal bruges i en længere periode, skal det oplades helt og bruges sammen med camcorderen en gang om året for at sikre, at det fungerer korrekt. Tag batteriet ud af camcorderen, og opbevar det et tørt og køligt sted.
- Hvis du vil aflade batteriet i camcorderen, skal du indstille [A.SHUT OFF] til [NEVER] i menuen  (OTHERS) (s. 59) og efterlade camcorderen i båndoptagelsesstandby, indtil strømmen afbrydes uden en kassette er indsat.

Om batterilevetid

- Batteriet har en begrænset levetid. Batteriets kapacitet falder lidt efter lidt, efterhånden som du anvender det mere og mere, og tiden går. Når den tilgængelige batteritid er mindsket betydeligt, skyldes dette sandsynligvis, at batteriet er slidt op. Køb et nyt batteri.
- Batteriets levetid afhænger af, hvordan det opbevares, og af hvilke driftsforhold og omgivelser, det anvendes under.

"InfoLITHIUM" er et varemærke tilhørende Sony Corporation.

Om i.LINK

DV-interfacet på denne enhed er et i.LINK-kompatibelt DV-interface. Dette afsnit indeholder en beskrivelse af i.LINK-standarden og dens funktioner.

Hvad er i.LINK?

i.LINK er et digitalt, serielt interface til overførsel af digitale billeder, digital lyd og andre data til en anden i.LINK-kompatibel enhed. Du kan også styre andre enheder via i.LINK.

i.LINK-kompatible enheder kan tilsluttes via et i.LINK-kabel. i.LINK anvendes bl.a. til forskellige handlinger og datatransaktioner i forbindelse med forskelligt digitalt A/V-udstyr. Hvis der er sluttet to eller flere i.LINK-kompatible enheder til denne enhed i en såkaldt "daisy chain", er det muligt at foretage handlinger og datatransaktioner for både det udstyr, som denne enhed er tilsluttet, og for andre enheder via det udstyr, der er direkte tilsluttet.

Bemærk dog, at brugen og fremgangsmåden kan variere afhængigt af egenskaberne og specifikationerne for de enheder, der skal tilsluttes. Sommetider er det heller ikke muligt at foretage omtalte handlinger og datatransaktioner på nogle af de tilsluttede enheder.

Bemærk!

- Normalt kan der kun sluttes én enhed til camcorderen med i.LINK-kablet. Se brugervejledningen til det udstyr, du vil tilslutte, hvis du vil slutte denne enhed til i.LINK-kompatibelt udstyr med to eller flere DV-interfaces.

Tip!

- i.LINK er et mere udbredt navn for IEEE 1394-datatransportbus, som er foreslået af Sony. Det er et varemærke, der er godkendt af mange virksomheder.
- IEEE 1394 er en international standard, der er udviklet af Institute of Electrical and Electronic Engineers.

Om baud-hastighed for i.LINK

Den maksimale baud-hastighed for i.LINK afhænger af enheden. Der er tre typer.

S100 (ca. 100Mbps*)

S200 (ca. 200Mbps)

S400 (ca. 400Mbps)

Baud-hastigheden angives under specifikationerne i brugervejledningen til den pågældende enhed. På nogle enheder angives den også nær i.LINK-stikket.

Den maksimale baud-hastighed for enheder, som ikke har en indikering af hastighed (som denne enhed), er "S100".

Baud-hastigheden kan være forskellig fra den angivne værdi, når camcorderen er sluttet til en enhed med en anden baud-hastighed.

* Hvad er Mbps?

Mbps står for megabit pr. sekund eller mængden af data, der kan sendes eller modtages på ét sekund. For eksempel betyder en baud-hastighed på 100 Mbps, at der kan sendes 100 megabit data pr. sekund.

Sådan bruger du i.LINK-funktionerne på denne enhed

Hvis du vil have oplysninger om kopiering, når camcorderen er sluttet til en anden videoenhed med et DV-interface, se side 61, 62.

Camcorderen kan også slutes til andre i.LINK (DV-interface)-kompatible enheder, som er fremstillet af Sony (f.eks. en VAIO-pc), såvel som til en videoenhed.


Inden du slutter denne enhed til computeren, skal du sørge for, at den software, der understøttes af denne enhed, allerede er installeret på computeren.

Nogle i.LINK-kompatible videoenheder, som f.eks. digitale fjernsyn, DVD-optagere/-afspillere og MICROMV-optagere/-afspillere, er ikke kompatible med en DV-enhed. Inden camcorderen slutes til en anden enhed, skal du kontrollere, om den er kompatibel med DV-enheden.

Se også brugervejledningen til de enheder, der skal tilsluttes, hvis du ønsker yderligere oplysninger om sikkerhedsforskrifter og kompatibel programsoftware.

Om det krævede i.LINK-kabel

Anvend Sony's 4 til 4-bens i.LINK-kabel (under DV-kopiering).

i.LINK og  er varemærker tilhørende Sony Corporation.

Vedligeholdelse og sikkerhedsforskrifter

Om brug og vedligeholdelse

- Undgå at opbevare eller anvende camcorderen og tilbehøret følgende steder.
 - Hvor det er ekstremt varmt eller koldt.
 - Udsæt aldrig camcorderen eller tilbehøret for temperaturer over 60°C, f.eks. i nærheden af varmekilder eller i en bil, der holder parkeret i solen og udsættes for direkte sollys. Camcorderen og tilbehøret fungerer muligvis ikke korrekt eller kan blive deforme.
 - I nærheden af magnetiske felter eller mekaniske vibrationer. Camcorderen fungerer muligvis ikke korrekt.
 - I nærheden af stærke radiobølger eller stråling. Camcorderen kan muligvis ikke optage korrekt.
 - I nærheden af AM-modtagere og videoudstyr. Der kan forekomme støj.
 - På en strand eller støvede steder. Camcorderen fungerer muligvis ikke korrekt, hvis der kommer sand eller støv i dens indvendige dele. I visse tilfælde kan dette problem ikke afhjælpes.
 - I nærheden af vinduer eller udendørs, hvor LCD-skærmen, søgeren eller objektivet kan blive udsat for direkte sollys. Dette beskædiger det indvendige af søgeren eller LCD-skærmen.
 - Steder med stor fugtighed.
- Betjen camcorderen ved 7,2 V (batteri) eller 8,4 V (lysnetaadapter).
- Anvend det tilbehør, der anbefales i denne brugervejledning, til brug af henholdsvis jævnstrøm eller vekselstrøm.
- Undgå, at camcorderen bliver våd, f.eks. fra regn eller havvand. Camcorderen fungerer muligvis ikke korrekt, hvis den bliver våd. I visse tilfælde kan dette problem ikke afhjælpes.
- Hvis du tager en genstand eller spilder væske i kabinettet, skal du frakoble camcorderen og få den eftersat af en Sony-forhandler, inden du anvender den igen.

- Undgå hårdhændet behandling, demontering, modifikation og mekaniske stød. Udvis særlig forsigtighed ved håndtering af objektivet.
- Sæt POWER-kontakten på OFF (CHG), når du ikke anvender camcorderen.
- Pak ikke camcorderen ind i f.eks. et håndklæde for derefter at bruge det. Dette kan medføre overophedning inde i camcorderen.
- Når du tager stikket ud af stikkontakten, skal du trække i selve stikket og ikke i ledningen.
- Undgå at beskädige netledningen ved f.eks. at stille noget tungt oven på den.
- Sørg for at holde metalcontakterne rene.
- Hold fjernbetjeningen og knapbatteriet uden for børns rækkevidde. Hvis et batteri sluges ved et uheld, skal du søge lægehjælp øjeblikkeligt.
- Hvis batteriets elektrolytiske væske er lækkeret:
 - kontakt et lokalt, autoriseret Sony-servicecenter.
 - vask huden de steder, der kan have været i kontakt med væsken.
 - hvis du får væske i øjet, skal det skylles med rigelige mængder vand, hvorefter du skal søge lægehjælp.

Når camcorderen ikke skal anvendes i længere tid

Tænd for den nu og da og lad den køre i ca. tre minutter, f.eks. ved afspilning af bånd. Ellers skal du tage stikket ud af stikkontakten.

Kondensvand

Hvis camcorderen bringes direkte fra kolde omgivelser til varme omgivelser, kan der dannes kondensvand inde i camcorderen, på båndets overflade eller på objektivet. I så fald kan der ske det, at båndet klistrer til hovedtromlen og beskadiges, eller at camcorderen ikke fungerer korrekt. Hvis der er kondens inde i camcorderen, vises [☐ ▲] Moisture condensation. Eject the cassette] eller [☐ Moisture condensation. Turn off for 1H.]. Indikatoren vises ikke, hvis der dannes fugt på objektivet.

Hvis der forekommer kondensvand

Ingen af funktionerne virker, bortset fra udtagning af kassetten. Tag kassetten ud, sluk camcorderen, og lad den stå i omkring en time med kassettedækslet åbent. Camcorderen kan

anvendes igen, hvis [☐]- eller [▲] ikke vises, når camcorderen tændes igen.

Camcorderen kan ikke altid registrere kondensvand. I dette tilfælde skubbes kassetten ikke altid ud 10 sekunder, efter at kassettedækslet er åbnet. Dette er ikke en fejl. Luk først kassettedækslet, når kassetten er skubbet ud.

Bemærkning vedrørende kondensvand

Eksempler på, at der kan forekomme kondensvand, hvis camcorderen bringes fra kolde til varme omgivelser (eller omvendt), eller hvis du anvender camcorderen et fugtigt sted:

- Hvis du tager camcorderen med fra en skiløjpe til omgivelser, der er opvarmet ved hjælp af en opvarmningsenhed.
- Hvis du tager camcorderen med fra en bil eller et lokale med aircondition til varme omgivelser udenfor.
- Hvis du anvender camcorderen efter en regnbyge.
- Når du bruger camcorderen et varmt og fugtigt sted.

Sådan forhindrer du dannelse af kondensvand

Hvis du vil tage camcorderen med fra kolde til varme omgivelser, skal du komme camcorderen i en plastpose og lukke den forsvarligt. Tag camcorderen op af posen, når lufttemperaturen i posen når op på den omgivende temperatur (efter ca. en time).

Videohoved

- Når videohovedet bliver snavset, kan du ikke optage billeder normalt, eller der afspilles forvrænget lyd og billede.
- Hvis følgende problem forekommer, skal du rense videohovederne i 10 sekunder med Sony DVM-12CLD-rene kassetten (medfølger ikke).
 - Der vises støj i form af mosaikmønstre i afspilningsbilledet, eller skærmbilledet er blå.



- Afspilningsbillederne bevæger sig ikke.

- Afspilningsbilleder vises ikke, eller lyden afbrydes.
- [⊗] Dirty video head. Use a cleaning cassette.] vises på skærmen under optagelse.
- Videohovedet bliver slidt efter lang tids brug. Hvis du ikke kan få et klart billede selv efter brug af en renskassette, kan det skyldes, at videohovedet er slidt. Kontakt Sony-forhandleren eller et lokalt, autoriseret Sony-servicecenter for at udskifte videohovedet.

LCD-skærm

- Tryk ikke for hårdt på LCD-skærmen, da dette kan beskadige den.
- Hvis du anvender camcorderen i kolde omgivelser, kan der forekomme skyggebilleder på LCD-skærmen. Dette er ikke en fejl.
- Under brug af camcorderen er det muligt, at LCD-skærmens bagside opvarmes. Dette er ikke en fejl.

Sådan renser du LCD-skærmen

Hvis LCD-skærmen er snavset med fingeraftryk eller støv, anbefales det, at du bruger rengøringskluden (medfølger) til at rense den. Hvis du bruger LCD-rensensættet (medfølger ikke), skal du ikke bruge rens væsken direkte på LCD-skærmen. Brug rengøringspapir, som er fugtet med væsken.

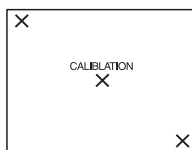
Om justering af LCD-skærmen (CALIBRATION)

Knapperne på berøringspanelet fungerer muligvis ikke korrekt. I så fald skal du benytte nedenstående fremgangsmåde. Det anbefales, at du slutter camcorderen til stikkontakten i væggen med den medfølgende lysnetadapter under handlingen.

- 1 Sæt POWER-kontakten på OFF (CHG).**
- 2 Tag kassetten ud af camcorderen, og tag alle tilslutningskabler undtagen lysnetadapteren ud af camcorderen.**
- 3 Skub POWER-kontakten for at vælge tilstanden PLAY/EDIT, mens du trykker på DISPLAY/BATT INFO på camcorderen. Hold DISPLAY/BATT INFO i ca. fem sekunder.**

4 Tryk på det "x", der vises på skærmen, med hjørnet af en "Memory Stick" el.lign.

Placeringen af "x" ændres.



Hvis du ikke trykker på det rigtige sted, skal du starte forfra fra trin 4.

⚠ Bemærk!

- Du kan ikke kalibrere LCD-skærmen, hvis du har drejet LCD-panelet og indstillet det med LCD-skærmen udad.

Rengøring af kabinettet

- Hvis kabinettet er snavset, skal du rengøre det med en blød klud, som er let fugtet med vand. Derefter tørres kabinettet med en tør og blød klud.
- Undlad følgende for at undgå at beskadige overfladen.
 - Brug af kemikalier som f.eks. fortyndingsmiddel, rensbenzin, kemiske rensklude og insektspray.
 - Håndtering med ovenfor nævnte stoffer på hænderne.
 - At lade kabinettet være i kontakt med gummi- eller vinylgenstande i længere perioder.

Vedligeholdelse og opbevaring af objektivet

- Aftør objektivets overflade med en blød klud i følgende tilfælde:
 - Hvis der er fingeraftryk på objektivets overflade.
 - I varme eller fugtige omgivelser.
 - Hvis objektivet er udsat for saltholdig luft som ved stranden.
 - Opbevar objektivet i omgivelser med tilstrækkelig ventilation og kun små mængder snavs eller støv.
 - Rengør jævnligt objektivet som beskrevet herover for at forhindre mugdannelse.
- Det anbefales, at du betjener camcorderen ca. en gang om måneden, så den fungerer optimalt i lang tid.

→ fortsat

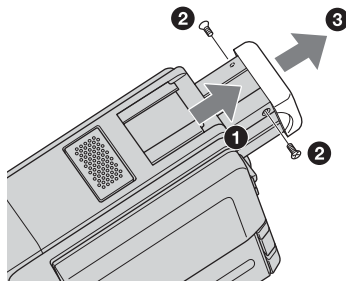
Sådan oplader du det indbyggede knapbatteri

Camcorderen har et indbygget, genopladeligt knapbatteri, så datoen, klokkeslættet og andre indstillinger bevares, selvom POWER-kontakten er indstillet til OFF (CHG). Det indbyggede knapbatteri oplades altid, mens du bruger camcorderen – det aflades gradvist, hvis du ikke bruger camcorderen. Batteriet aflades helt på **tre måneder**, hvis du slet ikke bruger camcorderen. Betjeningen af camcorderen bliver dog ikke påvirket, selvom batteriet ikke er opladt, så længe du ikke optager med dato.

Frengangsmåder

Slut camcorderen til en stikkontakt i væggen ved hjælp af den medfølgende lysnetadapter, og sæt camcorderens POWER-kontakt på OFF (CHG) i mere end 24 timer.

Fjernelse af støv fra søgerens indvendige side



1 Fjern øjenskærmen.

- 1 Træk søgeren ud.
- 2 Fjern skruen på hver side af øjenskærmen og søgeren med en skruetrækker.
- 3 Fjern øjenskærmen.

2 Fjern støv fra øjenskærmens og søgerens indvendige side med en blæser.

3 Udfør trin 2 og 3 i modsat rækkefølge for at sætte øjenskærmen og skrueerne på plads.

⚡ Bemærk!

- Undgå at tabe eller bøje øjenskærmens fæste. Øjenskærmen bør behandles med forsigtighed.

Specifikationer

Videokameraoptager

System

Videooptagesystem

To roterende hoveder, skrueskanderingssystem

Lydoptagesystem

Roterende hoveder, PCM-system
Kvantisering: 12 bit (Fs 32 kHz, stereo 1, stereo 2), 16 bit (Fs 48 kHz, stereo)

Videosignal

PAL-farve, CCIR-standarder

Anvendelig kassette

DV-minikassette med ^{Mini}DV-mærket

Båndhastighed

SP: Ca. 18,81 mm/sek.
LP: Ca. 12,56 mm/sek.

Optage-/afspilningstid (ved brug af en DVM60-kassette)

SP: 60 min.
LP: 90 min.

Tid for hurtig fremspoling/tilbagespoling (ved brug af en DVM60-kassette)

Ca. 2 minutter 40 sekunder

Søger

Elektrisk søger (sort/hvid)

Billedenhed

3 mm (1/6-type) CCD (Charge Coupled Device)
Brutto: Ca. 800 000 pixel
Effektivt (film): Ca. 400 000 pixel

Objektiv

Carl Zeiss Vario Tessar
Kombineret motorzoomobjektiv
Filterdiameter: 25 mm
10 × (optisk), 120 × (digitalt)
F = 1,7 ~ 2,3

Brændvidde

2,3-23 mm
Ved konvertering til et 35 mm stillbilledkamera
Ved CAMERA:
43-430 mm

Farvetemperatur

[↻ AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR]
(3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)

Minimumbelysning

5 lx (lux) (F 1,7)

0 lx (lux) (under funktionen NightShot plus)*

* Motiver, som ikke er synlige i mørke, kan optages med infrarødt lys.

Indgangs-/udgangsstik

Audio/Video-udgang

AV-ministik

Videosignal: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), ubalanceret, negativ synkronisering

Lydsignal: 327 mV (ved udgangsimpedans på mere end 47 kΩ (kilohm)), udgangsimpedans på mindre end 2,2 kΩ (kilohm)

LANC-stik

Stereomini-ministik (ø 2,5 mm)

MIC-stik

Ministik, 0,388 mV lav impedans med 2,5 til 3,0 V DC, udgangsimpedans 6,8 kΩ (kilohm) (ø 3,5 mm), stereotype

LCD-skærm

Billede

6,2 cm (2,5 type)

Samlet antal punkter

123 200 (560 × 220)

Generelt

Strømforsyningskrav

7,2 V (batteri/jævnstrøm)

8,4 V (jævnstrøm) (lysnetadapter til vekselstrøm)

Gennemsnitligt strømforbrug (ved brug af batteri)

Ved kameraoptagelse med søger

2,2 W

Ved kameraoptagelse med LCD

2,5 W

Driftstemperatur

0°C til 40°C

Opbevaringstemperatur

-20°C til + 60°C

Mål (ca.)

50 × 95 × 97 mm (b/h/d)

Masse (ca.)

375 g (kun hovedenhed)

440 g inkl. det genopladelige batteri NP-FF51 og DVM60-kassette.

Medfølgende tilbehør

Se side 11.

Handycam Station

DCR-PC107E: DCRA-C112

DCR-PC106E: DCRA-C113

S video-udgang

4-bens mini-DIN

Luminanssignal: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), ubalanceret

Krominanssignal: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohm), ubalanceret

Audio/Video-udgang

AV-ministik

Videosignal: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), ubalanceret, negativ synkronisering

Lydsignal: 327 mV, (ved udgangsimpedans på mere end 47 kΩ (kilohm))

Udgangsimpedans med mindre end 2,2 kΩ (kilohm)

USB-stik

mini-B

DV-indgang (For DCR-PC107E)/-udgang

4-bens stik

Lysnetadapter AC-L25A/L25B

Strømforsyningskrav

100-240 V (vekselstrøm), 50/60 Hz

Aktuelt forbrug

0,35-0,18 A

Strømforbrug

18 W

Udgangsspænding

8,4 V (jævnstrøm), 1,5 A

Driftstemperatur

0°C til 40°C

Opbevaringstemperatur

-20°C til + 60°C

Mål (ca.)

56 × 31 × 100 mm (b/h/d) eksklusive fremspringende dele

Masse (ca.)

190 g ekskl. netledningen

Genopladeligt batteri (NP-FF51)

Maksimal udgangsspænding

DC 8,4 V

Udgangsspænding

DC 7,2 V

Kapacitet

5,6 Wh (780 mAh)

Mål (ca.)

40,8 × 12,5 × 49,1 mm

(b/h/d)

Masse (ca.)

45 g

Driftstemperatur

0°C til 40°C

Type

Lithium-ion

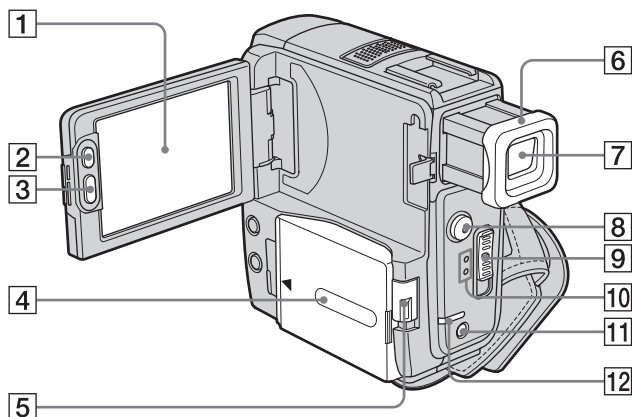
Ret til ændring af design og tekniske data uden varsel forbeholdes.

Forskelle

| DCR-PC | 106E | 107E |
|--------------|------|--------|
| DV-interface | OUT | IN/OUT |

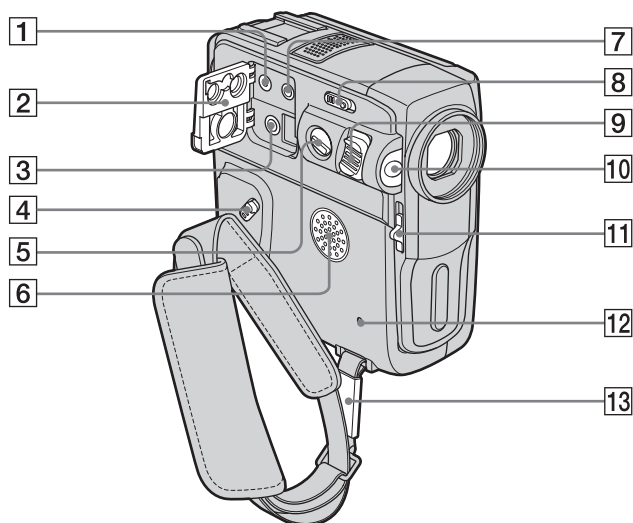
Dele og knapper



Camcorder

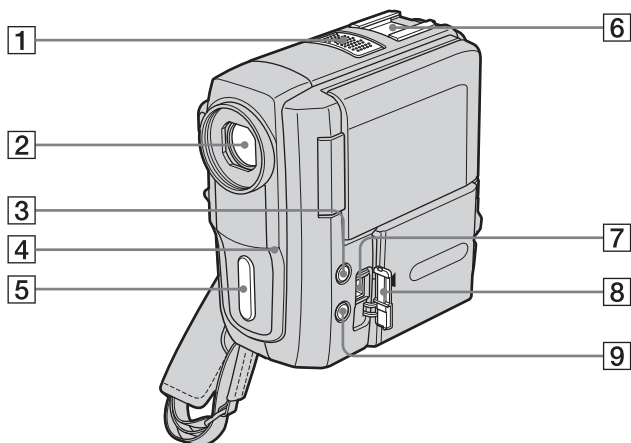


- 1 LCD-/berøringsskærm (s. 2, 16)
- 2 LCD BACKLIGHT-knap* (s. 16)
- 3 REC START/STOP-knap (s. 21)
- 4 Batteri/dæksel til batteriterminal (s. 12)
- 5 BATT  -frigøringsknap (s. 13)
- 6 Øjenskærm (s. 90)
- 7 Søger (s. 2, 17)
- 8 Knappen REC START STOP (s. 21)
- 9 POWER-kontakt (s. 15)
- 10 Tilstandsindikatorer CAMERA, PLAY/EDIT (s. 15)
- 11 BACK LIGHT-knap* (s. 26)
- 12 CHARGE-indikator (s. 13)

* Disse knapper er ikke tilgængelige under Easy Handycam-funktionen. (Der er et ● mærke).



- 1**  (LANC)-stik (blåt)
 LANC-kontrolstikket anvendes til styring af båndtransport i videoudstyr og andet perifert udstyr, der er tilsluttet videoudstyret.
- 2** Stikdæksel
- 3** A/V OUT-stik (gult) (s. 61)
- 4** Frigøringsknap til remlås
- 5** PHOTO-knap (s. 24)
- 6** Højtaler
- 7** MIC (PLUG IN POWER)-stik (rødt) (s. 70)
 Dette stik er både indgang for en ekstern mikrofon og strømforsyningsstik til en plug-in mikrofon. Når den eksterne mikrofon er tilsluttet, har denne forrang.
- 8** NIGHTSHOT PLUS-kontakt (s. 29)
- 9** Motorzoomgreb
- 10** Udsender af infrarøde stråler (s. 65)
- 11** LENS COVER-kontakt
- 12** Knappen RESET
 Hvis du trykker på RESET, nulstilles alle indstillinger, herunder indstillingerne for dato og tid.
- 13** Fingerstøtte



1 Mikrofon (s. 70)

**2 Objektiv (Carl Zeiss-objektiv)/
objektivdæksel**

Camcorderen er udstyret med et Carl Zeiss-objektiv, som kan gengive fine billeder. Objektivet til camcorderen er udviklet af Carl Zeiss i Tyskland, og Sony Corporation i fællesskab. Det er kompatibelt med MTF-målesystemet for camcordere, og navnet Carl Zeiss sikrer høj kvalitet.

MTF står for Modulation Transfer Function. Den numeriske værdi angiver den mængde lys, der rammer motivet i objektivet.

3 EASY-knap (s. 25, 36)

4 Kameraoptageindikator (s. 21)

5 Fjernbetjenings sensor

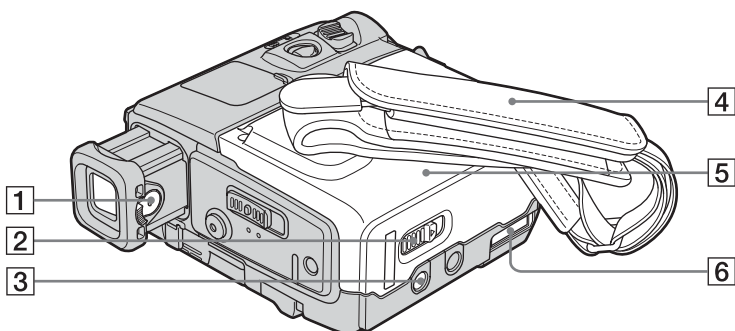
6 Tilbehørssko

Tilbehørsskoen er udstyret med en sikkerhedsmekanisme til forsvarlig fastgørelse af det installerede tilbehør. Hvis du vil tilslutte en tilbehørsenhed, skal du trykke den ned og skubbe den helt på plads og derefter spænde skruen. Hvis du vil fjerne tilbehøret, skal du løsne skruen og derefter trykke ned og trække tilbehøret ud.

7 DC IN-stik (s. 12)

8 DC IN-stikdæksel

9 DISPLAY/BATT INFO-knap (s. 14, 37)



1 Knap til justering af søgerokular (s. 17)

2 OPEN/▲EJECT ▼-knap (s. 19)

3 Gevind til fastgørelse af kamerastativ

Sørg for, at længden på kamerastativets skrue er mindre end 5,5 mm.

I modsat fald kan du ikke montere stativet sikkert, og skruen kan beskadige camcorderen.

4 Håndrem

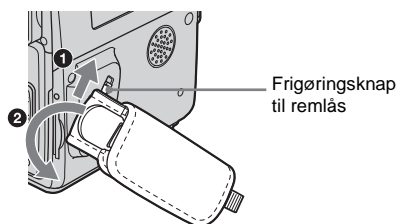
5 Kassettedæksel (s. 19)

6 Interfacestik

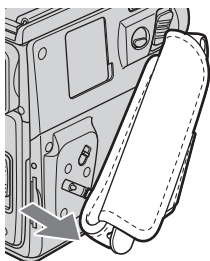
Brug af håndremmen som en håndledsrem

Denne er praktisk, når du skal bære camcorderen.

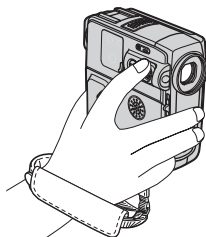
- 1 Skub og hold frigøringsknappen til remlåsen i pilens retning (1), og flyt håndremmen i pilens retning (2).**



2 Fjern håndremmen fra camcorderen.

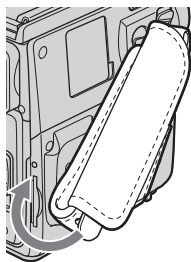


3 Brug håndremmen som en håndledsrem (som vist).



Sådan fastgør du håndremmen

Fastgør håndremmen til camcorderen, og flyt den i pilens retning, indtil den klikker på plads og er låst.



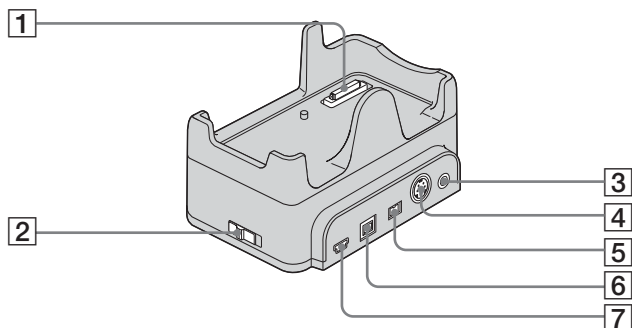
⚡ Bemærk!






- Håndremmen kan falde af, hvis den ikke fastgøres korrekt.

💡 Tip!

- Du kan justere længden af håndremmen. (s. 3)

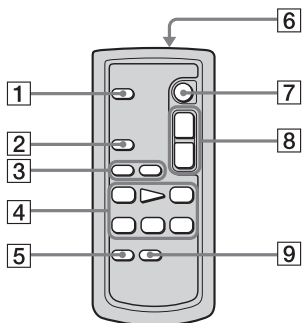
Handycam Station



- 1 Interfacestik**
- 2**  **(USB) ON/OFF-kontakt**
Angiv  (USB) ON/OFF-kontakten til ON, mens du bruger USB-forbindelsen.
- 3 A/V OUT-stik (s. 61)**
- 4 S VIDEO OUT-stik**
- 5 DC IN-stik (s. 12)**
- 6 For DCR-PC106E:**
 **DV OUT Interface (s. 61)**
For DCR-PC107E:
 **DV Interface (s. 61)**
- 7**  **(USB)-stik**

Fjernbetjening

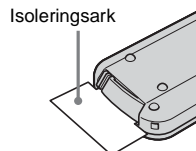
Fjern isoleringsarket, inden fjernbetjeningen tages i brug.



- 1 PHOTO-knap (s. 24)
- 2 SEARCH M.-knap* (s. 40)
- 3 ◀▶-knapper* (s. 40)
- 4 Knapper til videokontrol (tilbagespoling, afspilning, hurtig fremspoling, pause, stop, langsom afspilning) (s. 35)
- 5 ZERO SET MEMORY-knap* (s. 40)
- 6 Sender
Når du har tændt camcorderen, skal du pege mod fjernbetjeningssensoren for at betjene camcorderen.
- 7 REC START/STOP-knap (s. 23)
- 8 Motorzoomknap (s. 22)
- 9 DISPLAY-knap (s. 40)

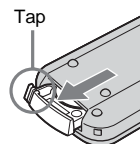
* Disse knapper er ikke tilgængelige under Easy Handycam-funktionen.

Sådan fjerner du isoleringsarket

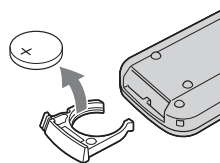


Sådan udskifter du knapbatteriet

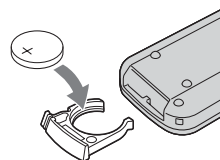
- 1 Sæt fingerneglen ind i slidsen for at trække batteriholderen ud, mens du trykker på tappen.



- 2 Fjern lithiumbatteriet af knaptypen.



- 3 Placer et nyt lithiumbatteri af knaptypen med plussiden (+) opad.



- 4 Sæt batteriholderen tilbage på plads i fjernbetjeningen, indtil den klikker på plads.

ADVARSEL!

Batteriet kan eksplodere, hvis det bruges forkert. Du må ikke oplade, adskille eller smide batteriet på åben ild.

ADVARSEL!

Batterierne kan eksplodere, hvis de placeres forkert.

Udskift kun batterierne med batterier af samme type eller en tilsvarende type, som anbefales af producenten.

Bortskaf brugte batterier i henhold til producentens anvisninger.

⚠ Bemærkninger om fjernbetjeningen

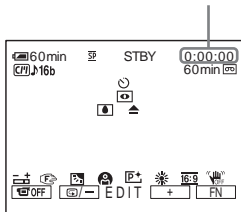
- Der bruges et lithiumbatteri af knaptypen (CR2025) i fjernbetjeningen. Brug ikke andre batterier end CR2025.
- Vend fjernbetjeningssensoren væk fra stærke lyskilder, f.eks. direkte sollys eller ovenbelysning. Ellers er der risiko for, at fjernbetjeningen ikke fungerer korrekt.
- Fjernbetjeningen fungerer muligvis ikke korrekt, når fjernbetjeningssensoren er dækket med en forsatslinse (medfølger ikke).
- Når du betjener camcorderen med den medfølgende fjernbetjening, kan du muligvis også betjene videobåndoptageren. I så tilfælde skal du vælge en anden kommandotilstand end VTR 2 for videobåndoptageren eller tildække videobåndoptagerens sensor med sort papir.

Indikatorer for LCD-skærmen og søgeren

Følgende indikatorer vises på LCD-skærmen og i søgeren for at indikere camcorderens tilstand. Indikatorerne kan variere, afhængigt af camcordermodellen.

Eksempel: Indikatorer i tilstanden CAMERA

Tidskode(s. 21)/Båndtæller (s. 21)/Selvdiagnose (s. 79)



| Indikatorer | Betyder |
|-------------|-------------------------------------|
| | Back light (s. 26) |
| | Hvidbalance (s. 27) |
| | 16:9WIDE (s. 47) |
| | SteadyShot fra (s. 48) |
| | LCD -baggrundsbelysning fra (s. 16) |

| Indikatorer | Betyder |
|-------------|--|
| 60min | Resterende batteri (s. 21) |
| SP LP | Optagetilstand (s. 22) |
| STBY REC | Optagestandby/ optagetilstand |
| | Kassettehukommelse (s. 83) |
| J16b | Lydtilstand (s. 54) |
| 60min | Resterende bånd (s. 21) |
| | Optagelse ved brug af selvudløser (s. 23) |
| | Båndfotooptagelse (s. 24) |
| | Billedoptagelse (s. 55) |
| | Intervaloptagelse (s. 55) |
| DV IN | DV-indgang (s. 63) |
| | Nulstilling af tæller (s. 40) |
| | NightShot plus (s. 29) |
| | Advarsel (s. 79) |
| | Billedeffekt (s. 45) |
| | Manuel eksponering (s. 28) |
| | Manuel fokusering (s. 30) |
| | PROGRAM AE (s. 44) |

Indeks

Numerisk

16:9WIDE-tilstand 47
21-bens adapter 39

A

A/V-tilslutningskabel
..... 39, 61
Advarselsindikatorer 79
Advarselsmeddelelser 81
Afspilning (V SPD PLAY)
 Billede 35
 Dobbelt hastighed 35
 Langsom 35
 Modsat retning 35
Afspilningstid 15
AUDIO MIX 49, 71
AUDIO MODE 54
Automatisk lukker (AUTO
SHTR) 46
Automatisk slukningsfunktion
(A.SHUT OFF) 59

B

BACK LIGHT (kamera) ... 26
Batteri
 Batteri 12
 Batterioplysninger 14
 Resterende batteri
 21, 85
BEEP 17, 59
Billedafspilning 35
Billedeffekt (P EFFECT)
 45
Billedoptagelse (FRAME
REC) 55
Billedsøgning 35
Bilyd til bekræftelse
 Se BEEP
Brug i udlandet 83
BURN DVD 72
BURN VCD 72
Bånd med to lydspor 49
Båndfotooptagelse 24
Båndtæller 21

C

CALIBRATION 89
Cassette Memory 2, 83

D

Datakode (DATA CODE)
 37
Datosøgning 41
Demonstration (DEMO
MODE) 57
Digital programredigering
(VIDEO EDIT) 64
Digital zoom (D ZOOM) ... 47
Direkte adgang til "Click to
DVD"
 Se BURN DVD
Direkte adgang til brænding af
Video CD
 Se BURN VCD

E

Easy Handycam 25, 36
EDIT SEARCH 33
END SEARCH 32

F

FADER 31
Fjernbetjening 99
 COMMANDER 60
Fjernbetjeningssensor 95
Fleksibel lyspletmåler (SPOT
METER) 26
Fotoafsøgning 42
Fotosøgning 42
Fuldt opladet 12

G

Gennemsyn af optagelser ... 33
Glidende overgang
 Se END SEARCH

H

Handycam Station 98
HiFi SOUND 49
Hvid fader (WHITE) 31
Hvidbalance (WHT BAL)
 27
Håndledsrem
 Se Håndrem

Håndrem 3, 96
 Se Håndrem
håndremmen 96

I

i.LINK 86
i.LINK-kabel 61, 64
Indstilling af klokkeslæt
(CLOCK SET) 18
"InfoLITHIUM"-batteri 85
Intervaloptagelse (INT.REC)
 55

J

Justering af søgeren 17

K

Kassette 19
Knapbatteri
 Camcorder 90
 Fjernbetjening 99
Kondensvand 88
Kopiering (REC CTRL) 63

L

LANC 94
LCD BACKLIGHT 16
LCD COLOR 50
LCD-baggrundsbelysning
(LCD B.L.) 50
LCD-lysstyrke (LCD BRT)
 16
LCD-skærm 2
LP (Long Play)
 Se Optagetilstand (REC
MODE)
Lydkopiering (A DUB CTRL)
 70
Lydstyrke (VOL) 34
Lysnetadapter 15

M

Manuel eksponering
(EXPOSURE) 28
Manuel fokusering (FOCUS)
 30

| | |
|-------------------------------|----|
| Menu | |
| CAMERA SET | 47 |
| CM SET | 51 |
| LCD/VF SET | 50 |
| MANUAL SET | 44 |
| OTHERS | 59 |
| PLAYER SET | 49 |
| SETUP MENU | 57 |
| TAPE SET | 54 |
| VCR SET | 49 |
| MONOTONE | 32 |
| Mosaik-fader (MOSC. FADER) | 31 |

N

| | |
|------------------------------|--------|
| NightShot Light (N.S. LIGHT) | 29, 48 |
| NightShot plus | 29 |
| NTSC | 83 |
| Nulstilling af tæller | 40 |

O

| | |
|---|--------|
| Opladning af batteriet | |
| Batteri | 12 |
| Indbygget, genopladeligt knapbatteri | 90 |
| Optageindikator (REC LAMP) | 60 |
| Optagekapacitet | |
| REMAIN | 54 |
| Visning | 21 |
| Optagelse med selvudløser (SELF-TIMER) | 23 |
| Optagetid | 14 |
| Optagetilstand (REC MODE) | 21, 54 |

P

| | |
|---------------|----|
| PAL | 83 |
| Primær lyd | |
| Se HiFi-SOUND | |
| PROGRAM AE | 44 |

R

| | |
|----------------|----|
| REC START/STOP | 21 |
| RESET | 94 |

S

| | |
|---------|--------|
| S video | 39, 61 |
|---------|--------|

| | |
|--|------------|
| Selvdiagnosedisplay | 79 |
| Skrivebeskyttelsestap | 84 |
| Slet | |
| ERASE ALL | |
| (kassettehukommelse) | 53 |
| Sort fader (BLACK) | 31 |
| SP (Standard Play) | |
| Se Optagetilstand (REC MODE) | |
| Spejltilstand | 23 |
| SPOT FOCUS | 30 |
| Sprog (LANGUAGE) | 20, 57 |
| STEADYSHOT | 48 |
| Stereo/mono | 49 |
| Strømtilstand | 15 |
| Søger | |
| Lysstyrke (VF B.L.) | 50 |
| Søgning med kassettehukommelse (CM SEARCH) | 32, 40, 53 |

T

| | |
|----------------------------|----|
| Telefoto | |
| Se Zoom | |
| Tidskode | 21 |
| Titel (kassettehukommelse) | |
| TAPE TITLE | 53 |
| TITLE | 51 |
| TITLE DSPL | 52 |
| TITLEERASE | 52 |
| Titelsøgning | 40 |
| TV-farvesystemer | 83 |

U

| | |
|-------------------------------|----|
| Udsender af infrarøde stråler | 65 |
| Underlyd | |
| Se HiFi-SOUND | |
| USB ON/OFF-kontakt | 98 |
| (USB)-stik | 98 |
| USB-streaming (USB STREAM) | 57 |

V

| | |
|------------|----|
| Videohoved | 88 |
| Vidvinkel | |
| Se Zoom | |
| Viewfinder | 16 |

Visning

| | |
|--------------------------------|-----|
| DISPLAY | 60 |
| Visningsindikatorer | 101 |
| Visning af kameraindstillinger | 37 |
| Visning under spoling | 35 |

W

| | |
|------------|----|
| WORLD TIME | 59 |
|------------|----|

Z

| | |
|------|----|
| Zoom | 22 |
|------|----|

Lue tämä ensin

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käytön aloittamista ja säilytä ohjeet myöhempää käyttötarvetta varten.

VAROITUS

Suojaa laite sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran estämiseksi.

Älä avaa laitteen koteloä, jotta et altistu sähköiskulle. Tuotteen saa huoltaa vain ammattitaitoinen huoltoliike.

EUROOPASSA OLEVILLE ASIAKKAILLE

HUOMAUTUS

Tietyntaajuiset sähkömagneettiset kentät voivat vaikuttaa tämän videokameran kuvaan ja ääneen.

Tämä tuote on testattu ja sen on todettu olevan EMC-direktiivin raja-arvojen mukainen käytettäessä liitäntäkaapelia, jonka pituus on alle 3 metriä.

⚡ Huomautus

- Jos staattinen sähkö tai jokin sähkömagneettinen häiriö aiheuttaa tiedonsiirron keskeytymisen (epäonnistumisen), käynnistä sovellusohjelma uudelleen tai irrota USB-kaapeli ja liitä se uudelleen.

Käyttöä koskevia huomautuksia

Huomautus Cassette Memory -muistista

Videokamerasi on DV-formaatin mukainen. Voit käyttää videokamerassasi vain mini-DV-kasetteja. Cassette Memory -muistilla varustettujen mini-DV-kasettien käyttäminen on suositeltavaa, koska ne mahdollistavat otsikkohaun (s. 42), päivämäärähaun (s. 43), valokuvahaun (s. 43) sekä toimintojen [TITLE] (s. 55) ja [TAPE TITLE] (s. 57) käytön. Cassette Memory -muistilla varustetuissa kaseteissa on merkki **CH**.

Nauhoitusta koskevia huomautuksia

- Kokeile nauhoitustoimintoa ennen varsinaisen nauhoituksen aloittamista ja varmista, että kuva ja ääni nauhoittuvat ongelmitta.
- Nauhoitusten sisältöä ei voida korvata, vaikka nauhoitus tai toisto epäonnistuisi esimerkiksi videokameran virheellisen toiminnan takia.
- Käytössä oleva TV-värinormi vaihtelee maittain/alueittain. Jotta voit katsella kuvaamiasi otoksia televisiosta, television on oltava PAL-normin mukainen.
- Televisio-ohjelmat, elokuvat, videonauhat sekä muu vastaava aineisto voi olla tekijänoikeuslakien suojaamaa. Tällaisen aineiston luvaton kopiointi voi olla tekijänoikeuslakien vastaista.

LCD-paneelia, etsintä ja objektiivia koskevia huomautuksia

- LCD-näyttö ja etsin on valmistettu erittäin tarkkaa tekniikkaa käyttäen. Siksi yli 99,99 % kuvapisteistä on täysin toimivia. LCD-näytössä ja etsimessä saattaa kuitenkin näkyä pieniä mustia ja/tai kirkkaita (valkoisia, punaisia, sinisiä tai vihreitä) pisteitä. Näitä pisteitä syntyy normaalisti valmistusprosessissa, mutta ne eivät vaikuta tallennukseen millään tavalla.
- LCD-näytön, etsimen tai objektiivin pitkäaikainen altistuminen suoralle auringonvalolle voi vahingoittaa niitä. Ole huolellinen, jos sijoitat videokameran ikkunan lähelle tai ulos.
- Älä kuvaa suoraan aurinkoa kohti. Muutoin videokamera voi vioittua. Jos haluat kuvata aurinkoa, kuvaa sitä sen ollessa himmeimmillään, esimerkiksi auringonlaskun aikaan.

Muiden laitteiden liittäminen koskevia huomautuksia

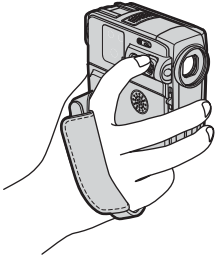
Ennen kuin liität videokameran kuvanauhuriin, tietokoneeseen tai muuhun laitteeseen USB- tai i.LINK-kaapelilla, varmista, että liität liittimet oikein päin. Jos työnnettä liittimen liitäntään väkisin väärin päin, liitäntä voi vioittua tai videokamera lakata toimimasta oikein.

Tämän käyttöohjeen käyttöä koskevia huomautuksia

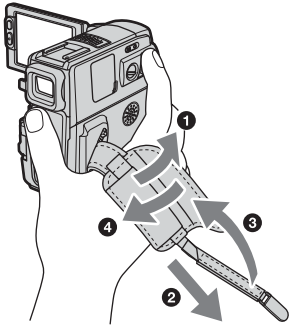
- Tässä käyttöohjeessa olevat kuvat LCD-näytöstä ja etsimestä on otettu digitaalisella valokuvakameralla, joten ne voivat hieman erota todellisista näytökuvista.
- Tässä käyttöohjeessa olevat kuvat perustuvat malliin DCR-PC107E.

Videokameran käyttöä koskevia huomautuksia

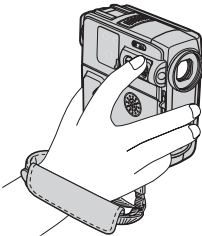
- Tartu videokameraan pujottamalla ranteesi hihnan läpi ja asettamalla sormesi kevyesti sormitukeen.



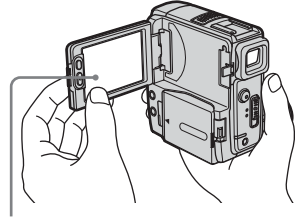
- Varmista pitävä ote kiinnittämällä käsihihna seuraavan kuvan mukaisesti. Jos käsihihna riippuu liian etäällä, työnnä se käsipehmusteeseen.



- Voit käyttää käsihihnaa myös rannehihnana. Jos haluat lisätietoja käsihihnasta, katso sivua 99.

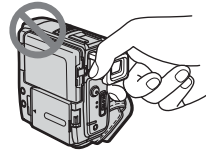


- Kun käytät kosketuspaneelia, tue LCD-paneelia kädelläsi paneelin takaa. Kosketa sitten näytössä näkyviä painikkeita.
- Ne painikkeet, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.

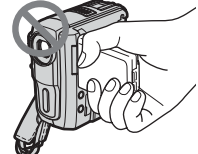


Kosketa LCD-näytössä näkyvää painiketta.

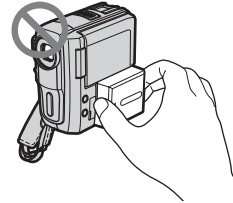
- Voit vaihtaa videokameran näyttötekstien kieltä (s. 21).
- Varo painamasta LCD-näytön vieressä olevia painikkeita, kun avaat tai suljet LCD-paneelin tai säädät LCD-paneelin kulmaa.
- Älä pitele videokameraa seuraavista osista:



Etsin



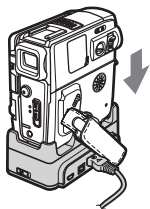
LCD-paneeli



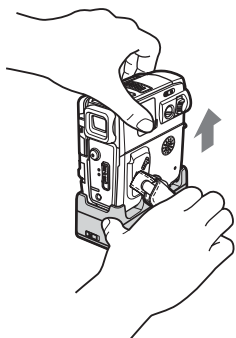
Akku

Huomautus Handycam Station - asemasta

- Kun liität videokameraa Handycam Station - asemaan, aseta videokamera asemaan seuraavassa kuvassa olevan nuolen suuntaisesti. Paina videokamera pohjaan asti.



- Kun irrotat videokameran Handycam Station -asemasta, tartu videokameraan ja Handycam Station -asemaan seuraavassa kuvassa esitetyllä tavalla ja irrota videokamera Handycam Station -asemasta.



⚡ Huomautuksia

- Kun irrotat verkkolaitteen Handycam Station -asemasta, tartu sekä tasavirtaliittimeen että Handycam Station -asemaan ja irrota verkkolaite.
- Katkaise videokamerasta virta ennen videokameran liittämistä Handycam Station -asemaan tai sen irrottamista asemasta.
- Videokamera ei ehkä kiinnity oikein Handycam Station -asemaan, jos liittännän suojus on auki tai käsihihna on laitteessa ja Handycam Station -asemassa.
- Älä liitä A/V-liitäntäkaapeleita tai verkkolaitteita videokameraan ja Handycam Station -asemaan samanaikaisesti videokameraa käyttäessäsi. Muutoin videokamera voi vioittua.

Sisällysluettelo

| | |
|---------------------|---|
| Lue tämä ensin..... | 2 |
|---------------------|---|

Pika-aloitusopas

| | |
|-------------------------------------|----|
| Liikkuvan kuvan nauhoittaminen..... | 8 |
| Helppo nauhoitus ja toisto | 10 |

Aloittaminen

| | |
|---|----|
| Vaihe 1: Vakiovarusteiden tarkastaminen | 11 |
| Vaihe 2: Akun lataaminen..... | 12 |
| Ulkoisen virtalähteen käyttäminen | 15 |
| Vaihe 3: Virran kytkeminen..... | 16 |
| Vaihe 4: LCD-paneelin ja etsimen säätäminen | 17 |
| LCD-paneelin säätäminen | 17 |
| Etsimen säätäminen | 17 |
| Vaihe 5: Päivämäärän ja kellonajan asettaminen..... | 18 |
| Vaihe 6: Kasetin asettaminen paikalleen..... | 20 |
| Vaihe 7: Näytön kielen asettaminen..... | 21 |

Kuvaaminen

| | |
|---|----|
| Liikkuvan kuvan nauhoittaminen..... | 22 |
| Tavallista pitempi kuvaus | 23 |
| Zoomauksen käyttäminen | 23 |
| Kuvaaminen peilikuvatilassa | 24 |
| Vitkalaukaisimen käyttäminen | 24 |
| Still-kuvan nauhoittaminen – Valokuvan tallennus kasetille..... | 25 |
| Helppo nauhoitus – Easy Handycam | 26 |
| Valotuksen säätäminen..... | 27 |
| Taustavalaistujen kohteiden valotuksen säätäminen | 27 |
| Valitun kohteen valotuksen lukitseminen – Monipuolinen pistemittaus | 27 |
| Valkotasapainon manuaalinen säätö | 28 |
| Valotuksen manuaalinen säätö | 29 |
| Kuvaaminen pimeissä paikoissa – NightShot plus | 30 |

| | |
|---|----|
| Tarkennuksen säätäminen | 31 |
| Tarkennuksen säätäminen muun kuin kuvan keskikohtaan | |
| – SPOT FOCUS | 31 |
| Tarkennuksen manuaalinen säätö | 31 |
| Kuvaaminen tehosteita käyttämällä | 32 |
| Kohtauksen alkunosto ja loppuhäivytytys – FADER | 32 |
| Aloituskohdan etsiminen | 34 |
| Uusimman nauhoituksen viimeisen kohtauksen etsiminen | |
| – END SEARCH | 34 |
| Halutun kohdan etsiminen manuaalisesti – EDIT SEARCH | 34 |
| Uusimman kohtauksen nauhoituksen tarkistaminen – Nauhoituksen tarkistus | 35 |


Toisto


| | |
|--|----|
| Kasetille nauhoitetun kuvan katselu | 36 |
| Eri toistotilojen käyttäminen | 37 |
| Helppo toisto – Easy Handycam | 38 |
| Eri toistotoiminnot | 39 |
| Näytön ilmaisinten tuominen näkyviin | 39 |
| Päivämäärän ja kellonajan sekä videokameran asetustietojen tuominen näkyviin | |
| – Datakoodi | 39 |
| Kuvan katseleminen TV:ssä | 41 |
| Toistettavan kohtauksen etsiminen kasetilta | 42 |
| Halutun kohtauksen etsiminen nopeasti – Nollakohtamuisti | 42 |
| Kohtauksen haku Cassette Memory -muistin avulla – Otsikkohaku | 42 |
| Kohtauksen etsiminen nauhoituspäivämäärän avulla – Päivämäärähaku | 43 |
| Still-kuvan etsiminen – Valokuvahaku | 43 |
| Still-kuvien toistaminen peräkkäin – Valokuvaselaus | 44 |


Muut toiminnot


Videokameran mukauttaminen

Valikkoasetusten muuttaminen45


 (MANUAL SET) -valikon käyttäminen
– Esim. PROGRAM AE / P EFFECT
.....47


 (CAMERA SET) -valikon käyttäminen
– Esim. D ZOOM / 16:9WIDE50

 (PLAYER SET) /  (VCR SET)
-valikon käyttäminen – HiFi SOUND /
AUDIO MIX53

 (LCD/VF SET) -valikon käyttäminen
– LCD B.L. / LCD COLOR / VF B.L.
.....54

 (CM SET) -valikon käyttäminen
– Esim. TITLE / TAPE TITLE / ERASE
ALL55

 (TAPE SET) -valikon käyttäminen
– Esim. REC MODE / FRAME REC /
INT.REC58

 (SETUP MENU) -valikon
käyttäminen – Esim. CLOCK SET /
USB STREAM / LANGUAGE61

 (OTHERS) -valikon käyttäminen
– Esim. WORLD TIME63

Kopiointi ja editointi

Liittäminen kuvanauhuriin tai TV:hen
.....65

Kopioiminen toiselle kasetille66

Kuvan nauhoittaminen kuvanauhurista
(DCR-PC107E)67

Valittujen kohtausten kopiointi kasetilta
– Digitaalinen ohjelman editointi
.....67

Äänen kopiointi nauhoitetulle kasetille
.....73

DVD-levyjen tai VCD-levyjen luominen
.....75

Vianmääritys

Vianmääritys76

Varoitusilmaisimet ja -ilmoitukset82

Lisätietoja

Videokameran käyttäminen ulkomailla
.....86

Käytettävät kasetit86

Tietoja ”InfoLITHIUM”-akusta88

Tietoja i.LINK-liitännästä89

Kunnossapito ja yleisiä käyttöohjeita
.....90

Tekniset tiedot93

Pikaopas

Osien ja säädinten sijainti96

Hakemisto105

Katso lisätietoja myös videokameran
vakiovarusteisiin sisältyvästä käyttöohjeesta.

- Kuvien editointi tietokoneessa
→Tietokonesovellusopas




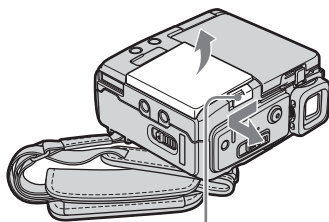
Pika-aloitusopas


Liikkuvan kuvan nauhoittaminen

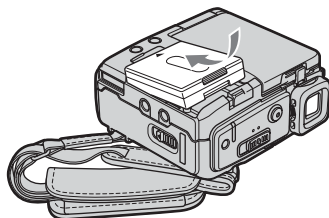
1 Asenna ladattu akku videokameraan.

Jos haluat ladata akun, katso sivua 12.




- 1 Siirrä BATT  (akun vapautus) -vipua ja irrota akun kontaktipinnan suojakansi.**
- 2 Aseta akku videokameraan kuvan mukaisesti kontaktipinta videokameran puolella ja paina akkua, kunnes se napsahtaa paikalleen.**



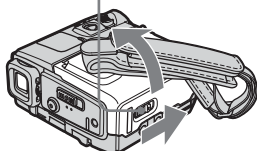
BATT  (akun vapautus) -vipu



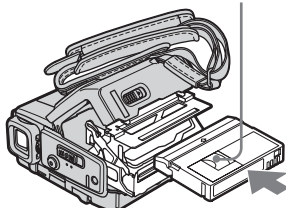
2 Aseta kasetti videokameraan.

- 1 Avaa kansi siirtämällä OPEN/EJECT  -vipua nuolen suuntaan.**
Kasettipesä liukuu automaattisesti ulos.
- 2 Aseta kasetti kasettipesään ikkunapuoli ulospäin ja paina kasettia sen selkämyksen keskeltä.**
- 3 Paina .**
Sulje kasettipesän kansi, kun kasettipesä on liukunut takaisin sisään.

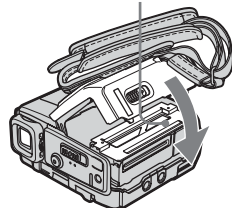
OPEN/EJECT  -vipu



Ikkunapuoli







3 Aloita nauhoitus ja katso kuvauskohdetta LCD-näytöstä.

Päivämäärää ja kellonaikaa ei ole asetettu tehtaalla. Jos haluat asettaa päivämäärän ja kellonajan, katso sivua 18.

1 Aseta LENS COVER -kytkin asentoon (OPEN).

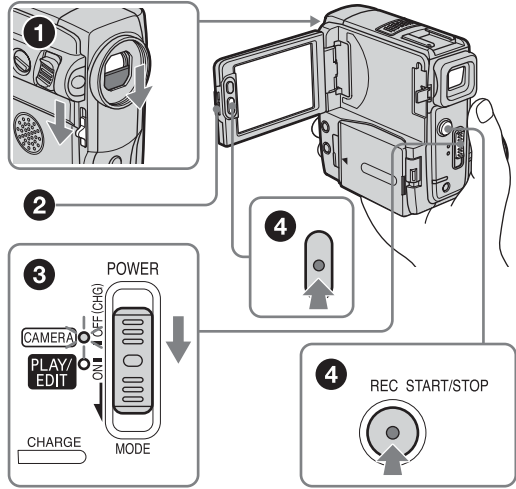
2 Avaa LCD-paneeli.

3 Pidä vihreää painiketta painettuna ja siirrä POWER-kytkintä alaspäin niin, että CAMERA-merkkivalo syttyy. Videokameraan kytkeytyy virta.

4 Paina REC START/STOP.

Nauhoitus alkaa. Kun haluat kytkä videokameran valmiustilaan, paina REC START/STOP-painiketta uudelleen.

Voit aloittaa nauhoituksen myös painamalla LCD-näytön vieressä olevaa painiketta REC START/STOP.



4 Katso nauhoitettua kuvaa LCD-näytöstä.

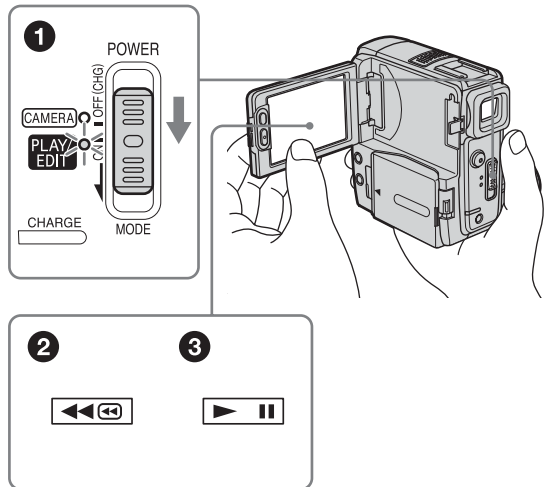
1 Siirrä POWER-kytkintä toistuvasti niin, että PLAY/EDIT-merkkivalo syttyy.

2 Kosketa <<⏮>> (kelaus taaksepäin).

3 Aloita toisto koskettamalla >>⏭>> (toisto).

Kun haluat pysäyttää toiston, paina <⏸>.

Katkaise virta siirtämällä POWER-kytkintä ylöspäin asentoon OFF (CHG). Siirrä sitten LENS COVER -kytkin asentoon CLOSE.





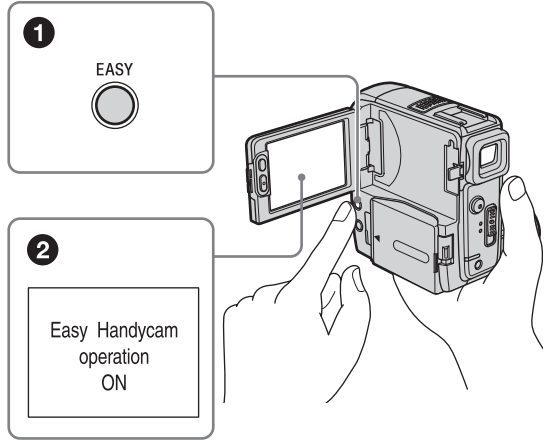
Helppo nauhoitus ja toisto

Kun asetat videokameran Easy Handycam -tilaan, kuvaus ja toisto on tavallista helpompaa.

Easy Handycam -tila tekee videokameran käytöstä helppoa myös ensikertalaisille, sillä nauhoitusta ja toistoa varten käytössä ovat vain aivan perustoiminnot.

Paina nauhoituksen tai toiston aikana EASY-painiketta.

EASY palaa sinisenä (1), ja kuvaruutunäytön tekstin koko on tavallista suurempi (2) Easy Handycam -tilan käytön aikana.



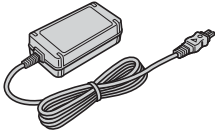
Katso lisätietoja kunkin toiminnon ohjeista.

Katso sivua 26, jos haluat tietoja nauhoituksesta, ja sivua 38, jos haluat tietoja toistosta.

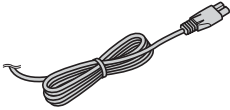
Vaihe 1: Vakiovarusteiden tarkastaminen

Tarkasta, että seuraavat vakiovarusteet on toimitettu videokameran mukana. Sulkeissa näkyvä luku ilmaisee kyseisen vakiovarusteen kappalemäärän.

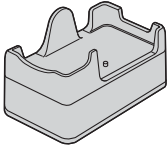
Verkkolaite (1)



Verkkovirtajohto (1)



Handycam Station (1)

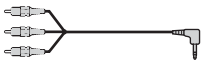


Langaton kaukosäädin (1)

Litium-kolikkoparisto on asennettu valmiiksi.



A/V-liitäntäkaapeli (1)



USB-kaapeli (1)



Akku NP-FF51 (1)

NP-FF51-akun hopean väristä mallia myydään vain videokameran mukana.


Akun kontaktipinnan suojakansi (1)

Kiinnitetty videokameraan.

CD-ROM "SPVD-012 USB Driver" (1)

Puhdistusliina (1)

21-nastainen sovitin (1)

Vain mallit, joiden pohjassa on merkki .

Kameran käyttöohjeet (tämä käyttöohje) (1)

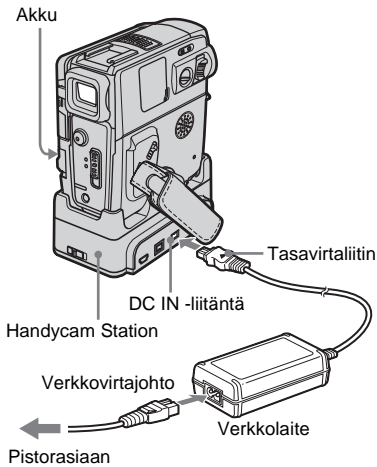
Tietokonesovellusopas (1)


Vaihe 2: Akun lataaminen

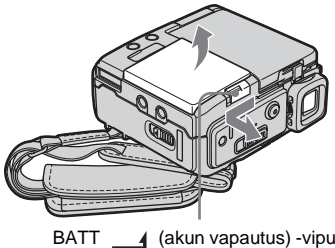
Voit ladata akun kiinnittämällä ”InfoLITHIUM”-akun (F-sarja) videokameraan.

⚡ Huomautuksia

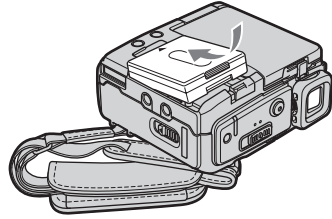
- Voit käyttää vain ”InfoLITHIUM”-akkuja (F-sarja) (s. 88).
- Varo, etteivät metalliesineet aiheuta oikosulkuja tasavirtaliittimeen tai akun koskettimiin. Muutoin videokamera voi vioittua.
- Kun käytät verkkolaitetta, kytke se lähellä olevaan pistorasiaan. Irrota verkkolaite pistorasiasta heti, jos ilmenee toimintahäiriö.



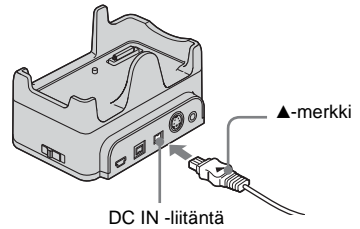
- 1 Siirrä BATT  (akun vapautus) -vipua ja irrota akun kontaktipinnan suojakansi.



- 2 Aseta akku videokameraan seuraavan kuvan mukaisesti kontaktipinta videokameran puolella ja paina akkua, kunnes se napsahtaa paikalleen.



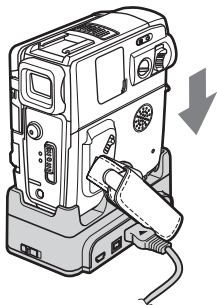
- 3 Liitä verkkolaitteen tasavirtapistoke Handycam Station -aseman DC IN -liitäntään niin, että pistokkeen ▲-merkki on ylöspäin.



- 4 Liitä verkkovirtajohto verkkolaitteeseen.

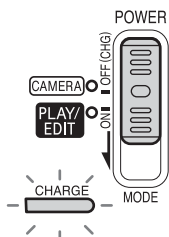
- 5 Liitä verkkovirtajohto pistorasiaan.

6 Aseta videokamera Handycam Station -asemaan.

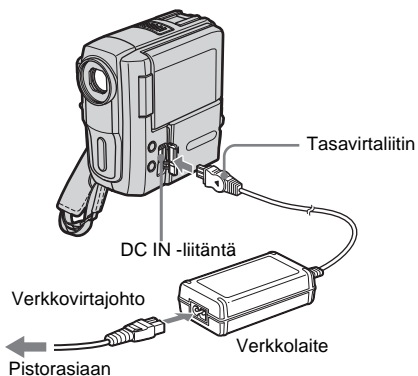


7 Aseta POWER-kytkin asentoon OFF (CHG).

CHARGE -merkkivalo syttyy, ja lataus alkaa.



Akun lataaminen vain verkkolaitteen avulla

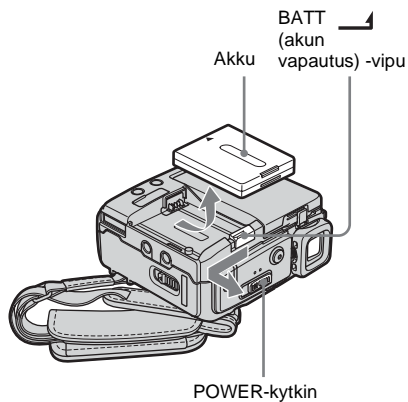


Voit ladata akun matkalla, vaikka Handycam Station -asema ei olisikaan mukana. Liitä verkkolaitteen tasavirtapistoke videokameran DC IN -liitäntään kuvan mukaisesti niin, että pistokkeen ▲-merkki on eteenpäin.

Kun akku on latautunut

CHARGE -merkkivalo sammuu, kun akku on täysin latautunut. Irrota verkkolaite DC IN -liitännästä.

Akun irrottaminen



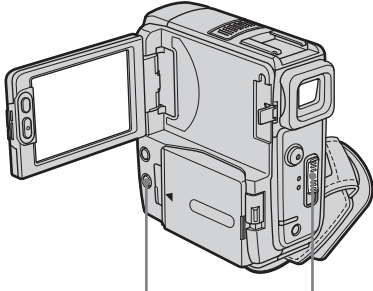
1 Aseta POWER -kytkin asentoon OFF (CHG).

2 Siirrä BATT (akun vapautus) -vipua nuolen suuntaisesti kuvan mukaan ja irrota akku.

⚠ Huomautus

- Kiinnitä suojakansi aina paikalleen akun kontaktipinnan suojaksi. Jos akkua ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, käytä akku täysin tyhjäksi ja varastoi se sitten. Katso sivua 88, jos haluat tietoja akun varastoisesta.

Akun jäljellä olevan varauksen tarkastaminen – Akun tiedot



DISPLAY/BATT INFO POWER-kytkin

Kun akku latautuu tai virta on katkaistuna, voit tarkastaa akussa jäljellä olevan varauksen ja jäljellä olevan nauhoitusajan käyttäessä akkua virtalähteenä.

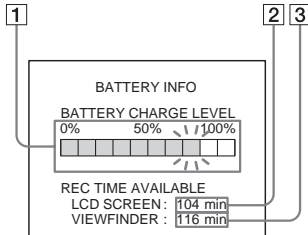
1 Aseta POWER -kytkin asentoon (OFF (CHG)).

2 Avaa LCD-paneeli.

3 Paina DISPLAY/BATT INFO.

Akun tiedot tulevat näkyviin noin 7 sekunnin ajaksi.

Pidä painiketta painettuna, niin tiedot näkyvät 20 sekuntia.



1 Akun varaustaso: Näyttää akussa jäljellä olevan varauksen suurin piirtein.

2 Keskimääräinen nauhoitusaika käyttäessä LCD-paneeliä.

3 Keskimääräinen nauhoitusaika käyttäessä etsintä.

Latausaika

Täysin tyhjän akun keskimääräinen täyteenlatausaika minuutteina 25 °C:n lämpötilassa. (10–30 °C suositeltava).

| Akku | |
|------------------------|-----|
| NP-FF50 | 120 |
| NP-FF51 (vakiovaruste) | 130 |
| NP-FF70 | 150 |
| NP-FF71 | 170 |

Nauhoitusaika käytettäessä LCD-näyttöä

Keskimääräinen aika minuutteina käytettäessä täysin ladattua akkua 25 °C:n lämpötilassa.

Kun LCD BACKLIGHT-kytkin on asennossa ON

| Akku | Jatkuva nauhoitus-aika | Tyypillinen* nauhoitus-aika |
|------------------------|------------------------|-----------------------------|
| NP-FF50 | 115 | 60 |
| NP-FF51 (vakiovaruste) | 130 | 70 |
| NP-FF70 | 235 | 125 |
| NP-FF71 | 260 | 140 |

Kun LCD BACKLIGHT -kytkin on asennossa OFF

| Akku | Jatkuva nauhoitus-aika | Tyypillinen* nauhoitus-aika |
|------------------------|------------------------|-----------------------------|
| NP-FF50 | 130 | 70 |
| NP-FF51 (vakiovaruste) | 145 | 75 |
| NP-FF70 | 270 | 145 |
| NP-FF71 | 295 | 260 |

Nauhoitusaika käytettäessä etsintä

Keskimääräinen aika minuutteina käytettäessä täysin ladattua akkua 25 °C:n lämpötilassa.

| Akku | Jatkuva nauhoitus-aika | Tyypillinen* nauhoitus-aika |
|------------------------|------------------------|-----------------------------|
| NP-FF50 | 130 | 70 |
| NP-FF51 (vakiovaruste) | 145 | 75 |
| NP-FF70 | 270 | 145 |
| NP-FF71 | 295 | 160 |

* Keskimääräinen aika minuutteina, kun nauhoituksen aikana nauhoitus käynnistetään ja pysäytetään toistuvasti, virtatilaa muutetaan POWER-kytkimellä ja zoomataan. Akun todellinen kestoaika voi olla lyhyempi.

Toisto aika

Keskimääräinen aika minuutteina käytettäessä täysin ladattua akkua 25 °C:n lämpötilassa.

| Akku | LCD-paneeli avattuna* | LCD-paneeli suljettuna |
|---------------------------|-----------------------|------------------------|
| NP-FF50 | 130 | 150 |
| NP-FF51 (vakiovaruste) | 145 | 170 |
| NP-FF70 | 270 | 315 |
| NP-FF71 | 295 | 345 |

* Kun LCD BACKLIGHT -kytkin on asennossa ON.

⚡ Huomautuksia

- Akku ei syötä virtaa, kun verkkolaite on liitettynä videokameran tai Handycam Station -aseman DC IN -liitäntään. Näin on, vaikkei verkkolaitteen verkkovirtajohtoa olisi liitetty pistorasiaan.
- Nauhoitus- ja toistoajat ovat lyhyempiä, kun videokameraa käytetään kylmässä.
- CHARGE -merkkivalo vilkkuu latauksen aikana tai akun näyttötiedot voivat olla väärät, jos
 - akku on kiinnitetty väärin
 - akku on vioittunut
 - akun varaus on täysin purkautunut (koskee vain akun tietojen näyttöä).
- Kun videokamerassa on suurikapasiteettinen akku (NP-FF70/FF71), videokamera on tavallista tasapainottomampi. Tue videokamera tällöin varmasti, kun asetat sen esimerkiksi pöydälle.

Ulkoisen virtalähteen käyttäminen

Voit käyttää virtalähteenä verkkolaitetta, jos et halua kuluttaa akkua. Kun käytät verkkolaitetta, videokamera ei kuluta akun varausta, vaikka akku olisikin kiinnitetty videokameraan.

MUISTUTUS

Kun videokamera on liitettynä verkkolaitteeseen ja verkkolaite pistorasiaan, videokamera on kytketty sähköverkkoon, vaikka virta olisi katkaistu videokameran virtakytkimellä.

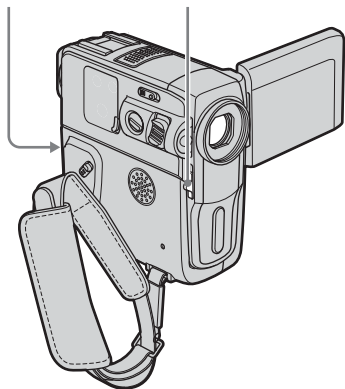
Liitä videokamera kohdan ”Akun lataaminen” (s. 12) ohjeiden mukaan.

Vaihe 3: Virran kytkeminen

Valitse nauhoitusta tai toistoa varten oikea virtatila siirtämällä POWER-kytkintä toistuvasti.

Kun käytät videokameraa ensimmäisen kerran, CLOCK SET -näyttö tulee näkyviin (s. 18).

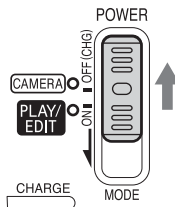
POWER-kytkin LENS COVER -kytkin



• PLAY/EDIT: Kuvan toisto tai editointi.

Virran katkaiseminen

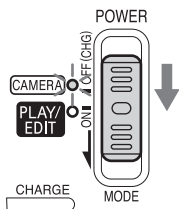
Siirrä POWER-kytkintä ylöspäin asentoon OFF (CHG). Siirrä sitten LENS COVER -kytkin asentoon CLOSE.



1 Aseta LENS COVER -kytkin asentoon OPEN.

2 Pidä vihreää painiketta painettuna ja siirrä POWER-kytkintä alaspäin.

Videokameraan kytkeytyy virta. Kytke videokamera nauhoitus- tai toistotilaan siirtämällä kytkintä toistuvasti, kunnes vastaavan virtatilan merkkivalo syttyy.



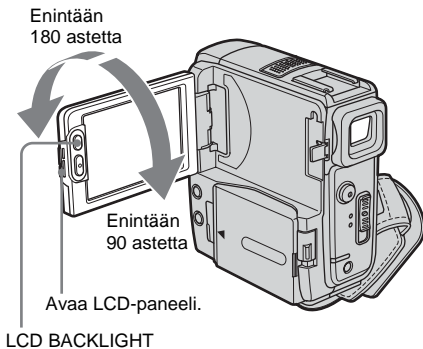
• CAMERA: Nauhoitus kasetille.

Vaihe 4: LCD-paneelin ja etsimen säätäminen

LCD-paneelin säätäminen

Voit tarvittaessa säätää LCD-paneelin kulmaa ja kirkkautta kuvaustilanteen mukaan.

Vaikka itsesi ja kuvauskohteen välissä olisi jokin näköeste, voit nähdä kuvauskohteen LCD-näytössä kuvauksen aikana säätämällä LCD-paneelin kulmaa.



Avaa LCD-paneeli 90 asteen kulmaan videokameraan nähden ja käännä se sitten haluamaasi asentoon.

LCD-näytön kirkkautta säätäminen

- 1 Kun POWER-kytkin on asennossa CAMERA, kosketa ja valitse PAGE2.
Kun POWER-kytkin on asennossa PLAY/EDIT, kosketa ja valitse PAGE1.
- 2 Kosketa LCD BRT.

3 Säädä kirkkautta koskettamalla / ja kosketa sitten .

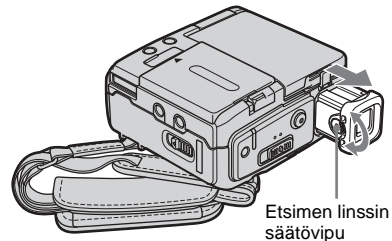
4 Kosketa .

Vihjeitä

- Jos käännät LCD-paneelia 180 astetta objektiivin puolelle, voit sulkea LCD-paneelin niin, että LCD-näyttö on ulospäin.
- Jos käytät akkua virtalähteenä, voit säätää kirkkautta valitsemalla (LCD/VF SET) -valikosta [LCD B.L.] (s. 54).
- Jos käytät videokameraa kirkkaassa ympäristössä, poista LCD-paneelin taustavalo käytöstä asetuksella LCD BACKLIGHT. Ilmaisin tulee näyttöön, ja akkuvirtaa säästyy.
- Nestekidenäytön taustavalon säätäminen ei vaikuta nauhoitettavaan kuvaan.
- Voit poistaa kosketusnäytön toimintojen käytön vahvistusäänimerkit valitsemalla (OTHERS) -valikon [BEEP]-asetukseksi [OFF] (s. 63).

Etsimen säätäminen

Voit katsella kuvaa etsimestä, kun suljet LCD-paneelin. Käytä etsintä, jos akun varaus on heikko tai kuvaa on vaikea nähdä näytössä.



- 1 Vedä etsin ulos niin, että se napsahtaa.
- 2 Säädä etsimen linssin säätövipua, kunnes kuva on selkeä.

→ jatkuu

Etsimen käyttäminen kuvauksessa

Kuvauksen aikana voit säätää valotusta (s. 29) sekä nostoa/häivytystä (FADER) (s. 32) ja katsella kuvaa etsimestä. Käännä LCD-paneelia 180 astetta ja sulje se niin, että näyttö on ulospäin.

- 1 Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä. (s. 16)
- 2 Vedä etsin ulos ja sulje LCD-paneeli niin, että näyttö on ulospäin.
[OFF] tulee näyttöön.
- 3 Kosketa [OFF].
- 4 Kosketa [OK].
LCD-näyttö kytkeytyy pois käytöstä.
- 5 Kosketa LCD-näyttöä ja katsele kuvaa samalla etsimestä.
Näkyviin tulee EXPOSURE ja muita toimintoja.
- 6 Kosketa painiketta, johon liittyyvä asetusta haluat muuttaa.
 - EXPOSURE: Säädä koskettamalla [−] / [+] ja kosketa [OK].
 - FADER: Valitse tehoste koskettamalla toistuvasti.
 - [ON]: LCD-näyttö kytkeytyy toimintaan.
Poista painikkeet LCD-näytöstä koskettamalla [OK].

Vihje

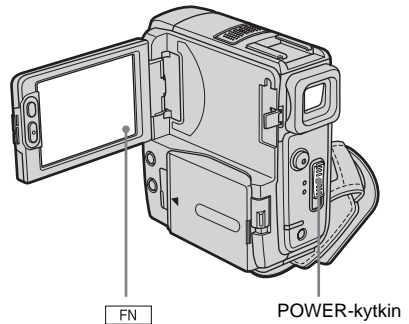
- Voit säätää etsimen taustavalon kirkkautta valitsemalla [VF] (LCD/VF SET) -valikosta [VF B.L.] (kun käytät akkua virtalähteenä, s. 54).

Vaihe 5: Päivämäärän ja kellonajan asettaminen

Aseta päivämäärä ja kellonaika, kun käytät videokameraa ensimmäisen kerran. Jos et aseta päivämäärää ja kellonaikaa, CLOCK SET -näyttö tulee näkyviin aina, kun kytket videokameraan virran.

Huomautus

- Jos et käytä videokameraa noin **3 kuukauteen**, videokameran sisällä olevan kolikkoakun varaus purkautuu ja päivämäärän ja kellonajan asetukset voivat kadota muistista. Jos näin käy, lataa kolikkoakku (s. 93) ja aseta päivämäärä ja kellonaika uudelleen.

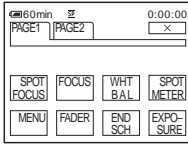


1 Kytke videokameraan virta (s. 16).

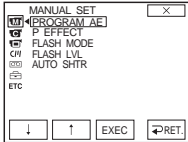
2 Avaa LCD-paneeli.

Jos asetat kellonajan ensimmäisen kerran, siirry vaiheeseen 7.

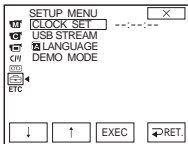
- 3 Kosketa **[FN]** niin, että PAGE1 tulee näkyviin.



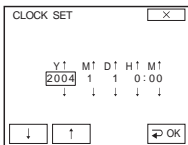
- 4 Kosketa MENU.



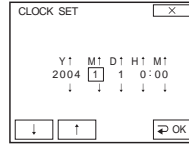
- 5 Valitse **[MENU]** (SETUP MENU) painikkeella **[down arrow]** / **[up arrow]** ja kosketa sitten EXEC.



- 6 Valitse CLOCK SET painikkeella **[down arrow]** / **[up arrow]** ja kosketa sitten EXEC.



- 7 Aseta Y (vuosi) painikkeella **[down arrow]** / **[up arrow]** ja kosketa sitten **[OK]**.



Voit valita vuodeksi enintään vuoden 2079.

- 8 Aseta M (kuukausi), D (päivä), H (tunnit) ja M (minuutit) vaiheen 7 mukaisesti ja kosketa sitten **[OK]**.

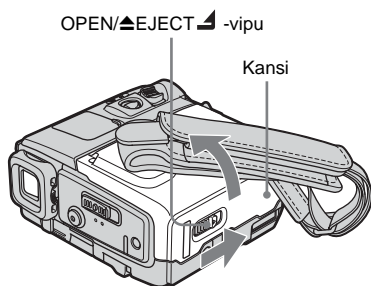
Vaihe 6: Kasetin asettaminen paikalleen

Voit käyttää vain mini-DV-kasetteja DV^{Mini} DV. Jos haluat lisätietoja näistä kaseteista (esimerkiksi nauhoitussuojauksesta), katso sivua 86.

⚠ Huomautus

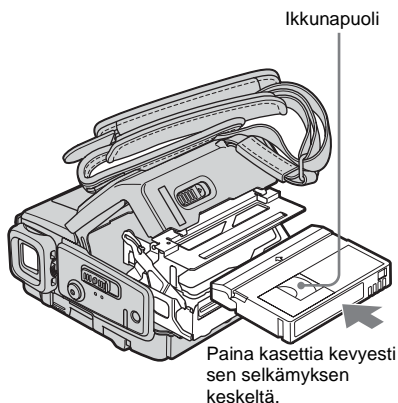
- Älä käytä voimaa asettaessasi kasetin kasettipesään. Muutoin videokamera voi vioittua.

1 Siirrä OPEN/▲EJECT ▼ -vipua nuolen suuntaan ja avaa kansi.



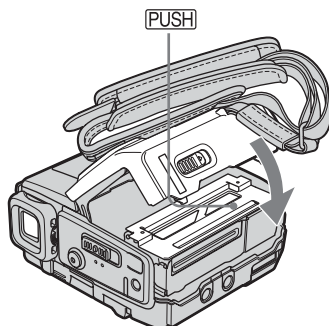
Kasettipesä liikuu ulos ja avautuu automaattisesti.

2 Aseta kasetti kasettipesään ikkunapuoli ylöspäin.



3 Paina [PUSH].

Kasettipesä liikuu automaattisesti takaisin sisään.



4 Sulje kansi.

Kasetin poistaminen

1 Siirrä OPEN/▲EJECT ▼ -vipua nuolen suuntaan ja avaa kansi.

Kasettipesä liikuu automaattisesti ulos.

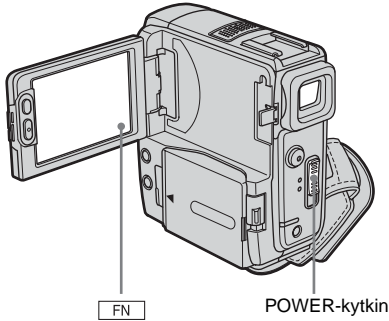
2 Ota kasetti pois ja paina sitten [PUSH].

Kasettipesä liikuu automaattisesti takaisin sisään.

3 Sulje kansi.

Vaihe 7: Näytön kielen asettaminen

Voit valita LCD-näytön tekstien kielen.



6 Valitse haluamasi kieli koskettamalla / ja kosketa sitten EXEC.

7 Kosketa .

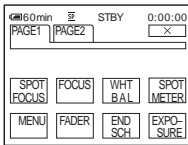
Vihje

- Jos täsmälleen haluamaasi kieltä ei ole vaihtoehtojen joukossa, voit valita vaihtoehdon [ENG[SIMP]] (yksinkertaistettu englanti).

1 Kytke videokameraan virta.

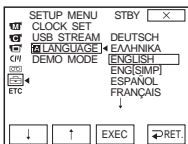
2 Avaa LCD-paneeli.

3 Kosketa niin, että PAGE1 tulee näkyviin.



4 Kosketa MENU.

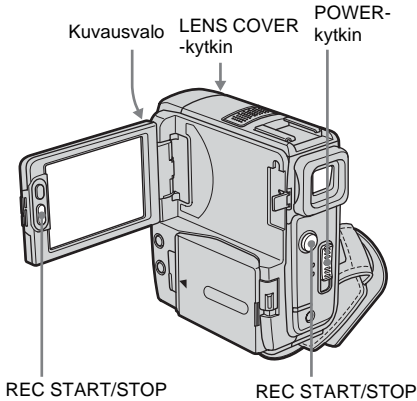
5 Valitse (SETUP MENU), valitse sitten LANGUAGE painikkeella / ja kosketa EXEC.



Liikkuvan kuvan nauhoittaminen

Noudata ennen kuvaamisen aloittamista kohdassa "Aloittaminen" (s. 11 - s. 21) olevia ohjeita.

Kuvattaessa nauhalle tallentuu liikkuvan kuvan lisäksi stereoääni.



Vihje

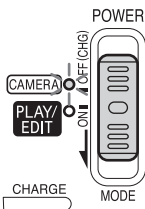
- Videokameran Easy Handycam -tilassa ensikertalainenkin voi kuvata videokameralla helposti. Jos haluat lisätietoja, katso sivua 26.

1 Aseta LENS COVER -kytkin asentoon OPEN.

2 Avaa LCD-paneeli.

3 Siirrä POWER-kytkintä, kunnes CAMERA-merkkivalo syttyy.

Kamera on nyt valmiustilassa.



Pidä vihreää painiketta painettuna ja siirrä POWER-kytkintä.

4 Paina REC START/STOP.

Kuvaus alkaa. [REC] tulee LCD-näyttöön, ja kuvausvalo syttyy.

Pysäytä kuvaus painamalla REC START/STOP uudelleen.

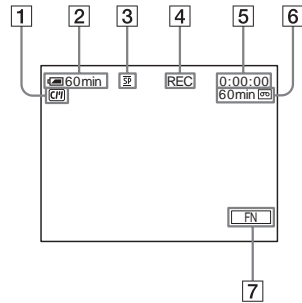
Virran katkaiseminen

Siirrä POWER-kytkintä ylöspäin asentoon OFF (CHG). Siirrä sitten LENS COVER -kytkin asentoon CLOSE.

Kuvauksen aikana näytössä näkyvät ilmaisimet

Ilmaisimet eivät tallennu kasetille.

Päivämäärä ja kellonaika sekä videokameran asetustiedot (s. 39) eivät ole näkyvissä kuvauksen aikana.



1 Cassette Memory -muistilla varustettujen kasettien ilmaisimet

2 Akun jäljellä olevan aika

Käyttöympäristö voi aiheuttaa sen, ettei näkyvä aika ole oikea. Kun avaat tai suljet LCD-paneelin, kestää noin 1 minuutin, ennen kuin akun jäljellä olevan ajan ilmaisim näyttää oikean ajan.

3 Nauhoitustila (SP tai LP)

4 Nauhoitustila ([STBY] (valmiustila) tai [REC] (nauhoitus))

5 Valokuvan tallennus kasetille / aikakoodi tai nauhalaskuri (tunnit:minuutit:sekunnit)

6 Kasetin nauhoituskapasiteetti (s. 58)

7 Toimintopainike

⚡ Huomautuksia


- Ennen kuin vaihdat akun, siirrä POWER-kytkintä ylöspäin asentoon OFF (CHG).
- Tehdasasetus on, että jos et käytä videokameraa noin yli 5 minuuttiin, virta katkeaa automaattisesti akun säästämiseksi ([A.SHUT OFF], s. 63). Kun haluat aloittaa kuvauksen uudelleen, siirrä POWER-kytkintä, kunnes CAMERA-merkkivalo syttyy ja paina sitten REC START/STOP.

💡 Vihjeitä

- Jos et aio käyttää videokameraa pitkään aikaan, poista kasetti ja varastoi se.
- Voit aloittaa liikkuvan kuvan nauhoituksen myös painamalla LCD-näytön vieressä olevaa painiketta REC START/STOP. Tämä on kätevää, kun kuvaat matalalta tai kuvaat itseäsi videokameran peilikuvatilassa.
- Kun painat LCD-näytön vieressä olevaa painiketta REC START/STOP, tue LCD-paneelia kädelläsi.
- Jos videokamerassa on suurikapasiteettisen akun (NP-FF70/FF71), LCD-näytön käyttäminen on suositeltavaa.
- Kiinnitä huomiota seuraaviin asioihin, jotta siirtymä kasetilla olevasta kohtauksesta seuraavaan on häiriötön.
 - Älä poista kasettia. (Kuva nauhoittuu jatkuvasti tauotta, vaikka katkaisisit virran).
 - Älä kuvaa samalle kasetille sekä SP- että LP-tilaa käyttämällä.
 - Vältä nauhoituksen pysäyttämistä kesken ja sitten sen jatkamista, kun nauhoitat liikkuvaa kuvaa LP-tilassa.
- Kuvauspäivämäärä, kellonaika ja videokameran asetustiedot tallentuvat automaattisesti kasetille, vaikka ne eivät näykään näytössä. Näet nämä tiedot toiston aikana valitsemalla näytöstä [DATA CODE] (s. 39).

Tavallista pitempi kuvaus

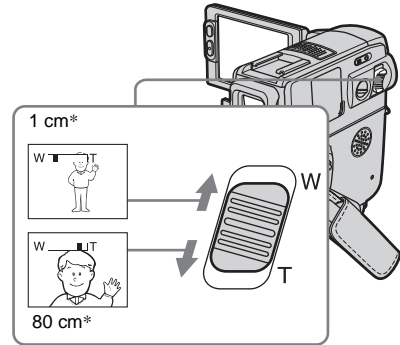
Tavallista pitempi kuvaus

Valitse  (TAPE SET) -valikossa [REC MODE] ja sitten [LP] (s. 58).

Kun videokamera on LP-tilassa, voit kuvata 1,5-kertaisen ajan SP-tilaan verrattuna. LP-tilassa nauhoitettua kasettia pitäisi toistaa vain tässä videokamerassa.

Zoomauksen käyttäminen

Voit valita zoomauksella yli 10-kertaisen suurennuksen ja käyttää lisäsuurennuksessa digitaalista zoomausta ([D ZOOM], s. 50). Zoomaus on joskus hyvä tehokeino, mutta käytä sitä säästeliäästi, niin saat hyvältä näyttävän kuvaustuloksen.



* Videokameran ja kuvauskohteen välinen vähimmäisetäisyys, joka mahdollistaa täsmällisen tarkennuksen vivun ollessa kuvassa esitetyssä asennossa.

Voit zoomata hitaasti siirtämällä zoomausvipua vain hieman. Voit zoomata nopeasti siirtämällä vipua enemmän.

Laajan näkymän kuvaaminen

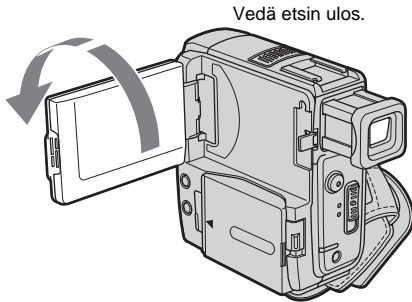
Siirrä zoomausvipua asentoa W kohti. Kuvauskohde näyttää olevan kaukana (laajakulmakuvaus).

Suppean näkymän kuvaaminen

Siirrä zoomausvipua asentoa T kohti. Kuvauskohde näyttää olevan lähellä (telekuvaus).

Kuvaaminen peilikuvatilassa

Voit kääntää LCD-paneelin kuvauskohteen puolelle niin, että sekä sinä että kuvauskohde näette nauhoitettavan kuvan. Voit käyttää tätä ominaisuutta myös kuvatessasi itseäsi. Sen avulla voit myös pitää esimerkiksi kuvattavien lasten huomion videokamerassa kuvauksen aikana.



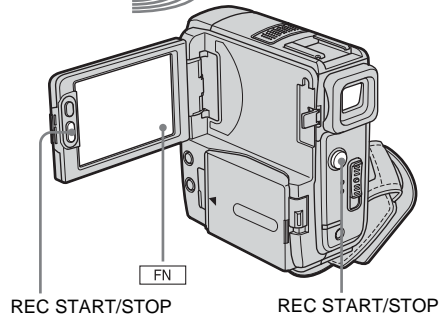
Avaa LCD-paneeli 90 asteen kulmaan videokameraan nähden ja käännä sitä sitten 180 astetta kuvauskohteen puolelle.

LCD-näyttöön tulee peilikuva kuvauskohteesta, mutta kuva nauhoittuu normaalisti.

Vitkalaukaisimen käyttäminen

Vitkalaukaisinta käyttämällä voit aloittaa kuvauksen noin 10 sekunnin kuluttua.

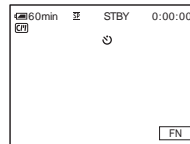
REC START/STOP



1 Kosketa **FN** ja valitse **[PAGE2]**.

2 Kosketa **[SELF TIMER]**.

3 Kosketa **[X]**.
☺ tulee näkyviin.



4 Paina **REC START/STOP**.

Videokamera laskee äänimerkkien avulla aikaa alaspäin 10 sekuntia.

Nauhoitus alkaa.

Kun haluat pysäyttää nauhoituksen, paina **REC START/STOP**.

Alkulaskennan pysäyttäminen

Paina **REC START/STOP**.

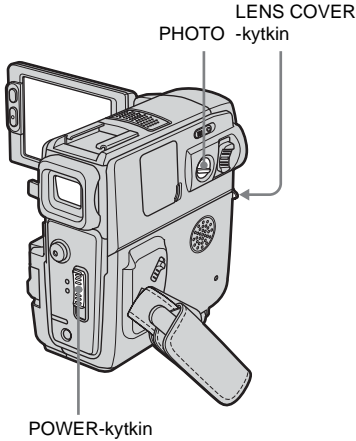
Vitkalaukaisimen poistaminen käytöstä

Noudata vaiheita 1 ja 2.

Still-kuvan nauhoittaminen

- Valokuvan tallennus kasetille

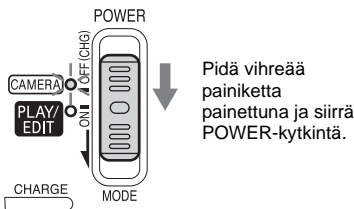
Voit nauhoittaa still-kuvia. Noudata ennen kuvaamisen aloittamista kohdassa "Aloittaminen" (s. 11 - s. 21) olevia ohjeita.



1 Aseta LENS COVER -kytkin asentoon OPEN.

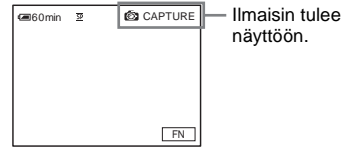
2 Avaa LCD-paneeli.

3 Siirrä POWER-kytkintä, kunnes CAMERA-merkkivalo syttyy.



4 Pidä PHOTO-painiketta kevyesti painettuna.

Videokamera antaa hiljaisen äänimerkin, ja kuva pysähtyy still-kuvaksi. Nauhoitus ei ala vielä tässä vaiheessa.



5 Paina PHOTO-painike pohjaan.

Videokamerasta kuuluu suljinääni, ja kamera tallentaa kuvaa 7 sekuntia. Still-kuva näkyy näytössä, kunnes nauhoitus on päättynyt.

Virran katkaiseminen

Siirrä POWER-kytkintä ylöspäin asentoon OFF (CHG). Siirrä sitten LENS COVER -kytkin asentoon CLOSE.

⚠ Huomaus

- 📷🔒 tulee näyttöön, kun valokuvan tallennus ei toimi.

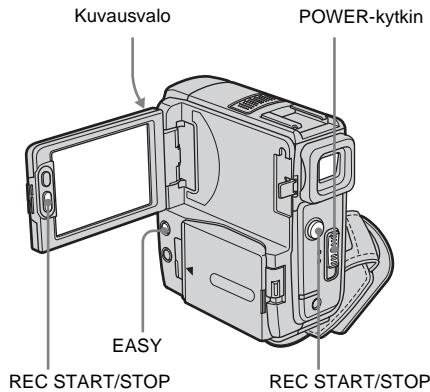
🔧 Vihjeitä

- Voit tallentaa 60 minuutin nauhalle videokameran SP-tilassa noin 510 kuvaa ja LP-tilassa noin 765 kuvaa.
- Voit kuvata still-kuvia vitkalaukaisutoiminnon avulla (s. 24).

Helppo nauhoitus

– Easy Handycam

Videokameran Easy Handycam -tilassa useimmat toiminnot ovat automaattitilassa. Vain perustoiminnot ovat käytettävissä, ja näytön teksti on tavallista suurempaa. Ensikertalainenkin voi siis käyttää videokameraa helposti. Noudata ennen kuvaamisen aloittamista kohdassa “Aloittaminen” (s. 11 - s. 21) olevia ohjeita.



💡 Vihje

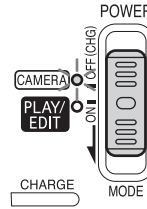
- Kun kosketat MENU Easy Handycam -tilan käytön aikana, näyttöön tulevat vain käytettävissä olevat toiminnot.

1 Aseta LENS COVER -kytkin asentoon OPEN.

2 Avaa LCD-paneeli.

3 Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä.

Voit nauhoittaa vain liikkuvaa kuvaa.



Pidä vihreää painiketta painettuna ja siirrä POWER-kytkintä.

4 Paina EASY.

Sininen EASY-merkkivalo syttyy.



5 Paina REC START/STOP.

Nauhoitus alkaa. [REC] tulee LCD-näyttöön, ja kuvausvalo syttyy. Pysäytä nauhoitus painamalla REC START/STOP uudelleen.

Virran katkaiseminen

Siirrä POWER-kytkintä ylöspäin asentoon OFF (CHG). Siirrä sitten LENS COVER -kytkin asentoon CLOSE.

Easy Handycam -tilan poistaminen käytöstä

Paina EASY uudelleen.

⚠️ Huomautuksia

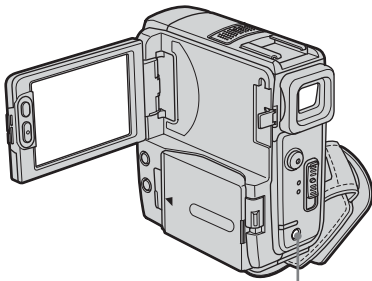
- Easy Handycam -tilaa ei voi ottaa käyttöön tai pois käytöstä kuvauksen aikana.
- USB-kaapelia ei voi liittää videokameraan Easy Handycam -tilan käytön aikana.
- Easy Handycam -tilaa ei voi käyttää USB Streaming -toiminnon käytön aikana.
- Easy Handycam -tilan käytön aikana seuraavat painikkeet eivät ole käytettävissä:
 - LCD BACKLIGHT (s. 17)
 - BACK LIGHT (s. 27)
- Kaikkien toimintojen tehdasetukset ovat käytössä Easy Handycam -tilan käytön aikana. Aiemmin määritetyt asetukset palautuvat käyttöön, kun Easy Handycam -tila poistetaan käytöstä.

Valotuksen säätäminen

Tehdasasetus on, että videokamera säätää valotuksen automaattisesti.

Taustavalaistujen kohteiden valotuksen säätäminen

Kun kuvauskohteen takana on aurinko tai jokin muu valonlähde, voit säätää valotusta niin, ettei kuvauskohde jää tummaksi.



BACK LIGHT

Kun POWER-kytkin on asennossa CAMERA, paina BACK LIGHT.

tulee näkyviin.

Voit poistaa taustavaloerjauksen käytöstä painamalla BACK LIGHT uudelleen.

Huomautus

- Taustavaloerjauus poistuu käytöstä, kun valitset [EXPOSURE]-asetukseksi [MANUAL] (s. 29) tai valitset toiminnon [SPOT METER] (s. 27).

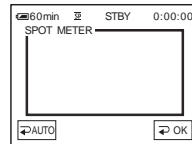
Valitun kohteen valotuksen lukitseminen – Monipuolinen pistemittaus

Voit säätää kuvauskohteen valotusta ja lukita valotuksen sopivaksi, vaikka kohteen takana olisi voimakas valonlähde (esimerkiksi teatterinäyttämöllä).

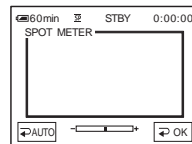
1 Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä.

2 Kosketa niin, että [PAGE1] tulee näkyviin.

3 Kosketa [SPOT METER].





4 Kosketa näytössä kohtaa, jonka valotuksen haluat säätää ja lukita. [SPOT METER] vilkkuu videokameran säätäessä valitsemasi kohdan valotusta.




5 Kosketa .

6 Kosketa .

Automaattivalotusasetuksen palauttaminen

Toimi vaiheiden 1–3 mukaan ja kosketa sitten [ AUTO] vaiheessa 4. Vaihtoehtoisesti voi valita [EXPOSURE]-asetukseksi [ AUTO] (s. 29).

Huomautuksia

- Et voi käyttää monipuolista valotuksen pistemittausta NightShot plus -toiminnon käytön aikana.
- Jos valitset [PROGRAM AE] -asetuksen, [SPOT METER] -asetukseksi vaihtuu automaattisesti [ AUTO].

Vihje

- Jos valitset [SPOT METER] -asetuksen, [EXPOSURE]-asetukseksi vaihtuu automaattisesti [MANUAL].

Valkotasapainon manuaalinen säätö

Voit säätää väritasapainon kuvausympäristön mukaan oikeaksi. Sulkeissa näkyvät ilmaisimet ovat näkyvissä, kun asetus on valittuna.

[AUTO]

Valitse tämä asetus, kun haluat valkotasapainon säätävän automaattisesti kuvauksen aikana.

[OUTDOOR] ()

Valitse tämä asetus, kun kuvaat auringonnousun tai -laskun aikana tai yöllä tai kuvaat loistevaloja tai ilotulitusta.

[INDOOR] ()

Valitse tämä asetus, kun kuvaat juhlissa tai muissa paikoissa, joissa valaistus vaihtelee nopeasti. Valitse tämä asetus myös, jos kuvaat natrium- tai elohopeavalaisimen tai lämpimän valkoisen loisteputkivalaisimen valossa.

[ONE PUSH] ()

Valitse tämä asetus, kun haluat valkotasapainon säätävän ympäristön valaistuksen mukaan kuvauksen aikana.


1 Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä.


2 Kosketa niin, että [PAGE1] tulee näkyviin.

3 Kosketa [WHT BAL].

4 Kosketa haluamaasi tehostetta. Kun kosketat [ONE PUSH]

1 Kohdistu kuvausympäristössä kamera ensin paperiarkkiin tai muuhun valkoiseen esineeseen niin, että esine täyttää koko näytön.

2 Kosketa  .







 vilkkuu nopeasti.

Kun valkotasapaino on säädetty ja tallennettu muistiin, ilmaisin lakkaa vilkkumasta.


5 Kosketa .

6 Kosketa .

Huomautuksia

- Et voi käyttää valkotasapainon säätöä NightShot plus -toiminnon käytön aikana:
- [ AUTO] -asetus palautuu käyttöön, kun irrotat virtalähteen videokamerasta yli 5 minuutiksi.
- Älä ravistele tai kolhi videokameraa, kun  vilkkuu nopeasti.
- Kun  vilkkuu hitaasti, valkotasapainoa ei ole asetettu tai sitä ei ole voitu asettaa.
- Jos  vilkkuu edelleen, vaikka, koskettaisit  , valitse [WHT BAL] -asetukseksi [ AUTO].

Vihjeitä

- Kun [WHT BAL] -asetuksena on [ AUTO], voit parantaa väritasapainoa suuntaamalla videokameran valkoiseen kohteeseen noin 10 sekunnin ajaksi sen jälkeen, kun olet siirtänyt POWER-kytkimen CAMERA-asettoon. Näin voit tehdä, kun – irrotat akun sen vaihtamista varten

- siirrä videokameran sisätiloista ulos käyttäessäsi kiinteää valotusta tai tuot videokameran ulkoa sisätiloihin.
- Suorita [ONE PUSH] -menettely uudelleen, kun
 - olet muuttanut [PROGRAM AE] -asetuksia ja [WHT BAL] -asetuksena on [ONE PUSH]
 - olet siirtänyt videokameran sisätiloista ulos tai päinvastoin.
- Valitse [WHT BAL] -asetukseksi [↔ AUTO] tai [ONE PUSH], jos tila on valaistu valkoisilla tai viileän sävyisillä loistevalaisimilla.

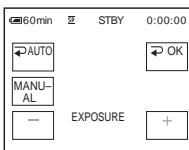
Valotuksen manuaalinen säätö

Voit säätää kuvan kirkkautta parhaan valotuksen saamiseksi. Jos esimerkiksi kuvaat sisätiloissa aurinkoisena päivänä, voit välttää lähellä ikkunaa olevien henkilöiden jäämisen liian tummiksi lukitsemalla valotuksen huoneen seinän mukaiseksi.

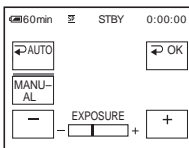
1 Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä.

2 Kosketa [FN] niin, että [PAGE1] tulee näkyviin.

3 Kosketa [EXPOSURE].

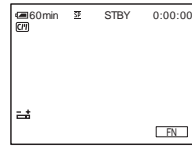


4 Kosketa [MANUAL].



5 Säädä valotusta koskettamalla [−] (vähennys) / [+] (lisäys) ja kosketa sitten [↔OK].

6 Kosketa [X].



Automaattivalotusasetuksen palauttaminen

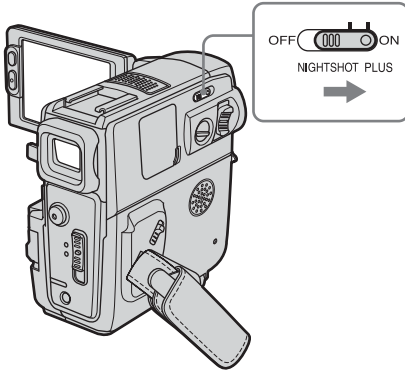
Toimi vaiheiden 1–3 mukaan ja valitse sitten [↔ AUTO] vaiheessa 4.

⚠ Huomaus

- Et voi käyttää manuaalista valotusta NightShot plus -toiminnon käytön aikana.

Kuvaaminen pimeissä paikoissa – NightShot plus


Tämän toiminnon avulla voit kuvata pimeissä paikoissa olevia kohteita (esimerkiksi nukkuvaa vauvaa).



Vihje

- Jos kuvaat kohdetta täysin pimeässä, valitse valikkoasetuksissa [N.S.LIGHT] -asetukseksi [ON]. NightShot Light -toimintoa käytettäessä pisin kuvausetaisyys on noin 3 metriä. Jos kuvaat kohdetta pimeäkkössä paikassa (esimerkiksi kuunvalossa), valitse [N.S.LIGHT] -asetukseksi [OFF]. Voit parantaa kuvan värien toistoa (s. 52).

Aseta NIGHTSHOT PLUS -kytkin asentoon ON.

 ja "NIGHTSHOT PLUS" tulevat näyttöön. Voit poistaa NightShot plus -toiminnon käytöstä asettamalla NIGHTSHOT PLUS -kytkimen asentoon OFF.

Huomautuksia

- Älä käytä NightShot plus -toimintoa kirkkaissa paikoissa. Muutoin videokamera voi vioittua.
- Et voi käyttää NightShot plus -toimintoa seuraavien toimintojen käytön aikana:
 - [PROGRAM AE]
 - manuaalinen valotus
 - monipuolinen pistemittaus
 - valkotasapaino.
- Säädä tarkennusta manuaalisesti, jos automaattitarkennus ei onnistu.
- Älä peitä infrapunaporttia sormillasi tai millään esineillä. Jos videokameraan on kiinnitetty lisäobjektiivi (lisävaruste), irrota lisäobjektiivi.
- Kuvaolosuhteet voivat aiheuttaa sen, etteivät värit toistu oikeina.

Tarkennuksen säätäminen

Tehdasasetus on, että videokamera säätää tarkennuksen automaattisesti.

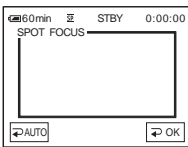
Tarkennuksen säätäminen muun kuin kuvan keskikohdan mukaan – SPOT FOCUS

Voit valita ja säätää tarkennuspisteen ja siten tarkentaa kohteeseen, joka ei ole kuvan keskellä.


1 Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä.

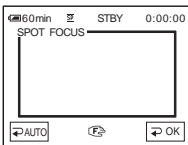
2 Kosketa [FN] niin, että [PAGE1] tulee näkyviin.

3 Kosketa [SPOT FOCUS].



4 Kosketa näytössä kohdetta, johon haluat tarkentaa.



[SPOT FOCUS] vilkkuu videokameran säätäessä tarkennusta.  tulee näkyviin.



5 Kosketa [OK].

6 Kosketa [X].

Tarkennuksen automaattinen säätö

Toimi vaiheiden 1–3 mukaan ja kosketa sitten [ AUTO] vaiheessa 4. Vaihtoehtoisesti voi valita [FOCUS]-asetukseksi [ AUTO] (s. 31).

Huomautus

- Et voi käyttää SPOT FOCUS -toimintoa [PROGRAM AE] -toiminnon käytön aikana.

Vihje

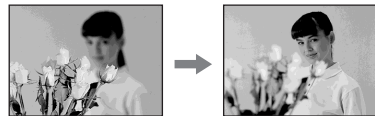
- Jos valitset [SPOT FOCUS] -asetuksen, [FOCUS]-asetukseksi vaihtuu automaattisesti [MANUAL].

Tarkennuksen manuaalinen säätö

Voit säätää tarkennusta manuaalisesti kuvausolosuhteiden mukaan.

Käytä tätä toimintoa, jos

- kuvaat kohdetta, joka on vesipisaroiden peittämän ikkunan takana
- kuvaat kohdetta, jossa on vaakasuuria raitoja
- kuvaat kohdetta, jossa on vain vähän kontrastia sen taustaan verrattuna
- haluat tarkentaa kuvassa taustalla olevaan kohteeseen



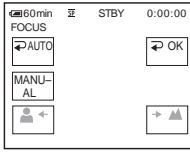
- kuvaat liikkumatonta kohdetta jalustan avulla.

1 Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä.

2 Kosketa [FN] niin, että [PAGE1] tulee näkyviin.

→ jatkuu

3 Kosketa [FOCUS].



4 Kosketa [MANUAL].

tulee näkyviin.

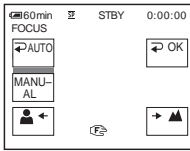
5 Säädä tarkennusta koskettamalla tai .

: Tarkennus lähellä olevaan kohteeseen.

: Tarkennus kaukana olevaan kohteeseen.

muuttuu ilmaisimeksi , kun tarkennusta ei voi säätää enää kauemmaksi.

muuttuu ilmaisimeksi , kun tarkennusta ei voi säätää enää lähemmäksi.



Vihjeitä manuaaliseen tarkennukseen

- Tarkentaminen kohteeseen on helpompaa, kun käytät zoomausta. Säädä tarkennusta siirtämällä zoomausvipua asentoa T (telekuvaukseen) kohti ja säädä sitten zoomausta siirtämällä vipua asentoa W (laajakulmakuvaukseen) kohti.
- Jos haluat kuvata kohdetta läheltä, suurena kuvaa siirtämällä zoomausvipua asentoa W (laajakulmakuvaukseen) kohti. Säädä sitten tarkennusta.

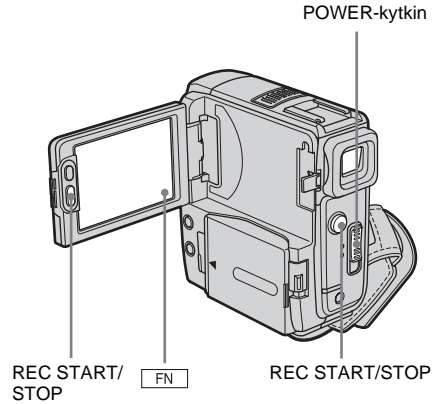
6 Kosketa .

7 Kosketa .

Tarkennuksen automaattinen säätö

Toimi vaiheiden 1–3 mukaan ja kosketa sitten [AUTO] vaiheessa 4.

Kuvaaminen tehosteita käyttämällä



Kohtauksen alkunosto ja loppuhäilytys – FADER

Voit lisätä nauhoitettavaan kuvaan seuraavat tehosteet.



[BLACK] (nosto mustasta / häilytys mustaan)



[WHITE] (nosto valkoisesta / häilytys valkoiseen)



[MOSC. FADER (nosto mosaikista / häivytyks mosaikkiin)]



[MONOTONE]

Kuvan alkunoston aikana kuva muuttuu vähitellen mustavalkoisesta värilliseksi. Kuvan loppuhäivytyksen aikana kuva muuttuu vähitellen värillisestä mustavalkoiseksi.

Toiminnon poistaminen käytöstä

Kosketa vaiheessa 3 [↵ OFF].

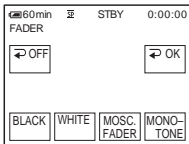
⚠ Huomautus

- Et voi käyttää FADER -toimintoa seuraavien toimintojen käytön aikana:
 - valokuvan tallennus kasetille
 - [FRAME REC] (kuvaus yksittäinen kuva kerrallaan)
 - [INT.REC] (jaksoittainen kuvaus)

1 Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä.

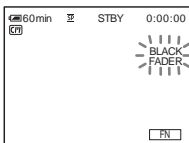
2 Kosketa niin, että [PAGE1] tulee näkyviin valmiustilassa (alkunosto) tai kuvauksen aikana (loppuhäivytyks).

3 Kosketa [FADER].



4 Kosketa haluamaasi tehostetta ja kosketa sitten .

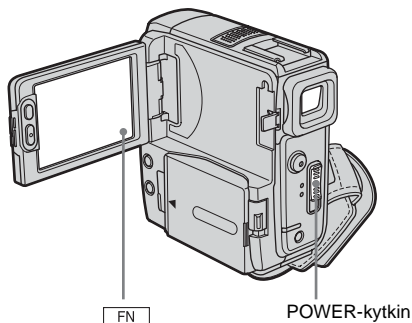
5 Kosketa .



6 Paina REC START/STOP.

Nosto-/häivytyksilmaisina lakkaa vilkkumasta ja katoaa, kun alkunosto tai loppuhäivytyks on suoritettu.

Aloituskohdan etsiminen



Uusimman nauhoituksen viimeisen kohtauksen etsiminen – END SEARCH

Tämä toiminto on kätevä, kun olet esimerkiksi toistanut kasettia ja haluat jatkaa kuvausta välittömästi uusimman otoksen lopusta. Jos käyttämässäsi kasetissa ei ole Cassette Memory -muistia, END SEARCH -toiminto ei enää toimi, kun poistat kasetin nauhoituksen jälkeen. Jos kasetissa on Cassette Memory -muisti, toiminto toimii kasetin poistamisen jälkeenkin.

1 Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä.

2 Kosketa **[FN]** niin, että **[PAGE1]** tulee näkyviin.

3 Kosketa **[END SCH]**.

Videokamera toistaa uusimman nauhoituksen viimeistä kohtausta noin 5 sekuntia ja kytkeytyy valmiustilaan viimeisen nauhoituksen lopussa.

4 Kosketa **[X]**.

Toiminnon poistaminen käytöstä

Kosketa **[END SCH]** uudelleen.

Huomautus

- END SEARCH -toiminto ei toimi oikein, jos kasetille nauhoitettujen otosten välissä on tyhjä jakso.

Vihje

- Kun PLAY/EDIT-tila on valittuna, voit käyttää tätä toimintoa.

Halutun kohdan etsiminen manuaalisesti – EDIT SEARCH

Voit etsiä haluamasi aloituskohdan katselemalla kuvaa näytöstä. Ääni ei kuulu etsinnän aikana.

1 Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä.

2 Kosketa **[FN]** niin, että **[PAGE1]** tulee näkyviin.

3 Kosketa **MENU**.

4 Valitse **[CAMERA SET]** (CAMERA SET), valitse sitten **[EDITSEARCH]** painikkeella **[DOWN]** / **[UP]** ja kosketa **[EXEC]**.







5 Valitse **[ON]** ja kosketa sitten **[EXEC]**.

6 Kosketa **[X]**.

7 Kosketa jatkuvasti painiketta **[G/-]** (taaksepäin) / **[+]** (eteenpäin) ja vapauta painike siinä kohdassa, josta haluat aloittaa nauhoituksen.

Uusimman kohtauksen nauhoituksen tarkistaminen – Nauhoituksen tarkistus

Voit tarkistaa juuri lopettamasi nauhoituksen viimeiset sekunnit.

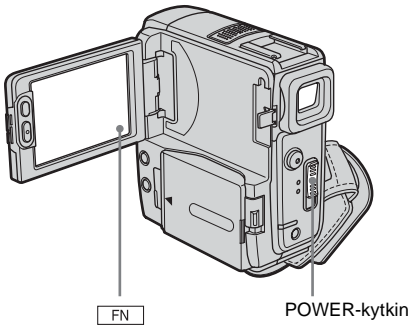
- 1 Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä.
- 2 Kosketa  niin, että [PAGE1] tulee näkyviin.
- 3 Kosketa MENU.
- 4 Valitse  (CAMERA SET), valitse sitten [EDITSEARCH] painikkeella  /  ja kosketa [EXEC].
- 5 Valitse [ON] ja kosketa sitten [EXEC].
- 6 Kosketa  .
- 7 Kosketa  kerran.
Videokamera toistaa viimeksi nauhoitetun otoksen viimeiset sekunnit. Sitten videokamera kytkeytyy valmiustilaan.

Kasetille nauhoitetun kuvan katselu

Varmista, että videokamerassa on kasetti, jolle on nauhoitettu kuvaa.

Jos haluat katsella nauhoituksia TV:stä, katso sivua 41.

Voit ohjata toistoa kaukosäätimellä.

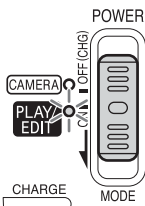


💡 Vihje

- Videokameran Easy Handycam -tilassa ensikertalainenkin voi käyttää videokameraa helposti. Jos haluat lisätietoja, katso sivua 38.

1 Avaa LCD-paneeli.

2 Siirrä POWER-kytkintä toistuvasti niin, että PLAY/EDIT-merkkivalo syttyy.








Pidä vihreää painiketta painettuna ja siirrä POWER-kytkintä.

3 Kosketa (kelaus taaksepäin) ja etsi kohta, jota haluat katsella.



4 Aloita toisto koskettamalla (toisto).


Äänenvoimakkuuden säätäminen

- Kosketa  niin, että [PAGE1] tulee näkyviin.
- Kosketa [VOL].
- Säädi äänenvoimakkuutta koskettamalla  (vähennys) /  (lisäys) ja kosketa sitten .
- Kosketa .

Toiston pysäyttäminen



Kosketa  (pysäytys).

Toiston kytkeminen taukotilaan

Kosketa  (tauko) toiston aikana. Kosketa samaa painiketta, kun haluat aloittaa toiston uudelleen.

Toisto pysähtyy automaattisesti, kun taukotila on kestänyt yli 5 minuuttia.

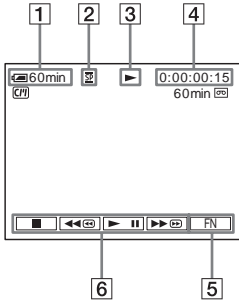
Pikakelaus eteen- tai taaksepäin

Kosketa  (pikakelaus eteenpäin) tai  (pikakelaus taaksepäin), kun toisto on pysäytetty.

Liikkuvan kuvan katseleminen etsimestä

Sulje LCD-paneeli. Vedä sitten etsin ulos.

Toiston aikana näytössä näkyvät ilmaisimet



- 1 Akun jäljellä oleva aika
- 2 Nauhoitustila (SP tai LP)
- 3 Nauhansiirron ilmaisim
- 4 Aikakoodi
(tunnit:minuutit:sekunnit:ruudut) tai nauhalaskuri (tunnit:minuutit:sekunnit)
- 5 Toimintopainike
- 6 Nauhanohjauspainikkeet

Eri toistotilojen käyttäminen

Pikakelaus eteen- tai taaksepäin toiston aikana – Kuvahaku

Kosketa jatkuvasti (pikakelaus eteenpäin) tai (pikakelaus taaksepäin) toiston aikana.

Palaa normaaliin toistoon vapauttamalla painike.

Kuvan katselu eteen- tai taaksepäin suuntautuvan pikakelauksen aikana – Ohitusselaus

Kosketa jatkuvasti (pikakelaus eteenpäin) tai (pikakelaus taaksepäin), kun kelaat kasettia eteen- tai taaksepäin. Kun haluat palata pikakelaukseen eteen- tai taaksepäin, vapauta painike.

Toisto eri tiloissa

Nauhoitettu ääni ei kuulu. Näytössä voi näkyä mosaikkimainen jälkikuva aiemmin toistetusta kuvasta.

1 Kosketa ja valitse [PAGE3] toiston tai toistotaukotilan aikana.

2 Kosketa [V SPD PLAY].

3 Valitse toistotila.

Voit palata normaaliin toistoon koskettamalla (toisto/tauko) kahdesti (kerran, jos toistat yksittäisen kuvan kerrallaan).

| Toiminto | Kosketa |
|--|--|
| Toistosuunnan vaihtaminen* | (ruutu) toiston aikana. |
| Hidas toisto** | [SLOW] toiston aikana. Suunnan vaihtaminen: 1 Kosketa (ruutu). 2 [SLOW]. |
| Toisto 2 kertaa nopeammin (kaksinkertainen nopeus) | [] (kaksinkertainen nopeus) toiston aikana. Suunnan vaihtaminen: 1 Kosketa (ruutu). 2 [] (kaksinkertainen nopeus). |
| Toisto yksittäinen kuva kerrallaan | [] (ruutu) toistotaukotilan aikana. Voit vaihtaa suuntaa koskettamalla (ruutu) uudelleen videokameran toistaessa kuvaruutu kerrallaan. |

*Kuvan keskellä tai sen ylä- tai alareunassa voi näkyä vaakasuuntaisia häiriöviivoja. Kyseessä ei ole vika.

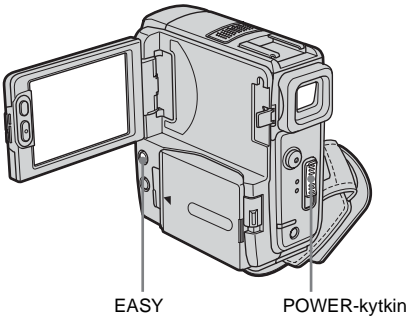
** DV -liitännästä saatavan kuvan hidas toisto ei ole häiriötöntä.

4 Kosketa [RET.] ja sitten [] .

Helppo toisto

- Easy Handycam

Easy Handycam -tila tekee videokameran käytöstä helppoa myös ensikertalaisille, sillä sitä käytettäessä vain perustoistotoiminnot ovat käytettävissä. Kuvaruutunäytön tekstin koko on lisäksi tavallista suurempi. Varmista, että videokamerassa on kasetti, jolle on nauhoitettu kuvaa.



💡 Vihje

- Kun kosketat **FN** ja **MENU** Easy Handycam -tilan käytön aikana, näyttöön tulevat vain käytettävissä olevat toiminnot.

1 Avaa LCD-paneeli.

2 Valitse **PLAY/EDIT**-tila siirtämällä **POWER**-kytkintä toistuvasti.



Pidä vihreää painiketta painettuna ja siirrä **POWER**-kytkintä.

3 Paina **EASY**.

Sininen **EASY**-merkkivalo syttyy.

Easy Handycam
operation
ON

4 Aloita kasetin toisto.

Seuraavat painikkeet ovat käytettävissä.

▶ || (toisto/tauko) / ▶▶ (pikakelaus eteenpäin) / ■ (pysäytys) / ◀◀ (pikakelaus taaksepäin)

Voit käyttää näitä toimintoja ja **SLOW** ▶▶ -toimintoa kaukosäätimellä.

Easy Handycam -tilan poistaminen käytöstä

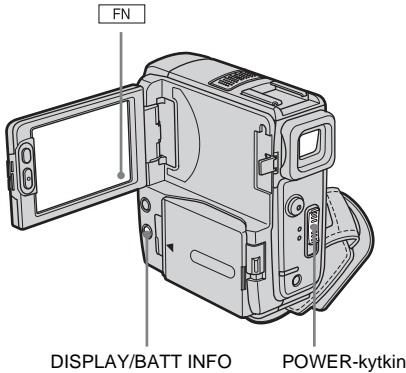
Paina **EASY** uudelleen.

⚠️ Huomautuksia

- USB-kaapelia ei voi liittää videokameraan Easy Handycam -tilan käytön aikana.
- Easy Handycam -tilaa ei voi käyttää USB Streaming -toiminnon käytön aikana.

Eri toistotoiminnot

Voit tuoda nauhoitetun päivämäärän ja kellonajan sekä videokameran asetustiedot näkyviin.



Näytön ilmaisinten tuominen näkyviin

Voit valita, näkyvätkö aikakoodi, nauhalaskuri ja muut tiedot näytössä.

Paina DISPLAY/BATT INFO.

Ilmaisimet tulevat näkyviin tai katoavat näkyvistä, kun painat painiketta.

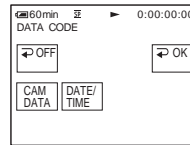
Vihjeitä

- Voit tuoda näytön ilmaisimet näkyviin painamalla kaukosäätimen DISPLAY-painiketta.
- Voit tuoda näytön ilmaisimet näkyviin TV:n kuvaruutuun toiston aikana. Valitse [ETC] (OTHERS), [DISPLAY] ja sitten [V-OUT/LCD] (s. 64).

Päivämäärän ja kellonajan sekä videokameran asetustietojen tuominen näkyviin – Datakoodi

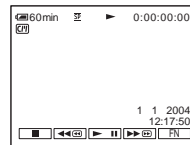
Saat toiston aikana näkyviin päivämäärän ja kellonajan ([DATE/TIME]) sekä videokameran asetustiedot ([CAM DATA]). Nämä tiedot tallentuvat automaattisesti kasetille nauhoituksen aikana.

- 1 Valitse **PLAY/EDIT**-tila siirtämällä **POWER**-kytkintä toistuvasti.
- 2 Kosketa [FN] ja valitse [PAGE2] toiston tai toistotaukotilan aikana.
- 3 Kosketa [DATA CODE].



- 4 Kosketa [CAM DATA] tai [DATE/TIME] ja kosketa sitten [OK].

- 5 Kosketa [X].



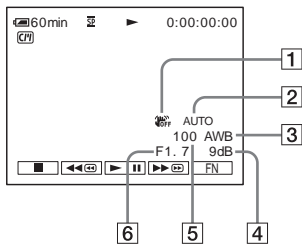
Päivämäärän ja kellonajan sekä videokameran asetustietojen poistaminen näkyvistä

Toimi vaiheiden 2 ja 3 mukaan ja valitse [OFF] vaiheessa 4.

Videokameran asetustietojen näyttö

Päivämäärä ja kellonaika näkyvät näytössä samalla alueella.

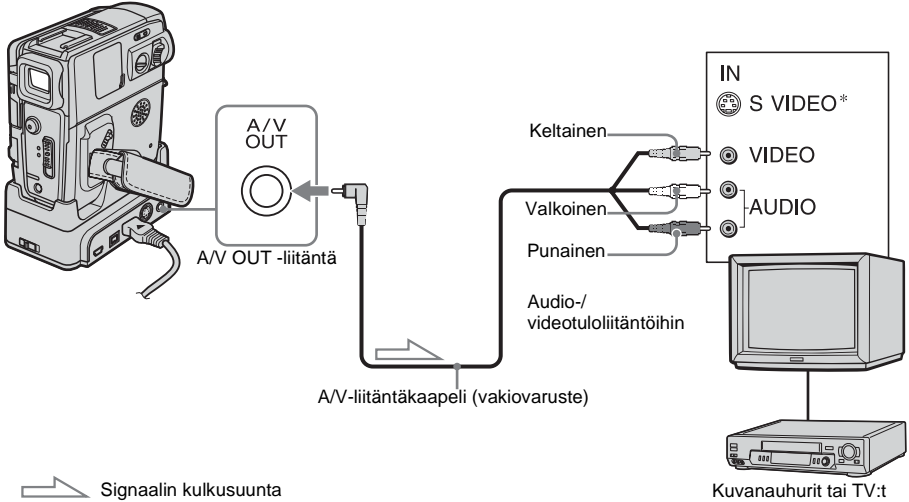
Jos nauhoitat kuvaa asettamatta kellonaikaa, ilmaisimet näkyvät muodossa [-- -- ----] ja [--:--:--].



- 1 **SteadyShot poissa käytöstä**
- 2 **EXPOSURE**
- 3 **Valkotasapaino**
- 4 **Vahvistus**
- 5 **Suljinaika**
- 6 **Himentimen aukon arvo**

Kuvan katseleminen TV:ssä

Liitä videokamera televisioon Handycam Station -aseman tai videokameran A/V OUT-liitännän kautta käyttämällä



➤ Signaalin kulkusuunta

* S-videokaapelin (lisävaruste) kautta DV-kuva on tavallista parempi. Jos liitettävässä laitteessa on S-videoliitäntä, liitä laitteen ja Handycam Station -aseman S-videoliitäntä toisiinsa S-videokaapelilla (lisävaruste) ja jätä keltainen videoliitin liittämättä. Ääntä ei kuulu, jos liität pelkästään S-videokaapelin.

Jos TV on liitetty kuvanauhuriin

Liitä videokamera kuvanauhurin LINE IN-tuloliitäntään videokameran vakiovarusteisiin sisältyvällä A/V-liitäntäkaapelilla. Valitse kuvanauhurista tuloliitännäksi LINE.

Jos TV on monoääninen (TV:ssä on vain yksi äänituloliitäntä)

Liitä A/V-liitäntäkaapelin keltainen liitin TV:n tai kuvanauhurin videotuloliitäntään ja valkoinen tai punainen liitin äänituloliitäntään. Jos haluat toistaa äänen monoäänisenä, käytä sopivaa liitäntäkaapelia (lisävaruste).

vakiovarusteisiin sisältyvää A/V-liitäntäjohtoa.


Liitä vakiovarusteisiin sisältyvä verkkolaite pistorasiaan (s. 15).

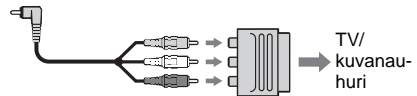
Katso lisätietoja myös liitettävien laitteiden käyttöohjeista.

Jos haluat kopioida kuvaa kasetilta toiselle, katso sivua 66.

Toisto

Jos televisiossa tai kuvanauhurissa on 21-nastainen liitäntä (SCART)

Käytä videokameran vakiovarusteisiin sisältyvää 21-nastaista sovitinta (vain mallit, joiden pohjassa on merkki ). Sovitin on tarkoitettu vain lähtösignaalien välittämiseen.

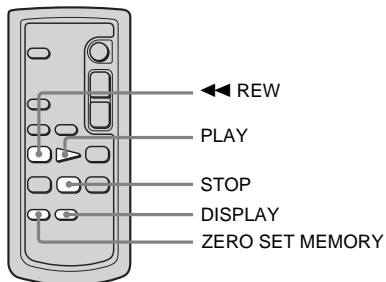


⚠ Huomaus

- Älä liitä A/V-liitäntäkaapeleita videokameraan ja Handycam Station -asemaan samanaikaisesti. Muutoin nauhoitettava kuva voi vääristyä.

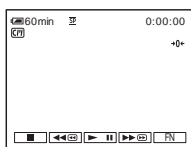
Toistettavan kohtauksen etsiminen kasetilta

Halutun kohtauksen etsiminen nopeasti – Nollakohtamuisti



1 Paina toiston aikana kaukosäätimen ZERO SET MEMORY -painiketta siinä kohdassa, johon haluat siirtyä myöhemmin.

Nauhalaskuri nollautuu lukemaan "0:00:00", ja →0← tulee näyttöön.



Jos nauhalaskuri ei ole näkyvässä, paina kaukosäätimen DISPLAY-painiketta.

2 Paina STOP, kun haluat lopettaa toiston.

3 Paina ◀◀ REW.

Nauha pysähtyy automaattisesti, kun nauhalaskuri saavuttaa lukeman "0:00:00".

4 Paina PLAY.

Toisto alkaa nauhalaskurin lukemasta "00:00:00".

Toiminnon poistaminen käytöstä

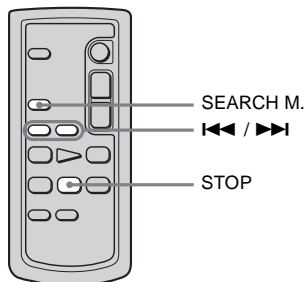
Paina kaukosäätimen ZERO SET MEMORY -painiketta uudelleen.

⚠ Huomautuksia

- Aikakoodin ja nauhalaskurin lukeman välinen aikaero voi olla useita sekunteja.
- Nollakohtamuisti ei toimi oikein, jos kasetille nauhoitettujen otosten välissä on tyhjä jakso.

Kohtauksen haku Cassette Memory -muistin avulla – Otsikkohaku

Voit etsiä kohtauksen, johon olet lisännyt otsikon (s. 55).

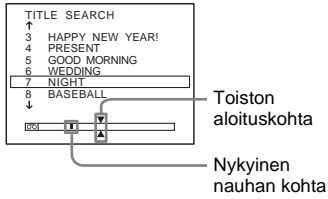


1 Valitse PLAY/EDIT-tila siirtämällä POWER-kytkintä toistuvasti.

2 Valitse [TITLE SEARCH] painamalla kaukosäätimen SEARCH M. -painiketta toistuvasti.

3 Valitse otsikko, jota vastaavan kohtauksen haluat toistaa, painamalla kaukosäätimen painiketta ◀◀ (edellinen) / ▶▶ (seuraava).

Toisto alkaa valitusta otsikosta automaattisesti.



Toiminnon poistaminen käytöstä

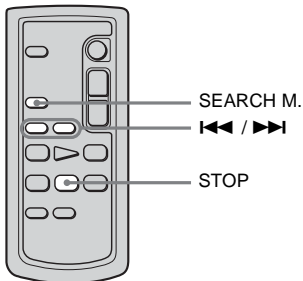
Paina kaukosäätimen STOP-painiketta.

⚡ Huomautuksia

- Otsikkohakua ei voi käyttää, kun [CM] (CM SET) -valikon [CM SEARCH] -asetuksena on [OFF] (tehdasasetus on [ON]) (s. 57).
- Otsikkohaku ei toimi oikein, jos kasetille nauhoitettujen otosten välissä on tyhjä jakso.

Kohtauksen etsiminen nauhoituspäivämäärän avulla – Päivämäärähaku

Kun käytät Cassette Memory -muistilla varustettua kasettia, voit etsiä kohtauksen nauhoituspäivämäärän avulla ([CM SEARCH] -toiminnon tehdasasetus on [ON]). Kun käytät kasettia, jossa ei ole Cassette Memory -muistia, voit etsiä kohdan, jossa nauhoituspäivämäärä vaihtuu.



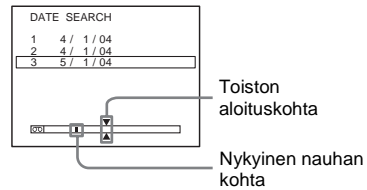
1 Valitse PLAY/EDIT-tila siirtämällä POWER-kytkintä toistuvasti.

2 Valitse [DATE SEARCH] painamalla kaukosäätimen SEARCH M. -painiketta toistuvasti.

3 Valitse nauhoituspäivämäärä painamalla kaukosäätimen painiketta ◀◀ (edellinen) / ▶▶ (seuraava).

Jos kasetissa on Cassette Memory -muisti, voit valita nauhoituspäivämäärän suoraan. Jos kasetissa ei ole Cassette Memory -muistia, voit valita nauhan nykyistä kohtaa edeltävän tai seuraavan päivämäärän. Toisto alkaa automaattisesti kohdasta, jossa päivämäärä vaihtuu.

Näyttöesimerkki (kun kasetissa on Cassette Memory -muisti):



Toiminnon poistaminen käytöstä

Paina kaukosäätimen STOP-painiketta.

⚡ Huomautuksia

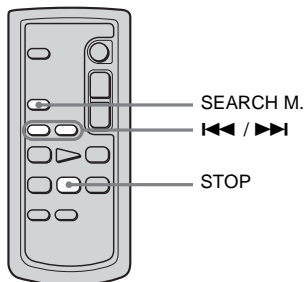
- Jos yhden päivän aikana suoritettu nauhoitus on alle 2 minuutin mittainen, videokamera ei välttämättä löydä tarkalleen sitä kohtaa, jossa kuvauspäivämäärä vaihtuu.
- Päivämäärähaku ei toimi oikein, jos kasetille nauhoitettujen otosten välissä on tyhjä jakso.
- Voit nauhoittaa päivämäärän ja kellonajan enintään 6 päivältä. Jos olet nauhoittanut kasetille vähintään 7 päivänä, etsi päivämäärä käyttämättä Cassette Memory -muistia. Voit poistaa Cassette Memory -muistin käytöstä valitsemalla [CM] (CM SET), [CM SEARCH] ja sitten [OFF] (s. 57).

Still-kuvan etsiminen – Valokuvahaku

Kun käytät kasettia, jossa on Cassette Memory -muisti, voit etsiä still-kuvan valitsemalla

→ jatkuu

nauhoituspäivämäärän näytöstä. ([CM SEARCH] -toiminnon tehdasasetus on [ON]). Kun käytät kasettia, jossa ei ole Cassette Memory -muistia, videokamera etsii still-kuvan automaattisesti riippumatta nauhoituspäivämäärästä.



1 Valitse **PLAY/EDIT**-tila siirtämällä **POWER**-kytkintä toistuvasti.

2 Valitse **[PHOTO SEARCH]** painamalla kaukosäätimen **SEARCH M.** -painiketta toistuvasti.

3 Valitse päivämäärä tai valokuva toistoa varten painamalla kaukosäätimen painiketta ◀◀ (edellinen) / ▶▶ (seuraava).

Jos kasetissa on Cassette Memory -muisti, voit valita nauhoituspäivämäärän.

Jos kasetissa ei ole Cassette Memory -muistia, videokamera valitsee nauhan nykyistä kohtaa edeltävän tai seuraavan still-kuvan.

Valokuvan toisto alkaa valitusta kohtauksesta automaattisesti.

Toiminnon poistaminen käytöstä

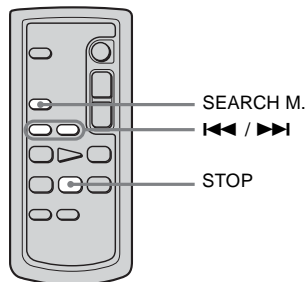
Paina kaukosäätimen **STOP**-painiketta.

⚠ Huomautus

- Valokuvahaku ei toimi oikein, jos kasetille nauhoitettujen otosten välissä on tyhjä jakso.

Still-kuvien toistaminen peräkkäin – Valokuvaselaus

Voit toistaa still-kuvat myös peräkkäin automaattisesti niin, että kukin kuva on näkyvissä 5 sekunnin ajan.



1 Valitse **PLAY/EDIT**-tila siirtämällä **POWER**-kytkintä toistuvasti.

2 Valitse **[PHOTO SCAN]** painamalla kaukosäätimen **SEARCH M.** -painiketta toistuvasti.

3 Paina kaukosäätimen painiketta ◀◀ (edellinen) / ▶▶ (seuraava).

Videokamera toistaa jokaista valokuvaa noin 5 sekunnin ajan.

Toiminnon poistaminen käytöstä

Paina kaukosäätimen **STOP**-painiketta.

⚠ Huomautus

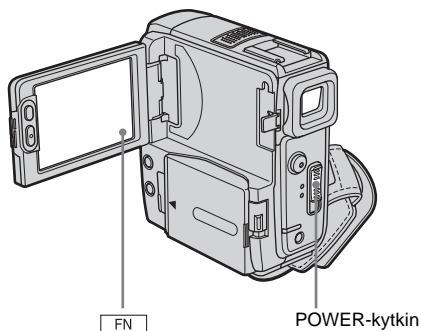
- Valokuvaselaus ei toimi oikein, jos kasetille nauhoitettujen otosten välissä on tyhjä jakso.

► Muut toiminnot

Videokameran mukauttaminen

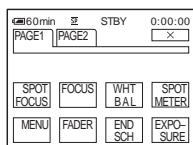
Valikkoasetusten muuttaminen

Voit määrittää asetukset ja tehdä säätöjä näyttöön tulevien valikkojen avulla.

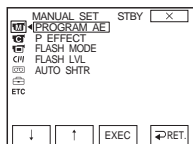


1 Kytke videokameraan virta (s. 16).

2 Kosketa [FN] niin, että [PAGE1] tulee näkyviin.

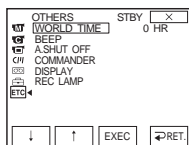


3 Kosketa MENU niin, että valikko tulee näkyviin.



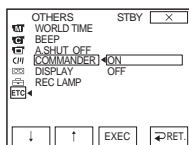
4 Valitse haluamasi valikon kuvake koskettamalla [↓] / [↑] ja kosketa sitten [EXEC].

- MANUAL SET (s. 47)
- CAMERA SET (s. 50)
- PLAYER SET (s. 53)
(DCR-PC106E)
- VCR SET (s. 53) (DCR-PC107E)
- LCD/VF SET (s. 54)
- CM SET (s. 55)
- TAPE SET (s. 58)
- SETUP MENU (s. 61)
- OTHERS (s. 63)

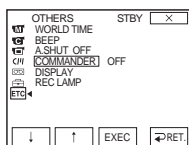



5 Valitse haluamasi toiminto koskettamalla [↓] / [↑] ja kosketa sitten [EXEC].

Valittavissa olevat valikkotoiminnot riippuvat siitä, missä virtatilassa videokamera on. Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, eivät ole näkyvissä.



6 Valitse haluamasi asetus koskettamalla [↓] / [↑] ja kosketa sitten [EXEC].



7 Poista valikkonäyttö näkyvistä koskettamalla  (sulje).

Voit palata aina edelliseen näyttöön koskettamalla [↵ RET.].



(MANUAL SET)

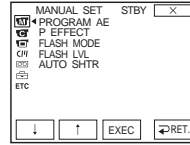
-valikon käyttäminen

- Esim. PROGRAM AE / P EFFECT

Voit valita alla luetellut toiminnot MANUAL SET -valikosta. Jos haluat tietoja toimintojen valitsemisesta, katso "Valikkoasetusten muuttaminen" (s. 45).

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ▷. Sulkeissa näkyvät ilmaisimet ovat näkyvissä,

kun asetus on valittuna. Valittavissa olevat asetukset riippuvat siitä, missä virtatilassa videokamera on. Näytössä näkyvät vain ne toiminnot, jotka ovat kulloinkin käytettävissä. Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.



PROGRAM AE

Seuraavat asetukset valitsemalla voit kuvata eri tekniikoita vaativissa tilanteissa.

▷ AUTO

Valitse tämä, kun et käytä PROGRAM AE -tilaa.

SPOTLIGHT*
(spottivalo) (☹)

Tämä tila estää esimerkiksi ihmiskasvojen tallentumisen liian vaaleina kuvattaessa voimakkaassa valaistuksessa vaikkapa teatterilavalla tai häätötilaisuudessa.



PORTRAIT
(pehmeä
muotokuva) (☺)

Tämä tila korostaa kuvauskohteita, esimerkiksi henkilöä tai kukkia, luomalla kohteelle pehmeän taustan.



SPORTS*
(urheilu) (⚡)

Tämän kuvaustilan avulla voit minimoida kuvan värinän kuvattessasi nopeasti liikkuvia kohteita, kuten tennis- tai golfpalloa.



BEACH&SKI*
(hiekkaranta ja
lumi) (☀)

Tämä tila estää ihmiskasvojen näyttämisen tummilta kirkkaassa tai heijastuneessa valossa, kuten kesällä hiekkarannalla tai talvella laskettelurinteessä.



SUNSETMOON
** (auringonlasku
ja kuu) (☾)

Tätä tilaa käyttämällä voit säilyttää tunnelman kuvattessasi esimerkiksi auringonlaskua, yömaisemaa, ilotulitusta tai neonvalomainoksia.



LANDSCAPE**
(maisema) (🏞)

Tämän tilan avulla voit kuvata etäisiä kohteita, esimerkiksi vuoria. Tämä tila myös estää videokameraa tarkentamasta kameran ja kohteen välissä olevaan ikkunalasiin tai ikkunan metalliverkkoon.



* Videokamera tarkentaa ainoastaan keskipitkillä tai pitkillä etäisyyksillä oleviin kohteisiin.


→ jatkuu





**Videokamera tarkentaa ainoastaan kaukasiin kohteisiin.

Huomautus


- Kun asetat NIGHTSHOT PLUS -kytkimen asentoon ON, [PROGRAM AE] -toiminto ei toimi. (Ilmaisin vilkkuu).

P EFFECT

Voit lisätä kuvaan erikoistehosteita (esimerkiksi elokuvatehosteita) ennen kuvan nauhoittamista tai sen jälkeen. Ilmaisin  on näkyvässä, kun tehoste on valittuna.

| | | |
|----------|---|---|
| ▷OFF | Valitse tämä asetus, kun et halua käyttää kuvatehostetta. | |
| NEG.ART | Jos valitset tämän asetuksen, kuvan värit ja kirkkaus nauhoittuvat/toistuvat käänteisinä. |  |
| SEPIA | Jos valitset tämän asetuksen, kuva nauhoittuu/toistuu seepiansävyisenä. | |
| B&W | Jos valitset tämän asetuksen, kuva nauhoittuu/toistuu yksivärisenä (mustavalkoisena). | |
| SOLARIZE | Jos valitset tämän asetuksen, kuva nauhoittuu/toistuu suurikontrastisen piirroksen kaltaisena. |  |
| PASTEL | Jos valitset tämän asetuksen, kuva nauhoittuu pastellisävyisen piirroksen kaltaisena. (Tämä tehoste ei ole käytettävissä toiston aikana.) |  |
| MOSAIC | Jos valitset tämän asetuksen, kuva nauhoittuu mosaiikkikuvioisena. (Tämä tehoste ei ole käytettävissä toiston aikana.) |  |

Huomautus

- Et voi lisätä tehosteita ulkoisista laitteista tulevaan kuvaan. Et voi myöskään katsella kuvatehosteella käsiteltyä kuvaa  DV -liitännän kautta.

Vihje

- Voit kopioida kuvatehosteella käsiteltyä kuvaa toiselle kasetille (s. 66).

FLASH MODE

Huomaa, että nämä asetukset eivät toimi, jos ulkoinen salama ei tue seuraavia asetuksia.

| | |
|------|--|
| ▷ON | Salama (lisävaruste) välähtää riippumatta ympäristön valaistuksesta. |
| AUTO | Salama (lisävaruste) välähtää automaattisesti. |

FLASH LVL

Huomaa, että nämä asetukset eivät toimi, jos ulkoinen salama ei tue seuraavia asetuksia.

| | |
|---------|---|
| HIGH | Salaman (lisävaruste) kirkkaustaso on tavallista korkeampi. |
| ▷NORMAL | Paluu normaalin asetuksen käyttöön. |
| LOW | Salaman (lisävaruste) kirkkaustaso on tavallista matalampi. |

Huomautus

- [NORMAL]-asetus palautuu käyttöön, kun irrotat virtalähteen videokamerasta yli 5 minuutiksi.

AUTO SHTR

| | |
|-----|---|
| ▷ON | Kun tämä asetetus on valittuna, elektroninen suljin aktivoituu ja kamera säättää suljinaikaa myös kirkkaassa valossa kuvattaessa. |
| OFF | Valitse tämä asetetus, kun haluat kuvata ilman elektronista suljinta. |



(CAMERA SET)

-valikon käyttäminen

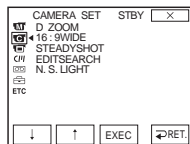
– Esim. D ZOOM / 16:9WIDE

Voit valita alla luetellut toiminnot CAMERA SET -valikosta. Jos haluat tietoja toimintojen valitsemisesta, katso “Valikkoasetusten muuttaminen” (s. 45).

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ▷.

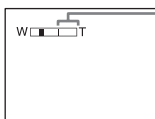
Sulkeissa näkyvät ilmaisimet ovat näkyvissä,

kun asetus on valittuna. Valittavissa olevat asetukset riippuvat siitä, missä virtatilassa videokamera on. Näytössä näkyvät vain ne toiminnot, jotka ovat kulloinkin käytettävissä. Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.



D ZOOM

Voit valita suurimman mahdollisen zoomaustason, jos haluat käyttää zoomauksessa yli 10-kertaista suurennusta kuvatessasi kasetille. Huomaa, että kuvan laatu huononee käyttäessäsi digitaalista zoomausta. Tämä toiminto on kätevä, jos haluat kuvata suurennettuna etäisen kohteen, kuten linnun.



Palkin oikea puoli ilmaisee digitaalisen zoomausalueen. Zoomausalue tulee näkyviin, kun valitset zoomaustason.

| | |
|-------|--|
| ▷OFF | Digitaalinen zoomaus ei ole käytössä. Optisen zoomauksen suurin suurennus on 10-kertainen. |
| 20 × | Digitaalinen zoomaus on käytössä. 10–20-kertainen zoomaus on digitaalista. |
| 120 × | Digitaalinen zoomaus on käytössä. 10–120-kertainen zoomaus on digitaalista. |

16:9WIDE

Voit nauhoittaa kuvaa 16:9-kuvasuhteisena katseltavaksi 16:9-laajakuva-TV:stä ([16:9WIDE] -tila).

Kun tämän toiminnon asetuksena on [ON], videokameralla voi kuvata [OFF]-asetusta laajakulmaisemmin siirtämällä zoomausvivun asentoon ”W”.

Katso myös lisätietoja TV:n käyttöoppaasta.

Katsottuna LCD-näytöstä/etsimestä



Katsottuna 16:9-kuvasuhteisesta laajakuva-TV:stä*



Katsottuna tavallisesta TV:stä**



- * Kuva näkyy koko kuvaruudun kokoisena, kun laajakuva-TV kytkeytyy laajakuvatilaan.
**Toistettuna 4:3-tilassa. Kun toistat kuvaa laajakuvatilassa, se näyttää samalta kuin LCD-näytössä tai etsimessä.



| | |
|-----------|--|
| ▷OFF | Vakioasetus (kuvan nauhoitus toistettavaksi 4:3-kuvasuhteisessa TV:ssä). Nauhoitettu kuva ei ole laajakuvasuhteinen. |
| ON (16:9) | Valitse tämä asetus, jos haluat nauhoittaa kuvan toistettavaksi 16:9-kuvasuhteisessa laajakuva-TV:ssä. |

STEADYSHOT

Tällä toiminnolla voit kompensoida videokameran värinää.

| | |
|-----------|---|
| ▷ON | Vakioasetus (SteadyShot-toiminto on käytössä). |
| OFF (OFF) | Valitse tämä asetus, jos haluat poistaa SteadyShot-toiminnon käytöstä. Valitse tämä asetus, jos kuvaat paikallaan oleva kohdetta jalustan avulla tai käyttämällä lisäobjektiveja (lisävaruste). Kuvaustuloksesta tulee luonnollinen. |

EDITSEARCH

| | |
|------|---|
| ▷OFF | Valitse tämä asetus, jos et halua ilmaisinten  / - tai + näkyvän LCD-näytössä. |
| ON | Valitse tämä asetus, jos haluat ilmaisinten  / - ja + näkyvän LCD-näytössä sekä käyttää EDITSEARCH-toimintoa ja nauhoituksen tarkistustoimintoa (s. 34). |

N.S.LIGHT

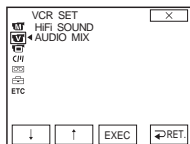
Kun käytät kuvauksessa NightShot plus -toimintoa, kuvaustulos on tavallista selkeämpi NightShot Light -valon lähettämän (näkymättömän) infrapunasäteilyn ansiosta.

| | |
|-----|--|
| ▷ON | Valitse tämä asetus, jos haluat käyttää NightShot Light -valoa (s. 30). |
| OFF | Valitse tämä asetus, jos haluat poistaa NightShot Light -valon käytöstä (s. 30). |

P (PLAYER SET) / **V** (VCR SET) -valikon käyttäminen – HiFi SOUND / AUDIO MIX

Voit valita alla luetellut toiminnot valikosta (PLAYER SET -valikosta mallissa DCR-PC106E ja VCR SET -valikosta mallissa DCR-PC107E). Jos haluat tietoja toimintojen valitsemisesta, katso “Valikkoasetusten muuttaminen” (s. 45).

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ▷. Sulkeissa näkyvät ilmaisimet ovat näkyvissä, kun asetus on valittuna. Määritettävissä olevat asetukset riippuvat siitä, missä virtatilassa videokamera on. Näytössä näkyvät vain ne toiminnot, jotka ovat kulloinkin käytettävissä. Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.



HiFi SOUND

Voit valita, miten videokamera toistaa kasetille stereotilassa nauhoitetun äänen.

| | |
|---------|---|
| ▷STEREO | Stereoäänisen kasetin kummankin kanavan tai kaksiaääniraitaisen kasetin pää- ja kakkosäänen toisto. |
| 1 | Valitse tämä asetus, jos haluat toistaa stereoäänisen kasetin vasemman kanavan äänen tai kaksiaäänisen kasetin pää-äänen. |
| 2 | Valitse tämä asetus, jos haluat toistaa stereoäänisen kasetin oikean kanavan äänen tai kaksiaääniraitaisen kasetin kakkosäänen. |

⚡ Huomautuksia

- Voit toistaa kaksiaääniraitaisia kasetteja tällä videokameralla. Et kuitenkaan voi tallentaa kaksiaääniraitaisia ohjelmia tällä videokameralla.
- [STEREO]-asetus palautuu käyttöön, kun irrotat virtalähteen videokamerasta yli 5 minuutiksi.

AUDIO MIX

Voit säätää kasetin alkuperäisen äänen ([ST1]) ja myöhemmin lisätyn äänen ([ST2]) tasapainoa (s. 74).

⚡ Huomautuksia

- Et voi säätää 16-bittisessä tilassa äänitettyä ääntä.
- Vain alkuperäinen ääni kuuluu, kun irrotat virtalähteen videokamerasta yli 5 minuutiksi.

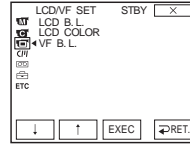


(LCD/VF SET) -valikon käyttäminen

- LCD B.L. / LCD COLOR / VF B.L.

Voit valita alla luetellut toiminnot LCD/VF SET -valikosta. Jos haluat tietoja toimintojen valitsemisesta, katso "Valikkoasetusten muuttaminen" (s. 45).

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ▷. Näytössä näkyvät vain ne toiminnot, jotka ovat kulloinkin käytettävissä. Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.



LCD B.L.

Voit säätää LCD-näytön taustavalon kirkkautta. Tämä asetus ei vaikuta nauhoitettavaan kuvaan.

▷BRT NORMAL Normaali kirkkaus.

BRIGHT Valitse tämä asetus, jos haluat LCD-näytön olevan normaalia kirkkaampi.

🔧 Huomautuksia

- Jos liität videokameran ulkoiseen virtalähteeseen, [BRIGHT]-asetus tulee automaattisesti käyttöön.
- Jos valitset asetukseksi [BRIGHT], akun käyttöaika kuvauksen aikana lyhenee noin 10 %.

LCD COLOR

Voit säätää LCD-näytön värikylläisyyttä koskettamalla / . Tämä asetus ei vaikuta nauhoitettavaan kuvaan.



VF B.L.

Voit säätää etsimen kuvan kirkkautta. Tämä asetus ei vaikuta nauhoitettavaan kuvaan.

▷BRT NORMAL Normaali kirkkaus.

BRIGHT Valitse tämä asetus, jos haluat etsimen kuvan olevan normaalia kirkkaampi.

🔧 Huomautuksia

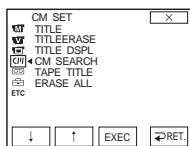
- Jos liität videokameran ulkoiseen virtalähteeseen, [BRIGHT]-asetus tulee automaattisesti käyttöön.
- Jos valitset asetukseksi [BRIGHT], akun käyttöaika kuvauksen aikana lyhenee noin 10 %.

(CM SET) -valikon käyttäminen

– Esim. TITLE / TAPE TITLE / ERASE ALL

Voit valita alla luetellut toiminnot CM SET -valikosta. Jos haluat tietoja toimintojen valitsemisesta, katso “Valikkoasetusten muuttaminen” (s. 45).





Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ▷. Valittavissa olevat asetukset riippuvat siitä, missä virtatilassa videokamera on. Näytössä näkyvät vain ne toiminnot, jotka ovat kulloinkin käytettävissä. Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.

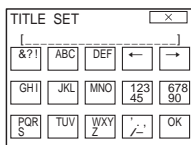


TITLE


Tällä videokameralla lisättyjä otsikoita voi katsella vain Mini DV videolaitteella, jossa on otsikkotoiminto. Jos lisää otsikon, voit etsiä sen otsikkohaun avulla. Cassette Memory -muistilla varustettuun kasettiin voi tallentaa enintään 20 otsikkoa (noin 5 merkkiä kuhunkin otsikkoon). Otsikoita voi tallentaa kuitenkin vain 11, jos muistiin on tallennettu muita tietoja (6 päivämäärä-/kellonaikatietoa, 1 kasetin nimitieto, 12 valokuvatietoa).



1 Näkyviin tulee kaksi itse luomaasi otsikkoa ja videokameran muistiin tallennetut valmiit otsikot. Valitse otsikoista se, jota haluat käyttää. Voit luoda omat otsikot (enintään kaksi otsikkoa, enintään 20 merkkiä kummassakin) seuraavasti.

- 1 Valitse [CUSTOM 1 ""'] tai [CUSTOM 2 ""'] painikkeella  /  ja kosketa sitten [EXEC].
- 2 Valitse [CREATE/EDIT] painikkeella  /  ja kosketa sitten [EXEC].
- 3 Valitse painikkeeseen liittyvistä merkeistä haluamasi merkki painamalla painiketta toistuvasti.



Merkin poistaminen: Kosketa .

Tyhjän välin lisääminen: Kosketa .

- 4 Siirrä  haluamasi merkin kohdalle koskettamalla  ja syötä merkki samalla tavalla.
 - 5 Kun olet syöttänyt haluamasi merkit, kosketa [OK].
- 2** Valitse lisättävä otsikko ja kosketa sitten [EXEC].
Jos haluat lisätä oman otsikon, valitse [OK] ja kosketa [EXEC].
- 3** Valitse halutessasi väri, koko tai sijainti koskettamalla [COLOR], [SIZE], [POS↓] tai [POS↑].

→ jatkuu

Väri

valkoinen → keltainen → violetti → punainen → syaani → vihreä → sininen

Koko

pieni ↔ suuri

(Voit valita pienen koon vain, kun syötät yli 13 merkkiä.)

Sijainti

Vaihtoehtoja on kahdeksan tai yhdeksän.

4 Kosketa [TITLE OK] ja kosketa sitten [SAVE TITLE].

Toiston, toistotaukotilan tai nauhoituksen aikana

[TITLE SAVE] tulee näyttöön noin 5 sekunniksi, ja otsikko tallentuu.

Nauhoituksen valmiustilan aikana

[TITLE] tulee näyttöön. Kun aloitat nauhoituksen painamalla REC START/STOP, [TITLE SAVE] tulee näyttöön noin 5 sekunniksi, ja otsikko tallentuu.

🔊 Huomautuksia

- Kun etsit nauhoitettua ohjelmaa kasetilta jollakin muulla videolaitteella, laite voi tulkitä lisäämäsi otsikon lisäyskohdan indeksisignaaliiksi.
- Jos käytät videokameraa akulla etkä käytä mitään toimintoja 5 minuuttiin, tehdasasetus on, että virta katkeaa automaattisesti. Jos merkkien syöttäminen kestää vähintään 5 minuuttia, valitse [ETC] (OTHERS)-valikossa [A.SHUT OFF]-asetukseksi [NEVER] (s. 63). Virta ei sen jälkeen katkea automaattisesti. Vaikka katkaisisit virran, jo syöttämäsi merkit tallentuvat muistiin. Kytke virta takaisin ja jatka otsikon luontia aloittamalla uudelleen vaiheesta 1.

🗨️ Vihje

- Jos haluat muuttaa luomaasi otsikkoa, valitse otsikko vaiheessa 1, kosketa [EXEC], valitse [CREATE/EDIT] ja kosketa sitten [EXEC]. Valitse sitten merkit uudelleen.

TITLEERASE

- 1 Valitse poistettava otsikko painamalla / ja kosketa sitten [EXEC].
- 2 Varmista, että otsikko on se, jonka haluat poistaa, ja kosketa .
- 3 Kosketa .

TITLE DSPL

Voit tuoda otsikon näkyviin kuvan toiston aikana.

| | |
|-----|---|
| ▷ON | Valitse tämä asetus, jos haluat otsikolla varustetun kohtauksen otsikon tulevan näkyviin. |
| OFF | Valitse tämä asetus, jos et halua otsikkoa näkyviin. |

CM SEARCH

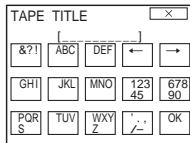
| | |
|-----|--|
| ▷ON | Valitse tämä asetus, jos haluat etsiä esimerkiksi kohtauksen tai otsikon Cassette Memory -muistin avulla (s. 42 - 44). |
| OFF | Valitse tämä asetus, jos haluat etsiä käyttämättä Cassette Memory -muistia. |

TAPE TITLE

Voit nimetä Cassette Memory -muistilla varustetun kasetin (enintään 10 merkkiä).

Nimi näkyy noin 5 sekuntia, kun valitset CAMERA-tilan ja asetat kasetin videokameraan tai kun valitset PLAY/EDIT-tilan. Jos kasettiin on lisätty otsikoita, enintään 4 otsikkoa näkyy samanaikaisesti.

- 1 Valitse painikkeeseen liittyvistä merkeistä haluamasi merkki painamalla painiketta toistuvasti.**



Merkin poistaminen: Kosketa .

Tyhjän välin lisääminen: Kosketa .

- 2 Siirrä haluamasi merkin kohdalle koskettamalla ja syötä merkki samalla tavalla.**
- 3 Kun olet syöttänyt haluamasi merkit, kosketa .**
- 4 Kosketa .**

Vihjeitä

- Jos haluat poistaa luomasi nimen, poista merkit koskettamalla toistuvasti ja kosketa sitten .
- Jos haluat muuttaa luomaasi nimeä, aseta kasetti videokameraan ja toimi ohjeiden mukaan vaiheesta 1 alkaen.

ERASE ALL

Voit poistaa samalla kertaa kaikki Cassette Memory -muistiin tallennetut tiedot, esimerkiksi päivämäärän, otsikon, kasetin nimen ja valokuvatiedot.

- 1 Valitse ja kosketa sitten .**
Jos haluat peruuttaa kaikkien tietojen poiston, valitse .
- 2 Valitse ja kosketa sitten .**
- 3 Kosketa .**



(TAPE SET)

-valikon käyttäminen

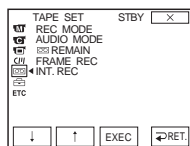
– Esim. REC MODE / FRAME REC / INT.REC

Voit valita alla luetellut toiminnot TAPE SET -valikosta. Jos haluat tietoja toimintojen valitsemisesta, katso “Valikkoasetusten muuttaminen” (s. 45).

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ▷.

Sulkeissa näkyvät ilmaisimet ovat näkyvissä,

kun asetus on valittuna. Määritettävissä olevat asetukset riippuvat siitä, missä virtatilassa videokamera on. Näytössä näkyvät vain ne toiminnot, jotka ovat kulloinkin käytettävissä. Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.



REC MODE

| | |
|-------------------|---|
| ▷SP (<u>SP</u>) | Valitse tämä asetus, jos haluat nauhoittaa kasetille SP-tilassa (Standard Play, normaalinopeus). |
| LP (<u>LP</u>) | Valitse tämä asetus, jos haluat nauhoitusajan olevan 1,5-kertainen SP-tilaan verrattuna (Long Play, hidas nopeus). Sony Excellence/Master mini DV -kasettien käyttäminen on suositeltavaa, jotta saat videokamerasta täyden hyödyn. |

🔊 Huomautuksia

- Et voi jälkiäänittää nauhalle, joka on kuvattu LP-tilassa.
- Jos nauhoitat LP-tilassa, kuvassa voi olla mosaiikkimaisia häiriöitä tai äänessä katkoja, kun toistat kasettia muissa videokameroissa tai kuvanauhureissa.
- Kun kuvaat sekä SP- että LP-tilassa samalle kasetille, toistokuva saattaa olla vääristynyt tai aikakoodi ei välttämättä tallennu oikein kohtausten välille.

AUDIO MODE

| | |
|----------------------|---|
| ▷12BIT | Valitse tämä asetus, jos haluat äänittää 12-bittisessä tilassa (kaksi stereoääntä). |
| 16BIT (<u>16b</u>) | Valitse tämä asetus, jos haluat äänittää 16-bittisessä tilassa (yksi erittäin laadukas stereoääni). |

🔊 REMAIN

| | |
|--------|---|
| ▷ AUTO | Valitse tämä asetus, jos haluat jäljellä olevan nauhan ilmaisimen näkyvän noin 8 sekuntia, kun <ul style="list-style-type: none"> • valitset CAMERA-tilan ja videokamerassa on kasetti, ja videokamera laskee jäljellä olevan nauhan pituuden • kosketat (toisto/tauko). |
| ON | Valitse tämä asetus, jos haluat jäljellä olevan nauhan ilmaisimen olevan aina näkyvissä. |

FRAME REC

Voit kuvata animaatioita kuvaamalla kohteen kuva kerrallaan ja siirtämällä kohdetta aina kuvien välissä. Käytä videokameraa kaukosäätimellä, jotta kamera ei tärisse.

| | |
|--------|--|
| ▷OFF | Valitse tämä asetus, jos haluat kuvata normaalia kuvaustilaa käyttämällä. |
| ON (▶) | Valitse tämä asetus, jos haluat kuvata yksittäiskuvia. 1 Valitse [ON] ja kosketa sitten [EXEC]. 2 Kosketa <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>. 3 Paina REC START/STOP. Videokamera nauhoittaa kuvaa (noin 5 ruutua) ja kytkeytyy sitten valmiustilaan. 4 Siirrä kuvauskohdetta ja toista vaihe 3. |

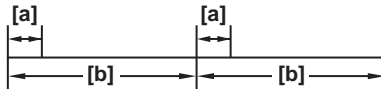
🔔 Huomautuksia

- Jos käytät yksittäisten kuvien kuvausta jatkuvasti, nauhan jäljellä olevan ajan näyttö ei toimi oikein.
- Viimeksi kuvattu kohta on muita kohtauksia pidempi.

INT.REC

Voit kuvata kasetille valitsemasi kuvaustaukoajan mukaisesti.

Tämän toiminnon avulla voit kuvata esimerkiksi kukan avautumisen. Liitä videokamera pistorasiaan kameran vakiovarusteisiin sisältyvän verkkolaitteen avulla ja käytä kameraa verkkolaitteella.




- a. [REC TIME]
b. [INTERVAL]

- 1 Valitse [SET] ja kosketa sitten [EXEC].**
- 2 Valitse [INTERVAL] ja kosketa sitten [EXEC].**
- 3 Valitse haluamasi kuvaustaukoajan pituus (30 sekuntia tai 1, 5 tai 10 minuuttia) ja kosketa sitten [EXEC].**
- 4 Valitse [REC TIME] ja kosketa sitten [EXEC].**
- 5 Valitse haluamasi kuvausajan pituus (0,5, 1, 1,5 tai 2 sekuntia) ja kosketa sitten [EXEC].**
- 6 Kosketa [↩ RET.].**
- 7 Valitse [ON] ja kosketa sitten [EXEC].**
- 8 Kosketa .**
🔦 vilkkuu.
- 9 Paina REC START/STOP.**

→ jatkuu

Jaksoittainen kuvaus alkaa.

 näkyy näytössä jaksoittaisen kuvauksen aikana.

Voit poistaa jaksoittaisen kuvauksen käytöstä valitsemalla valikkoasetuksissa [OFF]-asetuksen ja koskettamalla [EXEC].

Huomautus

- Kuvausaika voi poiketa valitusta ajasta ± 5 ruutua.

Vihjeitä

- Jos säädät tarkennusta manuaalisesti, voit saada selkeitä kuvia, vaikka valaistusolosuhteet muuttuisivat kuvauksen aikana (s. 31).
- Voit mykistää äänimerkit kuvauksen aikana (s. 63).



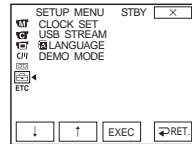
(SETUP MENU)

-valikon käyttäminen

– Esim. CLOCK SET / USB STREAM / LANGUAGE

Voit valita alla luetellut toiminnot SETUP MENU -valikosta. Jos haluat tietoja toimintojen valitsemisesta, katso “Valikkoasetusten muuttaminen” (s. 45).

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ▷. Määritettävissä olevat asetukset riippuvat siitä, missä virtatilassa videokamera on. Näytössä näkyvät vain ne toiminnot, jotka ovat kulloinkin käytettävissä. Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.



CLOCK SET

Voit asettaa päivämäärän ja kellonajan (s. 18).

USB STREAM

Voit liittää USB-kaapelin (vakiovaruste) videokameraan ja katsella videokameran näytössä näkyvää kuvaa tietokoneessa (USB Streaming). Katso lisätietoja ”Tietokonesovellusopas”-oppaasta.

| | |
|------|--|
| ▷OFF | Valitse tämä asetus, jos haluat poistaa USB Streaming -toiminnon käytöstä. |
| ON | Valitse tämä asetus, jos haluat ottaa USB Streaming -toiminnon käyttöön. |

LANGUAGE

Voit valita kielen kuvaruutunäyttöä varten (s. 21). Vaihtoehdot ovat saksa, kreikka, englanti, yksinkertaistettu englanti, espanja, ranska, italia, hollanti, portugali, venäjä, perinteinen kiina, yksinkertaistettu kiina, arabia ja farsi.

DEMO MODE

Kun poistat kasetin videokamerasta ja valitset CAMERA-tilan, voit seurata kameran esittelytilaa noin 10 minuuttia.

| | |
|-----|---|
| ▷ON | Valitse tämä asetus esimerkiksi käyttäessäsi tätä videokameraa ensimmäisen kerran, niin näet yleiskuvauksen sen toiminnoista. |
| OFF | Valitse tämä asetus, kun et halua käyttää DEMO MODE -tilaa. |

⚠ Huomautus

- Voit katsella esittelyä vain, kun NIGHTSHOT PLUS -kytkin on asennossa OFF.

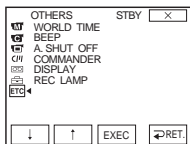
🔧 Vihjeitä

- Esittely keskeytyy, kun
 - kosketat näyttöä esittelyn aikana (esittely alkaa uudelleen noin 10 minuutin kuluttua)
 - asetat videokameraan kasetin
 - valitset muun kuin CAMERA-tilan.
- Jos [A.SHUT OFF] -asetuksena on [5min] ja videokameraa käytetään akulla, virta katkeaa noin 5 minuutin kuluttua (s. 63).

ETC (OTHERS) -valikon käyttäminen – Esim. WORLD TIME

Voit valita alla luetellut toiminnot OTHERS-valikosta. Jos haluat tietoja toimintojen valitsemisesta, katso “Valikkoasetusten muuttaminen” (s. 45).

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ▷. Määritettävissä olevat asetukset riippuvat siitä, missä virtatilassa videokamera on. Näytössä näkyvät vain ne toiminnot, jotka ovat kulloinkin käytettävissä. Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.



WORLD TIME

Voit säätää aikaeroa, kun käytät videokameraa ulkomailla. Aseta aikaero koskettamalla [↓] / [↑], niin videokamera säätää kellonaikaa aikaeron mukaisesti. Jos asetat aikaeron nolllaksi (0), kelloon palautuu siinä alun perin ollut aika.

BEEP

| | |
|---------|---|
| ▷MELODY | Valitse tämä asetus, jos haluat videokameran soittavan sävelmän, kun käynnistät tai pysäytät nauhoituksen tai kamerassa ilmenee epätavallinen tila. |
| NORMAL | Valitse tämä asetus, jos haluat videokameran antavan äänimerkin sävelmän soittamisen sijaan. |
| OFF | Valitse tämä asetus, jos haluat sävelmän, äänimerkin, suljinäänen ja kosketuspaneelin käytön vahvistusäänen olevan poissa käytöstä. |

A.SHUT OFF

| | |
|-------|--|
| ▷5min | Valitse tämä asetus, jos haluat automaattisen virrankatkaisun olevan käytössä. Jos et käytä videokameraa noin 5 minuuttiin, videokamerasta katkeaa virta automaattisesti, jotta akun varaus ei purkautu turhaan. |
| NEVER | Valitse tämä asetus, jos et halua automaattisen virrankatkaisun olevan käytössä. |

⚠ Huomautus

- Kun liität videokameran pistorasiaan, [A.SHUT OFF] -asetukseksi vaihtuu automaattisesti [NEVER].

COMMANDER

| | |
|-----|--|
| ▷ON | Valitse tämä asetus, jos haluat käyttää videokameran vakiovarusteisiin sisältyvää kaukosäädintä. |
| OFF | Valitse tämä asetus, jos et halua käyttää kaukosäädintä. Tämä asetus estää videokameraa reagoimasta toisen kuvanauhurin kaukosäätimen lähettämiin komentoihin. |

Huomautus

- [ON]-asetus palautuu käyttöön, kun irrotat virtalähteen videokamerasta yli 5 minuutiksi.

DISPLAY

| | |
|-----------|--|
| ▷LCD | Valitse tämä asetus, jos haluat aikakoodin ja muiden ilmaisinten näkyvän LCD-näytössä ja etsimessä. |
| V-OUT/LCD | Valitse tämä asetus, jos haluat aikakoodin ja muiden näyttöjen näkyvän TV:n kuvaruudussa, LCD-näytössä ja etsimessä. |

REC LAMP

| | |
|-----|---|
| ▷ON | Valitse tämä asetus, jos haluat videokameran etuosassa olevan kuvausmerkkivalon palavan nauhoituksen aikana. |
| OFF | Valitse tämä asetus seuraavissa kuvaustilanteissa. Videokameran kuvausmerkkivalo ei pala nauhoituksen aikana. <ul style="list-style-type: none">• Kun et halua kuvattavan henkilön tietävän, että kuvaat.• Kun kuvaat kohdetta läheltä.• Kun kohde heijastaa kuvausmerkkivalon valoa. |

VIDEO EDIT

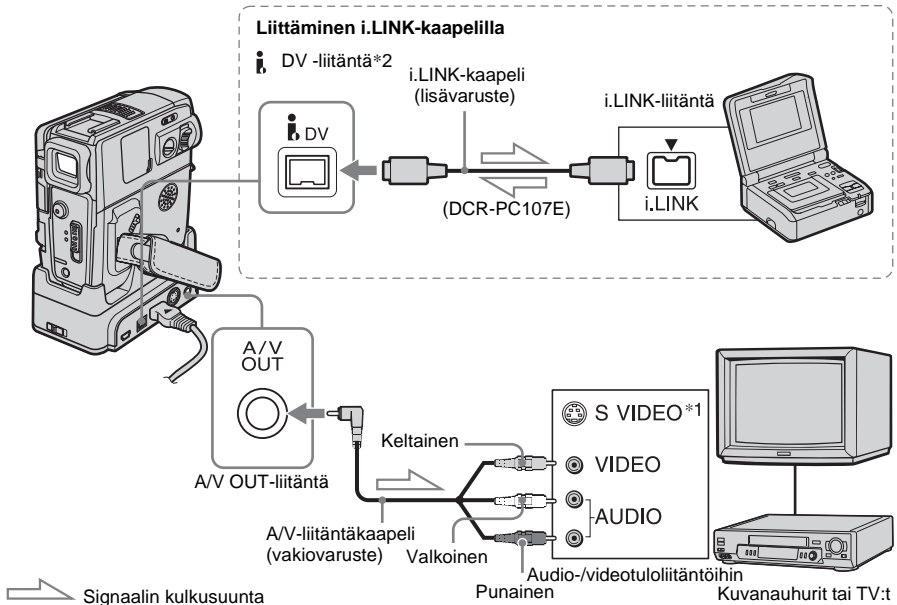
Valitse tämä asetus, jos haluat luoda ohjelmia ja kopioida valitut kohtaukset kuvanauhurissa olevaan kasettiin (s. 67).

Liittäminen kuvanauhuriin tai TV:hen

Voit kopioida videokameralla nauhoitetun kuvan toiseen tallentavaan laitteeseen (s. 66).

Mallilla DCR-PC107E voit nauhoittaa myös kuvanauhurista tulevaa kuvaa videokamerassa olevalle kasetille (s. 67).
Liitä videokamera televisioon Handycam Station -aseman tai videokameran A/V OUT-liitännän kautta käyttämällä vakiovarusteisiin sisältyvää A/V-liitäntäjohtoa.

Liitä videokamera TV:hen tai kuvanauhuriin seuraavan kuvan mukaan.




*1 S-videokaapelin (lisävaruste) kautta DV-kuva on tavallista parempi. Jos liitettävässä laitteessa on S-videoliitäntä, liitä laitteen ja Handycam Station -aseman S-videoliitäntä toisiinsa S-videokaapelilla (lisävaruste) ja jätä keltainen videoliitin liittämättä. Ääntä ei kuulu, jos liität pelkästään S-videokaapelin.

*2 DCR-PC106E: Handycam Station -aseman DV-liitäntä välittää vain lähtösignaaleja. Handycam Station -asema ei ota vastaan liitetystä laitteesta tulevaa signaalia.
DCR-PC107E: Handycam Station -aseman DV-liitäntä välittää sekä tulo- että lähtösignaaleja.

⚡ A/V-liitäntäkaapelia koskevia huomautuksia

- Kun liität videokameran muihin laitteisiin A/V-liitäntäkaapelilla, varmista ennen liittämistä, että **ETC** (OTHERS) -valikon **[DISPLAY]**-asetuksena on **[LCD]** (tehdasasetus) (s. 64).
- Jos liität videokameran monoääniseen laitteeseen, liitä A/V-liitäntäkaapelin keltainen liitin kuvanauhuriin tai TV:n videoliitäntään ja punainen tai valkoinen liitin äänituloliitäntään.
- Älä liitä A/V-liitäntäkaapeleita videokameraan ja Handycam Station -asemaan samanaikaisesti. Muutoin nauhoitettava kuva voi vääristyä.

Liittäminen i.LINK-kaapelilla

Liitä videokamera i.LINK-kaapelilla (lisävaruste) toiseen laitteeseen  DV -liitännän kautta. Video- ja äänisignaalit siirtyvät digitaalisina, joten kuvan ja äänen laatu on erittäin hyvä. Huomaa, että et voi nauhoittaa kuvaa ja ääntä erikseen. Jos haluat lisätietoja, katso sivua 89.

Kopioiminen toiselle kasetille

Voit kopioida ja editoida videokameralla toistettavaa kuvaa toisella nauhoittavalla laitteella (kuten kuvanauhurilla).

1 Liitä kuvanauhuri videokameraan nauhoittavaksi laitteeksi (s. 65).

2 Valmistele kuvanauhuri nauhoitusta varten.

- Aseta kuvanauhuriin kasetti, jolle nauhoitetaan.
- Valitse kuvanauhurista oikea tulokanava.

3 Valmistele videokamera toistoa varten.



- Aseta videokameraan kasetti, jota toistetaan.
- Valitse PLAY/EDIT-tila siirtämällä POWER-kytkintä toistuvasti.

4 Käynnistä videokamerassa toisto ja kuvanauhurissa nauhoitus.

Katso lisätietoja kuvanauhurin käyttöohjeesta.

5 Kun nauhoitus on kopioitu, pysäytä videokamera ja kuvanauhuri.

Huomautuksia

- Jos videokamera on liitetty kuvanauhuriin  DV -liitännän kautta, et voi nauhoittaa otsikkoja, ilmaisia tai Cassette Memory -muistin tietoja.
- Jos käytät kopioinnissa A/V-liitäntäkaapelia, poista aikakoodi ja muut ilmaisimet näkyvistä painamalla DISPLAY/BATT INFO (s. 39). Muutoin ilmaisimet tallentuvat kasetille.
- Kun käytät kopioinnissa A/V-liitäntäkaapelia ja haluat nauhoittaa päivämäärän ja kellonajan sekä videokameran asetustiedot, tuo ne näyttöön (s. 39).
- Kuvatehosteella ([P EFFECT] (s. 48)) käsiteltyä kuvaa ei saada  DV -liitännän kautta.
- Kun käytät liittämässä i.LINK-kaapelia, nauhoitettavaan kuvaan tulee häiriöitä, jos kytket videokameran toistotaukotilaan kuvanauhurin nauhoittaessa kuvaa.

Kuvan nauhoittaminen kuvanauhurista

(DCR-PC107E)

Voit nauhoittaa ja editoida kuvanauhurista tulevaa kuvaa videokamerassa olevalle kasetille i.LINK-kaapelin kautta. Aseta videokameraan kasetti, jolle nauhoitetaan.

- 1 Liitä kuvanauhuri videokameraan ((s. 65)).
- 2 Valitse PLAY/EDIT-tila siirtämällä POWER-kytkintä toistuvasti.
- 3 Kytke videokamera nauhoitustaukotilaan.
 - 1 Kosketa [FN] ja valitse [PAGE3].
 - 2 Kosketa [REC CTRL].
 - 3 Kosketa [REC PAUSE].
- 4 Käynnistä kuvanauhurissa toisto. Liitetystä laitteesta tuleva kuva näkyy videokameran LCD-näytössä.
- 5 Kosketa [REC START] siinä kohdassa, jossa haluat aloittaa nauhoituksen.
- 6 Pysäytä nauhoitus koskettamalla  (pysäytys).
- 7 Kosketa [ RET.] ja sitten .

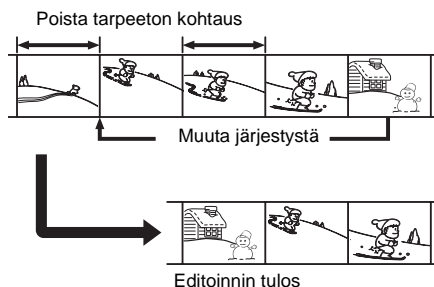
Vihje

- Ilmainen DV-IN tulee näyttöön, kun liität videokameran ja muut laitteet.

Valittujen kohtausten kopiointi kasetilta

– Digitaalinen ohjelman editointi


Voit valita enintään 20 kohtausta (ohjelmaa) ja nauhoittaa ne haluamaasi järjestykseen toiseen tallentavaan laitteeseen, kuten kuvanauhureihin.



Vaihe 1: Videokameran ja kuvanauhurin valmistelu käyttöä varten

Toimi seuraavassa kuvatulla tavalla, kun käytät ensimmäisen kerran digitaalista ohjelman editointia kopioidessasi kuvaa kuvanauhurissa olevaan kasettiin. Voit ohittaa tämän asetuksen, jos olet valmistellut kuvanauhurin näiden ohjeiden mukaan aiemmin.

Huomautuksia

- Digitaalinen ohjelman editointi ei ole mahdollista, jos kuvanauhuri ei tue [IR SETUP] -koodeja.
- Digitaalisen ohjelman editoinnin toimintasiignaalilla ei voi siirtää LANC-liitännän kautta.
- Jos videokamera on liitetty kuvanauhuriin  DV-liitännän kautta, et voi nauhoittaa otsikkoja, ilmaisimia tai Cassette Memory -muistin tietoja.

-
- 1 **Liitä kuvanauhuri videokameraan nauhoittavaksi laitteeksi (s. 65).**
Voit käyttää liittämisesä joko A/V-liitäntäkaapelia tai i.LINK-kaapelia. Kopiointi on helpompaa i.LINK-liitäntää käyttettäessä.
-

- 2 **Valmistele kuvanauhuri.**
- Aseta kuvanauhuriin kasetti, jolle nauhoitetaan.
 - Valitse kuvanauhurista oikea tuloliitäntä.
-

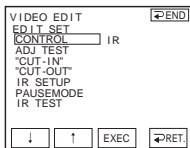
- 3 **Valmistele videokamera (toistava laite).**
- Aseta videokameraan kasetti, jota toistetaan.
 - Valitse PLAY/EDIT-tila siirtämällä POWER-kytkintä toistuvasti.
-

- 4 **Kosketa [FN] niin, että [PAGE1] tulee näkyviin.**
-

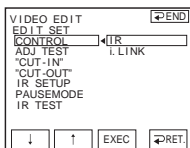
- 5 **Kosketa MENU.**
-

- 6 **Valitse [ETC] (OTHERS), valitse [VIDEO EDIT] painikkeella [↓] / [↑] ja kosketa sitten [EXEC].**
-

- 7 **Kosketa [EDIT SET].**



- 8 **Valitse [CONTROL] painikkeella [↓] / [↑] ja kosketa sitten [EXEC].**



-
- 9 **Valitse i.LINK tai [IR].**

Jos laitteet on liitetty i.LINK-kaapelilla

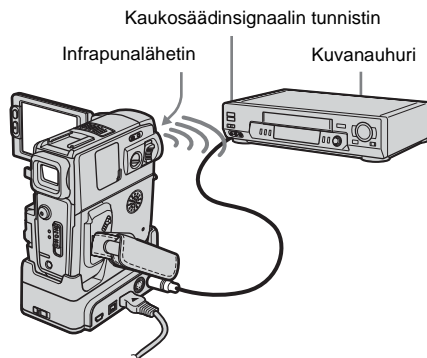
Valitse i.LINK painikkeella [↓] / [↑] ja valitse [EXEC]. Siirry kohtaan "Vaihe 2: Kuvanauhurin tahdistuksen säätäminen" (s. 70).

Jos laitteet on liitetty A/V-liitäntäkaapelilla

Valitse [IR] painikkeella [↓] / [↑] ja valitse [EXEC]. Toimi kohdan "[IR SETUP] -koodin asettaminen" (s. 68) ohjeiden mukaan.

[IR SETUP] -koodin asettaminen

Jos liität laitteet A/V-liitäntäkaapelilla, tarkista [IR SETUP] -koodisignaali varmistaaksesi, että kuvanauhuriä voi ohjata videokameran kautta (infrapunalähetin).



- 1 **Valitse [IR SETUP] painikkeella [↓] / [↑] ja kosketa sitten [EXEC].**

- 2 **Valitse kuvanauhurisi mukaan oikea [IR SETUP] -koodi painikkeella [↓] / [↑] ja kosketa sitten [EXEC].**

Katso kuvanauhurisi [IR SETUP] -koodi kohdasta "[IR SETUP] -koodiluettelo" (s. 69). Jos kuvanauhurisi valmistajan kohdalla on mainittu useita koodoja, kokeile kutakin koodia ja käytä parhaiten sopivaa.

- 3 **Valitse [PAUSEMODE] painikkeella [↓] / [↑] ja kosketa sitten [EXEC].**

4 Valitse kuvanauhurin nauhoitustauon peruutustapa koskettamalla /

ja kosketa sitten [EXEC].

Katso lisätietoja kuvanauhurin käyttöohjeesta.

5 Suuntaa videokamerassa oleva infrapunalähtetin kuvanauhurissa olevaan kaukosäädinsignaalin tunnistimeen ja sijoita laitteet noin 30 cm:n päähän toisistaan. Varmista, ettei laitteiden välissä ole näköesteitä.

6 Aseta kuvanauhuriin kasetti ja kytke kuvanauhuri nauhoitustaukotilaan.

7 Valitse [IR TEST] painikkeella / **ja kosketa sitten [EXEC].**

8 Valitse [EXECUTE] painikkeella / **ja kosketa sitten [EXEC].**

Kuvanauhuri aloittaa nauhoituksen, kun asetus on oikea. Kun [IR SETUP] -kooditesti on suoritettu, näyttöön tulee ilmoitus [COMPLETE].
Siirry kohtaan "Vaihe 2: Kuvanauhurin tahdistuksen säätäminen" (s. 70).

Jos nauhoitus ei ala, valitse toinen [IR SETUP] -koodi ja yritä uudelleen.

[IR SETUP] -koodiluettelo

Seuraavat [IR SETUP] -koodit on tallennettu videokameraan valmiiksi. (Tehdasasetus on koodi "3".)

| Valmistaja | [IR SETUP] -koodi |
|------------|-------------------|
| Sony | 1, 2, 3, 4, 5, 6 |
| Aiwa | 47, 53, 54 |
| Akai | 50, 62, 74 |
| Alba | 73 |
| Amstrad | 73 |
| Baird | 30, 36 |
| Blaupunkt | 11, 83 |
| Bush | 74 |
| CGM | 36, 47, 83 |
| Clatronic | 73 |
| Daewoo | 26 |
| Ferguson | 76, 83 |
| Fisher | 73 |
| Funai | 80 |

| Valmistaja | [IR SETUP] -koodi |
|-------------------|--------------------|
| Goldstar | 47 |
| Goodmans | 26, 84 |
| Grundig | 9, 83 |
| Hitachi | 42, 56 |
| ITT/Nokia Instant | 36 |
| JVC | 11, 12, 15, 21 |
| Kendo | 47 |
| Loewe | 16, 47, 84 |
| Luxor | 89 |
| Mark | 26* |
| Matsui | 47, 58*, 60 |
| Mitsubishi | 28, 29 |
| Nokia | 36, 89 |
| Nokia Oceanic | 89 |
| Nordmende | 76 |
| Okano | 60, 62, 63 |
| Orion | 58*, 70 |
| Panasonic | 16, 78 |
| Philips | 83, 84, 86 |
| Phonola | 83, 84 |
| Roadstar | 47 |
| SABA | 21, 76, 91 |
| Salora | 89 |
| Samsung | 22, 32, 52, 93, 94 |
| Sanyo | 36 |
| Schneider | 10, 83, 84 |
| SEG | 73 |
| Seleco | 47, 74 |
| Sharp | 89 |
| Siemens | 10, 36 |
| Tandberg | 26 |
| Telefunken | 91, 92 |
| Thomson | 76, 100 |
| Thorn | 36, 47 |
| Toshiba | 40, 93 |
| Universum | 47, 70, 84, 92 |
| W.W. House | 47 |
| Watson | 58, 83 |

* TV/kuvanauhuri

Vaihe 2: Kuvanauhurin tahdistuksen säätäminen

Toimi seuraavassa kuvatulla tavalla, kun käytät ensimmäisen kerran digitaalista ohjelman editointia kopioidessasi kuvaa kuvanauhurissa olevaan kasettiin. Voit ohittaa tämän vaiheen, jos olet valmistellut kuvanauhurin näiden ohjeiden mukaan aiemmin.

Voit säätää videokameran ja kuvanauhurin tahdistusta. Siten varmistat, ettei aloituskohtaus jää kopioimatta.

1 Poista kasetti videokamerasta. Varaa kynä ja paperia saatavillesi muistiinpanoja varten.

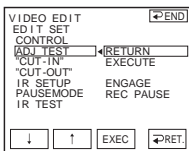
2 Kytke kuvanauhuri nauhoitustaukotilaan.

Ohita tämä vaihe, jos olet valinnut vaihtoehdon [i.LINK] vaiheessa 9 (s. 68).

Huomaus

- Toista kasettia noin 10 sekuntia, ennen kuin kytket taukotilan. Aloituskohtaus ei ehkä nauhoitu, jos aloitit nauhoituksen kasetin alusta.

3 Valitse [ADJ TEST] painikkeella  /  ja kosketa sitten [EXEC].



4 Valitse [EXECUTE] painikkeella  /  ja kosketa sitten [EXEC].

[EXECUTING] vilkkuu, ja kuvanauhuri nauhoittaa kuvaa (noin 50 sekuntia) sekä lisää tahdistuksen säätöä varten 5 [IN]- ja [OUT]-ilmaisinta. Kun nauhoitus on



päättynyt, näyttöön tulee ilmoitus [COMPLETE].

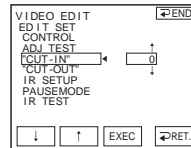




5 Kelaa kuvanauhurissa olevaa nauhaa taaksepäin ja käynnistä hidastettu toisto.

Viiden [IN]-ilmaisimen ja viiden [OUT]-ilmaisimen numeroarvot tulevat näkyviin.

6 Kirjoita muistiin jokaisen [IN]-ilmaisimen alun numeroarvo ja jokaisen [OUT]-ilmaisimen lopun numeroarvo. Laske sitten jokaisen [IN]- ja [OUT]-ilmaisimen keskiarvo.

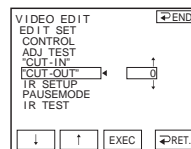
7 Valitse [”CUT-IN”] painikkeella  /  ja kosketa sitten [EXEC].



8 Valitse [IN]-ilmaisinten keskiarvo koskettamalla  /  ja kosketa sitten [EXEC].

Nauhoituksen laskettu aloituskohta on asetettu.

9 Valitse [”CUT-OUT”] painikkeella  /  ja kosketa sitten [EXEC].



10 Valitse [OUT]-ilmaisinten keskiarvo koskettamalla [↓] / [↑] ja kosketa sitten [EXEC].

Nauhoituksen laskettu lopetuskohta on asetettu.

11 Kosketa [↵ END] ja kosketa sitten

[X] .

Valittujen kohtausten nauhoittaminen ohjelmiksi

Kun kopioit kuvaa kuvanauhurissa olevaan kasettiin digitaalisen ohjelman editoinnin avulla ensimmäisen kerran, toimi ensin vaiheissa 1 ja 2 kuvatulla tavalla (s. 67 - s. 70).

1 Valmistele kasetti.

Aseta videokameraan kasetti, jota toistetaan. Aseta sitten kuvanauhuriin kasetti, jolle nauhoitetaan.

2 Kosketa [FN] niin, että [PAGE1] tulee näkyviin.

3 Kosketa MENU.

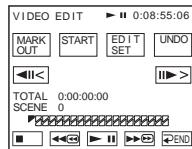
4 Valitse [ETC] (OTHERS), valitse [VIDEO EDIT] painikkeella [↓] / [↑] ja kosketa sitten [EXEC].

5 Etsi ensimmäisen kopioitavan kohtausten alku videokamerassa olevasta kasetista ja kytke videokamera sitten toistotaukotilaan.

Voit säätää nauhakohtaa koskettamalla [⏪] / [⏩] (ruutu).

6 Kosketa [MARK IN].

Videokamera asettaa ensimmäisen ohjelman alkukohtaan, ja ohjelman merkin yläosa muuttuu vaaleansiniseksi.



7 Etsi ensimmäisen kopioitavan kohtausten loppu videokamerassa olevasta kasetista ja kytke videokamera sitten toistotaukotilaan.

Voit säätää nauhakohtaa koskettamalla [⏪] / [⏩] (ruutu).

8 Kosketa [MARK OUT].

Videokamera asettaa ensimmäisen ohjelman loppukohtaan, ja ohjelman merkin alaosa muuttuu vaaleansiniseksi.

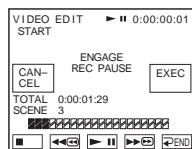


9 Luo muut ohjelmat toistamalla vaiheita 5–8.

10 Kytke kuvanauhuri nauhoitustaukotilaan.

Ohita tämä vaihe, jos olet liittänyt videokameran i.LINK-kaapelilla.

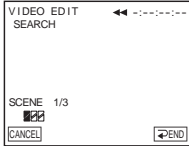
11 Kosketa [START].



12 Kosketa [EXEC].

Videokamera etsii ensimmäisen ohjelman alun, ja sitten kopiointi alkaa.

[SEARCH]-ilmaisain näkyy näytössä etsinnän aikana ja [EDITING]-ilmaisain kopiointin aikana.



Kun ohjelma on nauhoitettu, ohjelman merkki lakkaa vilkkumasta ja jää palamaan. Kun kaikki ohjelmat on kopioitu, ohjelman editointitoiminto poistuu automaattisesti käytöstä.

Jos haluat peruuttaa kopiointin, kosketa [CANCEL].

🔊 Huomautuksia

- Et voi asettaa aloitus- tai lopetuskohtaa kasetin tyhjään jaksoon. Jos kasetissa on tyhjä jakso, kokonaisaika ei ehkä näy oikein.
- Jos et voi ohjata laitetta oikein sen ollessa liitettynä i.LINK-kaapelilla, valitse [IR] vaiheessa 9 sivulla 68 ja aseta [IR SETUP] -koodi.

Digitaalisen ohjelman editoinnin lopettaminen

Kosketa [↩️ END].

Ohjelman tallennus ilman sen käyttöä kopiointinissa

Kosketa [↩️ END] vaiheessa 9.

Ohjelma säilyy muistissa, kunnes poistat kasetin.

Ohjelmien poistaminen

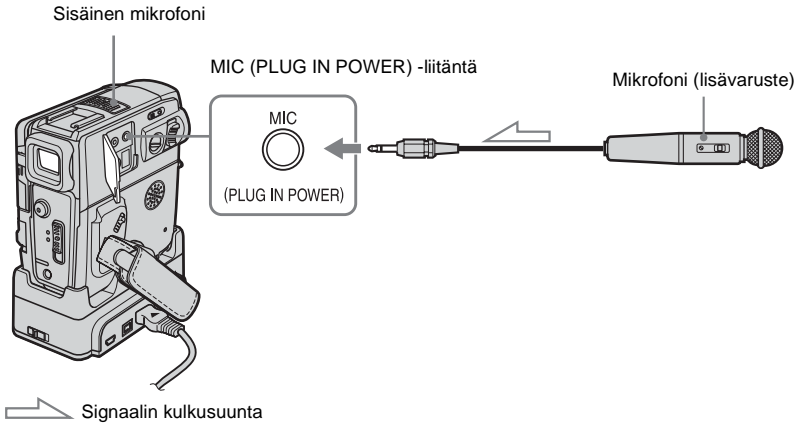
- 1 Toimi kohdan ”Valittujen kohtausten nauhoittaminen ohjelmiksi” (s. 71) vaiheiden 1–4 mukaan ja kosketa sitten [UNDO].**
- 2 Jos haluat poistaa viimeksi asetetun ohjelman, kosketa [ERASE 1MARK]. Jos haluat poistaa kaikki ohjelmat, kosketa [ERASE ALL].**
- 3 Kosketa [EXEC].**

Ohjelmat katoavat muistista.
Jos haluat peruuttaa tämän toimenpiteen, kosketa [CANCEL].

Äänen kopiointi nauhoitetulle kasetille

Voit äänittää kasetille toisen äänen alkuperäisen lisäksi. Voit lisätä 12-bittisessä tilassa äänitetylle kasetille toisen äänen poistamatta alkuperäistä ääntä.

Äänityksen valmisteleminen



Nauhoita ääni jommallakummalla seuraavista tavoista:

- Käytä sisäistä mikrofonia (mitään laitteita ei tarvitse liittää).
 - Liitä mikrofoni (lisävaruste) MIC-liitäntään.
- Nauhoitettavan tuloäänien lähteiden tärkeysjärjestys on MIC-liitäntä → sisäinen mikrofoni.

⚡ Huomautuksia


- Et voi äänittää lisä-ääntä,
 - jos kasetti on äänitetty 16-bittisessä tilassa
 - jos kasetti on äänitetty LP-tilassa
 - jos videokamera on liitetty i.LINK-kaapelilla
 - nauhan tyhjään kohtaan
 - jos kasetin nauhoitussojakytkin on asennossa SAVE.
- Jos äänität lisä-äänien sisäisen mikrofoniin avulla, kuva ei ole saatavissa A/V OUT -liitäntästä. Katso kuvaa LCD-näytöstä tai etsimestä.


- Jos äänität lisä-äänien ulkoisen mikrofoniin (lisävaruste) avulla, voit tarkkailla kuvaa ja ääntä liittämällä videokameran TV:hen A/V-liitäntäkaapelilla. Jälkiäänitetty ääni ei kuitenkaan kuulu kaiuttimista. Kuuntele ääntä TV:stä.


Äänittäminen

- 1 Aseta nauhoitettu kasetti videokameraan.
- 2 Valitse PLAY/EDIT-tila siirtämällä POWER-kytkintä toistuvasti.

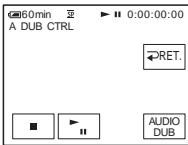
→ jatkuu

3 Aloita kasetin toisto koskettamalla  (toisto).

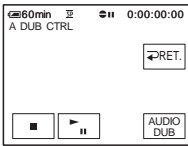
4 Kosketa  (tauko) siinä kohdassa, jossa haluat aloittaa äänityksen. Toisto kytkeytyy taukotilaan.



5 Kosketa  ja valitse [PAGE3].


6 Kosketa [A DUB CTRL].



7 Kosketa [AUDIO DUB].
Vihreä -ilmaisain tulee LCD-näyttöön.



8 Kosketa  (toisto) ja aloita samanaikaisesti toisto nauhoitettavaa ääntä toistavassa laitteessa. Punainen -ilmaisain näkyy LCD-näytössä äänityksen aikana. Uusi ääni nauhoituu stereoääneksi 2 (ST2).

9 Kosketa  (pysäytys), kun haluat pysäyttää äänityksen. Jos haluat kopioida muita kohtauksia, valitse kohtaukset toistamalla vaiheet 3 ja 4 ja kosketa sitten [AUDIO DUB].

10 Kosketa [ RET.] ja sitten [ X].

Äänen kopioinnin lopetuskohdan asettaminen


Paina toiston aikana kaukosäätimen painiketta ZERO SET MEMORY siinä kohtauksessa, jossa haluat lopettaa äänen kopioinnin. Toimi sitten vaiheiden 4–8 mukaan. Äänitys pysähtyy valitsemassasi kohtauksessa automaattisesti.

Huomautus





- Voit äänittää lisä-äänen vain sellaiselle kasetille, joka on kuvattu tällä videokameralla. Äänen laatu voi huonontua, jos kopioit äänen kasetille, joka on kuvattu muilla videokameroilla (mukaan lukien muut DCR-PC106E/PC107E-videokamerat).

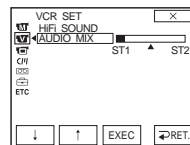
Nauhoitetun äänen tarkastaminen ja säätäminen



1 Toista nauhaa, jolle lisäsit äänen kohdan ”Äänittäminen” (s. 73) mukaisesti.

2 Kosketa  niin, että [PAGE1] tulee näkyviin.

3 Kosketa MENU.

4 Valitse  (PLAYER SET) (malli DCR-PC106E) tai  (VCR SET) (malli DCR-PC107E). Valitse sitten [AUDIO MIX] painikkeella [] / [] ja kosketa [EXEC].




-
- 5 **Säädä kasetin alkuperäisen äänen ([ST1]) ja myöhemmin lisätyn äänen ([ST2]) tasapainoa koskettamalla**  /  . **Kosketa sitten [EXEC].**

Tehdasasetus on, että videokamera toistaa alkuperäisen äänen ([ST1]).

Äänen tasapainon asetus palautuu tehdasasetuksen mukaiseksi noin 5 minuutin kuluttua siitä, kun akku tai muu virtalähde on irrotettu.

DVD-levyjen tai VCD-levyjen luominen

Jos videokamera on liitetty Sony VAIO -sarjan tietokoneeseen, voit tallentaa kasetille nauhoitetun kuvan helposti DVD-levylle (Direct Access Luo "Click to DVD"). Jos videokamera on liitetty tietokoneeseen, voit tallentaa kasetille nauhoitetun kuvan helposti CD-R-levylle (Direct Access Luo Video CD Burn).

-
- 1 **Kosketa**  **ja valitse [PAGE2].**

-
- 2 **Kosketa [BURN DVD], jos luot DVD-levyä. Kosketa [BURN VCD], jos luot VCD-levyä.**

Katso lisätietoja "Tietokonesovellusopas"-oppaasta.

Vianmääritys

Jos videokameran käytössä ilmenee ongelma, yritä ratkaista se seuraavassa olevan taulukon tietojen avulla. Jos ongelma

ei katoa, irrota virtalähde ja ota yhteys Sony-jälleenmyyjään.


Jos ilmaisin ”C:□□:□□” näkyy LCD-näytössä tai etsimessä, itsediagnoositoiminto on käynnistynyt. Katso sivua 82, jos haluat lisätietoja.

Yleinen käyttö



| Häiriö | Syy ja/tai korjaustoimet |
|--|---|
| Videokameraan ei tule virtaa. | <ul style="list-style-type: none"> Akku on tyhjä tai heikko tai sitä ei ole liitetty videokameraan. <ul style="list-style-type: none"> → Liitä ladattu akku videokameraan. (s. 12) → Käytä videokameraa pistorasiaan liitetyllä verkkolaitteella. (s. 15) Kamera on asetettu Handycam Station -asemaan väärin. <ul style="list-style-type: none"> → Aseta videokamera Handycam Station -asemaan oikein. (s. 3) |
| Videokamera ei toimi, vaikka siihen on virta kytkettynä. | → Irrota verkkolaite pistorasiasta tai poista akku ja asenna se takaisin noin yhden minuutin kuluttua. Jos toiminnot eivät vielä toimi, paina RESET-painiketta ohutkärkisellä esineellä. (Jos painat RESET-painiketta, kaikki asetukset (myös kellonaika) palautuvat tehdasasetusten mukaisiksi.) |
| Vakiovarusteisiin sisältyvä kaukosäädin ei toimi. | <ul style="list-style-type: none"> → Valitse [ETC] (OTHERS) -valikossa [COMMANDER]-asetukseksi [ON]. (s. 64) → Aseta paristo paristolokeroon niin, että pariston navat (+ –) tulevat samoille puolille paristolokeron napojen (+ –) kanssa. Jos tämä ei ratkaise ongelmaa, aseta kaukosäätimen uusi paristo, sillä nykyinen on tyhjä. (s. 102) → Poista kaikki esteet kaukosäätimen ja kaukosäädinsignaalin tunnistimen välistä. |
| Videokamera lämpenee. | <ul style="list-style-type: none"> Tämä johtuu siitä, että virta on ollut kytkettynä videokameraan kauan. Kyseessä ei ole vika. |

Akku/virtalähteet


| Häiriö | Syy ja/tai korjaustoimet |
|--|--|
| CHARGE -merkkivalo ei pala akun latautumisen aikana. | <ul style="list-style-type: none"> → Liitä akku videokameraan oikein. Jos merkkivalo ei pala vielä, pistorasiasta ei tule virtaa. → Aseta videokamera Handycam Station -asemaan oikein. (s. 3) • Akku on ladattu täyteen. (s. 12) |
| CHARGE -merkkivalo vilkkuu akun latautumisen aikana. | → Liitä akku videokameraan oikein. Jos ongelma ei katoa, irrota verkkolaite pistorasiasta ja ota yhteys Sony-jälleenmyyjään. Akku voi olla vioittunut. (s. 12) |

| Häiriö | Syy ja/tai korjaustoimet |
|--|---|
| Akku tyhjenee nopeasti. | <ul style="list-style-type: none"> Ympäristön lämpötila on liian matala, tai akkua ei ole ladattu tarpeeksi. Kyseessä ei ole vika. <ul style="list-style-type: none"> →Lataa akku uudelleen täyteen. Jos ongelma ei poistu, vaihda akku uuteen. Se voi olla vioittunut. (s. 12, 88) |
| Akun jäljellä olevan ajan näyttö ei näytä oikeaa aikaa. | <ul style="list-style-type: none"> Ympäristön lämpötila on liian korkea tai matala, tai akkua ei ole ladattu tarpeeksi. Kyseessä ei ole vika. <ul style="list-style-type: none"> →Lataa akku uudelleen täyteen. Jos ongelma ei poistu, vaihda akku uuteen. Se voi olla vioittunut. (s. 12, 88) |
| Virta katkeaa jatkuvasti, vaikka akun jäljellä olevan ajan ilmaisin näyttää akussa olevan tarpeeksi virtaa käyttöä varten. | <ul style="list-style-type: none"> Akun jäljellä ajan ilmaisimessa on vika, tai akkua ei ole ladattu tarpeeksi. <ul style="list-style-type: none"> →Lataa akku uudelleen täyteen ja tarkista, korjautuuko näyttö. (s. 12) |
| Virta katkeaa yhtäkkiä. | <ul style="list-style-type: none"> Valitse  (OTHERS) -valikon [A.SHUT OFF] -asetukseksi [5min]. (s. 63) <ul style="list-style-type: none"> →Jos et käytä videokameraa noin 5 minuuttiin, videokamerasta katkeaa virta automaattisesti. Kytke virta uudelleen siirtämällä POWER-kytkintä alaspäin. (s. 16) Voit myös käyttää verkkolaitetta. |
| Ilmenee ongelma, kun videokamera on liitetty verkkolaitteeseen. | →Katkaise virta ja irrota verkkolaite pistorasiasta. Liitä se sitten takaisin. |

Kasetit







| Häiriö | Syy ja/tai korjaustoimet |
|---|---|
| Kasettia ei voi poistaa kasettipesästä. | <ul style="list-style-type: none"> →Varmista, että virtalähde (akku tai verkkolaite) on liitetty oikein. (s. 12) →Irrota akku videokamerasta ja liitä se uudelleen paikalleen. (s. 12) →Liitä ladattu akku videokameraan. (s. 12) |
| Kasettia ei voi poistaa, vaikka kasettipesän kansi on auki. | <ul style="list-style-type: none"> Videokameran sisään on alkanut tiivistyä kosteutta. (s. 91) |
| Cassette Memory -ilmaisin ei ole näkyvässä, kun käytät Cassette Memory -muistilla varustettua kasettia. | →Puhdista kasetin kullattu kosketinosa. (s. 87) |
| Jäljellä olevan nauhan ilmaisin ei ole näkyvässä. | →Valitse  (TAPE SET) -valikossa [ REMAIN] -asetukseksi [ON], niin jäljellä olevan nauhan ilmaisin on aina näkyvässä. (s. 58) |
| Kasetin nimi ei tallennu. | <ul style="list-style-type: none"> →Käytä Cassette Memory -muistilla varustettua kasettia. (s. 86) →Poista tarpeettomat otsikot, jos Cassette Memory -muisti on täynnä. (s. 56) →Aseta nauhoitussuojakytkin asentoon REC. (s. 87) |

LCD-näyttö/etsin







| Häiriö | Syy ja/tai korjaustoimet |
|--|---|
| Näyttötekstien kieli on väärä. | →Katso sivua 21. |
| Näytössä näkyy tuntematon kuva. | <ul style="list-style-type: none">• Videokamera on [DEMO MODE] -tilassa. ([DEMO MODE] -tila tulee automaattisesti käyttöön, jos valitset CAMERA-tilan, et käytä videokameraa 10 minuuttiin eikä videokamerassa ole kasettia.)→Kosketa LCD-näyttöä tai aseta videokameraan kasetti, niin [DEMO MODE] -tila poistuu käytöstä. Voit myös valita  (SETUP MENU) -valikossa [DEMO MODE] -asetukseksi vaihtoehdon [OFF]. (s. 61) |
| Näytössä on tuntematon ilmaisin. | →Katso ilmaisinluetteloa. (s. 104) |
| Painikkeet eivät näy kosketuspaneelissa. | →Kosketa LCD-paneelia kevyesti. →Paina DISPLAY/BATT INFO (tai DISPLAY kaukosäätimestä). (s. 39) |
| Kosketuspaneelin painikkeet eivät toimi oikein tai eivät toimi lainkaan. | →Säädä näyttöä ([CALIBRATION]). (s. 92) |
| Etsimen kuva on epäselvä. | →Vedä etsin ulos. (s. 17) →Säädä linssiä etsimen linssin säätövivun avulla. (s. 17) |
| Etsimessä ei ole kuvaa. | →Sulje LCD-paneeli. Etsimessä ei näy kuvaa, kun LCD-paneeli on avattuna. (s. 17) |
| Kuva jää LCD-näyttöön. | <ul style="list-style-type: none">• Näin käy, kun videokamerasta katkaistaan virta esimerkiksi irrottamalla akku videokamerasta tai irrottamalla tasavirtaliitin videokamerasta tai Handycam Station -asemasta, samalla kun videokameraan kytketään virta. Tämä ei ole vika. |

Nauhoittaminen

| Häiriö | Syy ja/tai korjaustoimet |
|---|--|
| Nauha ei ala pyöriä, kun painat REC START/STOP -painiketta. | <ul style="list-style-type: none">→Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä. (s. 16)→Nauha on saavuttanut lopun. Kelaa nauhaa taaksepäin tai aseta videokameraan uusi kasetti.→Siirrä tallennussuojakytkin asentoon REC tai aseta videokameraan uusi kasetti. (s. 87)→Nauha on juuttunut kuvarumpuun tiivistyneen kosteuden takia. Poista kasetti ja anna videokameran olla käyttämättömänä ainakin yksi tunti. Aseta kasetti sitten takaisin paikalleen. (s. 91) |

| Häiriö | Syy ja/tai korjaustoimet |
|--|---|
| Virta katkeaa yhtäkkiä. | <ul style="list-style-type: none"> • Valitse  (OTHERS) -valikon [A.SHUT OFF] -asetukseksi [5min]. (s. 63) → Jos et käytä videokameraa noin 5 minuuttiin, videokamerasta katkeaa virta automaattisesti. Kytke virta uudelleen siirtämällä POWER-kytkintä alaspäin. (s. 16) Voit myös käyttää verkkolaitetta. → Lataa akku. (s. 12) |
| SteadyShot -toiminto ei toimi. | → Valitse  (CAMERA SET) -valikossa [STEADYSHOT]-asetukseksi [ON]. (s. 51) |
| Automaattinen tarkennus ei toimi. | <ul style="list-style-type: none"> → Valitse [FOCUS]-asetukseksi [ AUTO]. (s. 31) → Kuvausolosuhteet eivät sovi automaattisen tarkennuksen käyttöön. Säädä tarkennus manuaalisesti. (s. 31) |
| Kuvaan tulee pystysuora raita, kun kuvaat kynttilää tai sähkölamppua pimeässä. | <ul style="list-style-type: none"> • Näin käy, kun kuvauskohteen ja taustan kontrasti on liian suuri. Kyseessä ei ole vika. |
| Kuvaan tulee pystysuora raita, kun kuvaat kirkasta kohdetta. | <ul style="list-style-type: none"> • Tämä on normaali ilmiö. Kyseessä ei ole vika. |
| Kuvan värit eivät näy oikeina. | → Poista NightShot plus -toiminto käytöstä. (s. 30) |
| Näytössä oleva kuva näyttää liian kirkkaalta, eikä kohdetta näy näytössä. | <ul style="list-style-type: none"> → Poista NightShot plus -toiminto käytöstä kirkkaassa ympäristössä. (s. 30) → Poista taustavalokorjaus käytöstä. (s. 27) |
| Näyttö on niin tumma, ettei kuva näy. | <ul style="list-style-type: none"> • LCD-näytön taustavalo ei ole käytössä. → Ota LCD-paneelin taustavalo käyttöön LCD BACKLIGHT -asetuksella (s. 17). |
| Suljinääntä ei kuulu. | → Valitse  (OTHERS) -valikon [BEEP]-asetukseksi [MELODY] tai [NORMAL]. (s. 63) |
| Kuvaan tulee mustia juovia, kun kuvaat television tai tietokoneen näytön kuvaruutua. | → Valitse  (CAMERA SET) -valikossa [STEADYSHOT]-asetukseksi [OFF]. (s. 51) |
| Ulkoinen salama (lisävaruste) ei toimi. | <ul style="list-style-type: none"> • Salamaan ei ole kytketty virtaa tai salama on liitetty väärin. • Videokameraan on liitetty vähintään 2 salamaa. Videokameraan voi liittää vain 1 ulkoisen salaman. |
| Kuva välkkyi tai siinä on värimuutoksia. | <ul style="list-style-type: none"> • Näin käy, jos kuvaat loisteputki-, natrium- tai elohopeavalaisimen valossa käyttämällä [PORTRAIT]- tai [SPORTS]-tilaa. → Valitse  (MANUAL SET) -valikossa [PROGRAM AE] -asetukseksi [AUTO]. (s. 47) |
| END SEARCH -toiminto ei toimi. | <ul style="list-style-type: none"> • Poistit kasetin kuvauksen jälkeen, eikä kasetissa ole Cassette Memory -muistia. (s. 86) • Kasetti on uusi, eikä sille ole nauhoitettu mitään. |
| END SEARCH -toiminto ei toimi oikein. | <ul style="list-style-type: none"> • Kasetin alussa tai keskellä on tyhjiä osuuksia. Kyseessä ei ole vika. |

Toisto

| Häiriö | Syy ja/tai korjaustoimet |
|--|--|
| Toisto ei onnistu. | → Jos kasetti on lopussa, kelaa kasettia taaksepäin. (s. 36) |
| Kuvassa on vaakasuuntaisia juovia. Toistokuva ei ole selkeä tai kuvaa ei näy. | → Puhdista kuvapää käyttämällä puhdistuskasettia (lisävaruste). (s. 91) |
| Ääntä ei kuulu tai ääni on hyvin hiljainen. | <p>→ Valitse  (PLAYER SET) -valikossa (malli DCR-PC106E) tai  (VCR SET) -valikossa (malli DCR-PC107E) [HiFi SOUND] -asetukseksi [STEREO]. (s. 53)</p> <p>→ Lisää äänenvoimakkuutta. (s. 53)</p> <p>→ Säädä  (PLAYER SET) -valikossa (malli DCR-PC106E) tai  (VCR SET) -valikossa (malli DCR-PC107E) [AUDIO MIX] -asetuksen [ST2]-puolta (lisä-ääni), kunnes ääni kuuluu hyvin. (s. 53)</p> <p>→ Jos käytät S-videoliitäntää, varmista, että A/V-liitäntäkaapelin punainen ja valkoinen liitin on myös liitetty oikein. (s. 41)</p> |
| Äänessä on katkoja. | → Puhdista kuvapää käyttämällä puhdistuskasettia (lisävaruste). (s. 91) |
| Päivämäärähaku ei onnistu, kun nauhoituspäivämäärä näkyy näytössä. | <p>→ Käytä Cassette Memory -muistilla varustettua kasettia. (s. 86)</p> <p>→ Valitse  (CM SET) -valikossa [CM SEARCH] -asetukseksi [ON]. (s. 57)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kasetin alussa tai keskellä on tyhjä osuus. Kyseessä ei ole vika. |
| "---" näkyy näytössä. | <ul style="list-style-type: none"> • Toistamasi kasetti on kuvattu niin, ettei päivämäärää ja kellonaikaa ole asetettu. • Toistat kasetilta tyhjää osuutta. • Kasetin nauha on naarmuuntunut tai sillä on kohinaa, eikä datakoodia voi lukea. |
| END SEARCH -toiminto ei toimi. | <ul style="list-style-type: none"> • Poistit kasetin kuvauksen jälkeen, eikä kasetissa ole Cassette Memory -muistia. (s. 86) • Kasetti on uusi, eikä sille ole nauhoitettu mitään. |
| END SEARCH -toiminto ei toimi oikein. | <ul style="list-style-type: none"> • Kasetin alussa tai keskellä on tyhjä osuus. Kyseessä ei ole vika. |
| Kuvassa on häiriöitä ja ilmaisin  näkyy näytössä. | <ul style="list-style-type: none"> • Kasetti on nauhoitettu käyttämällä TV-värijärjestelmää, joka poikkeaa videokameran värijärjestelmästä. Tämä ei ole vika (s. 86). |




| Häiriö | Syy ja/tai korjaustoimet |
|--|---|
| Kopiointi ei onnistu A/V-liitäntäkaapelin avulla. | <ul style="list-style-type: none"> → Varmista, että videokamera on liitetty oikein toisen laitteen tuloliitäntään A/V-liitäntäkaapelilla. → Valitse [ETC] (OTHERS) -valikossa [DISPLAY]-asetukseksi [LCD]. (s. 64) |
| Malli DCR-PC107E: Liitetyistä laitteista tuleva kuva ei näy oikeana. | <ul style="list-style-type: none"> • Tulosignaalin tuottama kuva näkyy oikeana vain, jos liitetty laite on PAL-normin mukainen. |
| Kuvatulle kasetille lisätyt ääni ei kuulu. | <ul style="list-style-type: none"> → Säädä [P] (PLAYER SET) -valikossa (malli DCR-PC106E) tai [V] (VCR SET) -valikossa (malli DCR-PC107E) [AUDIO MIX] -asetuksen [ST1]-puolta (alkuperäinen ääni), kunnes ääni kuuluu hyvin. (s. 53) |
| Otsikko tai kasetin nimi ei tallennu. | <ul style="list-style-type: none"> → Käytä Cassette Memory -muistilla varustettua kasettia. (s. 86) → Poista tarpeettomat otsikot, jos Cassette Memory -muisti on täynnä. (s. 56) → Aseta nauhoitussuojakytkin asentoon REC. (s. 87) • Otsikkoa ei voi lisätä kasetin tyhjään osuuteen. |
| Otsikko ei tule näkyviin. | <ul style="list-style-type: none"> → Valitse [C/T] (CM SET) -valikossa [TITLE DSPL] -asetukseksi [ON]. (s. 56) • Easy Handycam -tilan käytön aikana otsikko ei ole käytettävissä. |
| Otsikkoa ei voi poistaa. | <ul style="list-style-type: none"> → Aseta nauhoitussuojakytkin asentoon REC. (s. 87) |
| Otsikkohaku ei toimi. | <ul style="list-style-type: none"> → Jos kasetissa ei ole otsikoita, lisää otsikko. (s. 55) → Käytä Cassette Memory -muistilla varustettua kasettia. (s. 86) → Valitse [C/T] (CM SET) -valikossa [CM SEARCH] -asetukseksi [ON]. (s. 57) • Kasetin alussa tai keskellä on tyhjä osuus. Kyseessä ei ole vika. |
| Digitaalinen ohjelman editointi ei toimi. | <ul style="list-style-type: none"> → Valitse kuvanauhurista oikea tulokanava ja tarkista videokameran ja kuvanauhurin väliset liitännät. (s. 65) → Jos videokamera on liitetty i.LINK-kaapelilla DV-laitteeseen, joka ei ole Sonyn tuote, valitse [IR] vaiheessa 9 kohdassa "Vaihe 1: Videokameran ja kuvanauhurin valmistelu käyttöä varten" (s. 67). → Säädä kuvanauhurin tahdistus. (s. 70) → Syötä oikea [IR SETUP] -koodi. (s. 69) → Valitse nauhoitustason peruutustapa uudelleen. (s. 68) → Aseta videokamera ja kuvanauhuri vähintään 30 cm:n päähän toisistaan. (s. 68) • Ohjelmaa ei voi asettaa kasetin tyhjään osuuteen. |
| Kuvanauhuri ei toimi oikein digitaalisen ohjelman editoinnin aikana, kun se on liitetty i.LINK-kaapelilla. | <ul style="list-style-type: none"> • Kun käytät liittämässä i.LINK-kaapelia, valitse [IR] vaiheessa 9 kohdassa "Vaihe 1: Videokameran ja kuvanauhurin valmistelu käyttöä varten" (s. 67). |
| Kuva on vääristynyt tai tumma. | <ul style="list-style-type: none"> • Sekä videokameraan että Handycam Station -asemaan on liitetty A/V-liitäntäkaapeli. → Irrota toinen A/V-liitäntäkaapeli. |

Varoitusilmaisimet ja -ilmoitukset

Itsediagnoosinäyttö/varoitusilmaisimet

Jos näytössä tai etsimessä näkyy ilmaisimia, tarkista seuraavat asiat. Lisätietoja on sulkeissa mainituilla sivuilla.

| Ilmaisim | Syy ja/tai korjaustoimet |
|---|--|
| C:□□:□□/E:□□:□□ (Itsediagnoosinäyttö) | <p>Voit korjata jotkin häiriöt itse. Jos ongelma ei ratkea, kun olet yrittänyt muutamana kerran, ota yhteys Sony-jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon.</p> <p>C:04:□□ → Käyttämäsi akku ei ole "InfoLITHIUM"-akku. Käytä "InfoLITHIUM"-akku. (s. 88)</p> <p>C:21:□□ → Laitteen sisään on tiivistynyt kosteutta. Poista kasetti ja anna videokameran olla käyttämättömänä ainakin yksi tunti. Aseta kasetti sitten takaisin paikalleen. (s. 91)</p> <p>C:22:□□ → Puhdista kuvapää käyttämällä puhdistuskasettia (lisävaruste). (s. 91)</p> <p>C:31□□ / C:32□□ → On ilmennyt jokin muu kuin edellä kuvattu häiriö. Poista kasetti ja aseta se takaisin paikalleen. Yritä sitten käyttää videokameraa uudelleen. Älä tee tätä toimenpidettä, jos videokameran sisään on alkanut tiivistyä kosteutta. (s. 91)</p> <p>→ Irrota virtalähde. Kytke virtalähde takaisin paikalleen ja yritä käyttää videokameraa uudelleen.</p> <p>→ Vaihda kasettia.</p> <p>→ Paina RESET-painiketta (s. 97) ja yritä käyttää videokameraa uudelleen.</p> <p>E:61:□□ / E:62:□□ → Ota yhteys Sony-jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon. Ilmoita 5-merkinen koodi, joka alkaa kirjaimella "E".</p> |
| ☒ (akun varaustasoa koskeva varoitus) | <ul style="list-style-type: none">• Akun varaus on lähes purkautunut.• Videokameran käyttötavan, ympäristön ja akun tilan mukaan ☒-ilmaisim voi vilkkua, vaikka akun käyttöaika olisi jäljellä 5–10 minuuttia. |
| ☒ (akun käyttöaika koskeva varoitus) | <ul style="list-style-type: none">• Todellinen käyttöaika voi olla huomattavasti ilmaisimen ilmoittamaa aikaa lyhyempi. Tämä johtuu ympäristön kylmyydestä (s. 14). |
| ☒ (kosteuden tiivistymistä koskeva varoitus)* | <p>→ Poista kasetti, siirrä POWER-kytkin asentoon (OFF (CHG)) ja anna videokameran olla käyttämättömänä noin yksi tunti kasettipesän kansi avattuna (s. 91).</p> |


| Ilmainen | Syy ja/tai korjaustoimet |
|---|--|
|  (kasettia koskeva varoitusilmaisain) | <p>Vilkkuu hitaasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kasetilla on alle 5 minuuttia tilaa. • Videokamerassa ei ole kasettia.* • Kasetin nauhoitussuoja on lukitussa asennossa (s. 87).* <p>Vilkkuu nopeasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nauha on lopussa.* |
|  (kasetin poistoa koskeva varoitus)* | <p>Vilkkuu hitaasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kasetin nauhoitussuoja on lukitussa asennossa (s. 87). <p>Vilkkuu nopeasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Laitteen sisään on tiivistynyt kosteutta (s. 91). • Itsediagnoosinäyttökoodi on näkyvässä (s. 82). |
|  (ulkoista salamaa koskeva varoitusilmaisain) | <p>Vilkkuu hitaasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Latauksen aikana <p>Vilkkuu nopeasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Itsediagnoosinäyttökoodi on näkyvässä (s. 82).* • Ulkoisessa salamassa (lisävaruste) on jokin ongelma. |

* Videokamera soittaa sävelmän tai antaa äänimerkin, kun varoitusilmaisimet tulevat näyttöön.

Varoitusilmoitukset

Jos näytössä näkyy ilmoituksia, tarkista seuraavassa mainitut asiat. Lisätietoja on sulkeissa mainituilla sivuilla.

| Aiheet | Ilmoitukset | Korjaustoimet/viitteet |
|--------------------------------|---|---|
| Akku | Use the "InfoLITHIUM" battery pack. (Käytä "InfoLITHIUM" -akkua.) | →Katso sivua 88. |
| | Battery level is low. (Akun varaus on heikko.) | →Lataa akku (s. 12). |
| | Old battery. Use a new one. (Vanha akku. Käytä uutta.) | →Katso sivua 88. |
| | ▲ Re-attach the power source. (Liitä virtalähde uudelleen.) | – |
| Kosteuden tiivistyminen | ☒ ▲ Moisture condensation. Eject the cassette (Kosteutta tiivistynyt. Poista kasetti.) | →Katso sivua 91. |
| | ☒ Moisture condensation. Turn off for 1H. (Kosteutta tiivistynyt. Katkaise virta 1 tunniksi.) | →Katso sivua 91. |
| Kasetti/nauha | ☒ Insert a cassette. (Aseta kasetti paikalleen.) | →Katso sivua 20. |
| | ▲ Reinsert the cassette. (Aseta kasetti uudelleen paikalleen.) | →Kasetti voi olla esimerkiksi vioittunut. |
| | ☒ ▲ The tape is locked - check the tab. (Kasetti on suojattu - tarkista kytkin.) | →Katso sivua 87. |
| | ☒ The tape has reached the end. (Nauha on saavuttanut lopun.) | – |
| | Use a cassette with Cassette Memory. (Käytä Cassette Memory -muistilla varustettua kasettia.) | →Katso sivua 86. |
| | Charging... Cannot record still images. (Ladataan... Still-kuvia ei voi tallentaa.) | • Yritit nauhoittaa kuvaa salaman latautuessa. Odota, kunnes salaman latausmerkkivalo jää palamaan. |

| Aiheet | Ilmoitukset | Korjaustoimet/viitteet |
|--------|---|--|
| Muut | Cannot record due to copyright protection.* (Nauhoitus ei onnistu kopiointisuojauksen takia.)* | – |
| | Cannot add audio. Disconnect the i.LINK cable. (Ääntä ei voi lisätä. Irrota i.LINK-kaapeli.) | →Katso sivua 73. |
| | Not recorded in SP mode. Cannot add audio. (Ei nauhoitettu SP-tilassa. Ääntä ei voi lisätä.) | →Katso sivua 73. |
| | Not recorded in 12-bit audio. Cannot add audio. (Nauhoitettu ääni ei ole 12-bittinen. Ääntä ei voi lisätä.) | →Katso sivua 73. |
| | Cannot add audio on the blank portion of a tape. (Ääntä ei voi lisätä kasetin kasetin tyhjään kohtaan.) | →Katso sivua 73. |
| | Cassette Memory is full. (Cassette Memory -muisti on täynnä.) | →Poista tarpeettomat otsikot. (s. 56) |
| | ⊗  Dirty video head. Use a cleaning cassette. (Kuvapää on likainen. Käytä puhdistuskasettia.) | →Katso sivua 91. |
| | Cannot start Easy Handycam (Easy Handycam -tilaa ei voi käyttää.) | →Katso sivua 26, 38. |
| | Cannot cancel Easy Handycam (Easy Handycam -tilaa ei voi poistaa käytöstä.) | →Katso sivua 26, 38. |
| | Cannot start Easy Handycam with USB connected (Easy Handycam -tilaa ei voi käyttää USB:n ollessa liitettynä.) | – |
| | Invalid button with Easy Handycam operation (Painike ei ole käytössä Easy Handycam -tilassa.) | →Katso sivua 26, 38. |
| | USB invalid during Easy Handycam (USB ei ole käytössä Easy Handycam -tilassa.) | →Kosketa <input type="text" value="OK"/> . |
| | HDV recorded tape. Cannot playback. (HDV-kasetti. Ei voida toistaa.) | →Videokamera ei voi toistaa kyseisen järjestelmän mukaista kuvaa. Toista kasettia laitteessa, jolla kasetille on nauhoitettu. |
| | HDV recorded tape. Cannot add audio. (HDV-kasetti. Ääntä ei voi lisätä.) | →Videokamera ei voi toistaa kyseisen järjestelmän mukaista kuvaa. Lisää ääni laitteessa, jolla kasetille on nauhoitettu. |
| | Cover is not open. (Kansi ei ole auki.) | →Avaa objektiivin suojuksen. |
| | Disconnect one AV cable. (Irrota toinen AV-kaapeli.) | →Irrota toinen A/V-liitäntäkaapeleista joko videokamerasta tai Handycam Station -asemasta. • Kun A/V-liitäntäkaapeli on liitetty vain videokameraan, videokameraa ei ole liitetty Handycam Station -asemaan oikein. →Liitä Handycam Station -asema oikein. |

* DCR-PC107E

Videokameran käyttäminen ulkomailla

Virtalähde


Voit käyttää videokameraasi kaikissa maissa / kaikilla alueilla videokameran vakiovarusteisiin sisältyvällä verkkolaitteella, jonka jännitearvot ovat 100–240 V AC, 50/60 Hz.

Tietoja TV-värinormeista

Tämä videokamera on PAL-värinormin mukainen. Jos haluat katsella toistokuvaa TV:stä, sen on oltava PAL-normin mukainen TV (katso seuraavaa luetteloa), ja siinä on oltava AUDIO/VIDEO-tuloliitäntä.

| Järjestelmä | Käyttöalueet |
|-------------|---|
| PAL | Australia, Belgia, Espanja, Hollanti, Hongkong, Iso-Britannia, Italia, Itävalta, Kiina, Kuwait, Malesia, Norja, Portugali, Puola, Ruotsi, Saksa, Singapore, Slovakian tasavalta, Suomi, Sveitsi, Tanska, Thaimaa, Tsekin tasavalta, Unkari, Uusi-Seelanti ym. |
| PAL - M | Brasilia |
| PAL - N | Argentiina, Paraguay, Uruguay |
| SECAM | Bulgaria, Guiana, Iran, Irak, Monaco, Ranska, Ukraina, Venäjä ym. |
| NTSC | Bahamasaret, Bolivia, Chile, Ecuador, Etelä-Korea, Filippiinit, Guyana, Jamaika, Japani, Kanada, Kolumbia, Meksiko, Peru, Surinam, Taiwan, USA, Venezuela, Väli-Amerikka ym. |

Ajan helppo asetus aikaeron perusteella


Käyttäessäsi videokameraa ulkomailla voit siirtää kellon helposti oleskelualueesi aikaan asettamalla kellonajan aikaeron perusteella. Valitse  (OTHERS) -valikosta [WORLD TIME] ja aseta aikaero (s. 63).


Käytettävät kasetit

Voit käyttää vain mini-DV-kasetteja. Käytä Mini DV^{Digital Video Cassette}-merkinnällä varustettua kasettia.

Mini DV^{Digital Video Cassette} on tavaramerkki.

Cassette Memory

Mini-DV-kasettityyppejä on kaksi: niitä, joissa on Cassette Memory -muisti, ja niitä, joissa ei ole Cassette Memory -muistia. Cassette Memory -muistilla varustetuissa kaseteissa on merkki  (Cassette Memory). Tässä videokamerassa on suositeltavaa käyttää Cassette Memory -muistilla varustettuja kasetteja.

 on tavaramerkki.

Tämäntyyppisissä kaseteissa on muistipiiri. Videokamerasi pystyy kirjoittamaan tälle muistipiirille tietoja, kuten kuvauspäivämääriä tai otsikoita, ja lukemaan tietoja muistipiiristä. Cassette Memory -muistitoimintojen käyttö vaatii, että kasetille on nauhoitettu peräkkäisiä signaaleja. Jos nauhan alussa tai otosten välissä on tyhjä jakso, otsikot eivät ehkä näy oikein tai jotkin hakutoiminnot eivät toimi oikein.

Tyhjien nauhajaksojen syntymisen estäminen

Siirry nauhoitetun jakson loppuun koskettamalla [END SCH] ennen seuraavan nauhoituksen aloittamista, jos olet

- poistanut kasetin nauhoituksen aikana
- toistanut kasetin loppuun
- käyttänyt EDIT SEARCH -toimintoa.

Jos kasetissa on tyhjä jakso tai katkonainen signaali, nauhoita uudelleen kasetin alusta loppuun edellä kuvatulla tavalla.

Huomautus

- Cassette Memory -muisti ei ehkä toimi, kun nauhoitat ilman Cassette Memory -muistitoimintoa olevalla digitaalisella videokameralla kasetille, jolle on aiemmin nauhoitettu Cassette Memory -muistitoiminnolla varustetulla digitaalisella videokameralla.

Vihje

- Merkillä **CH4K** varustettujen kasettien muistikapasiteetti on 4 kilotavua. Voit käyttää videokamerassasi kasetteja, joiden muistikapasiteetti on enintään 16 kilotavua.

Kopioinninestosignaali

Toiston aikana

Jos toistat tällä videokameralla kasettia, jolla on tekijänoikeuksien turvaamista varten lisätty suojaussignaali, et voi kopioida kasettia tähän videokameraan liitetyllä toisella videokameralla.

DCR-PC107E:

Nauhoituksen aikana

Tällä videokameralla ei voi nauhoittaa ohjelmia, joissa on tekijänoikeuksien turvaamista varten lisätty suojaussignaali.

[Cannot record due to copyright protection.]

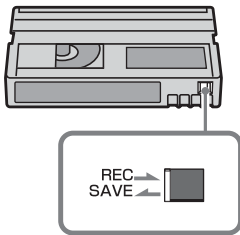
-ilmoitus tulee LCD-näyttöön tai TV:n kuvaruutuun, jos yrität nauhoittaa tällaista ohjelmaa.

Videokamera ei tallenna nauhalle kopioinninestosignaalia kuvauksen aikana.

Käyttöä koskevia huomautuksia

Tahattoman poiston estäminen

Siirrä kasetin tallennussuojakytkin asentoon SAVE.

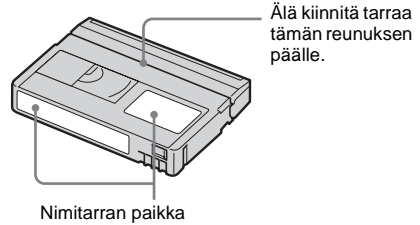


REC: Kasetille voi nauhoittaa.

SAVE: Kasetille ei voi nauhoittaa (nauhoitussuojattu).

Videokasetin nimitarran sijoittaminen

Kiinnitä tarra vain alla näkyvässä kuvassa esitettyihin kohtiin, jotta videokamera ei vahingoitu.



Kasetin käyttämisen jälkeen

Kelaa kasetti alkuun, jotta kuvaan tai ääneen ei tule häiriöitä. Sijoita kasetti koteloonsa ja säilytä sitä pystyasennossa.

Jos Cassette Memory -toiminto ei toimi.

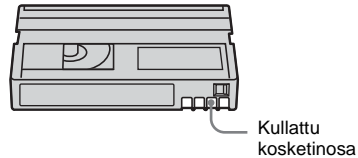
Aseta kasetti uudelleen videokameraan.

Cassette Memory -muisti ei ehkä toimi, kun kullattu kosketinosa on likaantunut tai pölyinen.

Kullatun kosketinosan puhdistaminen

Puhdista kullattu kosketinosa tavallisesti pumpulipuikolla noin joka 10:s kerta, kun poistat kasetin nauhurista.

Jos kasetin kullattu kosketinosa on likainen tai pölyinen, jäljellä olevan nauhan ilmaisin ei aina toimi oikein etkä välttämättä voi käyttää toimintoja Cassette Memory -muistin avulla.



Tietoja "InfoLITHIUM"- akusta

Tämä videokamera on yhteensopiva "InfoLITHIUM"-akun (F-sarja) kanssa. Tässä videokamerassa voi käyttää vain "InfoLITHIUM"-akkaa. "F"-sarjan "InfoLITHIUM"-akuissa on merkki



Mikä on "InfoLITHIUM"-akku?

"InfoLITHIUM"-akku on litium-ioniakku, joka pystyy välittämään videokameran ja verkko-/latauslaitteen (lisävaruste) väliseen toimintatilaan liittyviä tietoja. "InfoLITHIUM"-akku laskee virrankulutuksen videokameran toimintatilan mukaan ja näyttää akun jäljellä olevan kestoajan minuutteina.


Akun lataaminen

- Lataa akku, ennen kuin alat käyttää videokameraa.
- Akku kannattaa ladata ympäristössä, jonka lämpötila on 10 °C–30 °C. Lataus on päättynyt, kun CHARGE -merkkivalo sammuu. Jos lataat akun muussa lämpötilassa, akku ei välttämättä lataudu tehokkaasti.
- Kun lataus on valmis, irrota verkkolaite videokameran DC IN -liitännästä, irrota videokamera Handycam Station -asemasta tai irrota akku.

Akun tehokas käyttö

- Akun suorituskyky heikkenee ja sen käyttöaika lyhenee, kun ympäristön lämpötila on 10 °C tai matalampi. Toimimalla seuraavasti voit pidentää akun käyttöaikaa.
 - Sijoita akku taskuusi niin, että ruumiinlämpösi lämmittää sitä. Aseta akku videokameraan juuri ennen kuin aloitat kuvaamisen.
 - Käytä suurikapasiteettista akkaa: NP-FF70/FF71 (lisävaruste).
- LCD-näytön tai toiston sekä eteen- tai taaksepäin suuntautuvan kelauksen runsas käyttäminen lyhentää akun käyttöaikaa. Käytä suurikapasiteettista akkaa: NP-FF70/FF71 (lisävaruste).
- Pidä POWER-kytkintä asennossa OFF (CHG), kun et kuvaa kasetille tai toista kasettia videokameralla. Akkujännite kuluu myös silloin, kun videokamera on nauhoitusvalmius- tai toistotaukotilassa.
- Pidä mukanas vara-akkuja niin, että ne riittävät aikomaasi kuvausaikaa kaksi tai kolme kertaa pidemmäksi ajaksi. Kuvaa myös koeotoksia ennen varsinaista kuvausta.
- Älä jätä akkua alltiiksi vedelle. Akku ei ole vedenpitävä.

Akun jäljellä olevan ajan ilmaisin

- Jos virta katkeaa, vaikka akun jäljellä olevan ajan ilmaisin näyttää akussa olevan tarpeeksi virtaa käyttöä varten, lataa akku uudelleen täyteen. Sen jälkeen akun jäljellä olevan ajan ilmaisin näyttää oikean ajan. Huomaa kuitenkin, että akun oikea aikanäyttö ei välttämättä palaudu, jos käytät akkua kauan kuumassa ympäristössä, säilytät akkua täyteen ladattuna tai käytät akkua jatkuvasti. Akun jäljellä olevan ajan näyttöä kannattaa pitää keskimääräisen kuvausajan ilmaisimena.
- Videokameran toimintatila tai ympäristön lämpötila saattaa joskus aiheuttaa sen, että akun heikon varauksen ilmaiseva -merkki vilkkuu, vaikka akun käyttöaikaa olisikin jäljellä 5–10 minuuttia.

Akun varastointi

- Jos akkua ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, lataa akku täyteen ja käytä sitä videokamerassa kerran vuodessa, jotta akun suorituskyky säilyy.
Poista akku videokamerasta ja varastoi se kuivaan, viileään paikkaan.
- Voit kuluttaa akun varauksen loppuun videokamerassa valitsemalla **ETC** (OTHERS) -valikossa [A.SHUT OFF] -asetukseksi [NEVER] (s. 63) ja jättämällä videokameran ilman kasettia nauhoitusvalmiustilaan, kunnes virta katkeaa.

Akun käyttöikä

- Akun käyttöikä on rajallinen. Akun kapasiteetti laskee ajan kuluessa vähitellen, kun akkua käytetään. Kun akun käyttöaika muuttuu huomattavan lyhyeksi, on todennäköistä, että akku on käyttökänsä lopussa. Osta uusi akku.
- Akun käyttöiän pituus riippuu akun säilytystavasta sekä käyttöolosuhteista ja -ympäristöstä.

”InfoLITHIUM” on tavaramerkki, jonka omistaa Sony Corporation.

Tietoja i.LINK-liitännästä

Tässä laitteessa oleva DV-liitäntä on i.LINK-yhteensopiva DV-liitäntä. Tässä osassa on kuvattu i.LINK-standardi ja sen ominaisuudet.

Mikä on i.LINK?

i.LINK on digitaalinen sarjaliitäntä, jonka kautta voidaan siirtää digitaalista videokuvaa, digitaalista ääntä ja muita tietoja toiseen i.LINK-yhteensopivaan laitteeseen. i.LINK-liitäntää voidaan käyttää myös toisen laitteen ohjaukseen.

i.LINK-yhteensopiva laite voidaan liittää i.LINK-kaapelilla. Mahdollisia käyttötapoja ovat erilaisten digitaalisten AV-laitteiden toimintojen käyttö ja laitteiden välinen tiedonsiirto.

Kun tähän laitteeseen on ketjutettu vähintään 2 i.LINK-yhteensopivaa laitetta, toimintojen ohjaus ja tiedonsiirto ovat mahdollisia kaikkien yhteen ketjutettujen laitteiden kesken.

Huomaa kuitenkin, että käyttötavat eroavat hieman toisistaan sen mukaan, mitkä liitettävän laitteen ominaisuudet ja tekniset tiedot ovat. Toimintojen ohjaus ja tiedonsiirto ei välttämättä ole mahdollista kaikkien liitettyjen laitteiden kesken.

Huomaus

- Tavallisesti tähän laitteeseen voidaan liittää vain yksi laite i.LINK-kaapelin avulla. Jos liität tämän laitteen i.LINK-yhteensopivaan laitteeseen, jossa on vähintään 2 DV-liitäntää, katso lisätietoja liitettävän laitteen käyttöohjeesta.

Vihjeitä

- i.LINK on kutsumanimi Sonyn esittelemälle IEEE 1394 -tiedonsiirtoväylälle, ja nimi on monien yritysten hyväksymä tavaramerkki.
- IEEE 1394 on IEEE:n (Institute of Electrical and Electronics Engineers) standardoima kansainvälinen normi.

i.LINK-väylän siirtonopeus

i.LINK-väylän suurin tiedonsiirtonopeus vaihtelee laitteen mukaan. Laitetyyppejä on 3:

- S100 (noin 100 Mbps*)
- S200 (noin 200 Mbps)
- S400 (noin 400 Mbps)

→ fortsat

Siirtonopeus on mainittu kunkin laitteen käyttöohjeessa laitteen teknisiä tietoja käsittelevässä osassa. Joissakin laitteissa nopeus on mainittu myös i.LINK-liitännän vieressä.

Jos laitteelle (kuten tälle laitteelle) ei ole erikseen ilmoitettu suurinta siirtonopeutta, se on ”S100”.

Siirtonopeus voi erota ilmoitetusta arvosta, jos laite on liitetty toiseen laitteeseen, jonka suurin siirtonopeus on eri.

* Mikä on Mbps?

Mbps on lyhenne englanninkielisistä sanoista ”megabits per second” (megabittia sekunnissa). Se ilmaisee 1 sekunnissa lähetettävän tai vastaanotettavan datan määrän. Esimerkiksi siirtonopeus 100 Mbps tarkoittaa, että 1 sekunnin aikana lähetetään 100 megabittia dataa.

Tämän laitteen i.LINK-toimintojen käyttäminen

Jos haluat lisätietoja nauhan kopioimisesta, kun tämä laite on liitetty toiseen DV-liitännällä varustettuun laitteeseen, katso sivua 65, 66.


Tämän laitteen voi liittää myös toiseen Sonyn valmistamaan i.LINK (DV-liitäntä) -yhteensopivaan laitteeseen (esimerkiksi VAI0-sarjan tietokoneeseen) ja myös videolaitteeseen.

Varmista ennen tämän laitteen liittämistä tietokoneeseen, että tietokoneeseen on jo asennettu tämän laitteen tukema ohjelmisto. Jotkin i.LINK-yhteensopivat videolaitteet, kuten digitaali-televisiot, DVD-tallentimet/-soittimet ja MICROMV-tallentimet/-soittimet eivät ole yhteensopivia DV-laitteiden kanssa. Varmista ennen tämän laitteen liittämistä toiseen laitteeseen, että toinen laite on DV-yhteensopiva.

Katso tiedot varoitoimista ja yhteensopivista sovellusohjelmistoista myös liitettävän laitteen käyttöohjeesta.

Tietoja tarvittavasta i.LINK-kaapelista

Käytä Sonyn i.LINK-kaapelia, jonka molemmissa päässä on 4-nastainen liitin (DV-kopioinnin aikana).

i.LINK ja  ovat tavaramerkkejä, jotka omistaa Sony Corporation.

Kunnossapito ja yleisiä käyttöohjeita

Käyttö ja kunnossapito

- Älä käytä tai säilytä videokameraa ja sen tarvikkeita seuraavassa kuvatuissa paikoissa.
 - Hyvin kuumassa tai kylmässä paikassa. Älä jätä videokameraa ja sen tarvikkeita alttiiksi yli 60 °C:n lämpötiloille, esimerkiksi suoraan auringonvaloon, lämmityslaitteen lähelle tai aurinkoiseen paikkaan pysäköityyn autoon. Muutoin laitteet voivat vioittua tai niiden kotelo voi vääntyä.
 - Paikassa, joka on lähellä voimakkaita magneettikenttiä tai jossa on tärinää. Muutoin videokamera voi vioittua.
 - Paikassa, jossa on voimakkaita radioaaltoja tai säteilyä. Videokamera ei ehkä toimi oikein.
 - Paikassa, jonka lähellä on AM-vastaanotin ja videolaitteita. Otoksiin voi tulla häiriöitä.
 - Hiekkarannalla tai pölyisessä paikassa. Jos videokameran sisään pääsee hiekkaa tai pölyä, se voi vioittua. Joskus näitä vikoja ei voi korjata.
 - Paikassa, joka on lähellä ikkunaa, tai ulkoilmassa, jossa LCD-näyttö, etsin tai objektiivi voi olla alttiina suoralle auringonvalolle. Muutoin etsimen sisäosat tai LCD-näyttö voivat vioittua.
 - Paikassa, jossa on hyvin kosteaa.
- Käytä videokameraa 7,2 voltin (akku) tai 8,4 voltin (verkkolaite) tasajännitteellä.
- Käytä tasavirta- tai verkkovirtakäytössä tässä käyttöohjeessa suositeltuja varusteita.
- Suojaa videokamera kastumiselta, esimerkiksi sateelta ja merivedeltä. Jos videokamera kastuu, se voi vioittua. Joskus näitä vikoja ei voi korjata.
- Jos kotelon sisään pääsee jokin esine tai jotakin nestettä, irrota videokamera virtalähteestä. Anna Sony-jälleenmyyjän tarkastaa videokamera, ennen kuin jatkat sen käyttöä.
- Vältä kovakouraista käsittelyä ja iskuja. Älä pura videokameraa osiin tai tee siihen muutoksia. Varo erityisesti objektiivia.

- Pidä POWER-kytkin asennossa OFF (CHG), kun et käytä videokameraa.
- Älä pidä videokameraa käärittyinä esimerkiksi pyyhkeeseen, kun käytät videokameraa. Muutoin videokameran sisäinen lämpötila voi nousta liikaa.
- Kun irrotat verkkovirtajohdon, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta.
- Älä sijoita verkkovirtajohdon päälle painavia esineitä. Muutoin johto voi vioittua.
- Pidä metalliset kosketuspinnat puhtaina.
- Pidä kaukosäädin ja litium-kolikkoakku lasten ulottumattomissa. Jos joku kuitenkin nielee pariston, vie hänet heti lääkäriin.
- Jos akun elektrolyyttinestettä on päässyt vuotamaan, toimi seuraavasti:
 - Ota yhteys lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon.
 - Pese iholle päässyt neste pois.
 - Jos vuotanutta nestettä pääsee silmiisi, huuhtelee ne runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.

Jos et aio käyttää videokameraa pitkään aikaan

Kytke siihen aika ajoin virta ja toista sinä kasettia noin 3 minuutin ajan. Pidä muutoin sen verkkovirtajohto irrotettuna pistorasiasta.

Kosteuden tiivistyminen

Jos tuot videokameran kylmästä suoraan lämpimään paikkaan, videokameran sisään, nauhan pinnalle sekä objektiivin saattaa tiivistyä kosteutta. Tällöin nauha voi tarttua kuvapäärumpuun ja vioittua tai videokamera voi lakata toimimasta oikein. Jos videokameran sisään on tiivistynyt kosteutta, ilmoitus [📺 ▲ Moisture condensation. Eject the cassette] tai [📺 Moisture condensation. Turn off for 1H.] tulee näyttöön. Ilmoitus ei tule näkyviin, jos objektiivin tiivistyy kosteutta.

Jos kosteutta pääsee tiivistymään

Kasetinpoistoa lukuun ottamatta mikään toiminto ei toimi. Poista kasetti, katkaise videokamerasta virta ja anna videokameran olla käyttämättömänä noin yksi tunti kasettipesän kansi avattuna. Voit alkaa käyttää videokameraa uudelleen, jos ilmaisin [📺] tai [▲] ei tule näkyviin, kun kytket videokameraan uudelleen virran.

Jos kosteutta alkaa tiivistyä, videokamera ei aina välttämättä havaitse tiivistymistä. Jos näin käy, kasetti tulee ulos videokamerasta vasta 10 sekunnin kuluttua siitä, kun avaat kasettipesän kannen. Kyseessä ei ole vika. Älä sulje kasettipesän kantta, ennen kuin kasetti on tullut ulos.

Kosteuden tiivistymisestä koskeva huomautus

Videokameran sisään voi tiivistyä kosteutta, jos siirrät kameran kylmästä paikasta lämpimään paikkaan (tai päinvastoin) tai käytät kameraa kosteassa paikassa. Näin voi käydä esimerkiksi, jos

- tuot videokameran laskettelurinteestä lämmityslaitteella varustettuun huoneeseen
- tuot videokameran ilmastoidusta autosta tai huoneesta ulos kuumaan ilmaan
- käytät videokameraa myrskyn tai sadekuuron jälkeen
- käytät videokameraa kuumassa, kosteassa paikassa.

Kosteuden tiivistymisen estäminen

Jos siirrät videokameran kylmästä paikasta lämpimään paikkaan tai päinvastoin, sijoita kamera muovipussiin ja sulje pussi tiukasti. Ota videokamera pois pussista, kun pussin sisäinen lämpötila on saavuttanut ympäristön lämpötilan (noin 1 tunnin kuluttua).

Kuvapää

- Jos kuvapää likaantuu, kuvaa ei voi nauhoittaa normaalisti tai toistettavassa kuvassa tai äänessä on häiriöitä.
- Jos ilmenee seuraavassa kuvattu ongelma, puhdista kuvapäitä noin 10 sekuntia käyttämällä puhdistuskasettia Sony DVM-12CLD (lisävaruste):
 - toistokuvaan tulee mosaiikkimaisia häiriöitä tai näyttö on sininen



- toistokuva ei liiku
- toistokuvaa ei näy lainkaan tai äänessä on häiriöitä
- [📺 🧼 Dirty video head. Use a cleaning cassette.] -ilmoitus tulee näyttöön nauhoituksen aikana.

- Kuvapää kuuluu pitkän käyttöajan aikana. Jos kuva ei ole selkeä puhdistuskasetin käytön jälkeenkään, kuvapää voi olla kulunut. Ota yhteys Sony-jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon ja vaihdata kuvapää.

LCD-näyttö

- Älä paina LCD-näyttöä voimakkaasti, sillä muutoin se voi vioittua.
- Jos videokameraa käytetään kylmässä ympäristössä, LCD-näytössä voi näkyä jälkikuva. Kyseessä ei ole vika.
- Videokameran käytön aikana LCD-näytön takaosa voi lämmetä. Kyseessä ei ole vika.

LCD-näytön puhdistaminen

Jos LCD-näyttö on likaantunut sormenjäljistä tai pölystä, on suositeltavaa puhdistaa se puhdistusliinalla (vakiovaruste). Kun käytät LCD Cleaning Kit -puhdistussarjaa (lisävaruste), älä kostuta LCD-näyttöä puhdistusnesteellä suoraan pakkauksesta. Käytä nesteeseen kostutettua puhdistuspapieria.

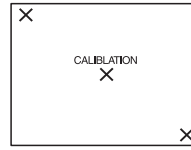
LCD-näytön säätäminen (CALIBRATION)

Joskus voi olla, etteivät kosketuspaneelin painikkeet toimi oikein. Jos näin käy, toimi seuraavassa kuvatulla tavalla. Liitä videokamera pistorasiaan kameran vakiovarusteisiin sisältyvän verkkolaitteen avulla ja käytä kameraa verkkolaitteella.

- 1 Siirrä POWER-kytkintä ylöspäin asentoon OFF (CHG).
- 2 Poista kasetti videokamerasta ja irrota videokamerasta kaikki liitântäkaapelit verkkolaitetta lukuun ottamatta.
- 3 Pidä videokameran DISPLAY/BATT INFO -painiketta painettuna ja valitse PLAY/EDIT-tila siirtämällä toistuvasti POWER-kytkintä. Pidä sitten videokameran DISPLAY/BATT INFO -painiketta painettuna noin 5 sekuntia.

4 Kosketa näytössä näkyvää "x"-merkkiä esimerkiksi "Memory Stick"-kortin kullmalla.

"x"-merkin paikka muuttuu.



Jos painoit väärää kohtaa, aloita uudelleen vaiheesta 4.

⚠️ Huomautus

- Et voi kalibroida LCD-näyttöä, jos olet kääntänyt LCD-paneelia ja asettanut sen asentoon, jossa LCD-näyttö on ulospäin.

Kotelon puhdistaminen

- Jos videokameran kotelo likaantuu, puhdistase pehmeällä, kevyesti vedellä kostutetulla liinalla ja pyyhi kotelo sitten kuivalla, pehmeällä liinalla.
- Noudata seuraavassa mainittuja varotoimia, jotta vältät pinnoitteen vahingoittumisen.
 - Älä käsittele laitteen lähellä tinneriä, bensiiniä, alkoholia, kemikaaleilla käsiteltyjä liinoja tai hyönteissuihkeita.
 - Vältä käsittelemästä yllä mainittuja aineita paljain käsin.
 - Älä jätä koteloa pitkäaikaiseen kosketukseen kumisten tai vinylimuovisten esineiden kanssa.

Objektiivin hoitaminen ja säilyttäminen

- Puhdista objektiivin pinta pehmeällä liinalla, jos
 - objektiivin pinnalla on sormenjälkiä
 - objektiivi on kuumassa tai kosteassa paikassa
 - käytät objektiivia suolaisessa ympäristössä, esimerkiksi meren rannalla.
- Säilytä objektiivia hyvin ilmastoidussa paikassa, jossa ei ole likaa eikä pölyä.
- Puhdista objektiivi säännöllisesti, jotta homeitiöt eivät pääse kasvamaan sen pinnalla. Videokameraa kannattaa käyttää ainakin kerran kuukaudessa, jotta se pysyy kauan hyvässä kunnossa.

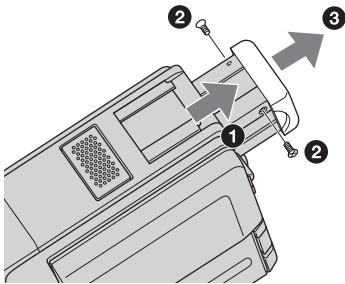
Videokameran sisäisen kolikkoakun lataaminen

Videokameran sisällä on kolikkoakku, jonka ansiosta päivämäärä, kellonaika ja muut asetukset säilyvät, vaikka POWER-kytkin olisi asennossa OFF (CHG). Sisäinen kolikkoakku latautuu aina, kun käytät videokameraa. Sen varaus kuitenkin purkautuu vähitellen, jos et käytä videokameraa. Kolikkoakun varaus purkautuu kuitenkin kokonaan noin **3 kuukauden** kuluessa, jos et käytä videokameraa lainkaan. Vaikka sisäisen kolikkoakku varaus olisi purkautunut, videokameran toiminnot toimivat normaalisti päivämäärän tallennusta lukuun ottamatta.

Lataaminen

Kytke videokamera pistorasiaan vakiovarusteisiin sisältyvän verkkolaitteen avulla. Aseta POWER-kytkin asentoon OFF (CHG) ja anna videokameran olla käyttämättömänä yli 24 tuntia.

Pölyn poistaminen etsimen sisältä



1 Irrota silmäsuppilo.

- 1 Vedä etsin ulos.
- 2 Irrota ruuvi silmäsuppilon ja etsimen kummaltakin puolelta ruuvitaltalla.
- 3 Irrota silmäsuppilo.

2 Puhdista pöly silmäsuppilon sisältä ja etsimestä puhaltimella.

3 Asenna silmäsuppilo paikalleen ja kiinnitä ruuvit toimimalla kohtien 2 ja 3 mukaan päinvastaisessa järjestyksessä.

Huomautus

- Varo pudottamasta ja taivuttamasta silmäsuppilon vartta. Käsittele silmäsuppiloa varovasti.

Tekniset tiedot

Videokamera

Järjestelmä

Kuvanauhitusjärjestelmä

2 pyörivää kuvapäätä,
viistopyyhkäisyjärjestelmä

Äänitysjärjestelmä

Pyörivät äänipäät, PCM-järjestelmä
Kvantisointi: 12 bittia (näytetaajuus 32 kHz,
stereo 1, stereo 2), 16 bittia (näytetaajuus 48
kHz, stereo)

Videosignaali

PAL-väri, CCIR-normit

Käyttökelpoiset kasetit

Mini-DV-kasetti, jossa on tunnus ^{Mini} DV

Nauhanopeus

SP: Noin 18,81 mm/s

LP: Noin 12,56 mm/s

Kuvaus-/toisto aika (käytettäessä DVM60-kasettia)

SP: 60 minuuttia

LP: 90 minuuttia

Pikakelausaika eteen-/taaksepäin (käytettäessä DVM60-kasettia)

Noin 2 min 40 s

Etsin

Elektroninen etsin (mustavalkoinen)

Kuvailmaisin

3 mm:n (1/6-tyyppinen) CCD-kenno

Yhteensä: Noin 800 000 kuvapistettä

Tehollisia (liikkuva kuva): Noin 400 000
kuvapistettä

Objektiiv

Carl Zeiss Vario Tessar

Yhdysrakenteinen moottorizoom

Suodattimen läpimitta: 25 mm

10 × (optinen), 120 × (digitaalinen)

F = 1,7–2,3

Polttoväli

2,3–23 mm

35 mm:n kinofilmikameran polttoväliksi
muutettuna

CAMERA-tilassa:

43–430 mm

Väriämpötila

[ AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR]
(3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)

Vähimmäisvalaistus

5 lx (luksia) (F 1,7)

0 lx (luksia) (NightShot plus -toimintoa
käytettäessä)*

* Pimeässä silmille näkymätöntä kohdetta
voidaan kuvata infrapunavalaisuksella.

Tulo-/lähtöliitännät

Audio-/videolähtö

AV-miniliitântä

Videosignaali: 1 Vp-p, 75 Ω (ohmia),

epäsymmetrinen, negatiivinen tahdistus

Äänisignaali: 327 mV (lähtöimpedanssi yli 47
kΩ (kilo-ohmia)), lähtöimpedanssi alle 2,2 kΩ
(kilo-ohmia)

LANC -liitântä

Stereominiliitântä (ø 2,5 mm)

MIC-liitântä

Miniliitântä, 0,388 mV, matala impedanssi,

2,5—3,0 V DC, lähtöimpedanssi 6,8 kΩ (kilo-
ohmia) (ø 3,5 mm), stereo

LCD-näyttö

Kuva

6,2 cm (2,5")

Kuvapisteitä

123 200 (560 × 220)

Yleistä

Käyttöjännite

7,2 V DC (akku)

8,4 V DC (verkkolaite)

Keskimääräinen tehonkulutus (käytettäessä akkua)

Etsimen avulla kuvattaessa

2,2 W

LCD-näytön avulla kuvattaessa

2,5 W

Käyttölämpötila

0 °C–40 °C

Säilytyslämpötila

-20 °C–+60 °C

Mitat (noin)

50 × 95 × 97 mm (l × k × s)

Paino (noin)

Noin 375 g, vain päälaitte

440 g mukaan lukien akku NP-FF51 ja

DVM60-kasetti.

Vakiovarusteet

Katso sivua 11.

Handycam Station

DCR-PC107E: DCRA-C112

DCR-PC106E: DCRA-C113

S-videolähtö

4-nastainen DIN-miniliitântä

Luminanssisignaali: 1 Vp-p, 75 Ω (ohmia),

epäsymmetrinen,

Krominanssisignaali: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohmia),

epäsymmetrinen

Audio-/videolähtö

AV-miniliitântä

Videosignaali: 1 Vp-p, 75 Ω (ohmia),

epäsymmetrinen, negatiivinen tahdistus

Äänisignaali: 327 mV (lähtöimpedanssi yli
47 kΩ (kilo-ohmia))

Lähtöimpedanssi alle 2,2 kΩ (kilo-ohmia)

USB-liitântä

mini-B

DV-tulo (DCR-PC107E) / -lähtö

4-nastainen liitântä

Verkkolaite AC-L25A/L25B

Käyttöjännite

100–240 V AC, 50/60 Hz

Virrankulutus

0,35–0,18 A

Tehonkulutus

18 W

Lähtöjännite

8,4 V DC, 1,5 A

Käyttölämpötila

0 °C–40 °C

Säilytyslämpötila

-20 °C–+60 °C

Mitat (noin)

56 × 31 × 100 mm (l × k × s) ilman ulkonevia
osia

Paino (noin)

190 g ilman verkkovirtajohtoa

Akku (NP-FF51)

Suurin lähtöjännite

8,4 V DC

Lähtöjännite

7,2 V DC

Kapasiteetti

5,6 Wh (780 mAh)

Mitat (noin)

40,8 × 12,5 × 49,1 mm

(l × k × s)

Paino (noin)

45 g

Käyttölämpötila

0 °C–40 °C

Tyyppi

Litium-ioni

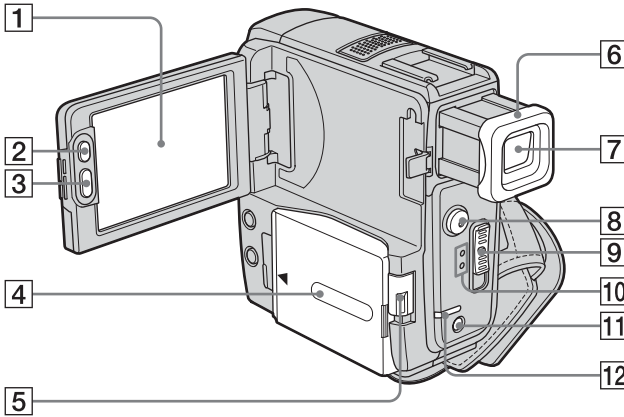
Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa tuotteen mallia ja ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

Mallien erot

| DCR-PC | 106E | 107E |
|-------------|------|--------|
| DV-liitäntä | OUT | IN/OUT |

Osien ja säädinten sijainti

Videokamera




1 LCD/kosketuspaneelinäyttö (s. 2, 17)

2 LCD BACKLIGHT (LCD-näytön taustavalo) -painike* (s. 17)

3 REC START/STOP (nauhoituksen käynnistys/pysäytys) -painike (s. 22)

4 Akku/akun kontaktipinnan suojakansi (s. 12)

5 BATT  (akun vapautus) -vipu (s. 13)

6 Silmäsuppilo (s. 93)

7 Etsin (s. 2, 17)

8 REC START/STOP (nauhoituksen käynnistys/pysäytys) -painike (s. 22)

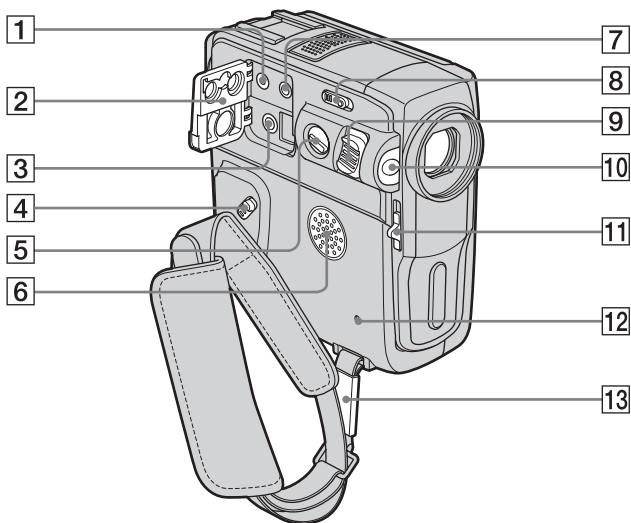
9 POWER (virta) -kytkin (s. 16)

10 CAMERA, PLAY/EDIT (kamera, toisto/editointitila) -merkkivalot (s. 16)

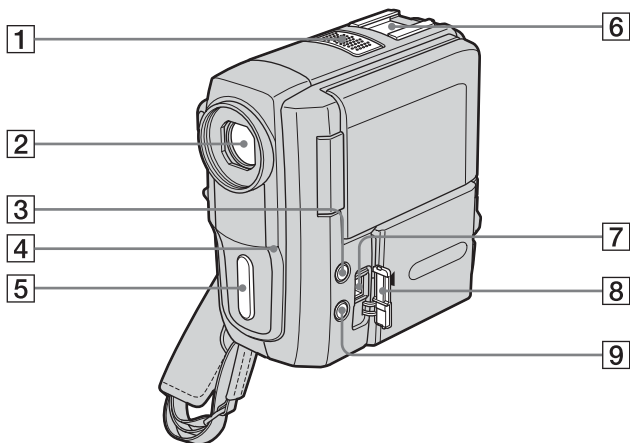
11 BACK LIGHT (taustavalokorjaus) -painike* (s. 27)

12 CHARGE (lataus) -merkkivalo (s. 13)

* Nämä painikkeet eivät ole käytettävissä Easy Handycam -tilan käytön aikana. (Näkyvissä on ● merkki.)



- 1** **LANC** -liitäntä (sininen)
LANC -ohjausliitäntää käytetään ohjaamaan videolaitteiden videonauhansiirtoa ja muita laitteisiin liitettyjä oheislaitteita.
- 2** Liitäntöjen suojakansi
- 3** **A/V OUT (A/V-lähtö)** -liitäntä (keltainen) (s. 65)
- 4** Hihnan lukituksen vapautusvipu
- 5** **PHOTO** (valokuva)-painike (s. 25)
- 6** Kaiutin
- 7** **MIC (PLUG IN POWER)** (mikrofoni) -liitäntä (punainen) (s. 73)
 Tähän liitäntään liitetään ulkoinen mikrofoni, joka saa myös käyttöjännitteensä tästä liitännästä. Kun ulkoinen mikrofoni on liitettynä, se on ensisijainen äänilähde.
- 8** **NIGHTSHOT PLUS** -kytkin (s. 30)
- 9** Zoomausvipu
- 10** Infrapunalähetin (s. 68)
- 11** **LENS COVER** (objektiivin suojuksen) -kytkin
- 12** **RESET** (palautus) -painike
 Kun painat **RESET**-painiketta, kaikki asetukset päivämäärää ja kellonaikaa myöten palautuvat tehdasasetusten mukaisiksi.
- 13** Sormituki



1 Mikrofoni (s. 73)

**2 Objektiivi (Carl Zeiss -objektiivi) /
objektiivin suojus**

Tässä videokamerassa on erittäin laadukas Carl Zeiss -objektiivi.

Videokameran objektiivi on kehitetty saksalaisen Carl Zeiss -yhtiön ja Sony Corporationin yhteistyönä. Se noudattaa videokameroiden MTF-mittausjärjestelmää ja tarjoaa Carl Zeiss -objektiivin laadun. MTF on lyhenne sanoista Modulation Transfer Function. Lukuarvo ilmaisee kohteesta objektiiviin heijastuvan valon määrän.

3 EASY (helppo) -painike (s. 26, 38)

4 Kuvausvalo (s. 22)

5 Kaukosäädinsignaalin tunnistin

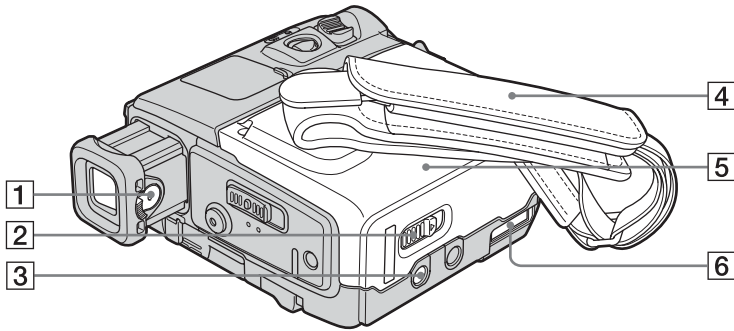
6 Varustekengä

Varustekengässä on turvakiinnitys, jonka avulla siihen asennetun lisälaitteen voi kiinnittää pitävästi. Paina lisälaite varustekengän pohjaan asti ja kiristä sitten kiinnitysruuvi. Kun haluat poistaa lisälaitteen, avaa ruuvia, paina lisälaitetta alaspäin ja vedä se ulos.

7 DC IN (tasavirtatulo) -liitäntä (s. 12)

8 DC IN (tasavirtatulo) -liitännän kansi

9 DISPLAY/BATT INFO (näyttö / akun tiedot) -painike (s. 14, 39)

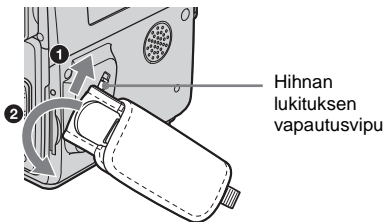


- 1 Etsimen linssin säätövipu (s. 17)
- 2 OPEN/▲EJECT (avaus/poisto) ▼ -vipu (s. 20)
- 3 Jalustan kiinnitysosa
Jalustan kiinnitysruuvien on oltava on alle 5,5 mm:n pituiset. Muutoin jalustaa ei voi kiinnittää pitävästi, ja ruuvi voi vioittaa videokameraa.
- 4 Käsihihna
- 5 Kasettipesän kansi (s. 20)
- 6 Dataliittymä

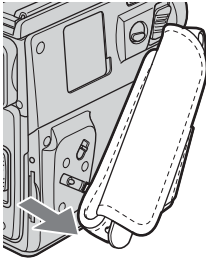
Käsihinnan käyttäminen rannehihnanä

Hihna on kätevä videokameraa kannettaessa.

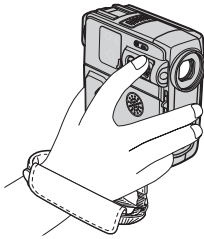
- 1 Siirrä hihnan lukituksen vapautusvipua nuolen (1) suuntaan ja pidä vipua tässä asennossa. Siirrä sitten käsihinnan kiinnitysosaa nuolen (2) suuntaan.



2 Irrota käsihinnan kiinnitysosa videokamerasta.

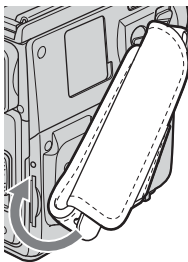


3 Käytä käsihinnaa rannehihnana kuvan mukaan.



Käsihinnan kiinnittäminen

Aseta käsihinnan kiinnitysosa videokameraan ja siirrä sitä nuolen suuntaan, kunnes se lukkiutuu napsahtaen paikalleen.

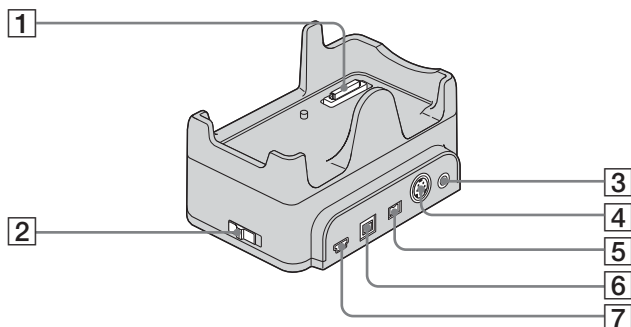


⚡ Huomautus

- Käsihinna voi irrota vahingossa, jos sitä ei kiinnitetä oikein.

💡 Vihje

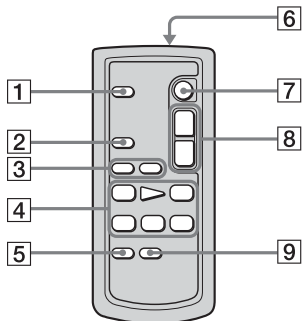
- Käsihinnan pituutta voi säätää. (s. 3)



- 1 **Dataliittymä**
- 2 **⏻ (USB) ON/OFF (käytössä/ei käytössä) -kytkin**
Aseta ⏻ (USB) ON/OFF -kytkin ON-
asentoon, jos käytät USB-liitäntää.
- 3 **A/V OUT (A/V-lähtö) -liitäntä (s. 65)**
- 4 **S VIDEO OUT (S-videolähtö) -liitäntä**
- 5 **DC IN (tasavirtatulo) -liitäntä (s. 12)**
- 6 **DCR-PC106E:**
⏻ **DV OUT (DV-lähtö) -liitäntä (s. 65)**
DCR-PC107E:
⏻ **DV-liitäntä (s. 65)**
- 7 **⏻ (USB) -liitäntä**

Kaukosäädin

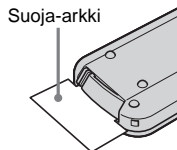
Poista suoja-arkki ennen kaukosäätimen käyttämistä.



- 1 **PHOTO (valokuva) -painike** (s. 25)
- 2 **SEARCH M. (hakutapa) -painike*** (s. 42)
- 3 **◀◀/▶▶** (kelaus taakse-/eteenpäin) -painikkeet* (s. 42)
- 4 **Videonauhan ohjauspainikkeet** (pikakelaus taaksepäin, toisto, pikakelaus eteenpäin, tauko, pysäytys, hidastus) (s. 37)
- 5 **ZERO SET MEMORY** (nollakohtamuisti) -painike* (s. 42)
- 6 **Lähetin**
Kun olet kytkenyt videokameraan virran, suuntaa kaukosäädin videokamerassa olevaan kaukosäädinsignaalin tunnistimeen.
- 7 **REC START/STOP** (nauhoituksen käynnistys/pysäytys) -painike (s. 24)
- 8 **Zoomauspainike** (s. 23)
- 9 **DISPLAY** (näyttö) -painike (s. 42)

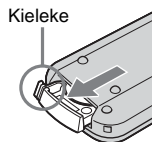
* Nämä painikkeet eivät ole käytettävissä Easy Handycam -tilan käytön aikana.

Suoja-arkin poistaminen

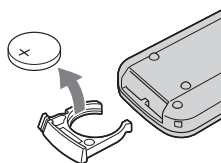


Kolikkopariston vaihtaminen

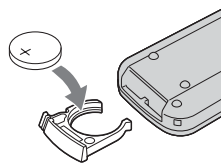
- 1 Paina kielekettä, aseta sormenkyntesi uraan ja vedä paristolokero ulos.



- 2 Poista litium-kolikkoparisto.



- 3 Aseta lokeroon uusi litium-kolikkoparisto +-puoli ylöspäin.



- 4 Aseta paristolokero takaisin kaukosäätimeen niin, että se napsahtaa paikalleen.

VAROITUS

Paristo voi räjähtää, jos sitä käsitellään väärin. Paristoa ei saa ladata, purkaa eikä hävittää polttamalla.

VAROITUS

On olemassa räjähdysvaara, jos paristo asetetaan väärin paikalleen.

Pariston saa vaihtaa vain samanlaiseen tai valmistajan suosittelemaan vastaavaan paristoon.

Käytetyt paristot on hävitettävä valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Kaukosäädintä koskevia huomautuksia

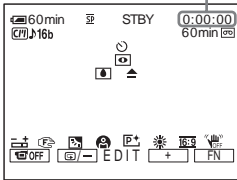
- Kaukosäätimessä käytetään litium-kolikkoparistoa (CR2025). Älä käytä mitään muita kuin CR2025-paristoja.
- Sijoita videokamera niin, että siinä oleva kaukosäädinsignaalin tunnistin on pois päin voimakkaista valonlähteistä, kuten suorasta auringonvalosta tai muusta valaistuksesta. Muutoin kaukosäädin ei välttämättä toimi oikein.
- Kaukosäädin ei välttämättä toimi oikein, jos lisäobjektiivi (lisävaruste) peittää sen.
- Kun käytät videokameran vakiovarusteisiin sisältyvää kaukosäädintä, myös kuvanahurisi voi reagoida kaukosäädinsignaaleihin. Jos näin käy, vaihda kuvanahurin kaukosäädintilaksi muu kuin VTR2 tai peitä kuvanahurissa oleva kaukosäädinsignaalin tunnistin mustalla paperilla.

LCD-näytön ja etsimen ilmaisimet

Seuraavat LCD-näyttöön ja etsimeen tulevat ilmaisimet ilmaisevat videokameran toimintatilan. Ilmaisimet ovat erilaisia eri videokameramalleissa.

Esimerkki: CAMERA-tilan ilmaisimet

Aikakoodi (s. 22) / nauhalaskuri (s. 22) / itsediagnoosi (s. 82)



| Ilmaisimet | Merkitykset |
|------------|---|
| | Manuaalinen tarkennus (s. 31) |
| | PROGRAM AE (s. 47) |
| | Back light (s. 27) |
| | Valkotasapaino (s. 28) |
| | 16:9WIDE (s. 50) |
| | SteadyShot ei käytössä (s. 51) |
| | LCD-näytöntaustavalon ei käytössä (s. 17) |

| Ilmaisimet | Merkitykset |
|------------|--|
| | Akun jäljellä olevan aika (s. 22) |
| | Nauhoitustila (s. 23) |
| STBY REC | Nauhoitusvalmius-/ nauhoitustila |
| | Cassette Memory (s. 86) |
| | Äänitila (s. 58) |
| 60min | Jäljellä oleva nauha (s. 22) |
| | Vitkalaukaisinkuvaus (s. 24) |
| | Valokuvan tallennus kasetille (s. 25) |
| | Kuvaus yksittäinen kuva kerrallaan (s. 59) |
| | Jaksoittainen kuvaus (s. 59) |
| DV IN | DV-tulo (s. 67) |
| | Nollakohtamuisti (s. 42) |
| | NightShot plus (s. 30) |
| | Varoitus (s. 82) |
| | Kuvatehoste (s. 48) |
| | Manuaalinen valotus (s. 29) |

Hakemisto

Numerot

| | |
|---------------------------|----|
| 16:9WIDE-tila..... | 50 |
| 21-nastainen sovitin..... | 41 |

A

| | |
|---------------------------|--------|
| A/V-liitäntäkaapeli..... | 41, 65 |
| aikakoodi..... | 22 |
| akku | |
| akun jäljellä olevan aika | |
| | 22, 88 |
| akun tiedot..... | 14 |
| lataaminen..... | 12 |
| akun lataaminen | |
| täysi lataus..... | 12 |
| videokameran sisäin | |
| kolikkoakku..... | 93 |
| AUDIO MIX..... | 53, 74 |
| AUDIO MODE..... | 58 |
| automaattinen suljinaika | |
| (AUTO SHTR)..... | 49 |
| automaattinen | |
| virrankatkaisu | |
| (A.SHUT OFF)..... | 63 |
| äänen kopiointi (A DUB | |
| CTRL)..... | 73 |
| äänenvoimakkuus (VOL) | |
| | 36 |

B

| | |
|--------------------|--------|
| BACK LIGHT | |
| (videokamera)..... | 27 |
| BEEP..... | 17, 63 |
| BURN DVD..... | 75 |
| BURN VCD..... | 75 |

C

| | |
|----------------------|------------|
| CALIBRATION..... | 92 |
| Cassette Memory..... | 2, 86 |
| Cassette Memory | |
| -muistihaku (CM | |
| SEARCH)..... | 34, 42, 57 |

D

| | |
|-----------------------|----|
| datakoodi (DATA CODE) | |
| | 39 |

| | |
|-------------------------|----|
| digitaalinen ohjelman | |
| editointi (VIDEO | |
| EDIT)..... | 67 |
| digitaalinen zoomaus (D | |
| ZOOM)..... | 50 |

E

| | |
|--------------------------|--------|
| Easy Handycam..... | 26, 38 |
| EDIT SEARCH..... | 34 |
| END SEARCH..... | 34 |
| esittelytila (DEMO MODE) | |
| | 61 |
| etsimen säätäminen..... | 17 |
| etsin..... | 17 |
| kirkkaus (VF B.L.)... | 54 |

F

| | |
|------------|----|
| FADER..... | 32 |
|------------|----|

H

| | |
|-----------------------|-----|
| Handycam Station..... | 101 |
| HiFi SOUND..... | 53 |
| häiriötön siirtyminen | |
| Katso END SEARCH | |

I

| | |
|--------------------------|--------|
| i.LINK..... | 89 |
| i.LINK-kaapeli..... | 65, 68 |
| ”InfoLITHIUM”-akku... | 88 |
| infrapunalähetin..... | 68 |
| itsediagnoosinäyttö..... | 82 |

J

| | |
|----------------------|----|
| Jaksoittainen kuvaus | |
| (INT.REC)..... | 59 |

K

| | |
|----------------------------|-----|
| kakkosääni | |
| Katso HiFi SOUND | |
| kaksisäänniraitainen nauha | |
| | 53 |
| kasetti..... | 20 |
| kaukosäädin..... | 102 |
| COMMANDER..... | 64 |
| Kaukosäädinsignaalin | |
| tunnistin..... | 98 |
| kellonajan asettaminen | |
| (CLOCK SET)..... | 18 |

| | |
|-----------------------------|--------|
| kieli (LANGUAGE) | |
| | 21, 61 |
| kolikkoakku | |
| videokamera..... | 93 |
| kolikkoparisto | |
| kaukosäädin..... | 102 |
| kopiointi (REC CTRL) | |
| | 67 |
| kosteuuden tiivistyminen | |
| | 91 |
| kuva kerrallaan, toisto.... | 37 |
| kuvahaku..... | 37 |
| kuvapää..... | 91 |
| kuvatehoste (P EFFECT) | |
| | 48 |
| kuvausmerkkivalo (REC | |
| LAMP)..... | 64 |
| Käsihihna..... | 3, 99 |
| käyttäminen ulkomailla | |
| | 86 |

L

| | |
|----------------------------|----|
| laajakulmakuvaus | |
| Katso zoomaus | |
| LANC..... | 97 |
| LCD BACKLIGHT..... | 17 |
| LCD COLOR..... | 54 |
| LCD-näytön kirkkaus (LCD | |
| BRT)..... | 17 |
| LCD-näyttö..... | 2 |
| LCD-taustavalvo (LCD B.L.) | |
| | 54 |
| LP (Long Play, hidas | |
| nopeus) | |
| Katso nauhoitustila | |
| (REC MODE) | |

M

| | |
|---------------------------|----|
| manuaalinen tarkennus | |
| (FOCUS)..... | 31 |
| manuaalinen valotus | |
| (EXPOSURE)..... | 29 |
| monipuolinen pistemittaus | |
| (SPOT METER)..... | 27 |
| MONOTONE..... | 33 |
| mosaiikkinosto/-häivyty | |
| (MOSC. FADER) ... | 33 |
| musta nosto/häivyty | |
| (BLACK)..... | 32 |

N

| | |
|----------------------------|--------|
| nauhalaskuri | 22 |
| nauhoituksen tarkistus ... | 35 |
| nauhoitusaika | 14 |
| nauhoituskapiteetti | |
| näyttö | 22 |
| REMAIN | 58 |
| nauhoitustila (REC MODE) | |
| | 22, 58 |
| NightShot Light (N.S. | |
| LIGHT) | 30, 52 |
| NightShot plus | 30 |
| nollakohtamuisti | 42 |
| NTSC | 86 |
| näyttö | |
| DISPLAY | 64 |
| näytön ilmaisimet ... | 104 |

O

| | |
|---------------------------|----|
| ohitusselaus..... | 37 |
| otsikko (Cassette Memory) | |
| TAPE TITLE | 57 |
| TITLE | 55 |
| TITLE DSPL | 56 |
| TITLEERASE | 56 |
| otsikkohaku | 42 |

P

| | |
|----------------------|----|
| PAL | 86 |
| peilikuvatila | 24 |
| poisto | |
| ERASE ALL (Cassette | |
| Memory) | 57 |
| PROGRAM AE | 47 |
| pää-ääni | |
| Katso HiFi SOUND | |
| päivämäärähaku | 43 |

R

| | |
|----------------------|----|
| rannehihna | |
| Katso käsihihna | |
| REC START/STOP | 22 |
| RESET | 97 |

S

| | |
|------------------------|--------|
| SP (Standard Play, | |
| normaalinopeus) | |
| Katso nauhoitustila | |
| (REC MODE) | |
| SPOT FOCUS | 31 |
| STEADYSHOT | 51 |
| stereo-/monoääni | 53 |
| suora pääsy ohjelmaan | |
| ”Click to DVD” | |
| Katso BURN DVD | |
| suora pääsy ohjelmaan | |
| Video CD Burn | |
| Katso BURN VCD | |
| S-video | 41, 65 |

T

| | |
|----------------------------|----|
| tallennussuojakytkin | 87 |
| telekuvaus | |
| Katso zoomaus | |
| toimintojen äänimerkit | |
| Katso BEEP | |
| toisto (V SPD PLAY) | |
| hidas..... | 37 |
| kaksinkertainen nopeus | |
| | 37 |
| kuvaruutu | 37 |
| taaksepäin | 37 |
| toisto aika | 15 |
| TV-värinormit | 86 |
| täysi lataus | 12 |

U

| | |
|---------------------------|-----|
| (USB) -liitäntä..... | 101 |
| USB ON/OFF (käytössä / ei | |
| käytössä) -kytkin | 101 |
| USB Streaming (USB | |
| STREAM)..... | 61 |

V

| | |
|-------------------------------|----|
| valikko | |
| CAMERA SET | 50 |
| CM SET | 55 |
| LCD/VF SET | 54 |
| MANUAL SET | 47 |
| OTHERS..... | 63 |
| PLAYER SET | 53 |
| SETUP MENU..... | 61 |
| TAPE SET | 58 |
| VCR SET | 53 |
| valkoinen nosto/häivyty | |
| (WHITE)..... | 32 |
| valkotasapaino (WHT BAL) | |
| | 28 |
| valokuvahaku | 43 |
| valokuvan tallennus kasetille | |
| | 25 |
| valokuvaselaus..... | 44 |
| varoituseroisimmet | 82 |
| varoituserioitukset | 84 |
| verkkolaite | 15 |
| videokameran asetustietojen | |
| näyttö | 39 |
| virtatila | 16 |
| vitkalaukaisinkuvaus | |
| (SELF-TIMER)..... | 24 |

W

| | |
|-----------------|----|
| WORLD TIME..... | 63 |
|-----------------|----|

Y

| | |
|------------------------|----|
| yksittäiskuvien kuvaus | |
| (FRAME REC)..... | 59 |

Z

| | |
|--------------|----|
| zoomaus..... | 23 |
|--------------|----|

<http://www.sony.net/>



Trykt på 100% genbrugspapir med planteoliebaseret tryksvæerte uden VOC (flygtige organiske forbindelser).

Painettu 100% kierrätetylle paperille käyttäen haihtuvista orgaanisista yhdisteistä vapaata kasvisöljypohjaista mustetta.

Printed in Japan



3089179710